

Monatsbericht Juni 1984
Bulletin mensuel juin 1984

No. 6

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können bei der Orell Füssli Graphische Betriebe AG, 8036 Zürich 3, Telefon 01/466 72 07, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 30.– für das Inland und Fr. 42.– für das Ausland. Postcheck 80-640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque nationale suisse auprès d'Orell Füssli Arts Graphiques S.A., 8036 Zurich 3, téléphone 01/466 72 07. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 30.– pour la Suisse et fr. 42.– pour l'étranger. Compte de chèques postaux 80-640.

Entwicklungen und Tendenzen in der schweizerischen Geldwirtschaft

(Von Mitte Mai bis Mitte Juni 1984)

Geldmarkt

Die Giroguthaben der Banken bewegten sich im Durchschnitt des Monats Mai auf ultimobereinigter Basis um 7 Mrd Franken und entsprachen damit den Vorstellungen der Nationalbank. Der Maiultimo konnte ebenfalls planmässig abgewickelt werden; die Giroguthaben erreichten einen Stand von etwas über 9 Mrd Franken. Im Verlaufe der ersten Ausweisperiode des Monats Juni ermässigten sie sich um 2,5 Mrd Franken.

Die Geldmarktsätze tendierten in der Berichtsperiode generell etwas nach oben. Nicht zuletzt im Hinblick auf den Halbjahresultimo verstärkte sich der Anstieg ab Anfang Juni etwas. Dagegen blieben die Festgeldsätze der Grossbanken für alle Laufzeiten unverändert. Bei der Emission von dreimonatigen Geldmarktbuchforderungen am 17. Mai wurden 190,2 Mio Franken mit einer Rendite von 3,057% und bei der Emission am 14. Juni 238,7 Mio Franken bei einer Rendite von 3,159% zugeteilt.

Devisenmarkt

Von Mitte Mai bis Anfang Juni schwächte sich der Dollar gegenüber allen wichtigen Währungen kontinuierlich ab. Die Abwärtsbewegung dürfte mit den etwas nachgebenden Zinssätzen sowie den Befürchtungen um das amerikanische Bankensystem in Zusammenhang gestanden haben. Gegen Ende der Berichtsperiode war dann ein erneutes Anziehen der amerikanischen Geldmarktsätze zu beobachten, was zu einer Befestigung des Dollars führte. Dabei war sein Anstieg gegenüber dem Schweizerfranken etwas stärker als gegenüber der D-Mark. Per Saldo schwächte sich der Dollar von Mitte Mai bis Mitte Juni im Verhältnis zur D-Mark um 1¼% ab; gegenüber dem Schweizerfranken blieb er nur geringfügig unter dem Stand von Mitte Mai.

Im Europäischen Währungssystem war die Lage entspannt. Es erfolgten keine Interventionen an den Kurslimiten. Die D-Mark blieb trotz der Auseinandersetzungen zwischen den Sozialpartnern in der BRD die stärkste EWS-Währung. Das britische Pfund verlor etwas an Boden. Einzig gegenüber dem Yen trat ein leichter Wertzuwachs ein. Die japanische Währung büsste gegenüber allen wichtigen Währungen, teilweise nicht unbeträchtlich, an Wert ein.

Beim Schweizerfranken war die Kursentwicklung uneinheitlich. Kursgewinne ergaben sich gegenüber dem Dollar, dem Yen und dem britischen Pfund. Hingegen war im Verhältnis zur D-Mark und zum französischen Franken eine leichte Abschwächung zu verzeichnen. Per Saldo resultierte aus diesen Veränderungen auf export-

gewichteter Basis eine Abnahme des Aussenwerts des Schweizerfrankens um 0,3 Prozent.

Kapitalmarkt

Bei den inländischen Neuemissionen vollzogen die meisten Schuldner die Anfang Mai in Gang gekommene Anpassung der Couponsätze um ¼% nach oben. Die Emissionsergebnisse fielen entsprechend unterschiedlich aus, je nachdem ob die Anpassung der Konditionen an die Marktentwicklung bereits vollzogen war. Bei der mit Zeichnungsschluss am 17. Mai aufgelegten Tenderanleihe des Bundes zu 4¾% wurden aufgrund der eingegangenen Zeichnungen 275 Mio Franken zum Einheitspreis von 100% zugeteilt.

Im Sekundärmarkt hielt der Kursrückgang bei kleinen Umsätzen bis Anfang Juni an. Anschliessend konnten sich die Kurse etwas erholen. Die Durchschnittsrendite der Bundesanleihen stieg von 4,54% Mitte Mai auf 4,66% am 4. Juni. Sie erreichte damit den höchsten Stand seit August 1982. Mitte Juni lag sie wieder bei 4,58%.

Die auf Franken lautenden Anleihen ausländischer Schuldner wurden mit Couponsätzen zwischen 5¾% und 6¼% ausgegeben. Nach einem anfänglichen weiteren Rückgang der Kurse trat Anfang Juni auch in diesem Marktsektor am Sekundärmarkt eine Stabilisierung ein.

An den schweizerischen Aktienbörsen schwächten sich die Kurse in der Berichtsperiode relativ deutlich ab. Der von der Nationalbank berechnete Index (1966 = 100) fiel vom Höchststand von 198,4 Punkten am 4. Mai auf 172,7 Punkte am 15. Juni.

Entwicklung der Kreditzusagen im 1. Quartal 1984

157 Banken melden der Nationalbank vierteljährlich die im Berichtsquartal an Kunden im In- und Ausland neu zugesagten Kreditlimiten. Die Meldungen erfolgen auf Nettobasis, das heisst nach Abzug der im Laufe der Berichtsperiode dahingefallenen alten und neuen Limiten. Im 1. Quartal 1984 erhielten Kunden im Inland Zusagen im Betrag von 9,5 Mrd Franken; das sind 30% mehr als im Vorjahresquartal. An Schuldner mit Sitz im Ausland wurden Zusagen im Umfang von 3,0 Mrd Franken erteilt, das Mehrfache des Vorjahresbetrages. Die Auslandszusagen besitzen allerdings nur eine beschränkte Aussagekraft, da darunter oft Limiten figurieren, deren zukünftige Beanspruchung unwahrscheinlich ist. Das anhaltend starke Jahreswachstum bei den Inlandzusagen – seit nunmehr sechs Quartalen werden Zuwachsrä-

ten von deutlich über 20% ausgewiesen – lässt auch bei der Kreditbeanspruchung einen weiteren Anstieg erwarten.

Auslandguthaben und -verpflichtungen im 1. Quartal 1984

Der Überschuss der Auslandguthaben gegenüber den Verpflichtungen (ohne Treuhandgeschäfte) aller im Auslandgeschäft tätigen inländischen Geschäftsstellen des schweizerischen Bankensystems erfuhr im ersten Quartal 1984 eine relativ starke Ausweitung um 6,5 Mrd auf 38,4 Mrd Franken. Der Anstieg der Nettoanlagen im Ausland widerspiegelt einerseits den saisonal starken Kundengeldzufluss im Inland, andererseits aber auch einen auffallend starken Rückgang bei den Dollarverbind-

lichkeiten gegenüber dem Ausland. Während die Guthaben gegenüber Banken und Nichtbanken im Ausland (inkl. Swaps mit der Nationalbank) um 5,2 Mrd auf 152,5 Mrd Franken anstiegen, verminderten sich die Verbindlichkeiten um 1,3 Mrd auf 114,1 Mrd Franken.

Die Treuhandguthaben gegenüber dem Ausland erhöhten sich im ersten Quartal um 3,6 Mrd auf 208,5 Mrd Franken und die ausländischen Treuhandverpflichtungen um 4,2 Mrd auf 185,0 Mrd. Die Zunahme der ausländischen Treuhandgeschäfte konzentrierte sich ausschliesslich auf fremde Währungen, während sich das Volumen der Frankengeschäfte zurückbildete. Der Guthabenüberschuss der bilanzwirksamen und Treuhandgeschäfte zusammen erhöhte sich im Berichtsquartal um 5,9 Mrd auf 61,9 Mrd Franken.

Evolution et tendances des marchés monétaire et financier suisses

De la mi-mai à la mi-juin 1984

Marché monétaire

Au mois de mai, les avoirs que les banques détiennent en comptes de virements ont oscillé autour de 7 milliards de francs, après correction des crédits destinés aux échéances. Leur niveau a correspondu aux prévisions de la Banque nationale. De même, l'échéance de mai s'est déroulée comme prévu; à la fin du mois, les avoirs en comptes de virements s'inscrivaient un peu au-dessus de 9 milliards. Durant les huit premiers jours du mois de juin, ils ont reculé de 2,5 milliards de francs.

Au cours de la période examinée, les rémunérations à court terme ont été, dans l'ensemble, légèrement orientées à la hausse. Cette tendance s'est renforcée dès les premiers jours de juin, en raison notamment de l'approche de l'échéance semestrielle. En revanche, les rémunérations servies par les grandes banques sur les dépôts à terme fixe sont restées inchangées. Des créances comptables à trois mois ont été attribuées pour 190,2 millions, le 17 mai, et pour 238,7 millions de francs, le 14 juin. Leur rendement s'est inscrit à 3,057 % et 3,159 %.

Marché des changes

Entre la mi-mai et le début du mois de juin, le dollar a faibli constamment par rapport aux autres principales monnaies. Cette évolution s'explique vraisemblablement par la légère détente intervenue dans les taux d'intérêt et par des inquiétudes au sujet du système bancaire américain. Vers la fin de la période examinée, les rémunérations à court terme sur le dollar ont de nouveau augmenté, ce qui a entraîné un raffermissement de la monnaie américaine. La hausse du dollar a été un peu plus marquée face au franc suisse que vis-à-vis du mark allemand. Entre la mi-mai et la mi-juin, le dollar a faibli, dans l'ensemble, de 1¼ % par rapport au mark allemand; face au franc suisse, son niveau de la mi-juin était légèrement inférieur à celui du début de la période examinée.

Un climat détendu a régné au sein du Système monétaire européen (SME). Aucune intervention n'a été nécessaire pour maintenir les cours dans le cadre des marges fixées. Malgré le conflit qui a éclaté en République fédérale entre les partenaires sociaux, le mark allemand est resté la monnaie la plus forte du SME. De son côté, la livre sterling a perdu un peu de terrain. Elle n'a haussé légèrement que vis-à-vis du yen. Ce dernier a reculé, dans une mesure parfois non négligeable, face à toutes les autres principales monnaies.

Le franc suisse a fluctué inégalement. Il s'est revalorisé par rapport au dollar, au yen et à la livre sterling, mais

a fléchi faiblement vis-à-vis du mark allemand et du franc français. Dans l'ensemble, la valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations, a diminué de 0,3 %.

Marché des capitaux

Sur le marché primaire, la plupart des débiteurs suisses ont relevé de ¼ % le coupon de leurs emprunts, suivant ainsi le mouvement d'adaptation amorcé au début du mois de mai. Ces émissions ont obtenu un accueil inégal selon qu'elles offraient des conditions suffisamment adaptées au marché ou non. Jusqu'au 17 mai, la Confédération a offert en souscription publique, selon le système d'enchères, un emprunt à 4¾ %; sur la base des souscriptions reçues, un montant de 275 millions de francs a été attribué à un prix d'émission de 100 %.

Sur le marché secondaire, le volume des transactions a été faible et les cours ont encore baissé jusqu'au début du mois de juin. Par la suite, ils se sont redressés un peu. Le rendement moyen des emprunts fédéraux a passé de 4,54 % à 4,66 % entre la mi-mai et le 4 juin, atteignant ainsi son niveau le plus élevé depuis le mois d'août 1982. A la mi-juin, il s'inscrivait de nouveau à 4,58 %.

Les emprunts émis par des débiteurs étrangers et libellés en francs suisses ont été assortis de coupons se situant entre 5¾ % et 6¼ %. Après avoir fléchi dans un premier temps, les cours se sont également stabilisés, au début du mois de juin, sur le marché secondaire.

Les cours des actions cotées aux bourses suisses ont enregistré une baisse relativement forte durant la période examinée. L'indice suisse des actions établi par la Banque nationale (base: 1966 = 100) a passé de 198,4 points, niveau record atteint le 4 mai, à 172,7 points, le 15 juin.

Evolution des promesses de crédit au 1er trimestre

Chaque trimestre, 157 banques annoncent à la Banque nationale les nouvelles promesses de crédit qu'elles ont accordées à leur clientèle. Il s'agit de données nettes, puisque les limites annulées au cours du trimestre considéré sont portées en déduction. Le volume des promesses consenties durant le premier trimestre de 1984 à des personnes domiciliées en Suisse a atteint 9,5 milliards de francs, soit 30 % de plus que le montant enregistré pour la période correspondante de 1983. Les promesses octroyées à des personnes domiciliées à l'étranger se sont chiffrées à 3 milliards de francs, soit à un multiple du volume du même trimestre de l'année

précédente. Ces promesses à la clientèle étrangère n'ont toutefois qu'une portée restreinte, étant donné qu'elles comprennent souvent des limites auxquelles les bénéficiaires ne recourent pas. Quant à la forte et persistante croissance des promesses à la clientèle suisse – depuis six trimestres, des taux annuels d'expansion nettement supérieurs à 20% sont notés –, elle laisse entrevoir une nouvelle hausse des crédits utilisés.

Avoirs à l'étranger et engagements envers l'étranger

Au premier trimestre de 1984, l'excédent des avoirs à l'étranger sur les engagements envers l'étranger – sans les opérations fiduciaires – de tous les comptoirs en Suisse des banques qui effectuent des opérations avec l'étranger a augmenté de 6,5 milliards de francs pour atteindre 38,4 milliards de francs. Cette forte hausse des

placements nets à l'étranger reflète l'afflux, toujours élevé en cette période de l'année, de fonds de la clientèle suisse et un recul sensible des engagements en dollars envers l'étranger. Si les avoirs, y compris les swaps conclus avec la Banque nationale, ont haussé de 5,2 milliards pour s'inscrire à 152,5 milliards, les engagements ont diminué de 1,3 milliard pour s'établir à 114,1 milliards de francs.

Durant le premier trimestre de 1984, les avoirs à l'étranger à titre fiduciaire ont passé de 204,9 milliards à 208,5 milliards de francs et les engagements fiduciaires, de 180,8 milliards à 185 milliards de francs. Cette progression est due exclusivement aux opérations en monnaies étrangères, les affaires libellées en francs suisses ayant diminué. Compte tenu des opérations fiduciaires, l'excédent des avoirs s'est accru de 5,9 milliards pour se chiffrer à 61,9 milliards de francs.

Systematische Übersicht
Table systématique des matières

Abbildungen	Nr. No	Graphiques
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	1	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge M_1	2	Evolution de la masse monétaire M_1
Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3	3	Evolution des masses monétaires M_2 et M_3
Kreditgewährung von 71 Banken	4	Crédits accordés par 71 banques
Devisenkurse in der Schweiz	5	Cours des devises en Suisse
Aussenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet	6	Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations
Schweizerischer Aktienindex	7	Indice suisse des actions
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt	8	Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier
Entwicklung des Preisniveaus	9	Evolution du niveau des prix
Entwicklung des Bruttozialproduktes	10	Evolution du produit national brut
Index der industriellen Produktion	11	Indice de la production industrielle
Index der Gesamtbeschäftigung	12	Indice de l'emploi global
Aussenhandel	13	Commerce extérieur
Fremdenverkehr	14	Mouvement touristique
Entwicklung der Auftragseingänge und Auftragsbestände in der Industrie	15	Evolution des rentrées et carnets de commandes dans l'industrie

Tabellen	Nr. No	Tableaux
Schweizerische Nationalbank		Banque nationale suisse
Ausweise der Schweizerischen Nationalbank	1	Situations de la Banque nationale suisse
Währungsreserven der Schweizerischen Nationalbank	2	Réserves monétaires de la Banque nationale suisse
Kreditgewährung der Schweizerischen Nationalbank	3	Crédits accordés par la Banque nationale suisse
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten	4	Billets en circulation et engagements à vue
Gliederung des Notenumlaufes	5	Répartition des billets en circulation
Zusammensetzung der täglich fälligen Verbindlichkeiten	6	Structure des engagements à vue
Deckung des Notenumlaufes und der täglich fälligen Verbindlichkeiten	7	Couverture-or des billets en circulation et des engagements à vue
Entwicklung der Notenbankgeldmenge	8/9/10	Evolution de la monnaie de banque centrale
Entwicklung der Geldmenge	11/12	Evolution de la masse monétaire

Devisen- und Goldmarkt		Marché des devises et de l'or
Devisenkurse in der Schweiz (Geld)	13	Cours des devises en Suisse (demande)
Index des Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	14/15	Indice du cours de change du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz	16/17	Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse
Goldpreise	18	Prix de l'or

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Geldmarkt****Marché monétaire**

Offizielle Diskont- und Lombardsätze	19	Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement
Geldmarktsätze in der Schweiz	20	Taux du marché monétaire en Suisse
Geldmarktsätze im Ausland	21	Taux du marché monétaire à l'étranger

Kapitalmarkt**Marché des capitaux**

Zinssätze von Kassenobligationen	22	Taux d'intérêt de bons de caisse
Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken	23	Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1ères hypothèques
Rendite von Obligationen inländischer Schuldner	24	Rendement d'obligations de débiteurs suisses
Schweizerischer Aktienindex	25	Indice suisse des actions
Markt schweizerischer Bundesanleihen	26	Marché d'emprunts de la Confédération suisse
Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen	27	Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen	28	Emissions publiques d'emprunts suisses
In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen	29	Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse
Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen	30	Emissions publiques d'actions suisses
Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen	31	Résumé des émissions publiques
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Gruppen	32	Remboursements au marché des capitaux – par groupes
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – nach Monaten	33	Remboursements au marché des capitaux – par mois
Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen	34	Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux
Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen	35	Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique
Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihensemissionen	36	Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses
Bewilligungspflichtiger Kapitalexpert nach Arten	37	Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre
Bewilligungspflichtiger Kapitalexpert nach Ländergruppen	38	Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays
Ausstehende Pfandbriefe	39	Lettres de gage en circulation
Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung	40	Placements du Fonds de compensation de l'assurance-veillesse et survivants

Börse**Bourse**

Wertpapierumsatz (Zürich)	41	Mouvement de titres (Zurich)
Wertpapierumsatz (Basel)	42	Mouvement de titres (Bâle)
Wertpapierumsatz (Genf)	43	Mouvement de titres (Genève)

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Banken**

Entwicklung der Guthaben und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland	44/45
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Aktiven)	46
Zwischenbilanzen schweizerischer Banken (Passiven)	47
Quartalsbilanzen der Grossbanken	48
Inländische Kreditfähigkeit der Banken	49
Baukredite	50
Anlagefonds	51

Banques

Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger	
Bilans intermédiaires de banques suisses (Actif)	
Bilans intermédiaires de banques suisses (Passif)	
Bilans trimestriels des grandes banques	
Crédits bancaires en Suisse	
Crédits de construction	
Fonds de placement	

Zahlungsverkehr

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank	52
Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte	53
Postzahlungsverkehr	54

Trafic des paiements

Virements de la Banque nationale suisse	
Clearing des titres pour opérations au comptant	
Services financiers postaux	

Öffentliche Finanzen

Fiskaleinnahmen des Bundes	55
Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien	56
Eidgenössische Stempelabgaben	57
Erträge der Verrechnungssteuer	58
Ausgaben des Bundes	59/60
Schulden des Bundes	61
Finanzen der Kantone und Städte	62
Schulden der Kantone und Städte	63
Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen	64
Betriebs-, Gewinn- und Verlustrechnung der PTT-Betriebe	65

Finances publiques

Recettes fiscales de la Confédération	
Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre	
Droits de timbre fédéraux	
Rendements de l'impôt anticipé	
Dépenses de la Confédération	
Dette de la Confédération	
Finances des cantons et des villes	
Dettes des cantons et des villes	
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses	
Compte d'exploitation et compte de profits et pertes de l'entreprise des PTT	

Aussenhandel

Jahresergebnisse des Aussenhandels	66
Monatsergebnisse des Aussenhandels	67
Aussenhandelsmengen (Jahresergebnisse)	68
Aussenhandelsmengen (Monatsergebnisse)	69
Einfuhr wichtiger Waren	70
Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren	71
Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern	72
Aussenhandel nach Verwendungszweck	73
Preisindex des Aussenhandels	74
Mengenindex des Aussenhandels	75
Ertragsbilanz	76

Commerce extérieur

Résultats annuels du commerce extérieur	
Résultats mensuels du commerce extérieur	
Quantités du commerce extérieur (Résultats annuels)	
Quantités du commerce extérieur (Résultats mensuels)	
Importation des principales marchandises	
Exportation des principales industries et marchandises	
Importation et exportation de la Suisse par pays	
Commerce extérieur par catégories d'utilisation	
Indice des prix du commerce extérieur	
Indice des quantités du commerce extérieur	
Balance des revenus	

Tabellen (Fortsetzung)**Tableaux (suite)****Preise****Prix**

Index der Konsumentenpreise (1977 = 100) (Indexstand)	77	Indice des prix à la consommation (1977 = 100) (Niveau de l'indice)
Index der Konsumentenpreise (Veränderung in %)	78	Indice des prix à la consommation (Variation en %)
Index der Konsumentenpreise nach Bedarfsgruppen	79	Indice des prix à la consommation selon les groupes de consommation
Grosshandelspreisindex nach Herkunft der Waren	80	Indice des prix de gros selon la provenance des marchandises
Grosshandelspreisindex nach Art der Waren	81	Indice des prix de gros selon le genre des marchandises
Grosshandelspreisindex	82	Indice des prix de gros
Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel	83	Indice des prix des agents de la production agricole
Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse	84	Prix des produits agricoles payés à la production
Baukostenindex der Stadt Zürich	85	Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich
Baukostenindex der Stadt Bern	86	Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Produktion**Production**

Index der industriellen Produktion	87	Indice de la production industrielle
Bauinvestitionen	88	Investissements en constructions
Bautätigkeit	89	Industrie du bâtiment
Elektrizitätsverbrauch	90	Consommation d'électricité
Auftragseingänge, Auftragsbestände und Umsätze in der Industrie	91	Rentrées et carnets de commandes ainsi que chiffres d'affaires dans l'industrie

Bruttosozialprodukt**Produit national brut**

Nach Einkommensart	92	Selon le genre de revenus
Nach Verwendungsart	93	Selon le genre de dépenses
Schätzungen der Quartalswerte des Bruttoinlandsprodukts	94	Estimations trimestrielles du produit intérieur brut

Löhne**Salaires**

Entwicklung der Löhne und Gehälter	95	Evolution des salaires et des traitements
Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer	96	Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents

Beschäftigung, Arbeitsmarkt**Emploi, marché du travail**

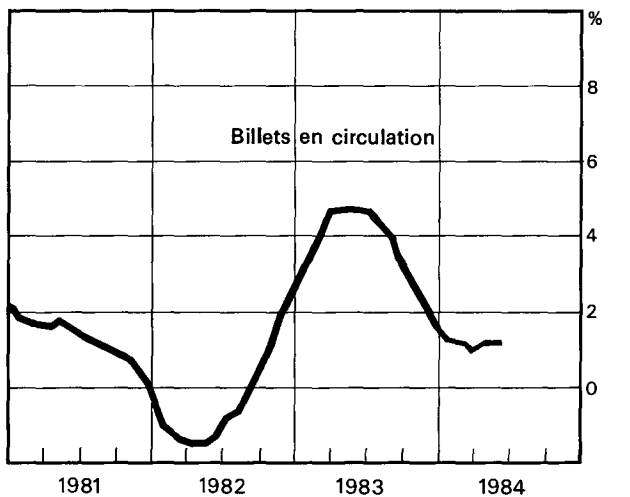
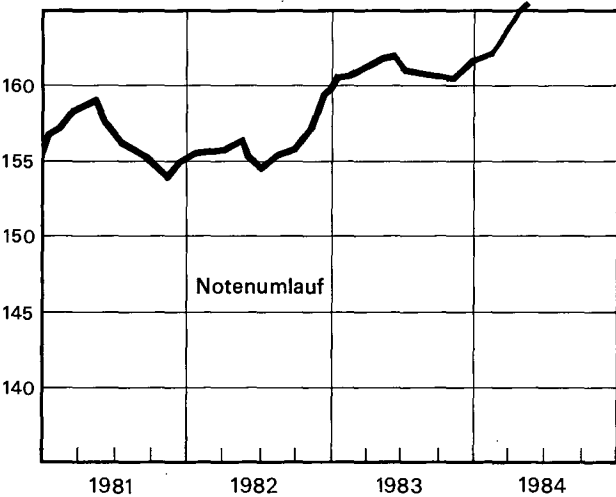
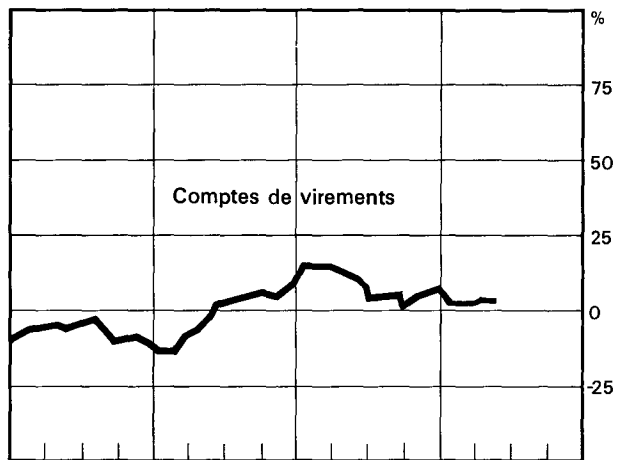
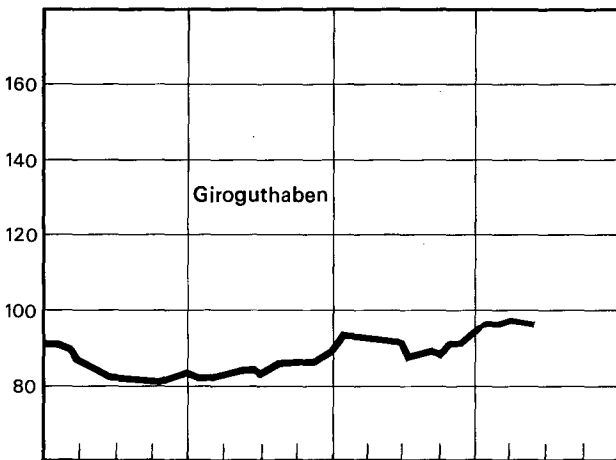
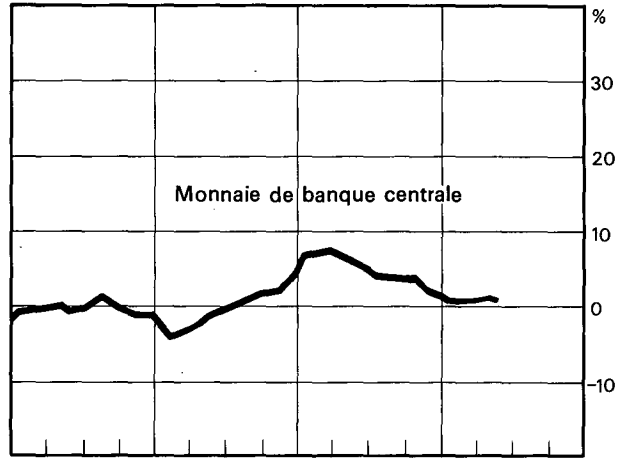
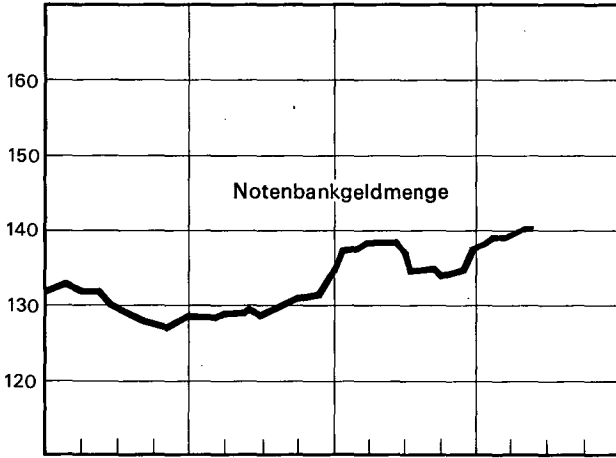
Index der Beschäftigung	97	Indice de l'emploi
Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen	98	Indice de l'emploi par groupes économiques
Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien	99	Indice de l'emploi dans différentes industries
Arbeitsmarkt	100	Marché du travail

Tabellen (Fortsetzung)		Tableaux (suite)
Handel, Verkehr		Commerce, Transports
Wertumsätze im Kleinhandel	101	Commerce de détail, chiffre d'affaires
Verkehrsmengen der Schweizerischen Bundesbahnen	102	Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses
Fremdenverkehr	103	Mouvement touristique
Ausland		Etranger
Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern	104	Indices des prix à la consommation dans différents pays
Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern	105	Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays
Offizielle Währungsreserven einiger Länder	106	Réserves monétaires officielles de différents pays
Index der Geldmenge	107	Indice de la masse monétaire
Stichwortverzeichnis	Seiten pages 103/104	Index alphabétique
Quellenverzeichnis	Seite page 105	Indication des sources

1 Entwicklung der Notenbankgeldmenge¹ – Evolution de la monnaie de banque centrale¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente



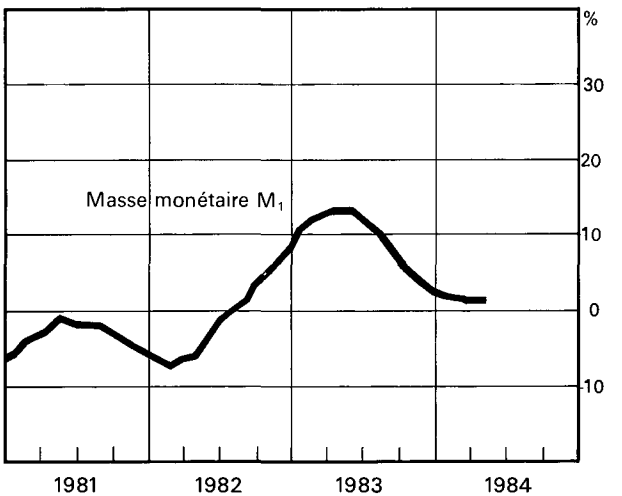
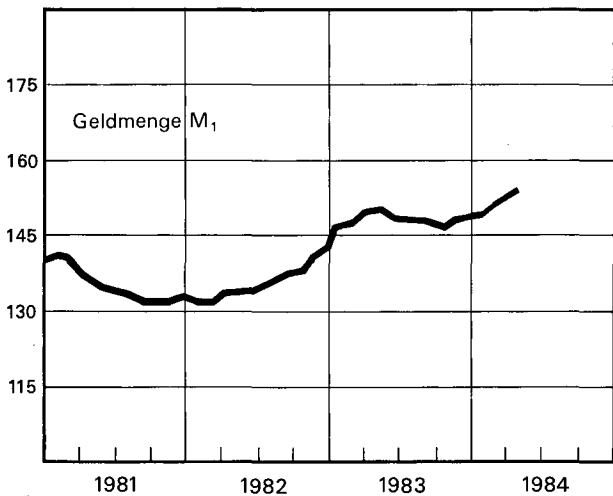
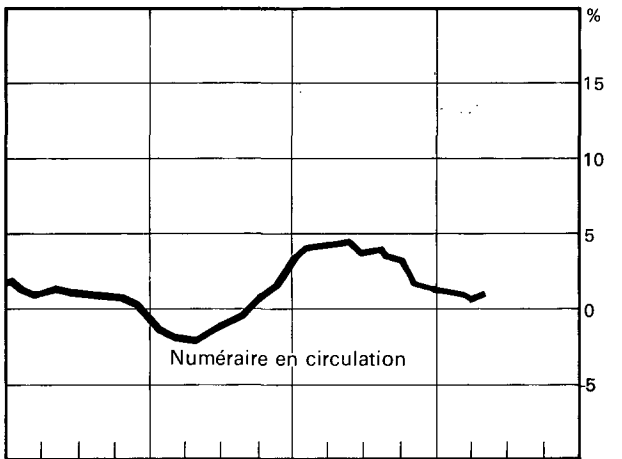
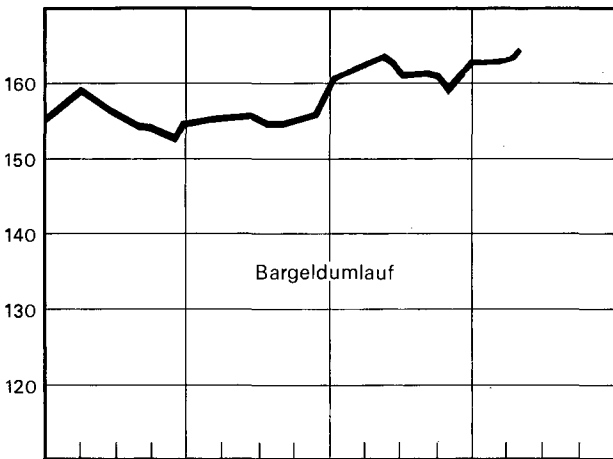
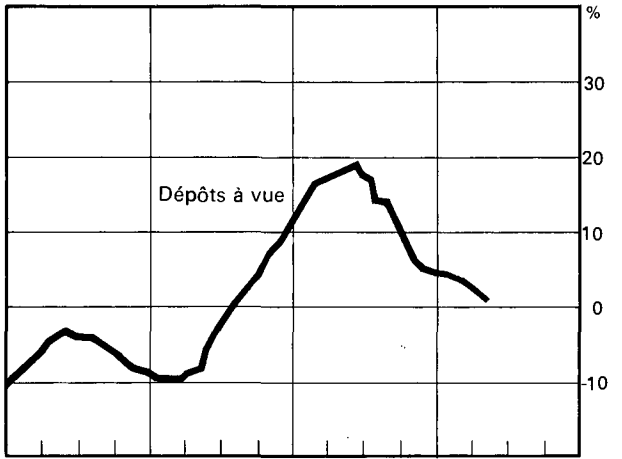
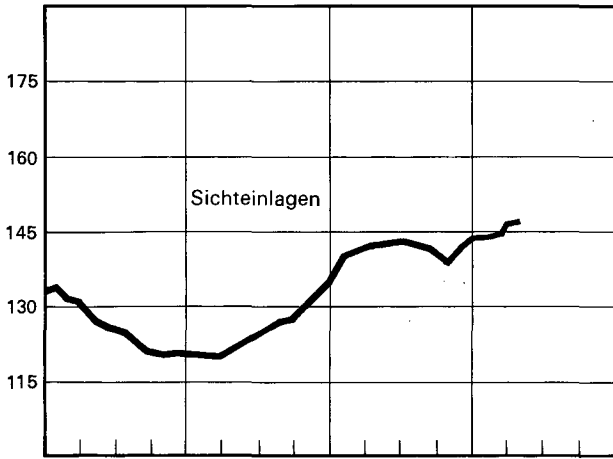
¹⁾Vgl. Tabellen 8 – 10 – Voir tableaux 8 – 10

2

Entwicklung der Geldmenge M_1 ¹ – Evolution de la masse monétaire M_1 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente

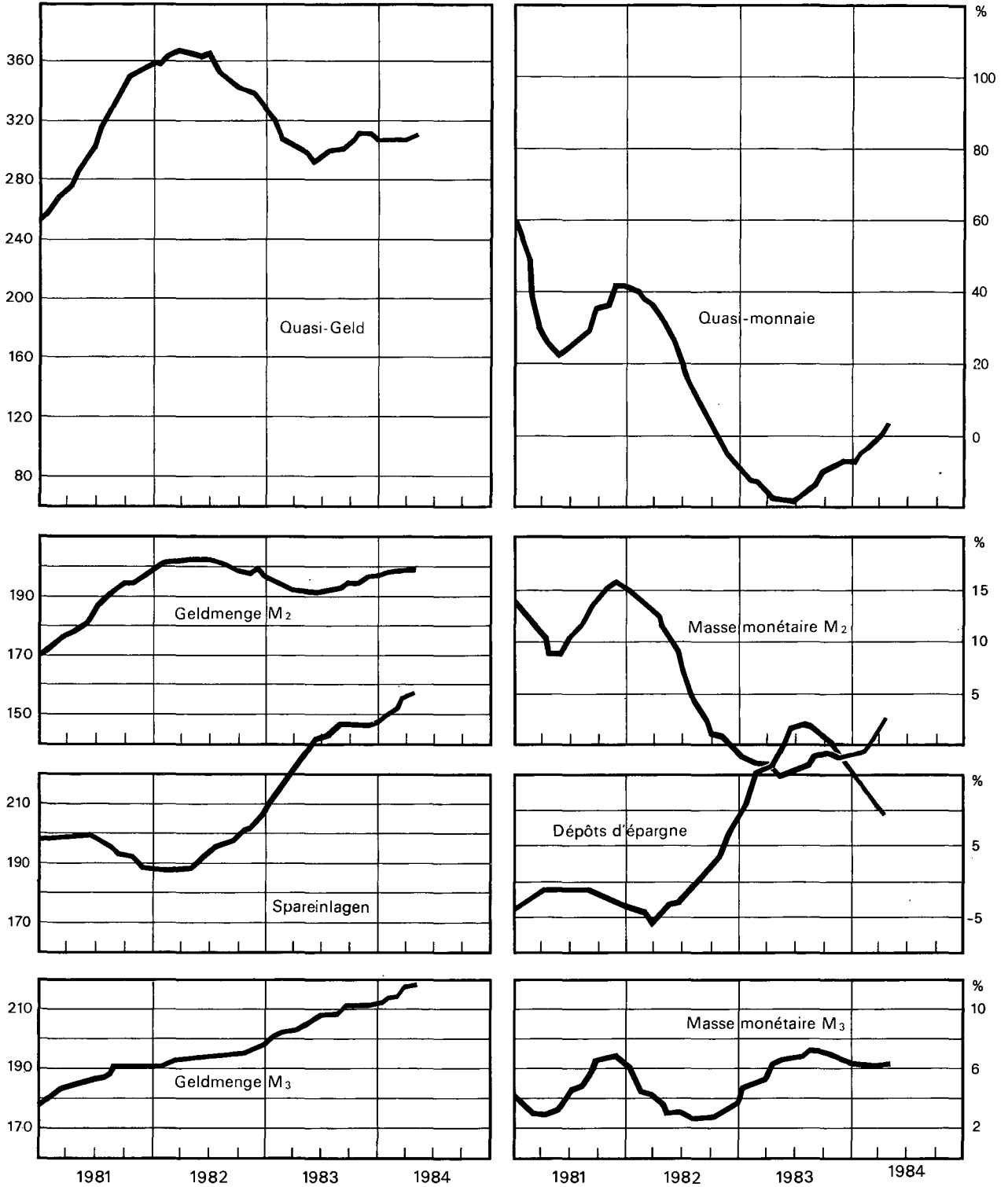


¹ Vgl. Tabellen 11–12 – Voir tableaux 11–12

3 Entwicklung der Geldmengen M_2 und M_3 ¹ – Evolution des masses monétaires M_2 et M_3 ¹
 (Gleitende 6-Monats-Durchschnitte – Moyennes mobiles de 6 mois)

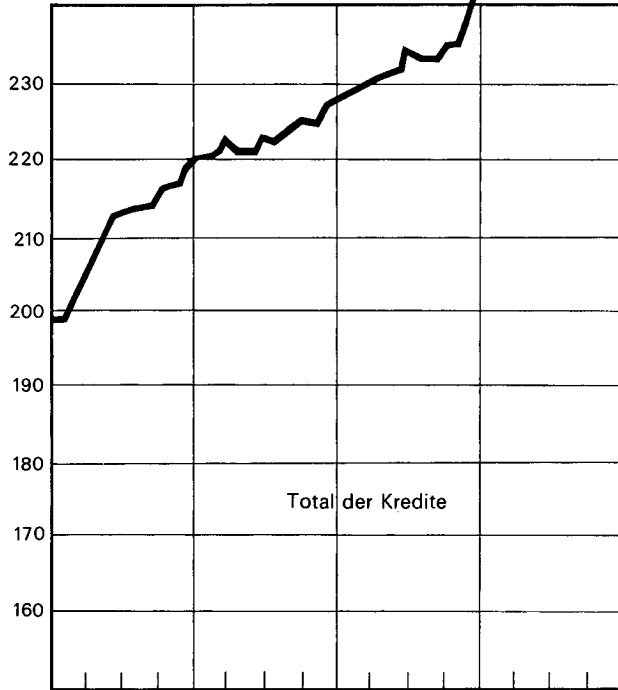
Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois correspondant
 de l'année précédente

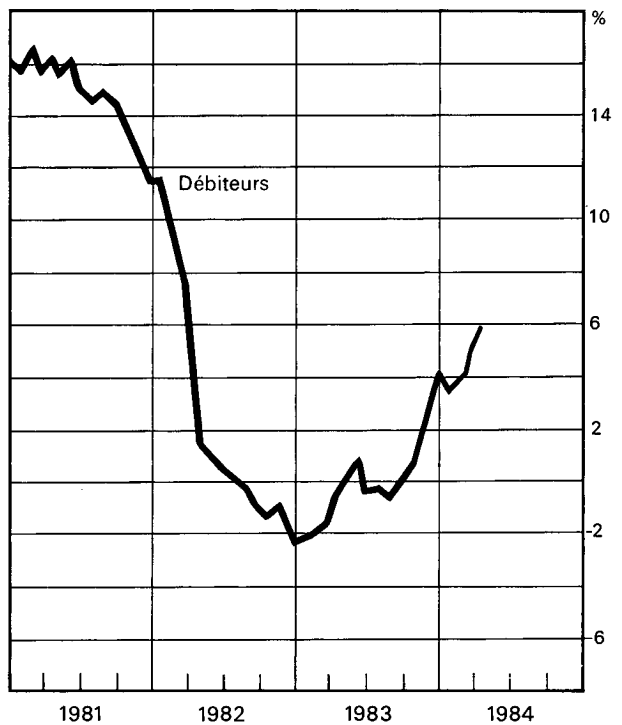
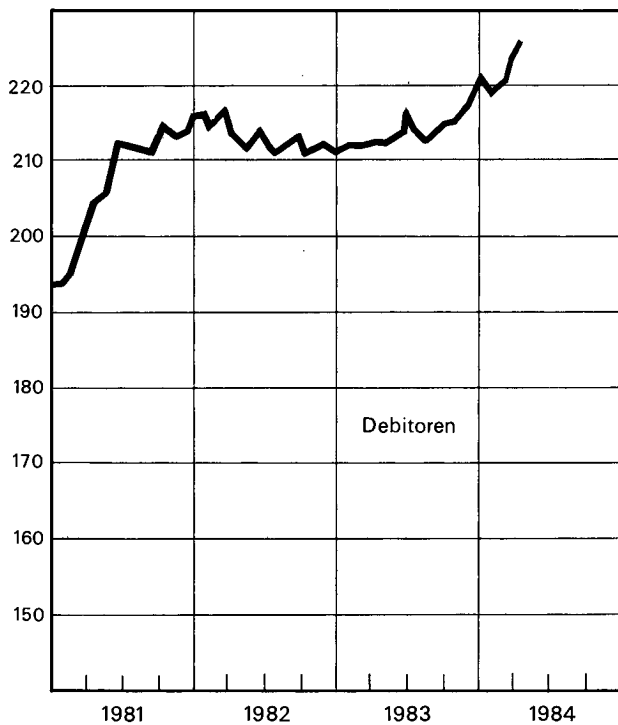
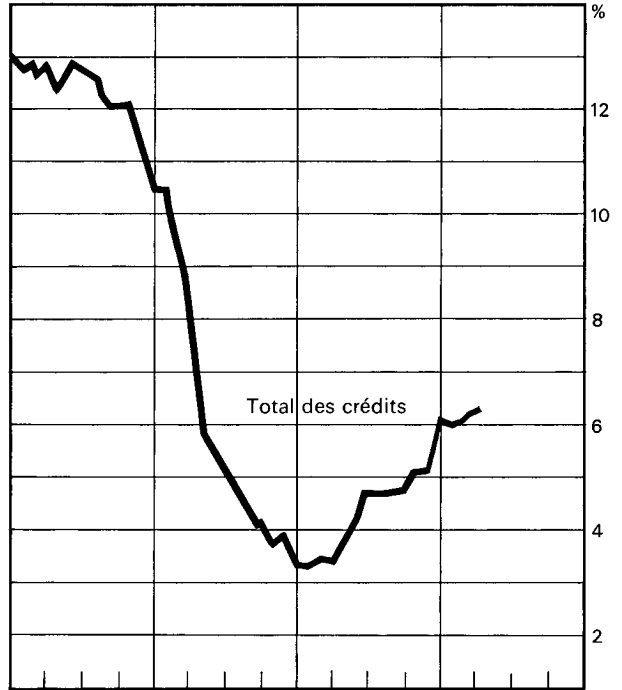


¹ Vgl. Tabelle 11 – Voir tableau 11

Index – Indice
 Durchschnitt 1972 = 100
 Moyenne 1972 = 100

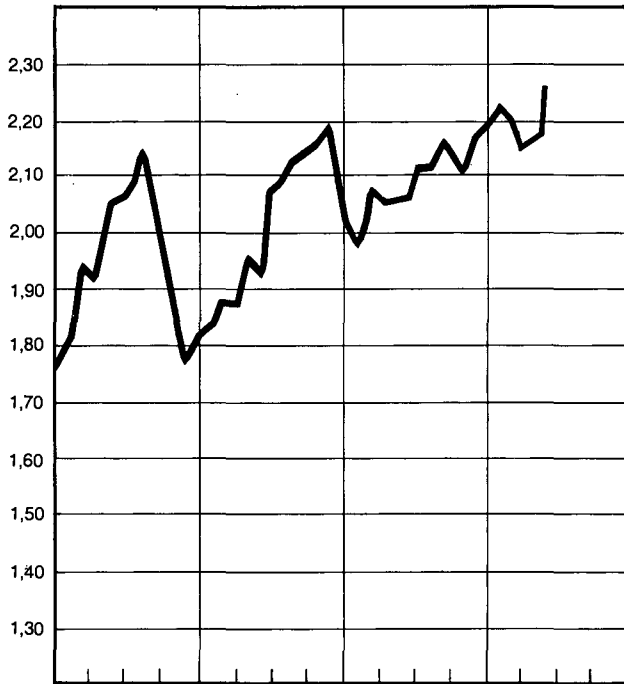


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
 Variation en % par rapport au mois
 correspondant de l'année précédente

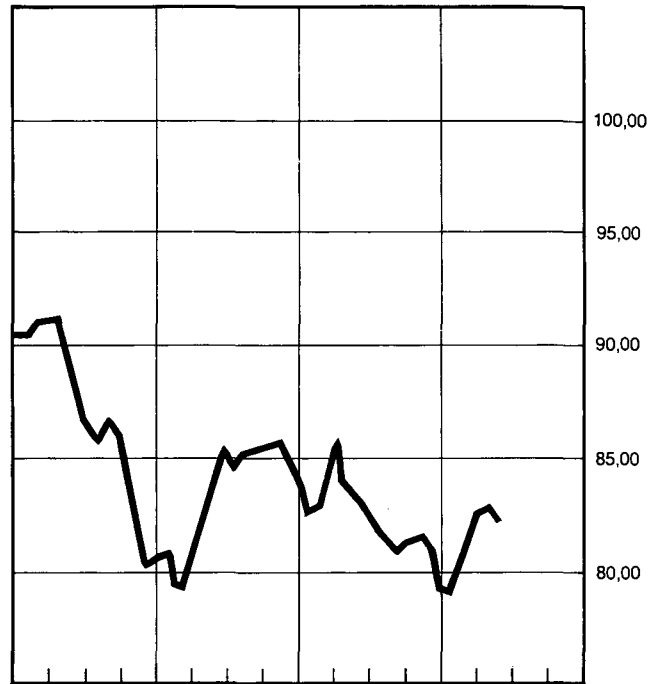


¹ Vgl. Tabelle 49 – Voir tableau 49

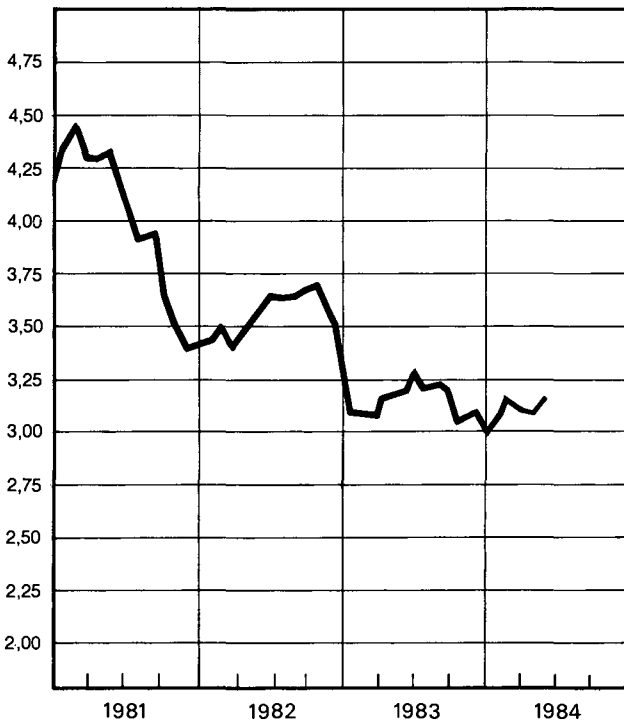
US-Dollar –
dollar USA



Deutsche Mark –
mark allemand



Pfund Sterling –
livre sterling



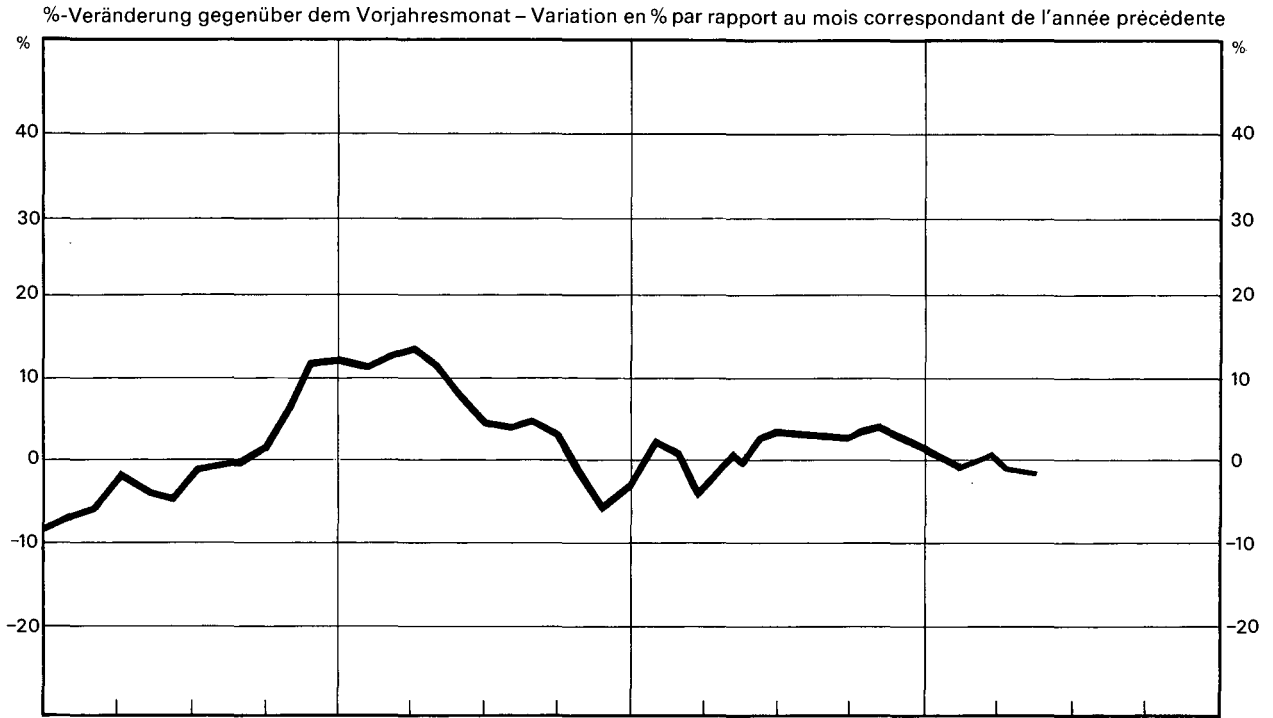
Franz. Franken –
franc français



¹) Vgl. Tabelle 13 – Voir tableau 13

6

**Außenwert des Schweizerfrankens, exportgewichtet¹ –
Valeur extérieure du franc suisse, pondérée en fonction des exportations¹**

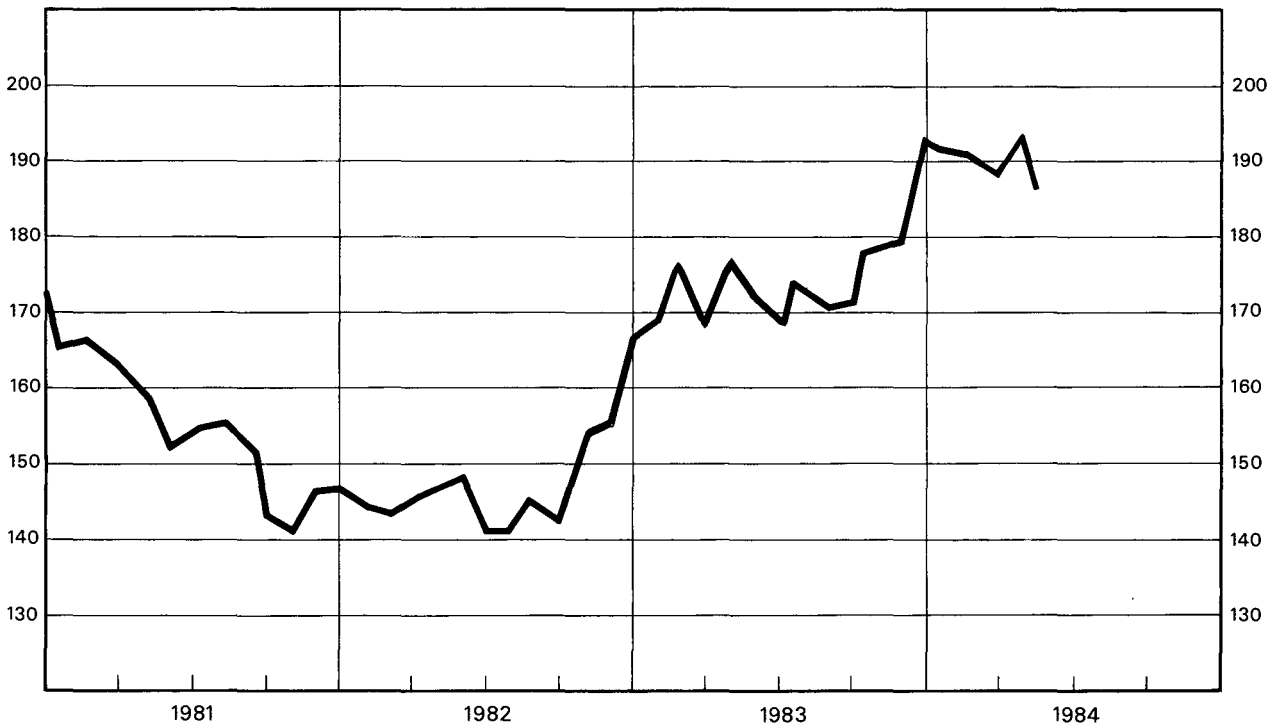


¹Vgl. Tabelle 17 – Voir tableau 17

7

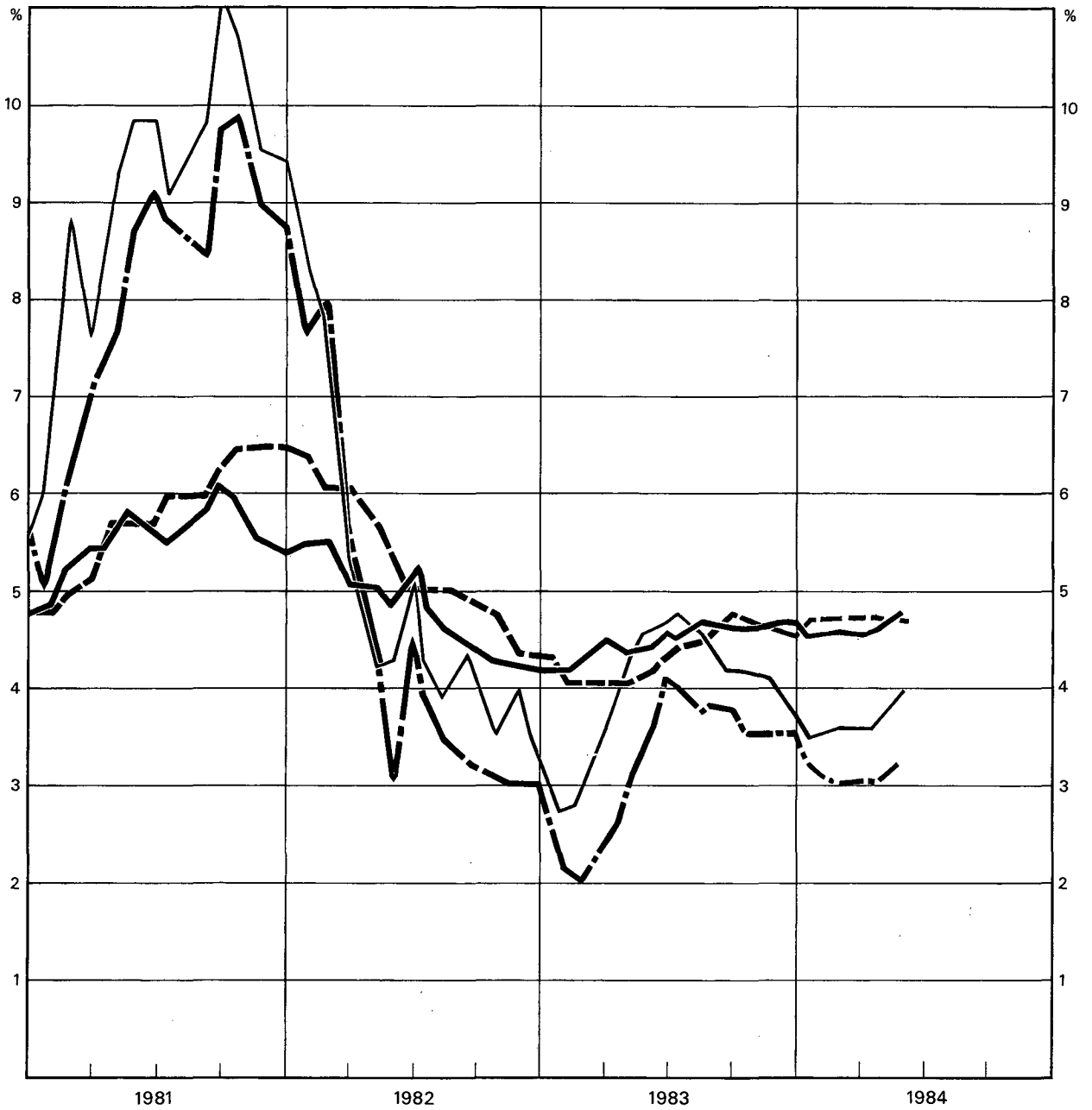
Schweizerischer Aktienindex¹ – Indices suisses des actions¹

1966=100



¹Vgl. Tabelle 25 – Voir tableau 25

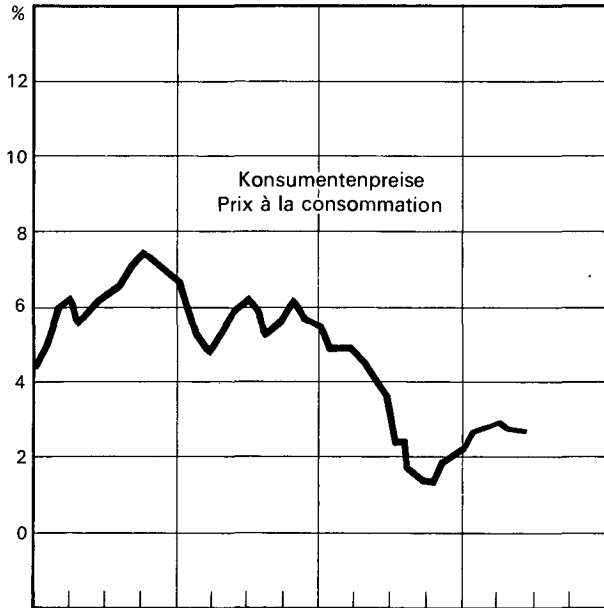
Zinsentwicklung am Geld- und Kapitalmarkt¹ –
Evolution des taux d'intérêt sur les marchés monétaire et financier¹



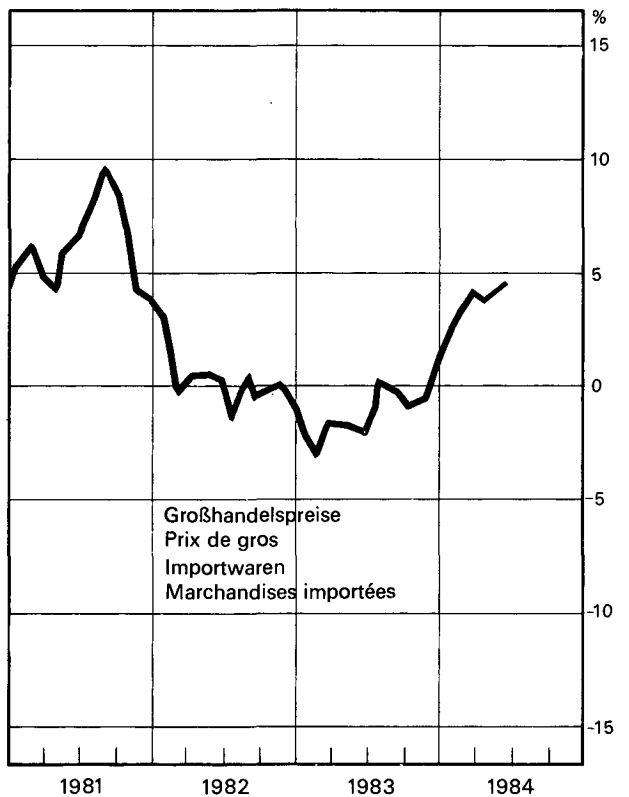
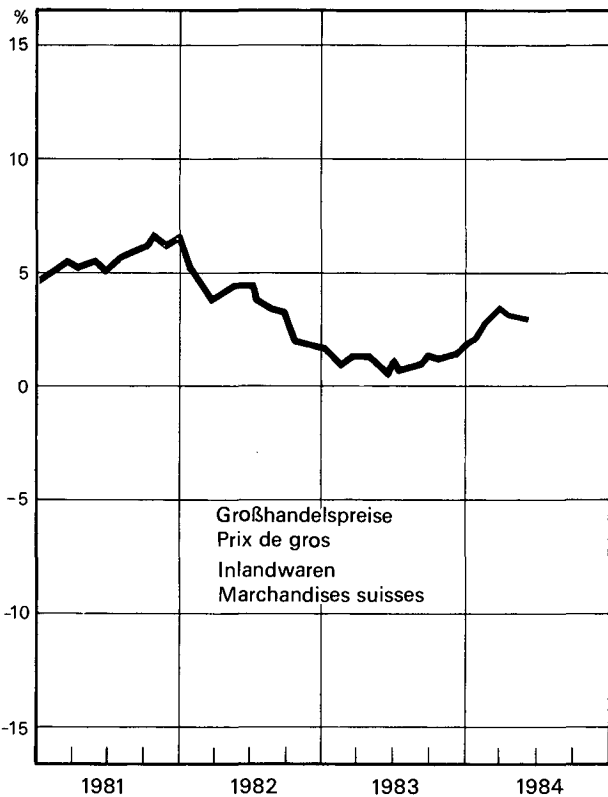
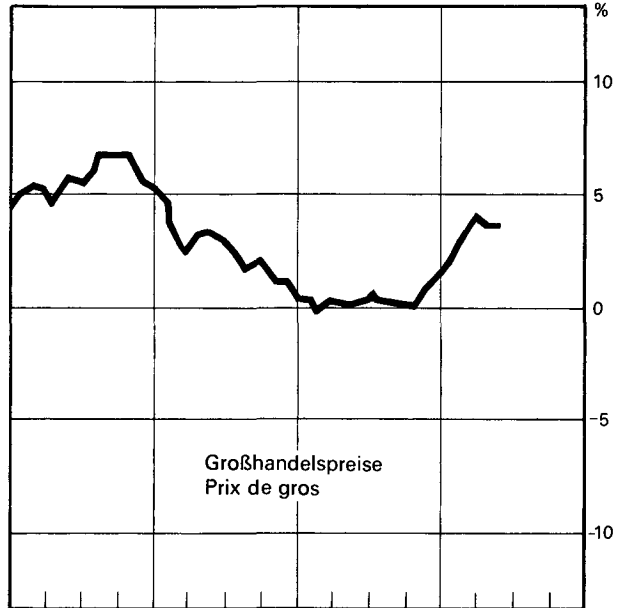
- Dreimonatsdepots bei Grossbanken – Satz in Zürich
- · - · - · Dépôts à 3 mois après des grandes banques – Taux à Zurich
- Satz für Dreimonatsgeld am Eurofrankenmarkt
- Dépôts à 3 mois sur le marché des euro-francs
- Rendite eidgenössischer Obligationen
- Rendement d'obligations de la Confédération
- Zinssätze von Kassenobligationen bei Kantonalbanken
- Taux d'intérêt de bons de caisse banques cantonales

¹ Vgl. Tabellen 20, 22 und 24 – Voir tableaux 20, 22 et 24

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente

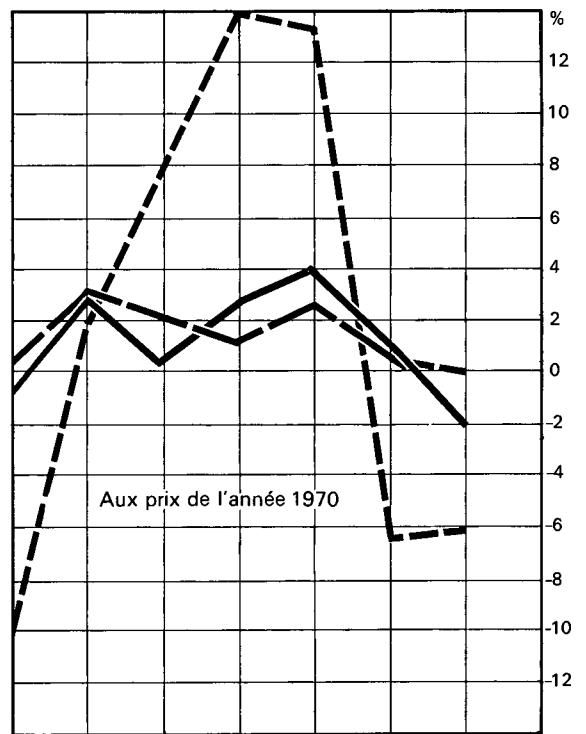
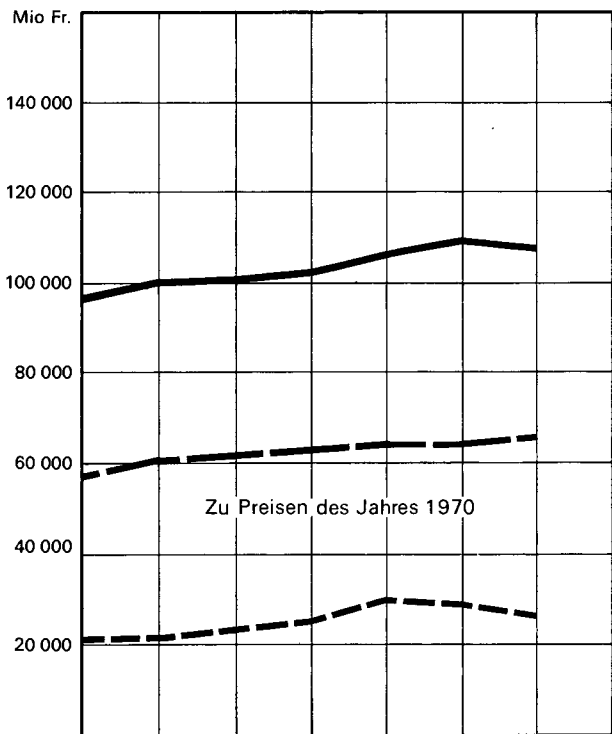
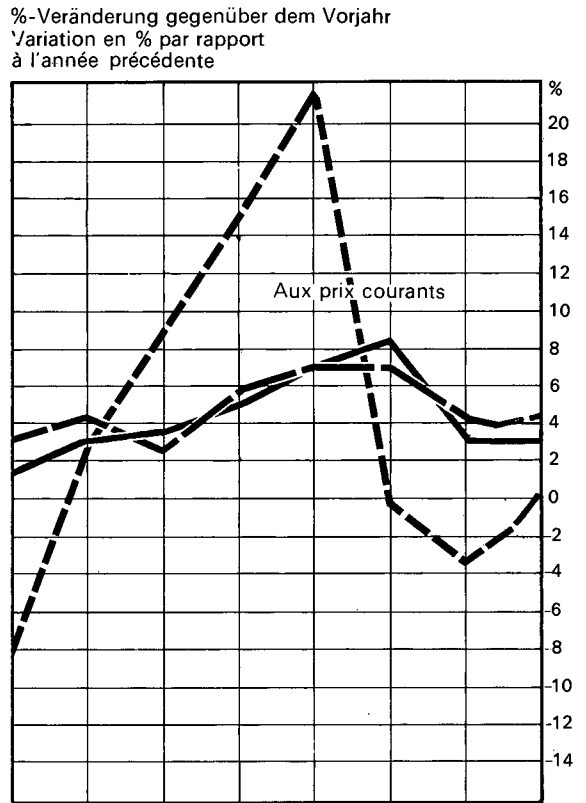
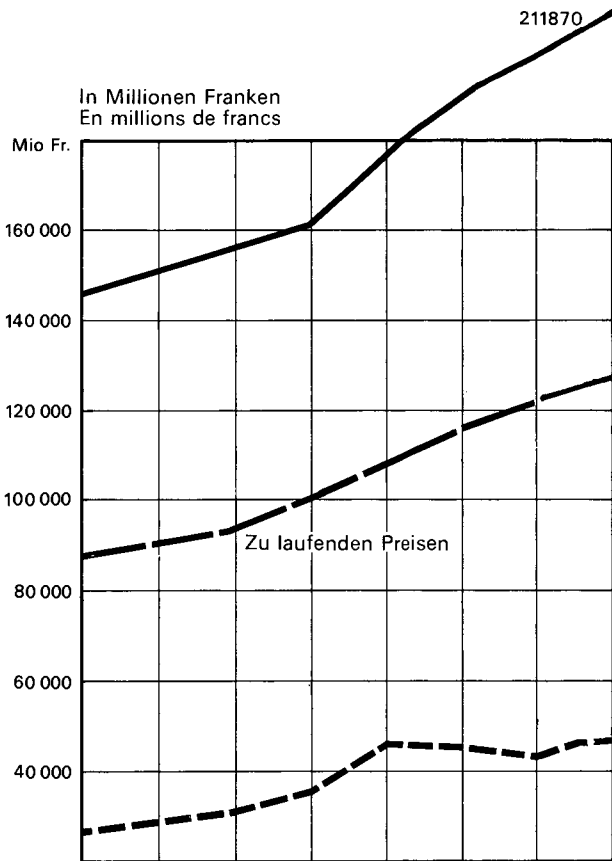


%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois correspondant
de l'année précédente



¹ Vgl. Tabellen 77 bis 82 – Voir tableaux 77 à 82

10 Entwicklung des Bruttosozialproduktes¹ – Evolution du produit national brut¹



1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983

— Bruttosozialprodukt - - - Privater Konsum - · - - Anlageinvestitionen (Bauten und Ausrüstungen)
 — Product national brut - - - Dépenses des consommateurs - · - - Investissements (constructions et équipements)

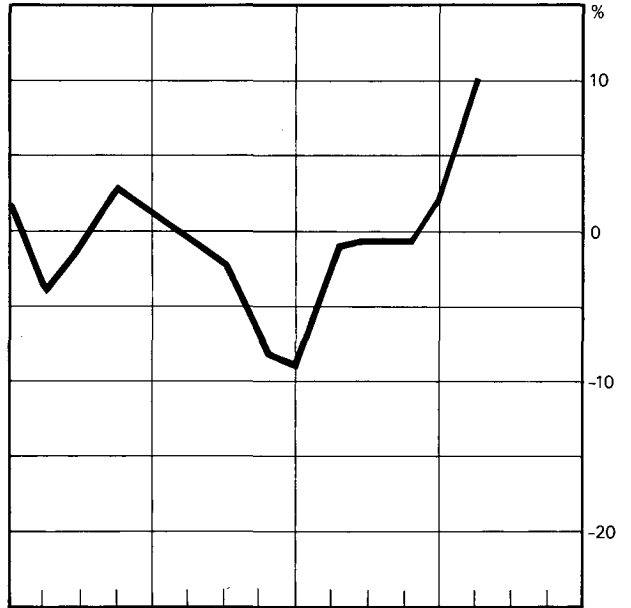
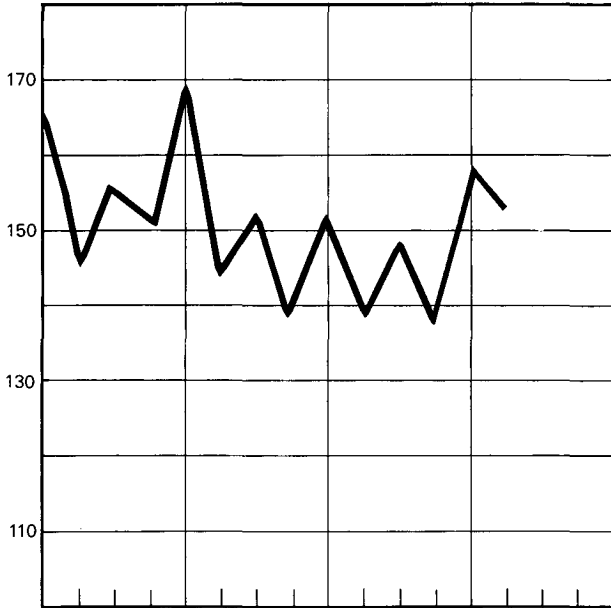
¹ Vgl. Tabelle 92 – Voir tableau 92

11

Index der industriellen Produktion¹ – Indice de la production industrielle¹

Index – Indice
1963 = 100

%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente



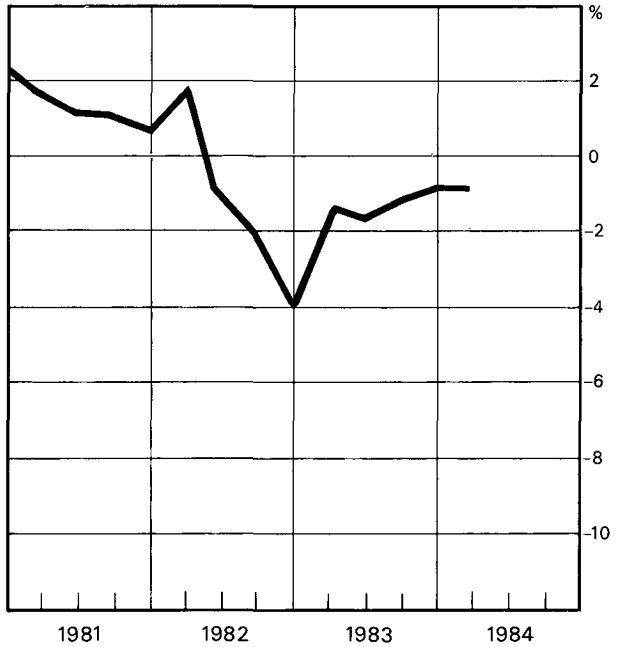
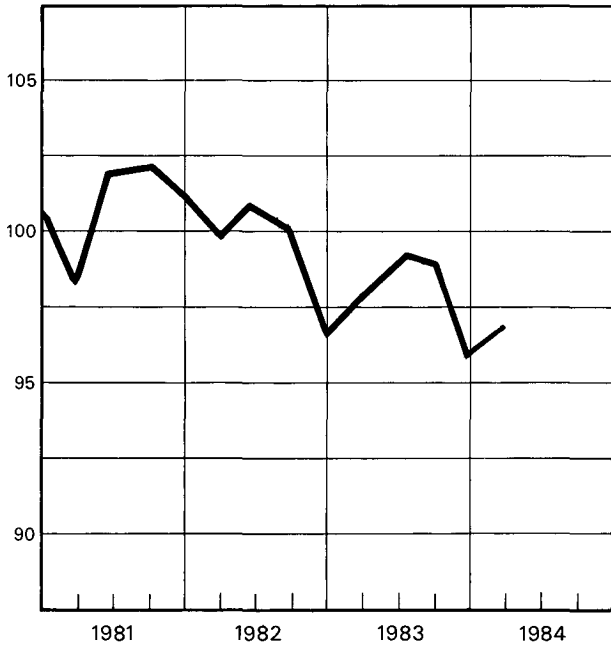
¹ Vgl. Tabelle 87 – Voir tableau 87

12

Index der Gesamtbeschäftigung¹ – Indice de l'emploi global¹

Index – Indice
3. Quartal 1975 = 100
3e trimestre 1975 = 100

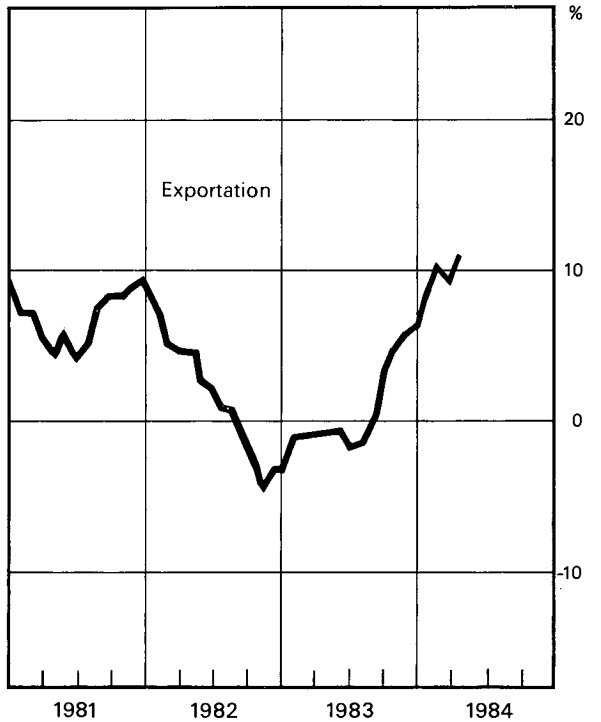
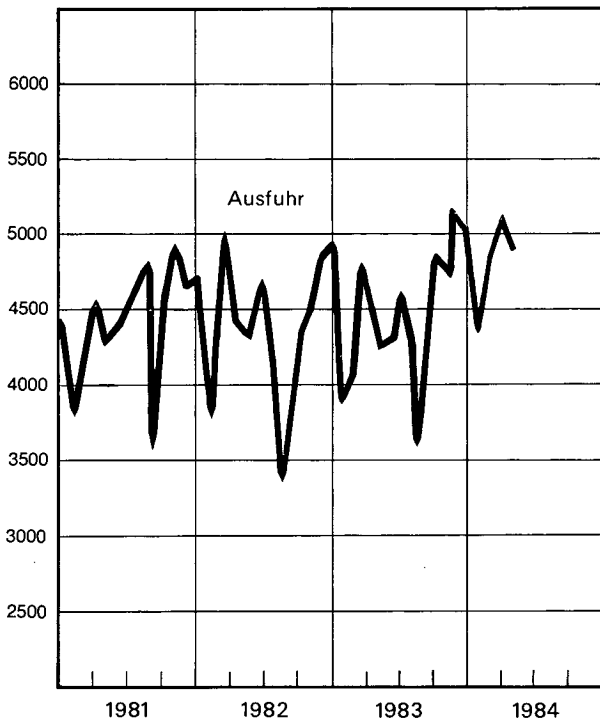
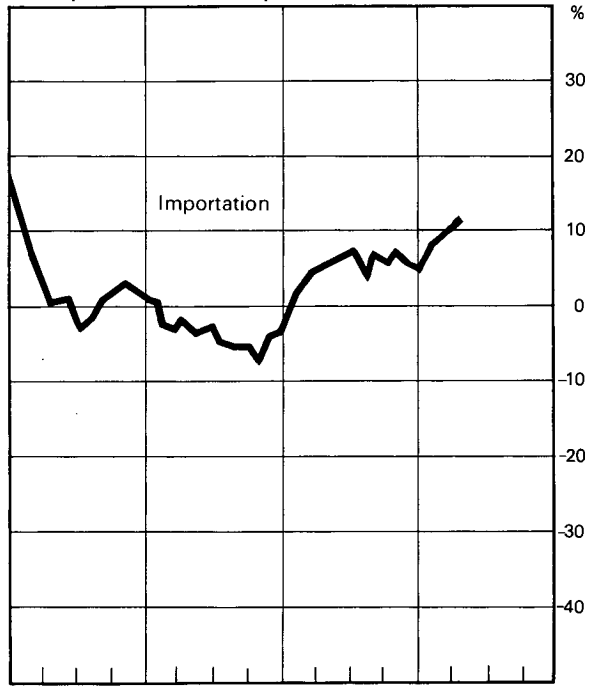
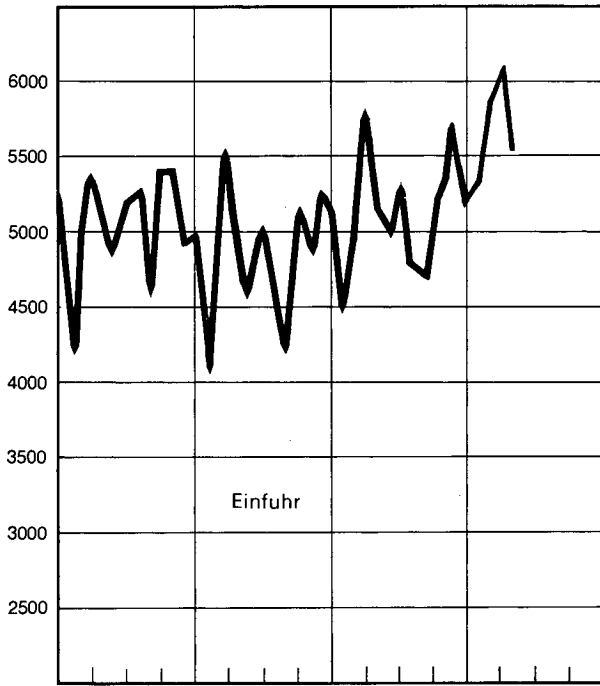
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresquartal
Variation en % par rapport au trimestre
correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 97 – Voir tableau 97

In Millionen Franken
En millions de francs

Gleitende 6-Monats-Durchschnitte
Moyennes mobiles de 6 mois
%-Veränderung gegenüber dem Vorjahresmonat
Variation en % par rapport au mois
correspondant de l'année précédente



¹ Vgl. Tabelle 67 – Voir tableau 67

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK

Ausweise der Schweizerischen Nationalbank

In Millionen Franken

Ausweistag	Aktiven – Actif									
	Goldbestand Encaisse or	Devisen Devises	Sonderziehungsrechte des IMF Droits de tirage spéciaux du FMI	Inlandportefeuille Portefeuille effets sur la Suisse		Lombardvorsüsse Avances sur nantissement	Wertschriften Titres		Korrespondenten im Inland Correspondants en Suisse	Sonstige Aktiven Autres postes de l'actif
				diskontierte Forderungen valeurs escomptées	Schatzanweisungen des Bundes ¹⁾ Bons du Trésor de la Confédération ¹⁾		deckungsfähige pouvant servir de couverture	andere autres		
1983										
10. Februar	11 903,9	28 042,6	24,6	214,9	–	6,2	85,1	1 222,6	41,2	273,2
18.	11 903,9	27 615,9	26,4	213,7	–	9,4	85,0	1 230,2	22,9	270,9
28.	11 903,9	27 106,9	26,4	1 668,3	–	667,4	90,2	1 232,4	114,7	288,4
10. März										
10.	11 903,9	27 894,5	26,4	213,0	–	7,0	89,9	1 239,8	36,7	288,5
18.	11 903,9	27 562,9	26,4	209,3	–	2,3	90,1	1 244,9	65,4	291,0
31.	11 903,9	28 589,6	26,4	1 962,0	59,4	2 047,4	90,6	1 252,6	336,2	294,9
8. April										
10.	11 903,9	27 720,8	26,4	206,5	–	34,0	89,8	1 257,3	84,3	295,8
20.	11 903,9	26 733,1	26,4	211,0	–	2,1	86,4	1 262,3	119,5	296,0
29.	11 903,9	26 796,4	26,4	2 260,3	–	1 855,8	83,4	1 277,1	283,5	319,0
10. Mai										
10.	11 903,9	27 720,3	26,4	216,0	–	13,8	49,2	1 297,3	81,7	308,3
20.	11 903,9	26 756,9	26,4	215,2	–	6,4	48,4	1 318,5	57,5	315,9
31.	11 903,9	25 940,8	26,4	2 382,8	–	1 930,4	81,9	1 299,9	333,2	323,9
10. Juni										
10.	11 903,9	26 649,5	26,4	216,4	–	14,5	79,5	1 314,9	56,7	334,3
20.	11 903,9	26 777,8	26,4	225,2	–	7,7	77,7	1 320,1	86,5	331,2
30.	11 903,9	27 396,3	27,3	2 359,7	148,8	2 312,9	75,9	1 330,4	404,2	343,6
8. Juli										
10.	11 903,9	27 460,2	27,3	251,3	–	16,8	74,4	1 340,6	94,9	342,9
20.	11 903,9	26 757,7	27,3	242,9	–	7,7	74,4	1 357,3	92,0	375,2
29.	11 903,9	25 758,4	27,3	2 485,8	–	1 929,9	75,1	1 368,0	206,4	364,0
10. August										
10.	11 903,9	27 370,9	27,3	239,5	–	16,3	81,6	1 371,2	45,2	369,8
19.	11 903,9	26 778,2	27,3	238,6	–	4,7	83,6	1 384,8	44,5	368,9
31.	11 903,9	25 357,8	27,3	2 625,5	–	2 077,3	100,8	1 378,3	264,3	374,3
9. September										
10.	11 903,9	27 926,6	27,3	241,9	–	5,2	101,1	1 385,9	36,1	375,5
20.	11 903,9	27 437,3	27,3	240,7	–	1,4	101,0	1 393,8	58,0	395,4
30.	11 903,9	27 700,3	27,3	2 480,1	98,9	2 049,9	100,7	1 406,2	293,4	386,5
10. Oktober										
10.	11 903,9	27 900,4	27,3	227,8	–	10,3	99,8	1 415,8	84,3	393,1
20.	11 903,9	26 803,2	27,3	223,2	–	3,4	97,4	1 435,0	35,1	411,5
31.	11 903,9	25 836,5	27,3	2 075,4	–	1 955,9	91,7	1 449,2	273,8	412,1
10. November										
10.	11 903,9	28 014,9	27,3	219,9	–	4,0	68,5	1 462,2	52,6	418,3
18.	11 903,9	27 579,2	27,3	217,2	–	1,9	65,8	1 474,3	42,6	405,7
30.	11 903,9	26 991,5	27,3	2 490,8	–	1 625,2	110,3	1 437,8	252,1	418,1
9. Dezember										
10.	11 903,9	30 093,6	27,3	221,0	–	1,4	93,3	1 450,8	50,8	416,7
20.	11 903,9	31 315,7	27,3	227,4	–	5,1	93,1	1 462,1	110,6	425,5
30.	11 903,9	32 677,5	28,7	2 527,1	149,2	2 408,6	93,0	1 469,5	346,4	240,3
1984										
10. Januar										
10.	11 903,9	29 836,9	28,7	226,3	–	11,0	93,0	1 475,0	43,7	251,3
20.	11 903,9	28 745,1	28,7	220,6	–	1,2	92,7	1 498,5	33,7	260,9
31.	11 903,9	27 124,7	28,7	2 508,5	–	1 364,9	92,8	1 511,9	247,5	268,5
10. Februar										
10.	11 903,9	29 912,4	28,7	216,6	–	2,1	92,8	1 521,4	41,9	272,0
20.	11 903,9	29 658,7	28,7	214,8	–	6,2	92,9	1 526,8	34,9	280,4
29.	11 903,9	28 359,5	29,3	2 344,2	–	1 589,1	92,7	1 541,4	216,0	290,8
9. März										
10.	11 903,9	30 416,7	29,3	214,8	–	4,7	48,6	1 555,1	28,0	288,3
20.	11 903,9	29 780,3	29,3	211,3	–	6,0	41,8	1 562,1	45,0	293,7
30.	11 903,9	29 632,9	29,3	2 224,0	29,7	2 227,9	41,7	1 568,0	323,3	296,6
10. April										
10.	11 903,9	29 021,8	29,9	206,2	–	4,9	41,5	1 574,7	50,6	304,1
19.	11 903,9	29 906,4	29,9	203,4	–	16,3	41,4	1 577,5	61,4	293,7
30.	11 903,9	28 341,8	29,9	2 243,9	–	2 020,4	41,4	1 579,7	261,0	334,9
10. Mai										
10.	11 903,9	30 492,6	29,9	203,5	–	7,7	41,2	1 586,4	54,4	333,6
18.	11 903,9	29 635,5	29,9	200,5	–	4,4	40,8	1 593,3	47,0	339,7
30.	11 903,9	28 383,6	29,9	2 396,3	–	2 167,0	41,0	1 603,4	301,1	355,7
8. Juni										
10.	11 903,9	30 585,0	29,9	201,6	–	15,4	38,9	1 606,9	46,2	352,9

¹⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
²⁾ Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie.

BANQUE NATIONALE SUISSE

Situations de la Banque nationale suisse

En millions de francs

Passiven – Passif								Total	Situation
Eigene Gelder Fonds propres	Notenumlauf Billets en circulation	Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue		Mindestreserven von Banken auf: Réerves minimales des banques sur:		Verbindlichkeiten auf Zeit Engagements à terme	Sonstige Passiven Autres postes du passif		
		Girorechnungen ¹⁾ Comptes de virements ²⁾	übrige autres	inländ. Verbindlichkeiten les engagements en Suisse	ausländ. Verbindlichkeiten les engagements env. l'étranger					eigene Schuldverschreibungen Bons émis par la Banque
11	12	13	14	15	16	17	18	19	
									1983
72,0	22 495,6	7 085,6	2 788,6	–	–	250,0	9 122,5	41 814,3	10 Février
72,0	22 166,2	7 349,7	2 345,0	–	–	250,0	9 195,4	41 378,3	18
72,0	22 971,4	8 215,1	2 329,5	–	–	250,0	9 260,6	43 098,6	28
72,0	22 679,6	7 017,8	2 348,1	–	–	250,0	9 332,2	41 699,7	10 Mars
72,0	22 411,5	7 325,6	1 940,0	–	–	250,0	9 397,1	41 396,2	18
72,0	23 405,6	10 828,5	2 567,8	–	–	250,0	9 439,1	46 563,0	31
72,0	22 892,6	6 295,7	2 618,1	–	–	250,0	9 490,4	41 618,8	8 Avril
72,0	22 277,4	6 727,6	1 761,8	–	–	250,0	9 551,9	40 640,7	20
73,0	23 197,7	8 724,2	2 962,7	–	–	250,0	9 598,2	44 805,8	29
73,0	22 694,2	6 368,6	2 539,2	–	–	250,0	9 691,9	41 616,9	10 Mai
73,0	22 341,4	6 861,6	1 410,5	–	–	250,0	9 712,6	40 649,1	20
73,0	23 001,5	8 938,5	2 218,1	–	–	250,0	9 742,1	44 223,2	31
73,0	22 581,8	6 904,4	975,8	–	–	250,0	9 811,1	40 596,1	10 Juin
73,0	22 276,6	6 713,4	1 547,9	–	–	250,0	9 895,6	40 756,5	20
73,0	23 247,1	10 909,3	1 804,5	–	–	250,0	10 019,1	46 303,0	30
73,0	22 878,0	6 554,4	1 823,2	–	–	150,0	10 033,7	41 512,3	8 Juillet
73,0	22 249,3	6 730,3	1 513,8	–	–	150,0	10 122,0	40 838,4	20
73,0	22 818,0	8 856,6	2 048,6	–	–	150,0	10 172,6	44 118,8	29
73,0	22 351,7	7 086,4	1 497,4	–	–	150,0	10 267,2	41 425,7	10 Août
73,0	22 015,8	7 221,1	1 028,0	–	–	150,0	10 346,6	40 834,5	19
73,0	22 673,7	9 369,7	1 613,6	–	–	–	10 379,5	44 109,5	31
73,0	22 491,3	7 193,5	1 810,4	–	–	–	10 435,3	42 003,5	9 Septembre
73,0	22 072,9	7 428,8	1 513,6	–	–	–	10 470,5	41 558,8	20
73,0	22 954,6	11 340,6	1 531,5	–	–	–	10 547,5	46 447,2	30
73,0	22 569,8	7 639,3	1 152,5	–	–	–	10 628,1	42 062,7	10 Octobre
73,0	22 021,2	7 451,7	705,0	–	–	–	10 689,1	40 940,0	20
73,0	22 939,4	8 659,4	1 553,9	–	–	–	10 800,1	44 025,8	31
73,0	22 449,9	7 109,2	1 658,5	–	–	–	10 881,0	42 171,6	10 Novembre
73,0	22 171,5	7 627,0	950,9	–	–	–	10 895,5	41 717,9	18
73,0	23 290,6	9 441,5	1 526,7	–	–	–	10 925,2	45 257,0	30
73,0	23 690,4	8 217,6	1 261,1	–	–	–	11 016,7	44 258,8	9 Décembre
73,0	24 557,5	8 560,3	1 358,1	–	–	–	11 021,8	45 570,7	20
73,0	24 759,4	14 229,2	1 000,2	–	–	–	11 782,4	51 844,2	30
									1984
73,0	23 571,9	7 630,5	724,0	–	–	–	11 870,4	43 869,8	10 Janvier
73,0	22 742,2	7 524,0	451,2	–	–	–	11 994,9	42 785,3	20
73,0	23 294,5	8 809,4	822,0	–	–	–	12 052,5	45 051,4	31
73,0	22 771,7	7 455,8	1 569,1	–	–	–	12 122,2	43 991,8	10 Février
73,0	22 386,2	7 110,2	1 951,9	–	–	–	12 226,0	43 747,3	20
73,0	23 210,3	9 421,6	1 448,1	–	–	–	12 213,9	46 366,9	29
73,0	23 002,9	7 318,2	1 810,5	–	–	–	12 284,8	44 489,4	9 Mars
73,0	22 564,1	7 809,0	1 088,7	–	–	–	12 338,6	43 873,4	20
73,0	23 509,1	11 184,0	1 133,0	–	–	–	12 378,2	48 277,3	30
73,0	23 000,8	6 905,4	718,8	–	–	–	12 439,6	43 137,6	10 Avril
73,0	22 970,4	8 155,6	341,7	–	–	–	12 493,2	44 033,9	19
74,0	23 459,8	9 001,3	1 661,3	–	–	–	12 560,5	46 756,9	30
74,0	22 973,1	6 613,2	2 358,0	–	–	–	12 634,9	44 653,2	10 Mai
74,0	22 602,3	7 076,3	1 358,2	–	–	–	12 684,2	43 795,0	18
74,0	23 496,2	9 159,4	1 717,5	–	–	–	12 734,8	47 181,9	30
74,0	23 278,2	6 668,3	1 906,2	–	–	–	12 854,0	44 780,7	8 Juin

¹⁾ Y compris créances comptables à court terme.

²⁾ Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie.

**Währungsreserven
der Schweizerischen Nationalbank**

Réserves monétaires de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

2

Monatsende Fin de mois	1980	1981	1982	1983	1984
Goldbestand – Encaisse or					
Januar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Februar	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
März	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
April	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mai	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juni	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Juli	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
August	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
September	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Oktober	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
November	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Dezember	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9
Mittel ¹⁾	11 903,9	11 903,9	11 903,9	11 903,9	
Devisen – Devises					
Janvier	21 469,1	21 720,7	20 053,5	26 402,7	27 124,7
Février	22 081,1	20 963,6	20 092,7	27 106,9	28 359,5
Mars	22 374,6	23 375,6	23 091,8	28 589,6	29 632,9
Avril	21 222,7	20 368,6	23 177,9	26 796,4	28 341,8
Mai	19 643,4	19 296,1	24 368,6	25 940,8	28 383,6
Juin	23 522,7	23 040,1	25 363,7	27 396,3	
Juillet	20 372,1	19 354,3	23 471,8	25 758,4	
Août	19 911,3	19 195,8	24 097,4	25 357,8	
September	23 162,7	20 783,9	25 572,5	27 700,3	
October	19 197,7	17 806,4	25 112,6	25 836,5	
November	20 820,4	19 282,0	26 817,9	26 991,5	
Décembre	27 355,6	25 494,8	31 872,8	32 677,5	
Moyenne ¹⁾	20 802,0	21 488,0	24 466,9	27 558,6	
Ausl. Schatzanw./SZR in sFr.²⁾ Bons du Trésor étrangers/DTS en fr.s.²⁾					
Januar		11,4	0,6	24,6	28,7
Februar		11,4	0,6	26,4	29,3
März		11,4	0,6	26,4	29,3
April		11,4	0,6	26,4	29,9
Mai		23,6	0,6	26,4	29,9
Juni		24,5	1,5	27,3	
Juli	10,8	24,5	1,8	27,3	
August	10,8	24,5	1,8	27,3	
September	10,8	15,3	1,8	27,3	
October	10,8	15,3	1,8	27,3	
November	10,8	18,6	1,8	27,3	
Dezember	11,4	0,2	6,3	28,7	
Mittel ¹⁾	4,8	16,8	1,4	26,2	
Total					
Janvier	33 373,0	33 636,0	31 958,0	38 331,2	39 057,3
Février	33 985,0	32 878,9	31 997,2	39 037,2	40 292,7
Mars	34 278,5	35 290,9	34 996,3	40 519,9	41 566,1
Avril	33 126,6	32 283,9	35 082,4	38 726,7	40 275,6
Mai	31 547,3	31 223,6	36 273,1	37 871,1	40 317,4
Juin	35 426,6	34 968,5	37 269,1	39 327,5	
Juillet	32 286,8	31 282,7	35 377,5	37 689,6	
Août	31 826,0	31 124,2	36 003,1	37 289,0	
September	35 077,4	32 703,1	37 478,2	39 631,5	
October	31 112,4	29 725,6	37 018,3	37 767,7	
November	32 735,1	31 204,5	38 723,6	38 922,7	
Décembre	39 270,9	37 398,9	43 783,0	44 610,1	
Moyenne ¹⁾	32 710,7	33 408,7	36 372,2	39 488,7	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Ab Juli 1980 Sonderziehungsrechte des IMF.
– Dès juillet 1980 droits de tirage spéciaux du FMI.

**Kreditgewährung
der Schweizerischen Nationalbank**

Crédits accordés par la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

3

Monatsende Fin de mois	1980	1981	1982	1983	1984
Diskontierte Forderungen – Valeurs escomptées					
Januar	1 590,4	2 302,9	2 993,6	1 578,7	2 508,5
Februar	1 473,3	2 364,3	2 849,6	1 668,3	2 344,2
März	1 908,2	2 366,3	2 582,2	1 962,0	2 224,0
April	2 029,0	2 546,4	2 262,7	2 260,3	2 243,9
Mai	2 019,8	2 651,4	1 104,4	2 382,8	2 396,3
Juni	2 059,2	2 616,9	2 421,6	2 359,7	
Juli	1 941,3	2 848,6	1 966,0	2 485,8	
August	2 205,4	2 650,2	2 323,0	2 625,5	
September	2 233,1	2 608,3	2 193,3	2 480,1	
October	2 194,2	3 068,6	2 232,7	2 075,4	
November	2 201,6	2 989,3	2 125,5	2 490,8	
Dezember	2 485,5	2 750,9	2 078,9	2 527,1	
Mittel ¹⁾	933,8	1 262,4	967,1	909,1	
Schatzanweisungen des Bundes Bons du Trésor de la Confédération suisse					
Janvier	–	–	–	–	–
Février	–	–	–	–	–
Mars	–	175,0 ²⁾	175,0 ²⁾	59,4 ²⁾	29,7 ²⁾
Avril	–	–	–	–	–
Mai	–	–	–	–	–
Juin	–	195,0 ²⁾	85,0 ²⁾	148,8 ²⁾	–
Juillet	–	–	–	–	–
Août	–	–	–	–	–
September	–	165,0 ²⁾	130,0 ²⁾	98,9 ²⁾	–
October	–	–	–	–	–
November	–	–	–	–	–
Décembre	–	256,0 ²⁾	109,2 ²⁾	149,2 ²⁾	–
Moyenne ¹⁾	–	22,0 ²⁾	13,9 ²⁾	12,7 ²⁾	–
Lombardvorschüsse Avances sur nantissement					
Januar	431,5	847,7	1 957,3	528,3	1 364,9
Februar	291,1	1 261,6	1 885,3	667,4	1 589,1
März	1 018,9	1 359,0	1 599,6	2 047,4	2 227,9
April	593,0	1 703,3	694,4	1 855,8	2 020,4
Mai	894,2	1 838,5	609,7	1 930,4	2 167,0
Juni	635,2	2 137,8	1 940,2	2 312,9	
Juli	637,1	2 037,5	811,6	1 929,9	
August	886,3	2 029,0	693,5	2 077,3	
September	532,1	2 395,2	1 658,8	2 049,9	
October	488,5	2 184,0	202,5	1 955,9	
November	619,7	2 147,5	65,6	1 625,2	
Dezember	919,8	2 513,9	1 559,6	2 408,6	
Mittel ¹⁾	301,5	689,5	391,0	610,0	
Total					
Janvier	2 021,9	3 150,6	4 950,9	2 107,0	3 873,4
Février	1 764,4	3 625,9	4 734,9	2 335,7	3 933,3
Mars	2 927,1	3 900,3	4 356,8	4 068,8	4 481,6
April	2 622,0	4 249,7	2 957,1	4 116,1	4 264,3
Mai	2 914,0	4 489,9	1 714,1	4 313,2	4 563,3
Juin	2 694,4	4 949,7	4 446,8	4 672,6	
Juillet	2 578,4	4 886,1	2 777,6	4 415,7	
Août	3 091,7	4 679,2	3 016,5	4 702,8	
September	2 765,2	5 168,5	3 982,1	4 628,9	
October	2 682,7	5 252,6	2 435,2	4 031,3	
November	2 821,3	5 136,8	2 191,1	4 116,0	
Décembre	3 405,3	5 520,8	3 747,7	5 084,9	
Moyenne ¹⁾	1 235,3	1 973,9	1 372,0	1 531,8	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1).
– Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).
²⁾ Einschliesslich Geldmarktbuchforderungen.
– Y compris créances comptables à court terme.

**Notenumlauf
und täglich fällige Verbindlichkeiten**
Billets en circulation et engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

4 Monatsende Fin de mois	1980	1981	1982	1983	1984
	Notenumlauf – Billets en circulation				
Januar	21 956,1	22 527,6	22 108,5	23 045,0	23 294,5
Februar	22 017,8	22 445,8	22 036,8	22 971,4	23 210,3
März	22 207,5	22 342,1	22 028,3	23 405,6	23 509,1
April	21 924,1	22 304,9	22 061,6	23 197,7	23 459,8
Mai	21 910,1	22 385,7	22 321,9	23 001,5	23 496,2
Juni	22 142,6	22 436,5	22 545,7	23 247,1	
Juli	21 585,1	21 726,2	22 091,0	22 818,0	
August	21 789,5	21 875,9	22 158,8	22 673,7	
September	21 869,9	21 886,0	22 515,8	22 954,6	
Oktober	21 798,4	21 751,7	22 687,6	22 939,4	
November	22 430,6	22 118,8	23 153,1	23 290,6	
Dezember	24 106,3	23 336,7	24 477,0	24 759,4	
Mittel ¹⁾	21 779,7	21 937,0	22 101,9	22 796,5	
Täglich fällige Verbindlichkeiten Engagements à vue					
Janvier	12 869,8	11 689,6	9 777,4	9 753,6	9 631,4
Février	13 538,1	11 241,7	9 370,2	10 544,6	10 869,7
Mars	15 724,2	14 185,5	12 022,6	13 396,3	12 317,0
Avril	13 494,1	11 554,8	10 402,6	11 686,9	10 662,6
Mai	11 870,4	10 400,2	9 787,5	11 156,6	10 876,9
Juin	15 610,4	14 481,3	13 347,3	12 713,8	
Juillet	12 304,2	10 861,1	9 877,6	10 905,2	
Août	12 345,5	9 850,1	10 707,7	10 983,3	
Septembre	15 441,2	11 781,5	12 695,4	12 872,1	
Octobre	11 021,6	8 828,6	10 308,9	10 213,3	
Novembre	12 066,6	9 560,3	11 184,8	10 968,2	
Décembre	16 376,1	14 958,0	15 713,4	15 229,4	
Moyenne ¹⁾	11 445,2	9 852,6	9 576,0	9 842,0	
Total					
Januar	34 825,9	34 217,2	31 885,9	32 798,6	32 925,9
Februar	35 555,9	33 687,5	31 407,0	33 516,0	34 080,0
März	37 931,7	36 527,6	34 050,9	36 801,9	35 826,1
April	35 418,2	33 859,7	32 464,2	34 884,6	34 122,4
Mai	33 780,5	32 785,9	32 109,4	34 158,1	34 373,1
Juni	37 753,0	36 917,8	35 893,0	35 960,9	
Juli	33 889,3	32 587,3	31 968,6	33 723,2	
August	34 135,0	31 726,0	32 866,5	33 657,0	
September	37 311,0	33 667,5	35 211,2	35 826,7	
Oktober	32 820,0	30 580,3	32 996,5	33 152,7	
November	34 497,2	31 679,1	34 337,9	34 258,8	
Dezember	40 482,4	38 294,7	40 190,4	39 988,8	
Mittel ¹⁾	33 224,9	31 789,6	31 677,9	32 638,5	

¹⁾ Berechnet auf Grund der Ausweise (Ausweistage vgl. Tab. 1). – Calculée en se fondant sur les situations (pour les jours de situation voir tabl. 1).

Gliederung des Notenumlaufes
Répartition des billets en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

5 Abschnitte in Fr. Coupoires en fr.	Jahresende – Fin d'année				
	1980	1981	1982	1983	1984 ¹⁾
1000	10 163,3	9 541,0	10 480,3	10 696,7	9 796,6
500	4 688,8	4 426,4	4 409,4	4 331,2	4 062,0
100	6 983,4	7 054,0	7 216,0	7 310,3	7 034,8
50	1 060,9	1 082,3	1 106,4	1 129,9	1 114,9
20	773,5	785,5	804,7	819,1	803,7
10	427,4	438,5	451,2	463,2	457,2
5	9,0	9,0	9,0	9,0	9,0
Total	24 106,3	23 336,7	24 477,0	24 759,4	23 278,2

¹⁾ 8. Juni – 8 juin

**Zusammensetzung
der täglich fälligen Verbindlichkeiten**
Structure des engagements à vue

In Millionen Franken – En millions de francs

6 Monatsende Fin de mois	Girrechnungen von Banken, Handel und Industrie			Übrige täglich fällige Verbindlich- keiten		
	Comptes de virements des banques du commerce et de l'industrie			Autres engagements à vue		
	1982	1983	1984	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	7 821,3	8 345,2	8 809,4	1 956,1	1 408,4	822,0
Feb. – Fév.	7 954,9	8 215,1	9 421,6	1 415,3	2 329,5	1 448,1
März – Mars	10 044,9	10 828,5	11 184,0	1 977,7	2 567,8	1 133,0
April – Avril	8 209,4	8 724,2	9 001,3	2 193,2	2 962,7	1 661,3
Mai – Mai	7 760,2	8 938,5	9 159,4	2 027,3	2 218,1	1 717,5
Juni – Juin	10 944,7	10 909,3		2 402,6	1 804,5	
Juli – Juil.	7 977,2	8 856,6		1 900,4	2 048,6	
Aug. – Août	8 451,6	9 369,7		2 256,1	1 613,6	
Sep. – Sep.	10 860,2	11 340,6		1 835,2	1 531,5	
Okt. – Oct.	8 195,8	8 659,4		2 113,1	1 553,9	
Nov. – Nov.	8 390,5	9 441,5		2 794,3	1 526,7	
Dez. – Déc.	13 992,7	14 229,2		1 720,7	1 000,2	
Mittel ¹⁾ Moyenne	7 701,8	8 147,2		1 874,2	1 694,8	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

**Deckung des Notenumlaufes und der
täglich fälligen Verbindlichkeiten durch Gold**
**Couverture or des billets
en circulation et des engagements à vue**

In Prozent – En pour-cent

7 Monatsende Fin de mois	1980	1981	1982	1983	1984
Notenumlauf – Billets en circulation					
Januar	54,22	52,84	53,84	51,66	51,10
Februar	54,07	53,03	54,02	51,82	51,29
März	53,60	53,28	54,04	50,86	50,64
April	54,30	53,37	53,96	51,32	50,74
Mai	54,33	53,18	53,33	51,75	50,66
Juni	53,76	53,06	52,80	51,21	
Juli	55,15	54,79	53,89	52,17	
August	54,63	54,42	53,72	52,50	
September	54,43	54,39	52,87	51,86	
Oktober	54,61	54,73	52,47	51,89	
November	53,07	53,82	51,41	51,11	
Dezember	49,38	51,01	48,63	48,08	
Mittel ¹⁾	54,66	54,26	53,86	52,22	
Notenumlauf und täglich fällige Verbindlichkeiten Billets en circulation et engagements à vue					
Janvier	34,18	34,79	37,33	36,29	36,15
Février	33,48	35,34	37,90	35,52	34,93
Mars	31,38	32,59	34,96	32,35	33,31
Avril	33,61	35,16	36,67	34,12	34,89
Mai	35,24	36,31	37,07	34,85	34,63
Juin	31,53	32,24	33,16	33,10	
Juillet	35,13	36,53	37,24	35,30	
Août	34,87	37,52	36,22	35,37	
Septembre	31,90	35,36	33,81	33,23	
Octobre	36,27	38,93	36,08	35,91	
Novembre	34,51	37,58	34,67	34,75	
Décembre	29,41	31,08	29,62	29,77	
Moyenne ¹⁾	35,83	37,45	37,58	36,47	

¹⁾ Vgl. Tab. 4. – Voir tabl. 4.

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

8

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Währungs- reserven ¹⁾	Wertschriften- portfeuille	Refinanzierungs- kredite: Swaps	Übrige Refinan- zierungskredite ²⁾	Sonstiges ³⁾	Notenbank- geldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Réserves monétaires ¹⁾	Portfeuille de titres	Crédits de refinancement: Swaps	Autres crédits de refinancement ²⁾	Autres ³⁾	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 1+2+3+4–5) 6
	1	2	3	4	5	
	Entstehung – Formation					
1977	29 110	413	953	691	5 777	25 390
1978	34 968	336	1 248	456	7 806	29 202
1979	29 918	706	4 498	470	4 438	31 154
1980	23 508	1 061	6 750	909	3 146	29 082
1981	22 823	1 208	9 094	1 321	5 792	28 654
1982	25 653	1 124	9 761	819	8 191	29 166
1983	28 974	1 419	10 439	832	11 340	30 323
1982						
Jan. – Jan.	24 865	1 018	8 485	1 027	6 639	28 756
Feb. – Fév.	25 018	1 018	7 823	1 328	7 221	27 966
März – Mars	25 105	1 027	8 670	882	7 179	28 505
April – Avril	25 074	1 056	9 159	880	7 447	28 722
Mai – Mai	25 236	1 083	9 819	632	8 009	28 761
Juni – Juin	25 624	1 111	10 011	637	8 367	29 016
Juli – Juillet	26 119	1 133	9 392	780	8 396	29 028
August – Août	26 262	1 151	9 089	926	8 829	28 599
Sep. – Sep.	26 248	1 182	9 676	612	8 433	29 285
Okt. – Oct.	25 950	1 210	9 949	694	8 561	29 242
Nov. – Nov.	25 919	1 236	11 229	741	9 609	29 516
Dez. – Déc.	26 418	1 258	13 829	694	9 606	32 593
1983						
Jan. – Jan.	28 641	1 282	10 664	872	9 329	32 130
Feb. – Fév.	29 470	1 310	9 819	493	11 683	29 409
März – Mars	29 640	1 333	10 164	838	11 605	30 370
April – Avril	29 461	1 350	9 713	471	11 383	29 612
Mai – Mai	29 264	1 357	9 603	1 193	11 600	29 817
Juni – Juin	29 288	1 396	9 485	703	11 054	29 818
Juli – Juillet	29 227	1 425	9 513	910	11 410	29 665
August – Août	29 100	1 463	9 566	1 066	11 474	29 721
Sep. – Sep.	28 972	1 492	10 503	828	11 737	30 058
Okt. – Oct.	28 525	1 526	10 421	990	11 193	30 269
Nov. – Nov.	28 073	1 537	11 476	741	11 761	30 066
Dez. – Déc.	28 021	1 551	14 339	878	11 849	32 940
1984						
Jan. – Jan.	29 026	1 584	11 906	1 172	12 136	31 552
Feb. – Fév.	29 334	1 618	12 279	586	13 639	30 178
März – Mars	29 598	1 606	12 142	826	13 360	30 812
April – Avril	29 781	1 617	11 318	1 158	12 910	30 964
Mai – Mai	29 898	1 632	11 922	601	13 971	30 082
Juni – Juin						
Juli – Juillet						
August – Août						
Sep. – Sep.						
Okt. – Oct.						
Nov. – Nov.						
Dez. – Déc.						

¹⁾ Goldbestand, Devisen und Sonderziehungsrechte der SNB abzüglich Guthaben ausländischer Banken und Swaps zwischen den Banken und der SNB. – Encaisse-or, devises et droits de tirage spéciaux détenus par la BNS, déduction faite des avoirs de banques étrangères et des swaps conclus entre les banques et la BNS.

²⁾ Diskontkredite, Lombardvorschüsse und pensionierte S-Reskriptionen und eigene Schuldverschreibungen. – Crédits d'escompte, avances sur nantissement ainsi que bons émis par la BNS et rescriptions de stérilisation mis en pension.

³⁾ Sonstige Aktiven + Korrespondenten im Inland ././ Sonstige Passiven ././ Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten (ohne ausländische Banken) ././ Eigene Mittel ././ Eigene Schuldverschreibungen gemäss Ausweis SNB. Die Guthaben des Bundes sind in der Bilanzposition «Übrige tägl. fällige Verbindlichkeiten» enthalten. – Autres postes de l'actif + correspondants en Suisse ././ autres postes du passif ././ autres engagements à vue (ceux envers des banques étrangères non compris) ././ fonds propres ././ bons émis par la BNS (selon situation de la BNS). Les avoirs de la Confédération figurent sous la rubrique «autres engagements à vue».

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

In Millionen Franken – En millions de francs

9

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2+3)	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4)
	1	2	3	4	5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1977	25 390	6 831	18 559	683	24 707
1978	29 202	9 728	19 474	343	28 859
1979	31 154	10 105	21 048	608	30 546
1980	29 082	7 342	21 740	933	28 149
1981	28 654	6 742	21 912	668	27 986
1982	29 166	7 102	22 064	467	28 699
1983	30 323	7 549	22 774	593	29 730
1982					
Jan. – Jan.	28 756	6 659	22 097	504	28 252
Feb. – Fév.	27 966	6 477	21 489	418	27 548
März – Mars	28 505	6 881	21 624	503	28 002
April – Avril	28 722	7 027	21 695	319	28 403
Mai – Mai	28 761	7 089	21 672	195	28 566
Juni – Juin	29 016	7 131	21 885	512	28 504
Juli – Juillet	29 028	7 021	22 007	360	28 668
August – Août	28 599	6 843	21 756	406	28 193
Sep. – Sep.	29 285	7 292	21 993	432	28 853
Okt. – Oct.	29 242	7 098	22 144	392	28 850
Nov. – Nov.	29 516	7 177	22 339	319	29 197
Dez. – Déc.	32 593	8 532	24 061	1 244	31 349
1983					
Jan. – Jan.	32 130	8 984	23 146	858	31 272
Feb. – Fév.	29 409	6 886	22 523	132	29 277
März – Mars	30 370	7 554	22 816	740	29 630
April – Avril	29 612	6 909	22 703	257	29 355
Mai – Mai	29 817	7 128	22 689	677	29 140
Juni – Juin	29 818	7 146	22 672	788	29 030
Juli – Juillet	29 665	7 016	22 649	562	29 103
August – Août	29 721	7 339	22 382	389	29 332
Sep. – Sep.	30 058	7 609	22 449	579	29 479
Okt. – Oct.	30 269	7 800	22 469	608	29 661
Nov. – Nov.	30 066	7 479	22 587	242	29 824
Dez. – Déc.	32 940	8 738	24 202	1 280	31 660
1984					
Jan. – Jan.	31 552	8 263	23 289	837	30 715
Feb. – Fév.	30 178	7 380	22 798	113	30 065
März – Mars	30 812	7 843	22 969	441	30 371
April – Avril	30 964	7 816	23 088	708	30 256
Mai – Mai	30 082	7 075	23 007	146	29 936
Juni – Juin					
Juli – Juillet					
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Dec.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

Entwicklung der Notenbankgeldmenge – Evolution de la monnaie de banque centrale

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pour-cent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

10

Jahr Monat (Durchschnitt aus Tageswerten)	Notenbank- geldmenge	Giroguthaben von Banken, Handel und Industrie	Notenumlauf	Ultimobedingte Refinanzierungs- kredite ¹⁾	Bereinigte Noten- bankgeldmenge
Année Mois (Moyenne des valeurs journalières)	Monnaie de banque centrale (Kol. – col. 2 + 3)	Comptes de vire- ments des banques, du commerce et de l'industrie	Billets en circulation	Crédits d'échéance ¹⁾	Monnaie de banque centrale ajustée (Kol. – col. 1-4)
	1	2	3	4	5
		Verwendung – Utilisation		Bereinigung – Ajustement	
1977 ²⁾	3,1	- 0,4	4,6	30,1 ³⁾	3,5
1978 ²⁾	14,9	41,9	4,9	- 47,5	16,7
1979 ²⁾	7,5	8,7	8,1	29,6 ³⁾	6,8
1980 ²⁾	- 6,0	- 22,3	3,3	71,8	- 7,0
1981 ²⁾	- 1,4	- 7,7	0,8	- 21,7	- 0,5
1982 ²⁾	1,8	5,7	0,7	- 26,8 ³⁾	2,6
1983 ²⁾	4,0	6,3	3,2	27,0	3,6
1982					
Jan. – Jan.	- 4,8	- 12,2	- 2,3	- 60,0	- 2,4
Feb. – Fév.	- 2,0	- 1,8	- 2,1	- 22,6	- 1,7
März – Mars	- 1,2	0,7	- 1,8	- 46,7	0,3
April – Avril	0,5	7,1	- 1,4	- 49,7	1,7
Mai – Mai	2,9	16,0	- 0,8	353,5	2,4
Juni – Juin	0,3	0,9	0,0	- 45,5	1,8
Juli – Juillet	- 0,1	- 3,8	1,1	- 35,6	0,6
August – Août	2,3	6,0	1,1	- 17,6	2,6
Sep. – Sep.	5,5	16,5	2,3	- 27,0	6,2
Okt. – Oct.	4,8	9,7	3,4	- 11,3	5,1
Nov. – Nov.	6,2	12,4	4,3	27,6	6,0
Dez. – Déc.	7,6	17,1	4,6	- 5,9	8,2
1983					
Jan. – Jan.	11,7	34,9	4,7	70,2	10,7
Feb. – Fév.	5,2	6,3	4,8	- 68,4	6,3
März – Mars	6,5	9,8	5,5	47,1	5,8
April – Avril	3,1	- 1,7	4,6	- 19,4	3,4
Mai – Mai	3,7	0,6	4,7	247,2	2,0
Juni – Juin	2,8	0,2	3,6	53,9	1,8
Juli – Juillet	2,2	- 0,1	2,9	56,1	1,5
August – Août	3,9	7,2	2,9	- 4,2	4,0
Sep. – Sep.	2,6	4,3	2,1	34,0	2,2
Okt. – Oct.	3,5	9,9	1,5	55,1	2,8
Nov. – Nov.	1,9	4,2	1,1	- 24,1	2,1
Dez. – Déc.	1,1	2,4	0,6	2,9	1,0
1984					
Jan. – Jan.	- 1,8	- 8,0	0,6	- 2,4	- 1,8
Feb. – Fév.	2,6	7,2	1,2	- 14,4	2,7
März – Mars	1,5	3,8	0,7	- 40,4	2,5
April – Avril	4,6	14,0	1,7	175,5	3,1
Mai – Mai	- 0,9	- 0,7	1,4	- 78,4	2,7
Juni – Juin					
Juli – Juillet					
August – Août					
Sep. – Sep.					
Okt. – Oct.					
Nov. – Nov.					
Dez. – Déc.					

¹⁾ Refinanzierungskredite, die lediglich zur Abwicklung der Monats- resp. Quartalsultimos gewährt werden (berechnet ebenfalls als Durchschnitt aus Tageswerten). – Crédits de refinancement accordés en vue des échéances mensuelles uniquement (moyenne des valeurs journalières également).

²⁾ Mittel der monatlichen Veränderungsrate. – Moyenne des taux de variation mensuels.

³⁾ Ohne Zuwachsraten für Februar 1977, November und Dezember 1979 sowie Mai 1982. – Sans les taux de variation pour février 1977, novembre et décembre 1979, mai 1982.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

in Millionen Franken – En millions de francs

11

Jahresende Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen ²⁾	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ³⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
Fin d'année Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue ²⁾	Masse monétaire M ₁ (Kol. – col. 1+2)	Quasi- monnaie ³⁾	Masse monétaire M ₂ (Kol. – col. 3+4)	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃ (Kol. – col. 5+6)
	1	2	3	4	5	6	7
1977	18 616	34 539	53 155	24 906	78 061	94 100	172 161
1978	20 587	44 877	65 464	20 676	86 140	103 852	189 992
1979	21 418	39 480 ⁴⁾	60 898 ⁴⁾	35 707	96 605 ⁴⁾	110 117 ⁴⁾	206 722
1980	22 056	38 697	60 753	49 123	109 876	105 650	215 526
1981	21 304	35 233	56 537	67 745	124 282	100 216	224 498
1982							
Jan. – Jan.	20 425	32 290	52 715	70 176	122 891	100 177	223 068
Feb. – Fév.	20 514	32 185	52 699	71 425	124 124	100 724	224 848
März – Mars	20 331	34 333	54 664	70 663	125 327	100 151	225 478
April – Avril	20 400	34 977	55 377	70 604	125 981	101 043	227 024
Mai – Mai	20 578	35 296	55 874	65 651	121 525	103 566	225 091
Juni – Juin	20 583	36 899	57 482	65 260	122 742	103 765	226 507
Juli – Juillet	20 251	35 058	55 309	65 428	120 737	104 633	225 370
Aug. – Août	20 499	34 731	55 230	65 149	120 379	105 917	226 296
Sep. – Sep.	20 862	37 466	58 328	63 671	121 999	107 833	229 832
Okt. – Oct.	21 005	38 386	59 391	64 145	123 536	109 776	233 312
Nov. – Nov.	21 364	40 078	61 442	61 603	123 045	111 803	234 848
Dez. – Déc.	22 498	40 428	62 926	57 497	120 423	116 055	236 478
1983							
Jan. – Jan.	21 215	40 031	61 246	55 960	117 206	119 363	236 569
Feb. – Fév.	21 320	39 395	60 715	55 181	115 896	122 196	238 092
März – Mars	21 535	40 868	62 403	54 810	117 213	123 858	241 071
April – Avril	21 391	39 693	61 084	55 435	116 519	125 626	242 145
Mai – Mai	21 272	39 694	60 966	56 377	117 343	126 347	243 690
Juni – Juin	21 355	39 936	61 291	58 742	120 033	124 733	244 766
Juli – Juillet ⁵⁾	21 050	37 555	58 605	59 944	118 549	124 715	243 264
Aug. – Août ⁵⁾	21 034	37 435	58 469	60 097	118 566	125 021	243 587
Sep. – Sep. ⁵⁾	21 307	39 369	60 676	59 529	120 205	125 188	245 393
Okt. – Oct. ⁵⁾	21 178	39 662	60 840	58 714	119 554	125 211	244 765
Nov. – Nov. ⁵⁾	21 552	41 161	62 713	57 946	120 659	126 500	247 159
Dez. – Déc. ⁵⁾	22 625	41 046	63 671	58 002	121 673	129 638	251 311
1984							
Jan. – Jan. ⁵⁾	21 532	40 693	62 225	59 162	121 387	130 818	252 205
Feb. – Fév. ⁵⁾	21 584	39 966	61 550	60 056	121 606	132 277	253 883
März – Mars ⁵⁾	21 751	41 144	62 895	59 873	122 768	133 082	255 850
April – Avril ⁵⁾	21 641	40 858	62 499	61 689	124 188	132 955	257 143
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

²⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

³⁾ Termineinlagen und inl. Sichteinlagen in fremder Währung (ohne Edelmetalle). – Dépôts à terme et dépôts à vue en monnaie étrangère de résidents (sans métaux précieux).

⁴⁾ Ende Dezember 1979 hat eine Geschäftsbank eine Umstellung in der Verbuchung der Salärkonti vorgenommen. Seither ist die Vergleichbarkeit der Daten mit früheren Werten eingeschränkt. – Une banque commerciale ayant apporté des modifications dans la comptabilisation des comptes salaires, les données concernant la masse monétaire à la fin de 1979 ne sauraient être comparées sans autres avec celles des mois précédents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

Entwicklung der Geldmenge¹⁾ – Evolution de la masse monétaire¹⁾

Veränderung gegenüber dem entsprechenden Vorjahresmonat in Prozent
Variation en pourcent par rapport au mois correspondant de l'année précédente

12

Jahresende Monatsende	Bargeldumlauf	Sichteinlagen ²⁾	Geldmenge M ₁	Quasi-Geld ³⁾	Geldmenge M ₂	Spar- einlagen	Geldmenge M ₃
Fin d'année Fin de mois	Numéraire en circulation	Dépôts à vue ²⁾	Masse monétaire M ₁	Quasi- monnaie ³⁾	Masse monétaire M ₂	Dépôts d'épargne	Masse monétaire M ₃
			(Kol. – col. 1+2)		(Kol. – col. 3+4)		(Kol. – col. 5+6)
	1	2	3	4	5	6	7
1977	3,0	4,6	4,0	9,4	5,7	10,3	8,1
1978	10,6	29,9	23,2	-17,0	10,3	10,4	10,4
1979	4,0	-12,0 ⁴⁾	-7,0 ⁴⁾	72,7	12,1 ⁴⁾	6,0 ⁴⁾	8,8
1980	3,0	- 2,0	-0,2	37,6	13,7	-4,1	4,3
1981	-3,4	- 9,0	-6,9	37,9	13,1	-5,1	4,2
1982							
Jan. – Jan.	-1,7	-12,3	-8,5	38,1	13,4	-6,0	3,8
Feb. – Fév.	-1,5	- 8,3	-5,8	33,5	13,4	-5,6	4,1
März – Mars	-1,7	- 3,8	-3,0	25,4	11,2	-5,0	3,4
April – Avril	-1,1	- 1,2	-1,2	19,3	9,4	-3,3	3,3
Mai – Mai	-0,4	4,1	2,4	6,7	4,6	-0,4	2,2
Juni – Juin	0,1	4,8	3,1	2,7	2,9	1,5	2,2
Juli – Juillet	0,2	4,8	3,0	- 2,8	-0,2	3,5	1,5
Aug. – Août	0,9	7,5	4,9	- 3,8	-0,0	4,9	2,2
Sep. – Sep.	3,0	10,1	7,4	- 6,5	-0,3	8,0	3,4
Okt. – Oct.	4,2	15,4	11,2	- 8,9	-0,2	10,9	4,7
Nov. – Nov.	4,4	17,1	12,4	-10,0	-0,1	13,2	5,8
Dez. – Déc.	5,6	14,7	11,3	-15,1	-3,1	15,8	5,3
1983							
Jan. – Jan.	3,9	24,0	16,2	-20,3	-4,6	19,2	6,1
Feb. – Fév.	3,9	22,4	15,2	-22,7	-6,6	21,3	5,9
März – Mars	5,9	19,0	14,2	-22,4	-6,5	23,7	6,9
April – Avril	4,9	13,5	10,3	-21,5	-7,5	24,3	6,7
Mai – Mai	3,4	12,5	9,1	-14,1	-3,4	22,0	8,3
Juni – Juin	3,8	8,2	6,6	-10,0	-2,2	20,2	8,1
Juli – Juillet ⁵⁾	3,9	7,1	6,0	- 8,4	-1,8	19,2	7,9
Aug. – Août ⁵⁾	2,6	7,8	5,9	- 7,8	-1,5	18,0	7,6
Sep. – Sep. ⁵⁾	2,1	5,1	4,0	- 6,5	-1,5	16,1	6,8
Okt. – Oct. ⁵⁾	0,8	3,3	2,4	- 8,5	-3,2	14,1	4,9
Nov. – Nov. ⁵⁾	0,9	2,7	2,1	- 5,9	-1,9	13,1	5,2
Dez. – Déc. ⁵⁾	0,6	1,5	1,2	0,9	1,0	11,7	6,3
1984 ⁵⁾							
Jan. – Jan. ⁵⁾	1,5	1,7	1,6	5,7	3,6	9,6	6,6
Feb. – Fév. ⁵⁾	1,2	1,4	1,4	8,8	4,9	8,2	6,6
März – Mars ⁵⁾	1,0	0,7	0,8	9,2	4,7	7,4	6,1
April – Avril ⁵⁾	1,1	2,9	2,3	11,3	6,6	5,8	6,2
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
Aug. – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Vgl. Beilage zum Monatsbericht August 1975. – Voir annexe au Bulletin mensuel d'août 1975.

²⁾ Ohne Edelmetalle. – Sans métaux précieux.

³⁾ Termineinlagen und inl. Sichteinlagen in fremder Währung (ohne Edelmetalle). – Dépôts à terme et dépôts à vue en monnaie étrangère de résidents (sans métaux précieux).

⁴⁾ Ende Dezember 1979 hat eine Geschäftsbank eine Umstellung in der Verbuchung der Salärkonti vorgenommen. Seither ist die Vergleichbarkeit der Daten mit früheren Werten eingeschränkt. – Une banque commerciale ayant apporté des modifications dans la comptabilisation des comptes salaires, les données concernant la masse monétaire à la fin de 1979 ne sauraient être comparées sans autres avec celles des mois précédents.

⁵⁾ Provisorische Angaben. – Chiffres provisoires.

DEVISEN- UND GOLDMARKT – MARCHÉ DES DEVISES ET DE L'OR
Devisenkurse in der Schweiz (Geld) – Cours des devises en Suisse (demande)

13

Datum Date	USA \$ 1.–	Gross- britannien Grande- Bretagne £ 1.–	Frank- reich France F 100.–	Belgien Belgique Fr. 100.–	BR Deutsch- land Rép.féd. d'Alle- magne DM 100.–	Italien Italie Lire 100.–	Nieder- lande Pays-Bas Fl. 100.–	Öster- reich Autriche S. 100.–	Schwe- den Suède Kr. 100.–	Japan Japon Yen 100.–	SZR ¹⁾ DTS 1.–
Jahresmittel – Moyenne annuelle											
1980	1,674	3,895	39,616	5,729	92,140	0,196	84,274	12,950	39,554	0,743	2,180
1981	1,964	3,965	36,175	5,289	86,834	0,173	78,679	12,327	38,910	0,891	2,313
1982	2,032	3,544	30,864	4,442	83,581	0,150	75,959	11,894	32,428	0,815	2,240
1983	2,099	3,181	27,578	4,110	82,222	0,138	73,584	11,691	27,343	0,884	2,244
Monatsmittel – Moyenne mensuelle											
1983											
März – Mars	2,061	3,073	29,343	4,342	85,554	0,144	76,857	12,170	27,535	0,866	2,238
April – Avril	2,053	3,165	28,068	4,227	84,229	0,141	74,771	11,980	27,405	0,864	2,225
Mai – Mai	2,059	3,243	27,723	4,179	83,443	0,140	74,208	11,856	27,455	0,876	2,230
Juni – Juin	2,111	3,273	27,522	4,145	82,827	0,139	73,902	11,754	27,632	0,879	2,256
Juli – Juillet	2,115	3,233	27,181	4,084	81,776	0,138	73,083	11,629	27,500	0,880	2,250
Aug. – Août	2,163	3,245	26,848	4,032	80,841	0,136	72,259	11,504	27,482	0,884	2,271
Sep. – Sep.	2,162	3,241	26,809	4,017	81,045	0,135	72,459	11,530	27,443	0,891	2,273
Okt. – Oct.	2,109	3,157	26,510	3,978	81,060	0,133	72,238	11,528	27,083	0,906	2,242
Nov. – Nov.	2,169	3,204	26,545	3,978	80,818	0,133	72,114	11,485	27,386	0,922	2,281
Dez. – Déc.	2,195	3,147	26,176	3,926	79,864	0,132	71,176	11,335	27,212	0,936	2,290
1984											
Jan. – Jan.	2,236	3,149	26,021	3,899	79,573	0,131	70,803	11,289	27,341	0,956	2,316
Feb. – Fév.	2,207	3,173	26,510	3,984	81,587	0,132	72,313	11,572	27,552	0,945	2,311
März – Mars	2,145	3,127	26,818	4,039	82,664	0,133	73,243	11,739	27,750	0,952	2,285
April – Avril	2,186	3,111	26,906	4,050	82,793	0,134	73,396	11,764	27,907	0,971	2,313
Mai – Mai	2,267	3,149	26,826	4,049	82,430	0,133	73,252	11,726	28,047	0,983	2,361
Tageskurs – Cours du jour											
1984											
Mai – Mai											
16	2,2560	3,1500	26,85	4,0500	82,48	0,1338	73,33	11,7375	28,07	0,9763	2,356
17	2,2710	3,1680	26,85	4,0575	82,54	0,1338	73,38	11,7425	28,10	0,9776	2,364
18	2,2785	3,1695	26,76	4,0450	82,19	0,1334	73,16	11,6925	28,06	0,9755	2,365
19											
20											
21	2,2715	3,1665	26,75	4,0450	82,21	0,1333	73,11	11,7000	28,03	0,9748	2,359
22	2,2678	3,1570	26,86	4,0650	82,58	0,1339	73,42	11,7500	28,08	0,9730	2,356
23	2,2590	3,1365	26,83	4,0600	82,53	0,1339	73,32	11,7450	28,01	0,9709	2,354
24	2,2745	3,1255	26,77	4,0500	82,33	0,1335	73,13	11,7200	28,06	0,9818	2,362
25	2,2520	3,1155	26,84	4,0600	82,62	0,1335	73,27	11,7600	27,96	0,9723	2,346
26											
27											
28	2,2500	3,1095	26,78	4,0450	82,46	0,1332	73,13	11,7350	27,90	0,9700	
29	2,2557	3,1180	26,79	4,0400	82,43	0,1333	73,14	11,7250	27,92	0,9726	2,350
30	2,2590	3,1275	26,89	4,0425	82,66	0,1336	73,35	11,7650	27,96	0,9753	2,352
31											
Juni – Juin											
1	2,2445	3,1240	26,95	4,0600	82,86	0,1339	73,46	11,7800	27,88	0,9713	2,346
2											
3											
4	2,2250	3,1295	27,10	4,0825	83,41	0,1345	73,94	11,8600	27,93	0,9686	2,335
5	2,2218	3,1115	27,08	4,0775	83,32	0,1342	73,83	11,8525	27,89	0,9706	2,336
6	2,2378	3,1210	27,07	4,0800	83,30	0,1342	73,81	11,8525	27,94	0,9692	2,343
7	2,2350	3,1250	27,11	4,0800	83,31	0,1342	73,84	11,8550	27,93	0,9685	2,343
8	2,2483	3,1340	27,08	4,0800	83,30	0,1343	73,90	11,8550	28,00	0,9708	2,350
9											
10											
11											
12	2,2650	3,1355	27,10	4,0825	83,34	0,1343	73,91	11,8625	28,08	0,9762	2,362
13	2,2702	3,1440	27,15	4,0950	83,57	0,1347	74,10	11,8900	28,12	0,9770	2,365
14	2,2648	3,1385	27,12	4,0400	83,44	0,1342	74,03	11,8800	28,08	0,9765	2,364
15	2,2721	3,1435	27,14	4,0950	83,44	0,1342	74,07	11,8875	28,10	0,9801	2,370

¹⁾ Mittelkurs. Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR. – Cours moyen. La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

Index des Wechselkurses¹⁾ für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse

14

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
November – Novembre 1977 = 100										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1978	110,5	114,6	123,1	119,2	117,0	112,0	105,6	110,2	110,3	114,6
1979	108,1	116,0	132,2	125,2	113,5	110,6	117,9	110,1	109,7	115,7
1980	106,4	114,3	131,4	128,0	102,7	106,2	121,0	109,0	107,8	113,8
1981	112,9	125,2	112,0	144,7	100,9	111,6	100,9	118,1	115,5	117,6
1982	117,3	146,8	108,2	167,1	112,9	115,7	110,3	140,6	119,6	127,6
1983	119,3	164,3	104,7	181,2	125,8	117,7	101,7	151,9	123,5	134,9
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1982										
I	122,9	145,1	117,4	168,9	115,7	120,9	112,2	138,3	125,0	131,2
II	117,0	142,7	110,2	165,9	112,7	115,5	110,0	141,0	120,2	126,8
III	115,2	149,0	104,1	165,3	109,8	113,7	110,2	140,6	117,5	125,7
IV	114,8	150,1	103,0	168,4	113,6	113,1	108,8	142,4	116,5	127,0
1983										
I	117,2	155,1	109,1	174,1	129,6	115,5	105,1	146,7	120,1	132,9
II	117,5	163,2	105,9	178,5	123,9	116,0	102,9	149,3	122,4	133,6
III	120,8	168,2	102,4	183,7	123,5	119,1	101,6	154,4	125,2	135,8
IV	121,7	171,5	101,9	188,7	126,2	120,1	97,5	157,6	126,5	137,3
1984										
I										
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1983										
Jan. – Jan.	119,1	156,0	111,8	175,0	129,0	117,3	106,4	148,7	121,5	134,5
Feb. – Fév.	118,2	154,9	109,1	174,0	129,7	116,5	105,4	147,9	120,8	133,4
März – Mars	114,6	154,4	106,7	173,6	130,2	113,0	103,8	143,8	118,2	131,2
April – Avril	116,4	161,4	107,1	177,2	126,4	114,8	104,0	147,7	121,5	133,2
Mai – Mai	117,5	163,4	106,8	178,7	123,4	116,0	102,6	149,4	122,5	133,7
Juni – Juin	118,4	164,6	104,2	179,5	122,3	117,0	102,3	150,6	123,0	133,8
Juli – Juillet	119,9	166,7	103,9	181,4	123,8	118,3	102,2	152,9	124,4	135,4
August – Août	121,3	168,7	101,7	184,2	123,3	119,6	101,7	154,9	125,8	136,1
Sep. – Sep.	121,0	169,0	101,7	185,6	123,5	119,3	100,9	155,5	125,4	136,3
Okt. – Oct.	121,0	170,9	104,3	188,0	126,7	119,3	99,3	157,0	125,8	137,4
Nov. – Nov.	121,3	170,7	101,4	188,0	124,9	119,8	97,5	157,0	126,0	136,7
Dez. – Déc.	122,8	173,1	100,2	190,3	127,1	121,4	96,0	159,0	127,7	137,9
1984										
Jan. – Jan.	123,2	174,1	98,3	191,0	127,1	121,9	94,0	160,2	128,4	136,0
Feb. – Fév.	120,2	170,9	99,6	189,3	126,1	118,9	95,1	156,7	125,7	134,2
März – Mars	118,6	168,9	102,5	188,3	128,0	117,2	94,4	154,6	124,1	133,9
April – Avril	118,5	168,4	100,6	187,1	128,6	116,9	92,5	154,2	123,8	133,2
Mai – Mai	119,0	168,9	97,0	187,4	127,1	117,3	91,4	154,2	124,1	132,5
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

Index des Wechselkurses¹⁾ für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz – Indice du cours de change¹⁾ du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse

15

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rég. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1978	16,4	23,6	34,5	29,6	22,4	18,3	5,2	18,2	18,7	23,6
1979	- 2,2	1,2	7,4	5,0	- 3,0	- 1,2	11,6	- 0,1	- 0,5	1,0
1980	- 1,6	- 1,5	- 0,6	2,2	- 9,5	- 4,0	2,6	- 1,0	- 1,7	- 1,6
1981	6,1	9,5	-14,8	13,0	- 1,8	5,1	-16,6	8,3	7,1	3,3
1982	3,9	17,3	- 3,4	15,5	11,9	3,7	9,3	19,1	3,5	8,5
1983	1,7	11,9	- 3,2	8,4	11,4	1,7	1,4	8,0	3,3	5,7
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1982										
I	13,8	24,9	1,3	27,5	26,4	12,8	15,2	24,1	14,2	17,5
II	6,7	18,2	1,9	18,9	19,1	6,2	13,3	23,6	6,4	11,8
III	1,1	18,6	- 0,8	13,8	5,7	1,3	10,9	18,5	0,3	7,1
IV	- 4,7	7,1	-14,4	2,7	- 2,2	- 4,5	- 1,4	10,5	- 5,1	- 1,5
1983										
I	- 4,6	6,9	- 7,1	3,1	12,0	- 4,5	- 6,3	6,1	- 3,9	1,3
II	0,4	14,4	- 3,9	7,6	9,9	0,4	- 6,5	5,9	1,8	5,4
III	4,9	12,9	- 1,6	11,1	12,5	4,7	- 6,6	9,8	6,6	8,0
IV	6,0	14,3	- 1,1	12,1	11,1	6,2	-10,4	10,7	8,6	8,1
1984										
I										
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1983										
Jan. – Jan.	- 2,4	8,9	- 6,4	4,9	12,2	- 2,1	- 2,9	12,4	- 1,9	3,4
Feb. – Fév.	- 3,7	7,4	- 6,2	3,6	13,1	- 3,6	- 5,8	9,2	- 3,2	2,3
März – Mars	- 7,4	4,6	- 8,5	1,3	10,9	- 7,2	- 9,6	- 2,1	- 6,3	- 1,1
April – Avril	- 3,0	11,7	- 4,5	4,8	9,6	- 3,0	- 7,1	2,4	- 1,5	2,9
Mai – Mai	0,9	16,5	- 5,6	8,6	8,8	0,9	- 6,1	6,7	2,2	5,6
Juni – Juin	3,1	14,8	- 1,7	9,8	11,6	3,2	- 6,0	8,3	4,6	7,4
Juli – Juillet	3,9	12,5	- 1,0	9,5	12,3	3,8	- 6,7	9,0	5,2	7,6
August – Août	5,1	13,4	- 2,6	11,2	12,2	5,2	- 7,9	10,2	7,0	8,2
Sep. – Sep.	5,2	12,7	- 1,3	12,0	13,0	5,3	- 8,9	10,3	7,5	8,4
Okt. – Oct.	5,8	14,3	2,9	13,2	16,6	5,8	-11,6	11,1	8,7	9,5
Nov. – Nov.	6,2	14,5	1,3	12,0	11,9	6,6	-10,1	11,2	9,2	8,8
Dez. – Déc.	6,0	14,1	- 6,6	11,3	5,3	6,3	- 9,7	9,9	7,8	6,2
1984										
Jan. – Jan.	3,4	11,6	-12,1	9,1	- 1,5	3,9	-11,7	7,7	5,7	1,1
Feb. – Fév.	1,7	10,3	- 8,7	8,8	- 2,8	2,1	- 9,8	5,9	4,1	0,6
März – Mars	3,5	9,4	- 3,9	8,5	- 1,7	3,7	- 9,1	7,5	5,0	2,1
April – Avril	1,8	4,3	- 6,7	5,6	1,7	1,8	-11,1	4,4	1,9	0,0
Mai – Mai	1,3	3,4	- 9,2	4,9	3,0	1,1	-10,9	3,2	1,3	- 0,9
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ 11 Uhr Devisennotierungen. – Cours des devises à 11 heures.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes geometrisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne géométrique pondérée par les exportations).

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

16

Mittelwerte Moyennes	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Alle- magne	Frankreich France	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Italien Italie	Gross- britannien Grande- Bretagne	Österreich Autriche	Japan Japon	Belgien Belgique	Nieder- lande Pays-Bas	Total ²⁾
	November – Novembre 1977 = 100									
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1978	109,0	109,0	117,6	112,2	112,0	109,5	103,5	108,4	108,6	110,5
1979	106,2	103,3	117,6	106,4	99,3	108,2	115,6	107,4	107,5	107,1
1980	103,0	93,2	107,1	93,4	79,2	101,6	114,3	103,7	103,1	98,8
1981	110,0	95,9	88,1	94,1	74,1	106,5	96,8	111,1	110,2	98,7
1982	114,6	106,2	84,8	98,5	80,7	110,5	108,8	128,7	113,9	103,8
1983	116,5	111,7	81,8	97,4	88,5	112,2	101,5	134,0	117,8	106,4
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1983										
I	114,7	108,7	86,0	96,7	92,6	110,2	105,0	130,4	115,0	106,1
II	115,0	112,0	83,0	96,9	87,3	111,2	102,3	131,9	117,1	105,9
III	117,5	113,4	79,6	97,9	86,2	113,1	101,6	133,6	119,1	106,7
IV	118,8	114,4	79,1	98,0	87,9	114,0	97,3	136,9	120,1	107,2
1984										
I										
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1983										
Jan. – Jan.	116,4	110,0	88,0	96,8	92,3	112,1	106,1	132,7	116,4	107,5
Feb. – Fév.	115,6	108,6	86,0	95,0	92,5	110,9	105,5	131,4	115,6	106,3
März – Mars	112,4	107,5	84,2	94,2	92,9	107,7	103,6	127,6	113,3	104,4
April – Avril	114,3	111,2	84,2	95,4	89,2	109,8	103,7	131,0	116,3	105,6
Mai – Mai	115,0	112,0	83,5	95,5	86,8	111,3	101,3	132,0	117,1	105,7
Juni – Juin	115,8	112,6	81,5	95,7	86,1	112,2	102,1	132,7	117,9	105,9
Juli – Juillet	116,7	112,9	80,9	95,8	85,6	112,6	102,3	133,1	118,4	106,4
August – Août	118,0	113,9	79,0	97,1	86,1	113,5	102,3	133,9	119,7	106,9
Sep. – Sep.	117,7	113,3	78,8	96,6	85,9	113,2	100,4	133,7	119,0	106,4
Okt. – Oct.	117,8	113,9	80,7	98,0	88,0	112,8	98,0	135,2	119,1	107,1
Nov. – Nov.	118,7	114,0	78,9	97,6	87,0	113,9	97,5	135,4	119,8	107,0
Dez. – Déc.	119,9	115,2	77,8	98,3	88,4	115,0	96,3	137,0	121,4	107,6
1984										
Jan. – Jan.	120,2	115,6	76,3	98,0	88,8	113,2	94,4	137,3	122,2	107,1
Feb. – Fév. ³⁾	117,7	113,7	77,6	96,9	87,7	113,0	97,0	135,1	120,0	105,8
März – Mars ³⁾	115,4	111,5	79,2	95,4	89,7	106,4	95,3	131,7	118,3	104,4
April – April ³⁾	115,6	111,1	77,9	94,1	90,3	106,3	92,8	130,6	117,9	104,1
Mai – Mai ³⁾	117,2	111,3	75,7	94,3	89,1	109,2	92,0	131,4	117,9	104,2
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel³⁾ Moyenne hebdomadaire³⁾										
21. 5.–25. 5.	116,1	111,5	75,2	94,2	89,4	106,6	92,4	130,4	118,1	103,8
28. 5.– 1. 6.	117,0	111,2	76,1	94,3	89,9	109,0	93,0	131,5	117,9	104,4
4. 6.– 8. 6.	116,0	110,2	76,8	93,7	89,8	108,0	93,2	130,4	117,0	103,8
12. 6.–15. 6.	115,8	110,1	75,6	93,7	89,3	107,8	92,5	130,1	116,7	103,5
18. 6.–22. 6.	116,3	110,4	74,6	93,7	89,0	108,2	92,0	130,5	117,1	103,5

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.
²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).
³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

Index des realen Wechselkurses für den Schweizerfranken gegenüber den Währungen wichtiger Handelspartner der Schweiz¹⁾ – Indice du cours de change réel du franc suisse vis-à-vis des monnaies d'importants partenaires commerciaux de la Suisse¹⁾

17

Mittelwerte	BR Deutsch- land	Frankreich	Vereinigte Staaten	Italien	Gross- britannien	Österreich	Japan	Belgien	Nieder- lande	Total ²⁾
Moyennes	Rép. féd. d'Alle- magne	France	Etats-Unis	Italie	Grande- Bretagne	Autriche	Japon	Belgique	Pays-Bas	
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. – Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente										
Jahresmittel Moyenne annuelle										
1978	14,6	14,5	26,3	16,8	14,3	15,3	2,4	14,3	15,3	16,6
1979	- 2,6	5,2	0,0	5,2	11,3	1,2	11,7	0,9	- 1,0	3,1
1980	- 3,0	- 9,8	- 8,9	-12,2	-20,2	- 6,1	- 1,1	- 3,4	- 4,1	- 7,7
1981	6,8	2,9	-17,7	0,7	- 6,4	4,8	-15,3	7,1	6,9	- 0,1
1982	4,2	10,7	- 3,7	4,7	8,9	3,8	12,4	15,8	3,4	5,2
1983	1,7	5,2	- 3,5	- 1,1	9,7	1,5	- 6,7	4,1	3,4	2,5
Quartalsmittel Moyenne trimestrielle										
1983										
I	- 3,5	2,5	- 5,9	- 5,6	12,0	- 3,5	- 3,8	2,3	- 2,5	- 0,7
II	1,1	8,6	- 3,6	- 2,6	9,7	1,4	- 5,3	1,9	2,9	2,7
III	3,8	4,6	- 2,3	0,7	9,4	3,4	- 7,8	3,9	6,0	3,9
IV	5,1	5,8	- 2,6	2,6	7,7	4,3	-10,2	6,2	7,5	3,9
1984										
I										
II										
III										
IV										
Monatsmittel Moyenne mensuelle										
1983										
Jan. – Jan.	- 1,4	4,2	- 5,4	- 5,3	12,2	- 1,3	- 0,2	8,8	- 0,9	1,1
Feb. – Fév.	- 2,7	3,0	- 5,0	- 6,5	12,5	- 3,0	- 3,2	5,3	- 1,9	0,1
März – Mars	- 6,2	- 0,7	- 7,4	- 8,5	11,3	- 5,9	- 7,3	- 5,8	- 4,1	- 3,1
April – Avrii	- 1,8	6,9	- 4,0	- 5,9	10,1	- 1,4	- 4,8	- 0,8	0,4	0,8
Mai – Mai	1,3	10,6	- 5,8	- 3,3	8,5	1,6	- 5,6	2,6	3,2	2,7
Juni – Juin	3,5	8,4	- 1,5	- 2,3	10,5	3,5	- 5,3	3,8	5,0	4,1
Juli – Juillet	3,6	5,0	- 1,1	- 2,7	8,9	3,1	- 6,7	3,5	5,1	3,7
August – Août	3,9	5,1	- 3,4	- 0,3	9,1	3,7	- 7,5	3,8	6,0	3,8
Sep. – Sep.	3,9	3,8	- 2,6	0,3	8,9	3,4	- 8,2	4,3	6,5	3,6
Okt. – Oct.	4,5	5,1	1,4	1,9	12,5	3,6	-11,6	5,8	7,6	4,7
Nov. – Nov.	4,8	5,5	- 1,0	1,4	8,0	4,1	-11,2	4,3	7,6	3,7
Dez. – Déc.	5,4	5,5	- 9,0	- 0,4	1,6	3,9	-12,5	4,4	5,8	1,7
1984										
Jan. – Jan.	3,4	5,2	-13,2	1,3	- 3,8	1,1	-10,9	3,5	5,0	- 0,3
Feb. – Fév. ³⁾	1,8	4,7	- 9,8	2,0	- 5,2	1,9	- 8,1	2,8	3,8	- 0,5
März – Mars ³⁾	4,0	4,8	- 5,4	1,9	- 3,2	0,0	- 7,5	4,4	4,7	1,2
April – April ³⁾	1,9	- 0,2	- 7,9	- 0,2	0,6	- 1,8	-11,0	1,2	1,6	- 1,0
Mai – Mai ³⁾	1,9	- 0,6	- 9,3	- 1,3	2,6	- 1,9	- 9,2	- 0,5	0,7	- 1,4
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
Wochenmittel³⁾ Moyenne hebdomadaire ³⁾										
21. 5.–25. 5.	1,0	- 0,4	- 9,9	- 1,4	3,0	- 4,2	- 8,8	- 1,2	0,9	- 1,8
28. 5.– 1. 6.	1,7	- 0,7	- 8,9	- 1,3	3,6	- 2,1	- 8,2	- 0,4	0,7	- 1,2
4. 6.– 8. 6.	0,2	- 2,1	- 5,8	- 2,1	4,3	- 3,7	- 8,7	- 1,7	- 0,8	- 2,0
12. 6.–15. 6.	0,0	- 2,2	- 7,2	- 2,1	3,7	- 3,9	- 9,4	- 2,0	- 1,0	- 2,3
18. 6.–22. 6.	0,4	- 2,0	- 8,5	- 2,1	3,4	- 3,6	- 9,9	- 1,6	- 0,7	- 2,3

¹⁾ Korrigiert mit den Indizes der Konsumentenpreise. – Corrigé au moyen des indices des prix à la consommation.

²⁾ Gegenüber 15 wichtigen Handelspartnern (exportgewichtetes arithmetisches Mittel). – Par rapport à 15 importants partenaires commerciaux (moyenne arithmétique pondérée par les exportations).

³⁾ Provisorische Zahlen aufgrund extrapolierter Preisindizes. – Chiffres provisoires calculés sur la base des indices de prix extrapolés.

Goldpreis – Prix de l'or

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Zürich ¹⁾			London für Unze fein par once de fin \$	Paris ²⁾ für kg fein par kg de fin fFr	Milano für g fein par g de fin lire
	Vreneli Pièce de 20 fr. Fr.	Barren – Barres				
		für kg fein par kg de fin Fr.	für Unze fein par once de fin \$			
1981	211,00	28 313	449,00	449,58	85 952	16 579
1982	169,25	24 575	374,58	376,88	80 000	16 558
1983	184,80	28 225	416,67	419,08	104 196	20 629
1983						
April – Avril	193,00	28 400	428,00	428,50	102 100	20 200
Mai – Mai	190,00	29 450	438,00	439,00	106 400	21 100
Juni – Juin	183,00	28 100	415,00	413,15	101 993	20 150
Juli – Juillet	189,00	28 850	422,00	422,65	105 758	21 300
August – Août	187,00	29 100	413,00	416,35	107 653	21 650
Sep. – Sep.	181,00	27 600	403,00	412,22	107 086	21 250
Okt. – Oct.	167,00	26 250	382,00	394,25	101 390	19 700
Nov. – Nov.	174,00	27 600	396,00	381,02	100 043	20 500
Dez. – Déc.	171,00	26 600	380,00	388,30	104 330	20 500
1984						
Jan. – Jan.	166,00	26 750	371,00	371,9	103 100	20 550
Feb. – Fév.	177,00	27 500	395,00	396,6	102 500	20 950
März – Mars	174,00	26 850	388,00	388,5	100 000	20 400
April – Avril	171,00	27 000	375,00	376,2	100 850	20 400
Mai – Mai	172,00	27 850	383,00	385,5	104 500	21 000

¹⁾ Geldkurse. – Cours d'achat.

²⁾ Offizielle Kursnotierung der Devisenbörse. – Cours officiels inscrits à la Cote des Agents de Change.

GELDMARKT – MARCHÉ MONÉTAIRE

Offizielle Diskont- und Lombardsätze

Taux officiels d'escompte et des avances sur nantissement

Länder Pays	Offizielle Diskontsätze Taux officiels d'escompte				Offizielle Lombardsätze Taux officiels des avances sur nantissement			
	Satz Mitte Juni Taux à la mi-juin 1984		Vorheriger Satz Taux précédent		Satz Mitte Juni Taux à la mi-juin 1984		Vorheriger Satz Taux précédent	
	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis	%	Seit Depuis
SCHWEIZ ¹⁾ – SUISSE ¹⁾	4	18. 3.1983	4½	3.12.1982	5½	18. 3.1983	6	3.12.1982
Belgien – Belgique	11	16. 2.1984	10	24.11.1983	12	16. 2.1984	11	24.11.1983
Dänemark – Danemark	7	27.10.1983	8½	22. 4.1983	12	27.10.1980	13	19. 9.1980
Deutschland BR – Rép. féd. d'Allemagne	4	18. 3.1983	5	3.12.1982	5½	8. 9.1983	5½	18. 3.1983
Finnland – Finlande	9½	1. 7.1983	8½	1. 6.1982				
Frankreich – France	9½	31. 8.1977	10½	23. 9.1976	10½ ³⁾	31. 8.1977	11 ³⁾	23. 9.1976
Irland – Irlande	13	1. 7.1983	13,80	12. 5.1983				
Italien – Italie	15½	5. 5.1984	16	16. 2.1984	17	9. 4.1983	18	25. 8.1982
Niederlande – Pays-Bas	5	9. 9.1983	4½	3. 5.1983	5½	9. 9.1983	5	3. 5.1983
Norwegen – Norvège	8	6. 6.1983	9	30.11.1979				
Österreich – Autriche	4¼	14. 3.1984	3¾	18. 3.1983	5½	14. 3.1984	4%	8. 9.1983
Schweden – Suède	8½	8. 4.1983	9	21. 1.1983				
Spanien ²⁾ – Espagne ²⁾	8	26. 7.1977	7	9. 8.1974				
Kanada ⁴⁾ – Canada ⁴⁾	-	-	14	25.10.1979				
USA (New York)	9	9. 4.1984	8½	14.12.1982				
Japan – Japon	5	22.10.1983	5½	11.12.1981	5½	11.12.1981	6¼	18. 3.1981

¹⁾ Diskontsätze für Pflichtlagerwechsel:

Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 22. März 1983 3%, vorheriger Satz seit 11. März 1983 4%.

Übrige Pflichtlager seit 11. März 1983 4%, vorheriger Satz seit 9. Dezember 1982 4½%.

Taux d'escompte pour effets de stocks obligatoires:

Stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages dès le 22 mars 1983 3%, taux précédent depuis le 11 mars 1983 4%.

Autres stocks obligatoires dès le 11 mars 1983 4%, taux précédent depuis le 9 décembre 1982 4½%.

²⁾ Satz für Einreichungen von Banken. – Ce taux est appliqué aux remises des banques.

³⁾ 12%, dès le 31 août 1977, pour les entreprises habilitées à traiter des opérations sur le marché monétaire; précédemment 13%, depuis le 23 septembre 1976.

⁴⁾ Seit 13. März 1980 wird die Bankrate wöchentlich neu festgesetzt, und zwar ¼% über der geltenden Rendite von dreimonatigen Bundesschatzscheinen. – Depuis le 13 mars 1980, la Banque du Canada fixe son taux chaque semaine à un niveau de ¼% supérieur au rendement des bons du Trésor à trois mois du gouvernement canadien.

Geldmarktsätze in der Schweiz – Taux du marché monétaire en Suisse

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Eidgenössische Geldmarkt-Buchforderungen (3 Monate) Créances comptables à 3 mois sur la Confédération				Dreimonatsdepots bei Grossbanken Dépôts à 3 mois auprès des grandes banques Satz in Zürich Taux à Zurich				Eurofrankenmarkt – Marché des euro-francs								
	Liberierungs- datum Libération		Verzinsung Rémunération		1983		1984		Satz für 2-Tage-Geld Taux de l'argent à 2 jours				Satz für Dreimonatsdepots Dépôts à 3 mois				
					Monats- mittel				1983		1984		1983		1984		
									Moyen- ne men- suelle				Fin de mois		Monats- mittel		
Jan. – Jan.	20	17	1,800	3,002	2,17	3¼	3¼	3¼	0,44	1½	1½	7/8	2,75	37/8	3½	3½	
Feb. – Fév.	17	16	1,958	2,989	2,00	3	3	3	0,67	1 ¹³ / ₁₆	1 ¹ / ₁₆	1 ⁵ / ₁₆	2,85	3 ⁷ / ₁₆	3 ⁷ / ₁₆	3½	
März – Mars	17	15	2,802	3,048	2,50	3	3	3	3,19	7/8	2 ⁷ / ₁₆	1 ⁵ / ₁₆	3,71	3 ³ / ₁₆	3 ¹ / ₁₆	3½	
April – Avril	21	19	3,149	3,002	3,17	3	3	3	2,88	1 ¹³ / ₁₆	¼	2¾	4,13	3½	3¾	3½	
Mai – Mai	17	17	3,348	3,057	3,58	3¼	3¼	3¼	2,60	2½	7/16	7/8	4,54	3 ¹³ / ₁₆	3 ⁷ / ₈	4	
Juni – Juin	16	14	3,649	3,159	4,17	3¼	3¼		2,90	1½	1 ⁷ / ₁₆		4,88	3 ¹³ / ₁₆	4¼		
Juli – Juillet	21		3,550		4,00				2,96				4,75				
August – Août	18		3,538		3,83				1,67				4,54				
Sep. – Sep.	15		3,275		3,75				1,29				4,29				
Okt. – Oct.	20		3,102		3,50				1,21				4,06				
Nov. – Nov.	17		3,024		3,50				0,98				4,06				
Dez. – Déc.	15		3,311		3,50 ¹⁾				1,31 ¹⁾				4,25 ¹⁾				
Jahresmittel Moyenne annuelle			3,042		3,31				1,84				4,07				

¹⁾ Satz Ende Dezember 1983: Dreimonatsdepots 3½%; Eurofrankensätze 1½% bzw. 3¼%.
Taux à fin décembre 1983: Dépôts à 3 mois 3½%; taux des euro-francs 1½% resp. 3¼%.

20

Geldmarktsätze im Ausland – Taux du marché monétaire à l'étranger

Monatsdurchschnitte – Moyennes mensuelles

In Prozent – En pour-cent

Monat Mois	Euromarkt (3 Monate) – Euro-marché (3 mois)								New York Treasury bills		
	fFr		DM		£		\$		(3 Monate) (3 mois)		
Jan. – Jan.	20,64	13,11	5,45	5,94	10,85	9,13	8,92	9,71	7,81	8,91	
Feb. – Fév.	21,92	15,46	5,59	5,78	11,08	9,11	9,16	9,91	8,13	9,11	
März – Mars	25,27	15,30	4,99	5,60	10,78	8,67	9,25	10,40	8,30	9,51	
April – Avril	13,36	13,28	4,92	5,59	10,00	8,62	9,20	10,84	8,25	9,69	
Mai – Mai	13,83	12,56	4,75	5,86	9,90	9,07	8,98	11,51	8,19	9,96	
Juni – Juin	14,45		5,28		9,65		9,68		8,75		
Juli – Juillet	14,02		5,11		9,67		10,00		9,12		
August – Août	15,10		5,42		9,62		10,25		9,39		
Sep. – Sep.	14,56		5,57		9,43		9,82		9,05		
Okt. – Oct.	14,20		5,75		9,11		9,54		8,71		
Nov. – Nov.	13,03		6,01		9,01		9,79		8,90		
Dez. – Déc.	13,19		6,23		9,10		10,09		8,98		
Jahresmittel Moyenne annuelle	16,13		5,42		9,85		9,56		8,63		

21

KAPITALMARKT – MARCHÉ DES CAPITAUX

Zinssätze von Kassenobligationen Taux d'intérêt de bons de caisse

Zinssätze von Spareinlagen und I. Hypotheken Taux d'intérêt de dépôts d'épargne et de 1ères hypothèques

In Prozent – En pour-cent

Kantonalbanken – Banques cantonales / In Prozent – En pour-cent

22

Anfangs Monat Début de mois	1982	1983	1984	Ausgabe- bedingungen Conditions
Kantonalbanken Banques cantonales				
Januar	6,40	4,35	4,63	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents 4½% 3 und 4 Jahre 3 et 4 ans 4½–4¾% 5 und 6 Jahre 5 et 6 ans 4¾% 7 und 8 Jahre 7 et 8 ans
Februar	6,08	4,01	4,64	
März	6,07	4,01	4,64	
April	5,75	4,01	4,64	
Mai	5,38	4,01	4,64	
Juni	5,00	4,29	4,65	
Juli	5,00	4,35		
August	5,00	4,37		
September	4,92	4,75		
Oktober	4,77	4,70		
November	4,65	4,64		
Dezember	4,38	4,63		
Mittel	5,28	4,34		
Grossbanken Grandes banques				
Janvier	6,40	4,40	4,66	Häufigste Zinssätze Taux les plus fréquents Ab 19. Oktober Dès 19 octobre 4¾% 3 Jahre 3 ans 4¾% 4 bis 8 Jahre 4 à 8 ans
Février	6,11	4,00	4,59	
Mars	6,11	4,00	4,59	
Avril	5,75	4,00	4,59	
Mai	5,39	4,00	4,59	
Juin	5,02	4,00	4,59	
Juillet	5,02	4,38		
Août	5,02	4,38		
Septembre	5,02	4,75		
Octobre	4,77	4,75		
Novembre	4,66	4,66		
Décembre	4,40	4,66		
Moyenne	5,31	4,33		

23

Anfangs Monat Début de mois	Spareinlagen – Dépôts d'épargne					
	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Januar	2,27	2,05	3,01	3,56	4,01	3,51
Februar	2,27	2,05	3,01	3,56	4,01	3,51
März	2,26	2,05	3,03	3,89	3,99	3,51
April	2,06	2,41	3,03	4,01	3,54	3,51
Mal	2,06	2,52	3,03	4,03	3,51	3,51
Juni	2,06	2,52	3,03	4,03	3,51	3,51
Juli	2,04	2,52	3,04	4,03	3,51	
August	2,03	2,52	3,08	4,03	3,51	
September	2,03	2,52	3,43	4,03	3,51	
Oktober	2,03	2,52	3,51	4,03	3,51	
November	2,03	2,52	3,54	4,03	3,51	
Dezember	2,03	2,76	3,54	4,03	3,51	
Mittel	2,09	2,42	3,19	3,93	3,64	
I. Hypotheken – 1ères hypothèques						
1983						
1984						
		Alte Anciennes		Neue – Nouvelles		
		1)		2)		
Janvier	5,98	5,64	5,64	5,49	5,49	5,49
Février	5,95	5,59	5,59	5,49	5,49	5,49
Mars	5,95	5,59	5,59	5,49	5,49	5,49
Avril	5,51	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Mai	5,51	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Juin	5,51	5,49	5,49	5,49	5,49	5,49
Juillet	5,51	5,49	5,49			
Août	5,51	5,49	5,49			
Septembre	5,49	5,49	5,49			
Octobre	5,49	5,49	5,49			
Novembre	5,49	5,49	5,49			
Décembre	5,49	5,49	5,49			
Moyenne	5,62	5,52	5,52			

1) Allgemeiner Wohnungsbau und Gewerbe. – Logements et bâtiments industriels.
2) Landwirtschaft und sozialer Wohnungsbau. – Agriculture et logements à bon marché.

Durchschnittliche Renditen von Obligationen¹⁾ Inländischer Schuldner unter Berücksichtigung der Kündigung²⁾ Rendement moyen d'obligations¹⁾ de débiteurs suisses compte tenu des clauses de dénonciation²⁾

In Prozent – En pour-cent

24

Monatsende ¹⁾ und Datum Fin de mois ⁴⁾ et date	Eidgenossen- schaft Confédération		Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Kantonal- banken Banques cantonales	Geschäfts- banken Banques commerciales	Finanz- gesellschaften Sociétés financières	Kraftwerke u. Elektrizitätsges. Usines électr. et stés d'électr.	Übrige Autres
1984	2)	3)								
Jan. – Jan.	4,31	4,50	4,40	4,46	4,68	4,66	4,97	5,33	4,72	4,89
Feb. – Fév.	4,38	4,56	4,45	4,50	4,73	4,70	4,95	5,21	4,73	4,89
März – Mars	4,37	4,55	4,47	4,51	4,73	4,71	4,98	5,29	4,72	4,90
April – Avril	4,47	4,64	4,49	4,52	4,78	4,68	4,94	5,27	4,76	4,94
Mal – Mai	4,61	4,77	4,70	4,72	4,92	4,79	5,13	5,40	4,86	5,06
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
Aug. – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										
21. Mai – Mai	4,54	4,71	4,63	4,62	4,85	4,73	5,08	5,30	4,84	4,98
28.	4,61	4,77	4,70	4,72	4,92	4,79	5,13	5,40	4,86	5,06
4. Juni – Juin	4,66	4,80	4,71	4,73	4,95	4,80	5,13	5,43	4,88	5,08
12.	4,58	4,73	4,70	4,67	4,91	4,82	5,06	5,45	4,86	5,05

1) Alle Eidgenössischen Anleihen (insgesamt 27) mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit und von über 3 Jahren bis zur ersten Kündigung, für die anderen inländischen Schuldner-Kategorien je 15 Anleihen mit einer Restlaufzeit von über 5 Jahren bis zur Fälligkeit, von über 3 Jahren bis zur ersten Kündigung und einem Anleihebetrag von mindestens 30 Millionen Franken. – Tous les emprunts fédéraux (27 au total) ayant plus de 5 ans à courir et plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et pour chacune des autres catégories de débiteurs suisses, 15 emprunts ayant plus de 5 ans à courir, plus de 3 ans jusqu'à la date à laquelle un remboursement anticipé peut être effectué et portant sur 30 millions de francs au moins.

2) Berechnung nach Fälligkeit bzw. Kündigung, je nachdem, ob die Kurse unter bzw. über dem Kurs der vorzeitigen Rückzahlung liegen. – Calcul d'après l'échéance finale ou d'après la date de remboursement anticipé la plus proche, selon que les cours sont inférieurs ou supérieurs au cours auquel un remboursement anticipé peut être effectué.

3) Berechnung rein nach Fälligkeit. – Calcul d'après l'échéance uniquement. 4) Letzter Dienstag, ab Mai letzter Montag – Dernier mardi, dès mai dernier lundi

Schweizerischer Aktienindex – Indice suisse des actions

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1966 = 100¹⁾

25

Jahresende ²⁾ und Datum Fin d'année ²⁾ et date	Industrieaktien – Actions industrielles											Gesamt- index Indice total
	Banken Banques	Finanz- gesell- schaf- ten So- ciétés finan- cières	Ver- siche- run- gen Assu- rances	Ver- kehr Trans- ports	Diverse Unter- neh- mun- gen Entre- prises diver- ses	Kraft- werke Usines électri- ques	Chemie Chimie	Maschi- nen und Metalle Ma- chines et métaux	Le- bens- mittel Den- rées alimen- taires	Übrige Autres	Total	
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations											
	19	29	11	4	6	8	7	23	7	3	48	117
1979	239,9	135,0	279,4	165,0	136,7	234,7	109,4	87,8	166,9	165,0	129,0	168,3
1980	249,0	151,7	313,6	140,2	141,4	313,1	93,0	84,2	153,8	202,0	121,2	170,1
1981	202,4	133,7	269,7	145,3	132,4	258,2	98,4	56,9	146,4	148,9	110,3	146,6
1982	220,3	145,9	312,7	153,9	160,1	278,4	123,0	45,7	183,4	172,9	128,0	164,8
1983												
28. Jan. – Jan.	221,6	150,2	320,2	157,1	162,4	282,4	132,3	47,6	189,4	174,4	134,1	169,0
25. Feb. – Fèv.	230,3	156,3	336,1	166,7	171,5	286,0	143,2	51,8	194,9	195,4	141,4	177,0
31. März – Mars	219,4	151,7	311,4	167,8	156,3	278,6	135,8	52,9	187,3	191,6	136,3	169,2
29. April – Avril	222,1	160,0	315,9	175,7	157,7	276,6	151,3	51,4	213,8	212,6	149,4	177,4
27. Mai – Mai	217,7	157,2	307,9	168,9	162,1	269,7	138,9	58,4	201,3	215,5	143,0	172,3
24. Juni – Juin	208,3	158,1	292,4	176,7	161,9	261,6	138,3	60,1	200,7	209,8	142,7	168,4
29. Juli – Juillet	214,7	164,3	293,0	189,4	173,2	262,4	149,2	62,5	207,5	208,8	149,7	174,8
26. Aug. – Août	213,4	158,2	286,2	180,4	167,9	256,1	142,9	57,4	201,9	204,7	143,7	170,5
30. Sep. – Sep.	209,2	161,6	290,6	186,3	168,3	255,4	147,9	57,0	205,2	181,7	146,3	171,0
7. Okt. – Oct.	207,8	161,6	292,4	188,8	170,4	255,4	153,7	57,0	206,1	192,3	148,9	171,9
14.	210,5	162,2	298,6	187,1	171,9	254,9	156,4	56,8	208,6	191,2	150,5	173,9
21.	215,1	160,1	296,4	195,2	175,5	253,2	161,8	56,1	209,1	180,0	152,4	176,1
28.	216,6	159,9	297,9	195,9	174,3	252,6	164,7	55,6	211,1	180,7	153,9	177,3
4. Nov. – Nov.												
11.	217,5	159,9	299,4	197,0	179,7	251,6	169,1	57,0	216,8	185,1	157,6	179,6
14.	216,6	159,2	299,4	197,2	179,4	250,3	166,9	55,4	214,1	186,3	155,4	178,2
18.	216,1	159,0	301,1	194,9	178,5	251,3	169,2	57,2	217,2	187,3	157,8	179,2
25.	215,8	159,0	302,2	194,5	181,4	251,7	169,6	57,5	221,2	188,8	159,3	179,8
2. Dez. – Déc.												
9.	225,6	162,9	305,7	196,0	182,4	254,9	173,5	59,6	231,3	187,8	164,4	185,9
9.	228,4	163,8	311,2	198,7	188,3	252,8	172,8	60,3	236,4	186,3	165,8	188,0
16.	226,8	164,0	317,8	203,8	185,3	248,4	172,9	60,5	235,1	193,4	165,3	187,7
23.	228,9	165,4	321,9	206,5	189,0	248,4	180,8	64,1	240,9	208,1	171,2	191,5
29.	233,9	166,5	324,6	216,7	189,9	249,6	179,3	63,7	241,8	206,8	170,8	193,4
1984												
6. Jan. – Jan.	240,2	168,6	327,0	215,5	190,1	251,2	179,0	66,8	246,4	212,7	173,1	196,8
13.	338,1	169,2	319,7	217,3	186,0	252,4	178,4	66,4	242,5	206,4	171,7	195,0
20.	235,8	167,6	318,5	220,4	185,7	248,8	173,6	67,2	242,3	210,0	169,8	193,3
27.	235,5	167,1	315,8	224,3	186,4	246,5	172,0	68,1	238,4	217,0	168,3	192,4
3. Feb. – Fèv.												
10.	241,5	167,2	316,6	230,2	184,8	248,2	169,4	67,8	233,6	210,7	165,9	193,3
17.	236,9	164,1	306,8	218,0	177,7	236,9	167,6	65,1	228,5	205,4	162,3	189,0
24.	238,2	163,6	306,1	218,9	181,1	238,8	173,4	66,0	233,1	209,9	166,3	191,3
24.	238,2	162,8	306,7	219,4	177,9	236,4	170,7	65,9	232,7	206,0	164,9	190,5
2. März – Mars												
9.	236,7	163,5	307,4	219,1	179,2	238,7	168,4	65,0	231,3	208,4	163,6	189,6
16.	232,4	160,4	307,2	213,5	177,8	237,9	164,8	63,4	232,1	203,0	161,8	187,0
23.	234,3	162,0	313,0	222,2	182,2	238,4	167,6	65,5	235,9	202,6	164,7	189,6
30.	228,4	160,5	311,6	219,4	180,7	237,1	164,9	65,3	237,4	199,3	163,9	187,1
30.	229,3	161,4	313,9	224,0	178,0	234,6	166,3	65,8	237,4	207,3	164,6	187,8
6. April – Avril												
13.	231,6	166,3	318,0	231,5	178,6	231,6	170,8	67,0	244,3	224,1	168,6	191,1
19.	230,1	166,9	321,2	232,2	180,3	231,3	171,2	67,0	248,2	225,3	169,8	191,4
27.	231,0	166,4	319,2	232,0	179,8	228,4	171,1	65,6	251,5	227,6	170,1	191,8
27.	234,7	167,4	322,3	234,4	180,1	226,4	172,6	64,8	257,1	219,9	171,9	194,1
4. Mai – Mai												
11.	239,5	170,2	330,4	226,7	181,1	225,4	178,0	65,1	266,8	223,4	176,8	198,4
18.	239,0	169,5	326,1	219,9	178,1	222,3	176,2	64,3	265,2	220,1	175,3	197,1
25.	240,3	168,3	322,0	219,9	177,9	220,9	175,3	62,9	261,3	216,9	173,3	196,3
25.	226,3	161,4	311,2	205,5	177,5	214,1	166,8	60,2	245,4	205,1	164,3	186,2
1. Juni – Juin												
8.	214,6	153,1	301,4	197,1	176,8	204,6	157,6	57,4	226,6	192,0	154,0	176,3
15.	213,7	154,6	305,9	202,9	177,3	206,4	157,9	58,3	227,7	192,4	154,7	176,8
15.	206,9	153,9	300,8	194,4	171,4	201,2	155,8	56,9	223,1	186,2	151,9	172,7

¹⁾ Vgl. Neuberechnung des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht Oktober 1968; Teilrevision des Aktienindex, Beilage zum Monatsbericht November 1970. – Voir Nouvel indice des actions, annexe au Bulletin mensuel d'octobre 1968; Révision partielle de l'indice des actions, annexe au Bulletin mensuel de novembre 1970.

²⁾ 1977: 29. Dezember. 1978/9: 28. Dezember. 1980: 30. Dezember. – 1977: 29 décembre. 1978/9: 28 décembre. 1980: 30 décembre.

Markt schweizerischer Bundesanleihen – Marché d'emprunts de la Confédération suisse

26

Anleihe Emprunt	Fälligkeit Echéance	Künd- barkeit Date de démon- stration	Betrag in Mio Fr. Mont- tant en millions de fr.	Emissi- ons- kurs Cours d'émissi- on %	1983		Mai – Mai 1984			Jan. bis Mai Jan. à Mai 1984 ¹⁾		
					1)		1)			Maxi- mum %	Mini- mum %	
					Maxi- mum %	Mini- mum %	Maxi- mum %	Mini- mum %	Letzter Kurs ²⁾ Dernier cours ²⁾ %			
4¼% Eidg. Anleihe	1972	1985	1982	250	98,65	103,00	100,75	101,00	100,50	100,85	101,50	100,50
5¼% » »	1973	1988	1985	350	98,00	105,75	102,00	102,25	101,50	102,00	103,50	101,00
7¼% » »	1974	1986	–	150	99,50	114,50	109,00	107,75	107,00	107,00	108,50	107,00
7¼% » »	1975	1990	1987	250	101,50	115,50	109,00	109,35	107,75	108,75	110,00	107,75
7¼% » »	1975	1989	1987	250	99,00	113,50	108,00	108,25	–	108,00	110,00	107,00
6½% » »	1975	1990	1987	300	100,00	111,00	107,50	107,00	106,00	105,50	108,50	106,00
6¼% » »	1976	1991	1988	700	99,00	111,00	106,00	106,75	106,00	106,00	107,50	105,75
5¼% » »	Juli 1976	1987	1985	300	99,75	106,75	102,00	103,00	102,00	102,00	104,00	102,00
5 % » »	Sep. 1976	1991	1988	300	98,00	106,00	101,50	102,75	101,25	101,25	104,75	101,25
3¾% » »	1977	1992	1989	500	99,75	100,00	94,00	95,25	94,00	94,00	96,75	94,00
2¾% » »	1979	1991	1989	250	100,50	95,00	90,00	93,00	92,50	92,50	94,00	91,50
3¾% » »	Sep. 1979	1991	1989	200	100,00	100,15	93,50	96,15	93,50	94,00	98,00	93,50
3¾% » »	Nov. 1979	1988	–	120	99,25	101,75	98,00	99,25	98,50	98,50	99,75	98,50
4 % » »	1979	1994	1992	80	100,50	102,00	96,00	95,00	94,50	94,50	97,25	94,50
4½% » »	Feb. 1980	1992	–	205	100,20	104,75	99,00	99,75	98,00	98,25	101,00	98,00
5¼% » »	1980	1990	1988	255	100,30	107,50	103,75	103,50	102,00	102,00	106,50	102,00
5¼% » »	April 1981	1993	1989	270	101,20	111,00	106,50	106,25	106,00	105,75	108,50	106,00
5¼% » »	Jan. 1982	1991	1989	255	102,50	110,50	107,00	107,00	105,50	104,00	107,00	105,50
4½% » »	1982	1994	1990	255	100,10	104,50	98,00	97,75	97,50	97,25	100,75	97,50
4¼% » »	1982	1997	1992	275	102,00	100,15	95,50	96,00	93,25	93,25	98,00	93,25
4 % » »	1983	1995	1991	295	101,00	98,00	95,00	95,00	92,25	92,75	97,25	92,25
4½% » »	Juli 1983	1995	1991	200	100,70	100,50	99,35	99,00	97,00	97,00	100,50	97,00
4½% » »	Sep. 1983	1995	1991	245	99,10	100,00	99,65	98,50	96,75	96,75	100,25	96,75
4½% » »	Nov. 1983	1993	–	275	100,30	–	–	98,75	97,25	97,25	100,00	97,25

¹⁾ Comptantkurse an der Zürcher Börse. – Cours au comptant à la bourse de Zurich.
²⁾ Comptant- oder Geldkurs an der Zürcher Börse. – Cours au comptant ou demandé à la bourse de Zurich.

**Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾
 Indice d'emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾**

27

Stichtag Jour retenu ²⁾	Europäische Anleihen – Emprunts européens					Ausser- euro- päische Anleihen Emprunts non européens	Anleihen der Welt- bank Emprunts de la Banque Mondiale	Gesamt- index Indice total
	Bene- lux Béné- lux	Fran- zösi- sche Fran- çais	Öster- reich- ische Autri- chiens	Skand- ina- vische Scandi- naves	Übrige Autres			
	Gegenwärtige Anzahl Kotierungen – Nombre actuel de cotations							
	58	50	62	113	29	168	21	501
Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs								
	5 095,9	4 018,2	4 922,8	7 448,4	1 542,9	15 288,5	2 395,3	40 712,0
Kurswert in Prozent des Emissionswertes – Valeur boursière en pour-cent de la valeur d'émission								
1984								
Jan. – Jan.	101,21	99,97	99,41	99,67	100,58	101,31	100,31	100,55
Feb. – Fév.	101,07	99,98	99,65	99,52	100,60	101,47	100,44	100,60
März – Mars	101,27	100,35	100,08	99,91	101,54	101,69	101,01	100,94
April – Avril	101,30	100,35	100,09	99,88	101,81	101,49	100,82	100,86
Mai – Mai	99,93	99,38	98,64	98,76	100,53	99,99	99,31	99,52
Juni – Juin								
Juli – Juil.								
Aug. – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

¹⁾ Anleihen von 20 Mio Fr. und mehr sowie mit einer Restlaufzeit von mindestens 5 Jahren. – Emprunts de 20 millions de francs et davantage ayant encore au moins 5 ans à courir.
²⁾ Gewöhnlich am 25. des Monats. – Généralement le 25 du mois.

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

28

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Con-version	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1984										
6.1.–11.1.	Stadt Zürich	4½	100,50	4,43	1993	1991	100 000	100 500	–	100 500
9.1.–13.1.	Banque de l'Etat de Fribourg	4¾	100,25	4,72	1996	1994	20 000	20 050	–	20 050
–13.1.	Schweizerischer Bankverein	4¾	99,50	4,81	1994	1992	150 000	149 250	–	149 250
11.1.–17.1.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 210	4¾	100,50	4,69	1996	1994	130 000	130 650	55 000	75 650
16.1.–20.1.	Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, Laufenburg	4¾	100,25	4,72	1996	1992	80 000	80 200	–	80 200
16.1.–20.1.	Kanton Bern	4½	100,50	4,44	1994	–	90 000	90 450	40 000	50 450
18.1.–24.1.	Solothurner Kantonalbank	4¾	100,25	4,72	1996	1994	35 000	35 088	–	35 088
19.1.–25.1.	Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau	4¾	100,50	4,65	1996	1994	30 000	30 150	20 000	10 150
20.1.–26.1.	Schweizerische Volksbank	4¾	99,00	4,88	1994	1992	80 000	79 200	–	79 200
23.1.–27.1.	Kanton Basel-Stadt	4½	100,25	4,47	1994	–	50 000	50 125	20 000	30 125
24.1.–30.1.	EUROFIMA Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmaterial, Basel	5	100,00	5,00	1996	1992	100 000	100 000	–	100 000
25.1.–31.1.	Kantonalbank von Bern	4¾	100,25	4,72	1993	–	50 000	50 125	–	50 125
27.1.– 2.2.	Kernkraftwerke Leibstadt AG, Leibstadt	5	100,00	5,00	1994	1992	150 000	150 000	100 000	50 000
30.1.– 3.2.	Grande Dixence S.A., Sion	4¾	100,50	4,69	1996	1992	60 000	60 300	60 000	300
1.2.– 7.2.	Bernische Kraftwerke AG	4¾	100,50	4,69	1996	1994	50 000	50 250	–	50 250
– 8.2.	Banque Cantonale Vaudoise	4¾	99,50	4,81	1995	1993	50 000	49 750	30 000	19 750
– 9.2.	Eidgenössische Anleihe	4½	99,60	4,55	1993	–	289 000	287 844	287 844	–
3.2.– 9.2.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich, Serie 237	4¾	99,50	4,81	1996	1994	150 000	149 250	61 000	88 250
–10.2.	Kanton Zürich	4½	99,30	4,59	1994	–	150 000	148 950	30 000	118 950
8.2.–14.2.	Kanton Basel-Landschaft	4½	99,50	4,56	1994	1992	60 000	59 700	60 000	– 300
10.2.–16.2.	Aare-Tessin Aktiengesellschaft für Elektrizität (Atel), Olten	4¾	100,00	4,75	1994	1992	100 000	100 000	–	100 000
13.2.–17.2.	«Basler Handelsbank» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Basel	5	100,50	4,93	1993	1991	15 000	15 075	15 000	75

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

28
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1984										
17. 2.–23. 2.	Compagnie Financière Michelin, Basel	5½	100,00	5,50	1994	1992	120 000	120 000	–	120 000
20. 2.–24. 2.	Kraftwerk Laufenburg, Laufenburg	4¾	100,00	4,75	1994	1992	80 000	80 000	–	80 000
–24. 2.	Basler Kantonalbank	4¾	100,00	4,75	1993	–	30 000	30 000	–	30 000
1. 3.– 7. 3.	St. Gallisch-Appenzellische Kraftwerke AG, St. Gallen ..	4¾	99,50	4,81	1996	1994	20 000	19 900	15 000	4 900
2. 3.– 8. 3.	Kanton Thurgau	4½	99,00	4,63	1994	–	35 000	34 650	25 000	9 650
5. 3.– 9. 3.	Flughafen-Immobilien- Gesellschaft (FIG), Zürich-Flughafen	4¾	99,50	4,81	1994	1992	80 000	79 600	40 000	39 600
7. 3.–13. 3.	Compagnie du Chemin de fer Brigue-Viège-Zermatt, Lausanne	5¼	100,00	5,25	1994	1992	12 000	12 000	12 000	–
–14. 3.	Schweizerische Bankgesellschaft, nachrangige Options- anleihe	3¾	100,00	3,75	1993	1991	150 000	150 000	–	150 000
12. 3.–16. 3.	Stuag Schweizerische Strassenbau- und Tief- bau-Unternehmung AG, Bern	5¼	100,00	5,25	1994	1992	12 000	12 000	10 000	2 000
14. 3.–20. 3.	Banque de l'Etat de Fribourg	4¾	100,00	4,75	1994	1992	20 000	20 000	–	20 000
15. 3.–21. 3.	Canton de Vaud	4½	99,00	4,62	1995	1993	40 000	39 600	–	39 600
15. 3.–21. 3.	Banca della Svizzera Italiana	5¼	100,00	5,25	1994	1991	50 000	50 000	50 000	–
–21. 3.	Zürcher Kantonalbank, Serie 46	4¾	99,50	4,81	1995	1993	100 000	99 500	–	99 500
–23. 3.	Banque Cantonale du Valais, Serie 26	4¾	99,50	4,81	1994	1992	30 000	29 850	–	29 850
20. 3.–26. 3.	République et Canton de Genève	4½	99,00	4,62	1995	1993	50 000	49 500	–	49 500
23. 3.–29. 3.	Emissionszentrale Schweizerischer Regionalbanken Serie 46	4¾	100,00	4,75	1992	–	40 000	40 000	–	40 000
–29. 3.	Eidgenössische Anleihe	4½	99,30	4,59	1994	–	295 000	292 935	–	292 935
26. 3.–30. 3.	Kanton Bern	4½	99,00	4,61	1996	1994	100 000	99 000	50 000	49 000
5. 4.–11. 4.	BUSS AG, Basel	5	100,00	5,00	1996	1994	30 000	30 000	–	30 000
6. 4.–12. 4.	Wella Beteiligungen AG, Fribourg	5¼	100,00	5,25	1996	1992	40 000	40 000	–	40 000
10. 4.–16. 4.	Luzerner Kantonalbank	4¾	99,50	4,81	1995	1993	40 000	39 800	–	39 800
11. 4.–17. 4.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 211	4¾	99,50	4,81	1996	1994	100 000	99,500	40 000	59 500

Öffentlich aufgelegte schweizerische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Con-version	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1984										
13. 4.–19. 4.	Gommerkraftwerke AG, Lax VS	4%	99,50	4,81	1996	1992	20 000	19 900	20 000	– 100
– 3. 5.	Zuger Kantonalbank	4%	99,50	4,81	1994	1992	60 000	59 700	–	59 700
30. 4.– 4. 5.	Società Elettrica Sopracenerina S.A. Locarno	4%	99,25	4,85	1994	1992	10 000	9 925	5 000	4 925
30. 4.– 4. 5.	BCG Banque Hypothécaire du Canton de Genève, Serie 48	4%	99,50	4,81	1995	1993	40 000	39 800	22 000	17 800
3. 5.– 9. 5.	Kanton Aargau	4%	100,50	4,69	1994	1992	40 000	40 200	40 000	200
–14. 5.	Kanton Zürich	4%	100,30	4,71	1994	1992	150 000	150 450	30 000	120 450
10. 5.–15. 5.	Handelsbank N.W. Zürich ...	5%	100,25	5,22	1994	1991	40 000	40 100	–	40 100
11. 5.–17. 5.	Kernkraftwerke Leibstadt AG, Leibstadt (Mai)	5	100,00	5,00	1994	1992	150 000	150 000	50 000	100 000
–17. 5.	Eidgenössische Anleihe	4%	100,00	4,75	1996	1992	275 000	275 000	260 000	15 000
15. 5.–21. 5.	Stellram Société Anonyme, Nyon	5½	100,00	5,50	1996	1994	10 000	10 000	7 000	3 000
15. 5.–21. 5.	Emissionszentrale der Schweizerischen Gemeinden, Serie 33	4%	100,00	4,75	1994	1992	100 000	100 000	70 000	30 000
21. 5.–25. 5.	Schweizerische Volksbank ..	5	99,50	5,06	1994	1992	100 000	99 500	–	99 500
21. 5.–25. 5.	Intershop Holding AG, Zürich Optionsanleihe	3½	100,00	3,50	1994	1992	50 000	50 000	–	50 000
–30. 5.	Schweizerischer Bankverein ..	5	100,00	5,00	1993	1991	125 000	125 000	–	125 000
29. 5.– 5. 6.	Schindler Holding AG, Hergiswil NW	5	99,50	5,06	1994	1992	40 000	39 800	40 000	– 200
30. 5.– 6. 6.	Robert Bosch, Zürich	5¼	100,00	5,25	1992	1990	100 000	100 000	40 000	60 000
1. 6.– 7. 6.	Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich Serie 212	5	100,00	5,00	1996	1994	120 000	120 000	–	120 000
4. 6.– 8. 6.	Huber+Suhner AG, Herisau AR u. Pfäffikon ZH, Optionsanleihe	4½	100,00	4,50	1996	1994	15 000	15 000	–	15 000
5. 6.–12. 6.	Emissionszentrale Schweize- rischer Regional- banken 47	5	100 00	5,00	1992	–	86 000	86 000	–	86 000

28
Fort-
setzung
Suite

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

29

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinsfuss	Ausgabepreis	Rendite	Fälligkeit	Kündbar	Nominalwert	Emissionswert	Konversion	Neubeanspruchung des Marktes
		Taux %	Prix d'émission %	Rendement %	Echéance	Dénonçable	Valeur nominale	Valeur d'émission	Con- version	Argent frais demandé au marché
1984										
-13.1.	Nippon Yusen Kabushiki Kaisha, Tokyo	5%	99,25 ¹⁾	5,87	1992	1989	100 000	99 250	-	99 250
-17.1.	The Japan Development Bank Tokyo, Japan	5½	100,00 ¹⁾	5,50	1994	1989	100 000	100 000	-	100 000
12.1.-17.1.	Newscorp Netherlands Antilles N.V., Niederländische Antillen	6¼	100,00 ¹⁾	6,25	1994	1991	175 000	175 000	-	175 000
-19.1.	Asian Development, Bank	6	99,50	6,07	1994	-	100 000	99 500	-	99 500
18.1.-24.1.	Nippon Express Co., Ltd., Tokyo	5%	100,00 ¹⁾	5,88	1994	1989	100 000	100 000	-	100 000
-24.1.	Republik Oesterreich	5½	100,25 ¹⁾	5,47	1994	-	150 000	150 375	-	150 375
-27.1.	Tohoku Electric Power Company, Incorporated, Sendai, Japan	5%	100,00 ¹⁾	5,75	1992	1989	100 000	100 000	-	100 000
24.1.-30.1.	Knogo Finance N.V., Netherlands Antilles	6½	100,00 ¹⁾	6,50	1992	1989	\$37 500 ²⁾	75 000	-	75 000
-31.1.	Int. Bank für Wiederaufbau und Entwicklung Washington D.C.	5%	99,50 ²⁾	5,82	1994	-	200 000	199 000	-	199 000
- 1.2.	Republik Finnland	5%	99,50 ¹⁾	5,82	1994	1989	100 000	99 500	-	99 500
- 8.2.	First City Financial Corporation Ltd., Vancouver, Kanada	8%	100,00 ¹⁾	8,75	1994	-	\$66 000 ⁴⁾	110 000	-	110 000
2.2.- 9.2.	Compagnie Financière et Industrielle des Autoroutes COFIROUTE Paris	7	100,00 ¹⁾	7,00	1994	-	80 000	80 000	-	80 000
-10.2.	National Australia Bank, Melbourne	5%	100,00 ¹⁾	5,63	1994	-	100 000	100 000	-	100 000
-13.2.	Nippon Shinpan Co., Ltd., Tokyo, Japan Wandelanleihe	2	100,00 ¹⁾	2,00	1992	1988	100 000	100 000	-	100 000
-20.2.	Kyushu Electric Power Co., Inc., Fukuoka, Japan	5%	100,00 ¹⁾	5,63	1992	1989	100 000	100 000	-	100 000
-22.2.	Settsu Paperboard Mfg. Co., Ltd. Amagasaki, Japan Wandelanleihe	2¼	100,00 ¹⁾	2,25	1992	1990	50 000	50 000	-	50 000
-22.2.	Europäische Investitionsbank, Luxemburg	6	100,00 ²⁾	6,00	1996	1989	100 000	100 000	-	100 000
-24.2.	Nippon Oil Company, Limited, Tokio, Japan, Wandelanleihe	2½	100,00 ¹⁾	2,13	1992	1988	100 000	100 000	-	100 000

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

²⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

³⁾ Anleihe von \$37,5 Mio; Zins in Schweizerfranken 6½% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 37,5 millions dont intérêt de 6½% sur la valeur.

⁴⁾ Anleihe von \$ 66 Mio; Zins in Schweizerfranken 8% auf Emissionswert. – Emprunt de \$ 66 millions dont intérêt de 8% sur la valeur.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungsfrist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zinssuss Taux %	Ausgabepreis Prix d'émission %	Rendite Rendement %	Fälligkeit Echéance	Kündbar Dénouçable	Nominalwert Valeur nominale	Emissionswert Valeur d'émission	Konversion Conversion	Neubeanspruchung des Marktes Argent frais demandé au marché
1984										
-24. 2.	British Land International N.V. Amsterdam, Niederlande . .	6%	99,50 ¹⁾	6,81	1996	–	125 000	124 375	–	124 375
- 5. 3.	Österreichische Kontrollbank Aktien- gesellschaft, Wien	5%	100,00 ¹⁾	5,75	1992	–	100 000	100 000	–	100 000
- 6. 3.	Aktiebolaget Svensk Export Kredit Stockholm, Schweden	7	100,00 ²⁾	7,00	1994	1991	\$ 65 000 ³⁾	100 000	–	100 000
-13. 3.	Japan Finance Corporation for Municipal Enterprises (JFM) Tokio, Japan	5½	99,50 ¹⁾	5,57	1994	–	100 000	99 500	–	99 500
-14. 3.	GMAC Overseas Finance Corporation N.V. Curaçao, Netherlands Antilles	5¼	100,00 ¹⁾	5,25	1996	1991	\$ 80 000 ⁴⁾	100 000	–	100 000
-15. 3.	Commonwealth of Australia . .	5%	100,00 ¹⁾	5,13	1996	–	60 000	60 000	–	60 000
-16. 3.	Commerzbank Overseas Finance N.V. Curaçao, Netherlands Antilles	6	100,00 ²⁾	6,00	1994	1991	\$ 72 500 ⁵⁾	100 000	–	100 000
-19. 3.	Inter-American Development Bank, Washington, D.C.	6	100,00 ¹⁾	6,00	1996	1989	100 000	100 000	–	100 000
-20. 3.	Export Development Corporation, Ottawa, Kanada	6¼	100,00 ²⁾	6,25	1992	1990	\$ 62 400 ⁶⁾	100 000	–	100 000
-22. 3.	TransCanada Pipelines Limited, Toronto, Canada . .	5½	100,00 ¹⁾	5,50	1992	1989	100 000	100 000	–	100 000
19. 3.–23. 3.	Lonrho International Finance N.V., Curaçao, Niederländische Antillen . .	6%	100,00 ¹⁾	6,38	1994	1990	100 000	100 000	–	100 000
-29. 3.	Household Finance International N.V. Curaçao, Netherlands Antilles	7%	100,00	7,13	1994	1991	\$ 68 000 ⁷⁾	100 000	–	100 000
-30. 3.	Königreich Spanien	6¼	100,00 ¹⁾	6,25	1992	1989	100 000	100 000	–	100 000
- 5. 4.	Consolidated Press International Finance PLC London	6¼	100,00 ¹⁾	6,25	1994	1992	200 000	200 000	–	200 000
- 6. 4.	Königreich Schweden Tranche A	5%	100,25 ¹⁾	5,72	1994	1989	125 000	125 313	–	125 313
- 6. 4.	Königreich Schweden Tranche B	3¼ ⁸⁾	100,00 ¹⁾	3,25	1994	1989	75 000	75 000	–	75 000
-12. 4.	A/S Eksportfinans Norway . .	5¼	100,00 ¹⁾	5,25	1994	1990	100 000	100 000	–	100 000

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

²⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

³⁾ Anleihe von \$65 Mio: Zins in Schweizerfranken 7% auf Emissionswert. – Emprunt de \$65 millions dont intérêt de 7% sur la valeur.

⁴⁾ Anleihe von \$80 Mio: Zins in Schweizerfranken 5¼% auf Emissionswert. – Emprunt de \$80 millions dont intérêt de 5¼% sur la valeur.

⁵⁾ Anleihe von \$72,5 Mio: Zins in Schweizerfranken 6% auf Emissionswert. – Emprunt de \$72,5 millions dont intérêt de 6% sur la valeur.

⁶⁾ Anleihe von \$62,4 Mio: Zins in Schweizerfranken 6¼% auf Emissionswert. – Emprunt de \$62,4 millions dont intérêt de 6¼% sur la valeur.

⁷⁾ Anleihe von \$68 Mio: Zins in Schweizerfranken 7% auf Emissionswert. – Emprunt de \$68 millions dont intérêt de 7% sur la valeur.

⁸⁾ Minimum (variabler Zinssatz). – Minimum (taux d'intérêt variable).

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

29
Fort-
setzung
Suite

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Eché- ance	Künd- bar Démon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- ver- sion Con- ver- sion	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1984										
-16. 4.	Tauernkraftwerke Aktiengesellschaft Salzburg	5½	99,75 ¹⁾	5,53	1994	1989	100 000	99 750	-	99 750
-18. 4.	Tobu Railway Co., Ltd. Tokyo, Japan	4	100,00 ¹⁾	4,00	1992	1989	100 000	100 000	-	100 000
-24. 4.	Mount Isa Finance N.V. Curaçao, Netherlands Antilles	5%	100,00 ¹⁾	5,75	1994	1989	100 000	100 000	-	100 000
-26. 4.	Toshiba Corporation Tokyo, Japan Wandelanleihe	2	100,00 ¹⁾	2,00	1992	1988	100 000	100 000	-	100 000
-30. 4.	Internationale Bank für Wiederaufbau und Entwicklung, Washington, D.C.	5%	100,00 ²⁾	5,75	1992	-	150 000	150 000	-	150 000
- 2. 5.	Kanada	5%	100,00 ¹⁾	5,25	1992	-	200 000	200 000	-	200 000
27. 4.- 4. 5.	FGH Hypotheekbank N.V. Utrecht, Niederlande	5%	100,00 ¹⁾	5,75	1992	1989	110 000	110 000	-	110 000
- 7. 5.	Mitsui Finance Asia Limited	5½	100,00 ¹⁾	5,88	1994	1989	55 000	55 000	-	55 000
- 8. 5.	Nihon Doro Kodan, Tokyo, Japan	5%	99,50 ¹⁾	5,45	1992	1989	150 000	149 250	-	149 250
-10. 5.	The Province of New Brunswick, Fredericton (Canada)	5%	100,00 ¹⁾	5,63	1994	-	100 000	100 000	-	100 000
-17. 5.	Malaysia	6½	99,50 ¹⁾	6,58	1992	1989	80 000	79 600	-	79 600
14. 5.-18. 5.	Statsföretag AB, Schweden	6	99,50 ¹⁾	6,08	1992	1989	75 000	74 625	-	74 625
-18. 5.	The Province of Manitoba, Winnipeg (Canada)	5%	99,50 ¹⁾	5,82	1994	1989	100 000	99 500	-	99 500
-24. 5.	Consolidated Foods Overseas Finance N.V. Curaçao, Netherlands Antilles	5%	99,50 ¹⁾	5,82	1994	-	200 000	199 000	-	199 000
- 1. 6.	Europäische Investitions- bank, Luxemburg	6¼	100 000 ²⁾	6,25	1994	1989	100 000	100 000	-	100 000
- 4. 6.	The Japan Development Bank Tokyo, Japan	6	100 000 ¹⁾	6,00	1992	1989	100 000	100 000	-	100 000
-12. 6.	The Kansai Electric Power Company, Osaka, Japan ..	6½	100 000 ¹⁾	6,13	1992	-	100 000	100 000	-	100 000

¹⁾ Zuzüglich 0,30% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,30% timbre fédéral de négociation.

²⁾ Zuzüglich 0,15% eidg. Umsatzabgabe. – Plus 0,15% timbre fédéral de négociation.

In der Schweiz öffentlich aufgelegte ausländische Obligationenanleihen
Emissions publiques d'emprunts étrangers en Suisse

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
 In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Schuldner Débiteur	Zins- fuss Taux %	Aus- gabe- preis Prix d'émis- sion %	Rendite Rende- ment %	Fällig- keit Echê- ance	Künd- bar Dénon- çable	Nomi- nalwert Valeur nomi- nale	Emis- sions- wert Valeur d'émis- sion	Kon- version Con- version	Neube- anspru- chung des Marktes Argent frais de- mandé au marché
1984										

29
Fort-
setzung
Suite

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen – Emissions publiques d'actions suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

30

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1984				
-29. 2.	Skilift Nätschen-Gütsch AG, Andermatt	100	500	500
6. 3.-16. 3.	Landis & Gyr AG, Zug Namenaktien	100	5 700	5 700
7. 3.-20. 3.	Crédit Foncier Vaudois	120	15 000	18 000
9. 3.-20. 3.	Kantonalbank von Bern, Partizipationsscheine	150	12 500	18 750
8. 3.-19. 3.	Bank in Ins Namenaktien	200/250	200	430
19. 3.-27. 3.	Bank Leu AG Inhaberaktien	100/200	8 590	14 180
	Namenaktien	100/200	9 558	15 148
	Partizipationsscheine	100	4 659	4 659
2. 4.-12. 4.	Società Locarnese di Partecipazioni e Immobiliare (SAP) Locarno	100	2 400	2 400
2. 4.-16. 4.	Bank vom Linthgebiet Namenaktien	180/280	4 000	7 700
3. 4.-18. 4.	Bank in Reinach (Aargau)	150/290	2 000	3 700
4. 4.-18. 4.	Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft, Zürich Partizipationsscheine	100/1900	5 000	93 480
11. 4.-18. 4.	Schweizerischer Bankverein Inhaberaktien	100/140	67 495	82 493
	Namenaktien	100/140	68 960	84 544
	Partizipationsscheine	140	21 091	29 527
-26. 4.	Schweizerische Bankgesellschaft Inhaberaktien	300	60 000	180 000
	Namenaktien	300	11 000	33 000
	Partizipationsscheine	300	6 400	19 200
17. 4.-30. 4.	Chocoladefabriken Lindt u. Sprüngli AG, Kilchberg Namenaktien	1 000	1 000	10 000
-30. 4.	Adelboden-Silleren-Bahnen A.G.	100	16 000	16 000
30. 4.-11. 5.	Schweizerisches Serum- u. Impfinstitut, Bern Namenaktien	300	500	1 500
2. 5.-15. 5.	Caisse Hypothécaire du Canton de Fribourg	150	2 000	3 000
7. 5.-16. 5.	SWISSAIR Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, Zürich Inhaberaktien	100/171	31 948	39 143
	Namenaktien	171	29 716	50 942
8. 5.-18. 5.	Biber Holding AG, Biberist SO	300	9 000	27 000
10. 5.-18. 5.	Helvetia Feuer Namenaktien	240	5 000	12 000
10. 5.-18. 5.	Helvetia Unfall Namenaktien	400	2 500	10 000
	Partizipationsscheine	400	1 500	6 000
17. 5.-29. 5.	Brauerei zum Warteck AG, Basel Partizipationsscheine	200	450	900
-31. 5.	Alterssiedlung Tellenfeld AG, Amriswil	120	1 000	1 200

Öffentlich aufgelegte schweizerische Aktienemissionen ¹⁾ – Emissions publiques d'actions suisses ¹⁾

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
In 1000 Franken – En 1000 francs

Zeichnungs- frist Période de souscription	Firma Raison sociale	Emissions- preis Prix d'émission %	Nominal- betrag Valeur nominale	Emissions- wert Valeur d'émission
1984				
– 1. 6.	Parkhotel Giessbach AG, Brienz Namenaktien	100	2 450	2 450
– 1. 6.	Banque Vaudoise de Crédit Lausanne parts sociales	150	5 500	8 250
– 1. 6.	Spar- und Leihkasse des Bezirks Schleithelm Namenaktien	210/230	500	1 107
14. 5.– 1. 6.	Sparkasse Oftringen, Oftringen Anteilscheine	150/200	350	651
23. 5.– 6. 6.	Forbo AG, Zürich	700	1 970	13 787
25. 5.– 6. 6.	Siegfried AG, Zofingen	250	1 000	2 500
29. 5.–12. 6.	Autophon AG, Solothurn	540	4 000	21 600
30. 5.–15. 6.	Nestlé AG, Cham und Vevey Inhaberaktien	1 800	5 309	95 562
	Namenaktien	100/1800	39 605	202 881
4. 6.–15. 6.	La Suisse Assurances, Lausanne nominatives	125	3 000	3 750

30
Fort-
setzung
Suite

Zusammenfassung der öffentlich aufgelegten Emissionen – Résumé des émissions publiques

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)
Januar bis Mai – Janvier à Mai
In 1000 Franken – En 1000 francs

31

Gruppe	Anzahl		Nominalwert		Emissionswert		Konversionen		Neubeanspruchung des Marktes		Groupe
	Nombre		Valeur nominale		Valeur d'émission		Conversions		Argent frais demandé au marché		
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses											
Bund	2	3	585 000	859 000	587 370	855 779	–	547 844	587 370	307 935	Confédération
Kantone	12	10	790 000	765 000	788 600	762 625	490 000	295 000	298 600	467 625	Cantons
Gemeinden	15	2	762 000	200 000	760 068	200 500	308 000	70 000	452 068	130 500	Communes
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	29	15	2 137 000	1 824 000	2 136 038	1 818 904	798 000	912 844	1 338 038	906 060	Total emprunts publics
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	26	11	1 660 000	750 000	1 658 550	750 625	935 900	270 000	722 650	480 625	Electricité, gaz, eau
Industrie	6	2	260 000	40 000	259 200	40 000	70 000	7 000	189 200	33 000	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	7	–	215 000	–	214 625	–	38 000	–	176 625	–	Commerce de marchandises
Banken	21	20	1 220 000	1 225 000	1 218 850	1 221 788	500 000	117 000	718 850	1 104 788	Banques
Pfandbrief-institute	5	3	750 000	380 000	751 625	379 400	216 000	156 000	535 625	223 400	Centrales de lettres de gage
Holding-gesellschaften	5	3	410 000	190 000	410 000	190 000	–	–	410 000	190 000	Holdings
Übrige Unternehmungen	6	4	387 000	224 000	387 000	223 600	94 000	62 000	293 000	161 600	Autres entreprises
Total	105	58	7 039 000	4 633 000	7 035 888	4 624 317	2 651 900	1 524 844	4 383 988	3 099 473	Total
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse											
Total	48	49	4 235 000	4 660 000²⁾	4 232 525	5 338 538	100 000	–	4 132 525	5 338 538	Total
Schweizerische Aktienemissionen¹⁾ – Emissions d'actions suisses¹⁾											
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	1	–	1 000	–	2 000	–			2 000	–	Electricité, gaz, eau
Industrie	8	4	12 900	7 650	18 580	18 100			18 580	18 100	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	–	–	–	–	–	–			–	–	Commerce de marchandises
Banken	11	15	156 500	293 453	292 925	514 331			292 925	514 331	Banques
Holding-gesellschaften	3	1	109 648	9 000	131 795	27 000			131 795	27 000	Holdings
Versicherungsgesellschaften	1	4	10 000	14 000	60 000	121 480			60 000	121 480	Sociétés d'assurances
Übrige Unternehmungen	6	6	19 350	81 564	22 150	110 185			22 150	110 185	Autres entreprises
Total	30	30	309 398	405 667	527 450	791 096			527 450	791 096	Total
Zusammen – En tout											
Total	183	137	11 583 398	9 698 667	11 795 863	10 753 951	2 751 900	1 524 844	9 043 963	9 229 107	Total

¹⁾ Einschliesslich Einzahlung von ausstehendem Aktienkapital. – Y compris libération de capital-actions non versé.

²⁾ Inkl. US\$ 451 400. – US\$ 451 400 incl.

Rückzahlungen an den Kapitalmarkt – Remboursements au marché des capitaux

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Nach Gruppen – Par groupes

In 1000 Franken – En 1000 francs

Gruppe ¹⁾	1984												Jan. bis Mai Jan. à Mai	
	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	1983	1984
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.		
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
Bund	–	200 000	112 156	–	–								700 000	312 156
Kantone	30 000	–	115 000	55 000	30 000								345 000	230 000
Gemeinden	50 380	60 500	39 000	1 000	49 500								372 380	200 380
Total öffentlich-rechtliche Körperschaften	80 380	260 500	266 156	56 000	79 500								1 417 380	742 536
Kraftwerke ²⁾	60 000	30 000	170 000	40 000	20 000								565 100	320 000
Industrie	20 000	–	50 000	24 500	–								4 495	94 500
Banken	–	30 000	35 000	100 000	15 000								140 000	180 000
Holdinggesellschaften	3 736	140 000	63 142	182 487	5 565								66 527	394 930
Übrige Unternehmungen	–	70 000	10 000	19 210	60 330								25 330	159 540
Total	164 116	530 500	594 298	422 197	180 395								2 218 832	1 891 506
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
Kraftwerke ²⁾	–	–	–	–	–								–	–
Industrie	4 702	4 450	4 629	–	220								1 880	14 001
Banken	–	–	14 028	–	–								–	14 028
Holdinggesellschaften	–	930	15 850	2 406	1 500								14 680	20 686
Übrige Unternehmungen	37 709	30 150	5 461	41 700	2 750								9 891	117 770
Total	42 411	35 530	39 968	44 106	4 470								26 451	166 485
Zusammen – En tout														
Total	206 527	566 030	634 266	466 303	184 865								2 245 283	2 057 991

¹⁾ Texte français voir tableau 31. ²⁾ Kraft-, Gas-, Wasserwerke.

32

Nach Monaten – Par mois

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Mai Jan. à Mai
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
1980	175,1	127,2	55,5	87,6	668,6	56,7	186,9	35,0	33,7	157,2	380,5	125,1	2 089,1	1 114,0
1981	62,9	140,2	267,2	260,1	39,1	219,8	112,0	58,0	48,2	29,7	89,5	15,3	1 342,0	769,5
1982	305,4	0,2	16,2	280,5	20,7	33,3	832,0	–	445,2	114,7	203,4	254,9	2 506,5	623,0
1983	100,7	245,3	349,9	798,4	724,5	391,9	382,6	63,0	700,1	817,6	657,6	704,2	5 935,8	2 218,8
1984	164,1	530,5	594,3	422,2	180,4									1 891,5
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz – Emprunts étrangers en Suisse														
1980	11,1	135,4	75,8	22,9	142,7	27,4	9,6	14,9	134,0	125,7	72,7	130,2	902,4	387,9
1981	111,7	45,3	72,0	80,6	68,1	99,1	40,2	76,5	120,6	37,6	35,0	34,1	820,8	377,7
1982	29,9	42,5	58,7	108,2	57,6	26,8	43,0	36,3	45,8	81,9	48,8	82,2	661,7	296,9
1983	69,5	44,8	78,5	174,0	186,5	177,2	130,2	252,4	241,3	134,3	43,9	241,8	1 774,4	553,3
1984	120,9	148,7	96,5	116,4	126,0									608,5
Schweizerisches Aktienkapital – Capital-actions suisse														
1980	24,6	5,0	3,2	1,6	14,4	13,8	2,9	25,7	44,7	1,5	16,4	11,2	165,0	48,8
1981	1,0	0,8	26,4	0,2	13,4	9,9	9,8	7,8	15,2	4,1	29,8	28,8	147,2	41,8
1982	32,2	11,6	32,0	1,5	1,6	3,9	1,2	12,0	56,7	10,8	7,1	43,6	214,2	78,9
1983	14,3	5,7	4,2	1,4	0,8	0,1	15,3	13,2	41,3	25,0	27,8	8,9	158,0	26,4
1984	42,4	35,5	40,0	44,1	4,5									166,5

33

Beanspruchung des Kapitalmarktes durch öffentliche Emissionen Argent frais prélevé par des émissions publiques sur le marché des capitaux

In Millionen Franken – En millions de francs

34

Jahr Année	Jan.	Feb.	März	April	Mai	Juni	Juli	Aug.	Sep.	Okt.	Nov.	Dez.	Total	
	Jan.	Fév.	Mars	Avril	Mai	Juin	Juil.	Août	Sep.	Oct.	Nov.	Déc.	Jahr Année	Jan. b. Mai Jan. à Mai
Schweizerische Obligationenanleihen – Emprunts suisses														
a) Emissionswert – Valeur d'émission														
1980	536,4	1 121,3	838,3	825,7	659,1	949,4	300,0	928,3	899,1	1 098,1	818,7	454,0	9 428,4	3 980,8
1981	524,3	894,4	932,7	295,5	607,0	820,1	490,4	684,6	578,5	667,2	611,0	698,4	7 804,1	3 253,9
1982	411,4	526,5	910,0	619,2	940,8	1 098,1	346,1	430,8	1 494,8	865,6	1 746,3	420,8	9 810,4	3 407,9
1983	1 453,6	1 470,6	1 890,5	447,3	1 773,9	1 221,3	648,5	984,1	1 492,4	1 319,4	1 174,8	997,4	14 873,8	7 035,9
1984	915,8	1 301,1	1 028,5	229,2	1 149,7									4 624,3
b) Konversionen – Conversions														
1980	121,0	275,0	360,0	9,0	175,0	107,0	10,0	70,0	185,5	321,6	40,0	126,4	1 800,5	940,0
1981	45,0	204,0	308,0	14,0	–	–	38,0	–	20,0	25,0	88,0	75,0	817,0	571,0
1982	–	15,0	25,0	40,0	103,0	65,0	25,0	45,0	155,0	98,0	230,0	–	801,0	183,0
1983	459,0	575,9	525,0	178,0	914,0	745,0	102,0	253,0	632,0	835,0	471,0	135,6	5 825,5	2 651,9
1984	135,0	643,8	202,0	60,0	484,0									1 524,8
c) Neubeanspruchung des Marktes – Argent frais demandé au marché														
1980	415,4	846,3	478,3	816,7	484,1	842,4	290,0	858,3	713,6	776,5	778,7	327,6	7 627,6	3 040,8
1981	479,3	690,4	624,7	281,5	607,0	820,1	452,4	684,6	558,5	642,2	523,0	623,4	6 987,1	2 682,9
1982	411,4	511,5	885,0	579,2	837,8	1 033,1	321,1	385,8	1 339,8	767,6	1 516,3	420,8	9 009,4	3 224,9
1983	994,6	894,7	1 365,5	269,3	859,9	476,3	546,5	731,1	860,4	484,4	703,8	861,8	9 048,3	4 384,0
1984	780,8	657,3	826,5	169,2	665,7									3 099,5
Ausländische Obligationenanleihen in der Schweiz ¹⁾ – Emissions d'emprunts étrangers en Suisse ¹⁾														
1980	231,0	436,3	378,8	130,0	521,9	631,0	662,3	365,8	508,5	621,7	499,3	439,0	5 425,6	1 698,0
1981	548,5	564,8	695,8	729,8	469,4	610,1	651,0	550,0	557,9	789,7	769,5	578,6	7 515,0	3 008,3
1982	651,2	818,0	806,0	1 021,8	710,2	756,6	773,4	945,8	604,0	1 099,5	729,6	1 058,4	9 974,5	4 007,2
1983	570,0	994,5	938,6	669,3	960,2	780,1	854,7	300,3	965,0	1 648,2	780,9	800,0	10 261,8	4 232,6
1984	1 098,1	963,9	1 159,5	1 050,1	1 067,0									5 338,6
Schweizerische Aktienemissionen ²⁾ – Emissions d'actions suisses ²⁾														
1980	13,0	55,0	94,0	1 257,7	223,7	144,7	15,4	2,0	45,1	82,5	221,6	112,3	2 267,0	1 643,4
1981	1,3	53,2	142,5	577,3	209,2	113,2	136,9	74,0	28,3	581,0	110,6	15,8	2 041,3	983,5
1982	5,5	3,2	162,0	153,6	60,1	33,4	5,4	–	1,6	3,8	29,4	101,7	559,7	384,4
1983	–	–	91,0	321,4	98,9	356,0	14,8	18,6	38,0	27,5	40,7	4,3	1 011,2	527,4
1984	–	0,5	76,9	562,0	151,7									791,1
Neubeanspruchung des Marktes durch Obligationenanleihen und Aktien Argent frais demandé au marché par des emprunts et des actions														
1980	659,4	1 337,6	951,1	2 204,4	1 229,7	1 618,1	967,7	1 226,1	1 267,2	1 480,7	1 499,6	878,9	15 320,5	6 382,2
1981	1 029,1	1 308,4	1 463,0	1 588,6	1 285,6	1 543,4	1 240,3	1 308,6	1 144,7	2 012,9	1 403,1	1 217,8	16 543,4	6 674,7
1982	1 068,1	1 332,7	1 853,0	1 754,6	1 608,1	1 823,1	1 099,9	1 331,6	1 945,4	1 870,9	2 275,3	1 580,9	19 543,6	7 616,5
1983	1 564,6	1 889,2	2 395,1	1 260,0	1 918,9	1 612,4	1 416,0	1 050,0	1 863,4	2 160,1	1 525,4	1 666,2	20 321,3	9 144,0
1984	1 878,9	1 621,7	2 062,9	1 781,3	1 884,4									9 229,2
Rückzahlungen an den Kapitalmarkt ³⁾ – Remboursements au marché des capitaux ³⁾														
1980	210,8	267,6	134,5	112,1	825,7	97,9	199,4	75,6	212,4	284,4	469,6	266,5	3 156,5	1 550,7
1981	175,6	186,3	365,6	340,9	120,6	328,8	162,0	142,3	184,0	71,4	154,3	78,2	2 310,0	1 189,0
1982	367,5	54,3	106,9	390,2	79,9	64,0	876,2	48,3	547,7	207,4	259,3	380,7	3 382,4	998,8
1983	184,5	295,8	432,6	973,8	911,9	569,1	528,1	328,6	982,7	976,9	729,3	954,9	7 868,2	2 798,6
1984	327,4	714,7	730,8	582,7	310,9									2 666,5
Nettobeanspruchung des Marktes – Prélèvement net sur le marché														
1980	448,6	1 070,0	816,6	2 092,3	404,0	1 520,2	767,8	1 150,5	1 054,8	1 196,3	1 030,0	612,4	12 164,0	4 831,5
1981	853,5	1 122,1	1 097,4	1 247,7	1 165,0	1 214,6	1 078,3	1 166,3	960,7	1 941,5	1 248,8	1 139,6	14 233,4	5 485,7
1982	700,6	1 278,4	1 746,1	1 364,4	1 528,2	1 759,1	223,7	1 283,3	1 397,7	1 663,5	2 016,0	1 200,2	16 161,2	6 617,7
1983	1 380,1	1 593,4	1 962,5	286,2	1 007,1	1 043,3	887,9	721,4	880,7	1 183,2	796,1	711,2	12 453,1	6 345,4
1984	1 551,5	907,0	1 332,1	1 198,6	1 573,5									6 562,7

¹⁾ Neubeanspruchung des Marktes. – Argent frais demandé au marché.

²⁾ Emissionswert. – Valeur d'émission.

³⁾ Schweizerische und ausländische Obligationenanleihen sowie schweizerische Aktien. – Emprunts suisses et étrangers et actions suisses.

Nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions d'emprunts suisses sans souscription publique

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1980	1981	1982	1983	1982	1983				1984 ¹⁾	
					Quartal	Trimestre				Quartal	
					IV	I	II	III	IV	I	
Bund	–	402,9	422,0	855,5	–	407,0	214,4	234,1	–	60,3	Confédération
Kantone	5,0	45,0	77,1	259,7	50,0	135,0	70,0	49,7	5,0	95,8	Cantons
Gemeinden	0,5	11,9	85,2	306,4	79,9	137,6	17,0	142,8	9,0	22,0	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	–	187,5	305,0	438,5	152,5	246,5	50,0	105,0	37,0	45,0	Electricité, gaz, eau
Industrie	–	41,2	26,6	81,0	2,5	24,9	28,0	–	28,1	15,9	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	1,0	–	25,0	–	25,0	–	–	–	–	–	Commerce
Banken	35,0	19,8	29,8	–	–	–	–	–	–	–	Banques
Pfandbriefinstitute	121,9	233,0	190,3	435,7	66,3	65,9	105,5	214,3	50,0	19,9	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	20,0	50,0	40,2	45,0	11,0	20,0	–	25,0	–	24,9	Holdings
Übrige	2,1	39,7	161,0	145,5	20,8	45,4	0,8	49,2	50,1	10,3	Autres
Total	185,5	1 031,0	1 362,2	2 567,3	408,0	1 082,3	485,7	820,1	179,2	294,1	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

35

Öffentlich und nicht öffentlich aufgelegte schweizerische Anleihssemissionen
Emissions publiques et non-publiques d'emprunts suisses

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit – Omissions réservées)

Schuldner	Emissionswert in Millionen Franken – Valeur d'émission en millions de francs										Débiteurs
	1980	1981	1982	1983	1982	1983				1984 ¹⁾	
					Quartal	Trimestre				Quartal	
					IV	I	II	III	IV	I	
Bund	1 221,6	1 587,9	1 818,8	2 464,1	280,5	994,4	415,8	476,9	577,0	596,4	Confédération
Kantone	761,5	391,1	965,1	2 231,9	556,1	708,1	724,0	324,7	475,1	667,8	Cantons
Gemeinden	226,9	83,7	359,3	1 435,5	212,8	386,1	601,4	323,1	124,9	122,5	Communes
Kraft-, Gas-, Wasserwerke	943,3	910,2	1 229,2	3 292,4	457,4	1 220,1	929,8	539,7	602,8	615,8	Electricité, gaz, eau
Industrie	269,8	431,7	210,9	1 042,4	86,3	194,8	157,2	268,9	421,5	15,9	Industrie
Warenhandel, Vermittlung	1,0	–	105,1	254,6	75,1	134,8	79,8	–	40,0	–	Commerce
Banken	4 071,2	3 477,5	3 673,8	3 591,7	1 056,7	878,8	524,5	1 178,4	1 010,0	817,9	Banques
Pfandbriefinstitute	1 448,3	1 040,0	1 467,2	1 568,9	412,5	517,5	405,5	475,0	170,9	299,8	Centr. d. lettres de gage
Holdinggesellschaften	519,8	519,8	708,7	757,7	159,5	430,0	79,5	209,6	38,6	124,9	Holdings
Übrige	150,5	393,2	629,5	801,9	143,8	432,4	10,8	148,7	210,0	233,9	Autres
Total	9 613,9	8 835,1	11 177,6	17 441,1	3 440,7	5 897,0	3 928,3	3 945,0	3 670,8	3 494,9	Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

36

Bevolligungspflichtiger Kapitalexport nach Arten Exportations de capitaux soumises à autorisation, selon le genre

In Millionen Franken – En millions de francs

37

Jahr Monat Année Mois	Anleihen Emprunts		Notes		Kredite Crédits ¹⁾			Insgesamt En tout		
	Total	davon Kon- versionen dont conversions	Total	davon Kon- versionen dont conversions	Finanz- kredite Crédits financiers	Export- kredite Crédits à l'export.	Total	davon Kon- versionen dont conversions	Total	davon Kon- versionen dont conversions
1979	5 205,8	438,0	10 344,9	1 665,9	9 739,3	1 579,4	11 318,7	1 518,1	26 869,4	3 622,0
1980	5 485,7	60,0	8 398,0	935,0	7 315,1	2 123,2	9 438,3	–	23 322,0	995,0
1981	7 575,0	60,0	11 846,0	663,0	9 838,7	2 945,3	12 784,0	324,6	32 205,0	1 047,6
1982	9 974,5	–	17 708,8	2 066,6	8 772,1	1 076,8	9 848,9	116,0	37 532,2	2 182,6
1983	10 291,8 ²⁾	100,0	20 684,6	480,0	7 644,0	1 560,7	9 204,7	100,0	40 181,1	680,0
1983										
Jan. – Jan.	570,0	–	2 025,0	–	402,3	107,3	509,6	–	3 104,6	–
Feb. – Fév.	924,5	–	2 532,0	250,0	857,7	59,8	917,5	100,0	4 374,0	350,0
März – Mars	938,6	–	1 770,0	–	677,8	36,2	714,0	–	3 422,6	–
April – Avril	669,3	–	2 575,0	–	655,7	90,6	746,3	–	3 990,6	–
Mai – Mai	1 060,2	100,0	850,0	–	236,6	143,0	379,6	–	2 289,8	100,0
Juni – Juin	780,1	–	1 133,0	180,0	687,2	307,1	994,3	–	2 907,4	180,0
Juli – Juillet	854,7	–	1 957,6	50,0	343,9	117,7	461,6	–	3 273,9	50,0
August – Août	300,3	–	527,0	–	596,0	21,4	617,4	–	1 444,7	–
Sep. – Sep.	965,0 ²⁾	–	2 271,0	–	801,5	146,5	948,0	–	4 184,0	–
Okt. – Oct.	1 648,2 ²⁾	–	1 061,0	–	734,8	180,9	915,7	–	3 624,9	–
Nov. – Nov.	780,9 ²⁾	–	1 803,0	–	900,7	180,7	1 081,4	–	3 665,3	–
Dez. – Déc.	800,0 ²⁾	–	2 180,0	–	749,8	169,5	919,3	–	3 899,3	–
1984 ²⁾										
Jan. – Jan.	1 098,1 ²⁾	–	1 315,0	–	1 001,7	103,3	1 105,0	–	3 518,1	–
Feb. – Fév.	963,9 ²⁾	–	2 550,0	–	672,1	40,6	712,7	–	4 226,6	–
März – Mars	1 159,5 ²⁾	–	2 112,3	–	889,3	846,6	1 735,9	–	5 007,7	–
April – Avril	1 050,1	–	2 903,0	–	752,2	164,5	916,7	–	4 869,8	–
Mai – Mai	1 067,0	–	1 755,0	–	480,0	52,4	532,4	–	3 354,4	–
Juni – Juin										
Juli – Juillet										
August – Août										
Sep. – Sep.										
Okt. – Oct.										
Nov. – Nov.										
Dez. – Déc.										

¹⁾ Einschliesslich Fremdwährungskredite. – Crédits en monnaies étrangères inclus.

²⁾ Inklusive Fremdwährungs- und Doppelwährungsanleihen (vgl. Tab. 29). – Y compris emprunts en monnaies étrangères et emprunts en deux monnaies, voir tableau 29.

Bevolligungspflichtiger Kapitalexport nach Ländergruppen Exportations de capitaux soumises à autorisation, par groupes de pays

In Millionen Franken – En millions de francs

38

Ländergruppen	1983					1984 ¹⁾					Groupes de pays
	Quartal				Jahr	Trimestre				Année	
	I	II	III	IV		I	II	III	IV		
Industrieländer	9417,2	6960,8	7402,6	7 838,9	31619,5	8908,2					Pays industrialisés
Entwicklungsländer	902,5	770,0	279,8	1 485,9	3 438,2	2296,7					Pays en développement
Staatshandelsländer											Economies à planifi- cation centralisée
– Osteuropa	51,5	125,0	159,9	98,3	434,7	152,2					– Europe de l'Est
– Übrige	–	–	–	–	–	–					– Autres
OPEC	80,0	–	–	152,6	232,6	351,3					OPEP
Entwicklungs- organisationen											Organisations inter- nationales de déve- loppement
– Weltbank, ADB, IDB	350,0	1 080,0	860,0	1 299,5	3 589,5	794,0					– Banque mondiale, BAD, BID
– EIB, Montanunion, Euratom, Wiedereinglieder- ungsfonds des Europarates	100,0	252,0	200,3	314,3	866,6	250,0					– BEI, CECA, Euratom, Fonds de Rééta- blissement du Con- seil de l'Europe
Total	10901,2	9 187,8	8902,6	11 189,5	40 181,1	12 752,4					Total

¹⁾ Provisorische Zahlen. – Chiffres provisoires.

Ausstehende Pfandbriefe – Lettres de gage en circulation

In Millionen Franken – En millions de francs

39

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Zinssatz in Prozent – Taux en pour-cent																			Mittlere Verzinsung Rendement moyen %		
	3	3¼	3½	3¾	4	4¼	4½	4¾	5	5¼	5½	5¾	6	6¼	6½	6¾	7	7½	7¾		8	Total
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken – Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses																						
1981	200	528	125	216	474	150	100	180	625	495	428	292	270	155	16	268	–	100	18	185	4825	4,98
1982	200	528	125	216	474	150	100	455	625	645	428	376	420	155	16	268	–	100	18	185	5484	5,02
1983	200	528	125	216	474	350	481	575	785	645	262	200	395	155	16	268	–	100	18	185	5978	4,91
1984	200	528	125	216	474	350	481	705	785	645	262	200	395	100	16	268	–	100	18	185	6053	4,90
März – Mars																						
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire																						
1981	–	566	69	100	300	345	150	43	509	511	467	174	135	130	69	275	32	75	205	100	4255	5,15
1982	–	566	69	100	300	295	310	229	668	511	467	174	122	130	69	275	32	75	205	100	4697	5,11
1983	–	566	69	100	300	425	631	652	598	511	437	–	97	130	69	275	32	75	205	100	5272	5,00
1984	–	566	69	100	300	425	631	822	572	511	437	–	97	130	34	275	32	75	205	100	5381	5,00
März – Mars																						
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						
Total																						
1981	200	1094	194	316	774	495	250	223	1134	1006	895	466	405	285	85	543	32	175	223	285	9080	5,06
1982	200	1094	194	316	774	445	410	684	1293	1156	895	550	542	285	85	543	32	175	223	285	10181	5,06
1983	200	1094	194	316	774	775	1112	1227	1383	1156	699	200	492	285	85	543	32	175	223	285	11250	4,95
1984	200	1094	194	316	774	775	1112	1527	1357	1156	699	200	492	230	50	543	32	175	223	285	11434	4,93
März – Mars																						
Juni – Juin																						
Sep. – Sep.																						
Dez. – Déc.																						

Anlagen des Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung Placements du Fonds de compensation de l'assurance-vieillesse et survivants

In Millionen Franken – En millions de francs

40

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Feste Anlagen – Placements fermes						Kurzfristige Anlagen Dépôts	Geld- mittel Disponi- bilités	Konto- korrente u. Abgren- zungs- konten ¹⁾ Comptes courants et de réguli- sation ¹⁾	Kapital (Total) Capital (Total)
	Bund Confédé- ration	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Pfandbrief- institute Centrales de lettres de gage	Banken Banques	Übrige Autres				
1981	526,7	1 037,5	935,7	1 738,1	2 433,6	1 078,9	675,0	54,2	2 698,3	11 178,0
1982	587,3	1 125,4	970,0	1 810,9	2 573,1	1 103,9	1 108,4	32,4	2 604,5	11 915,9
1983										
März – Mars	636,3	1 183,5	1 056,1	1 844,6	2 694,7	1 098,6	1 037,4	44,4	2 795,7	12 391,3
April – Avril	636,3	1 198,3	1 055,7	1 844,6	2 723,5	1 107,2	803,4	91,0	2 730,1	12 190,1
Mai – Mai	636,3	1 196,4	1 057,5	1 853,7	2 729,8	1 103,3	560,4	63,4	3 104,3	12 305,1
Juni – Juin	630,8	1 263,3	1 077,6	1 854,5	2 790,8	1 112,6	1 030,0	50,3	2 655,0	12 464,9
Juli – Juillet	630,8	1 261,3	1 085,9	1 854,5	2 804,3	1 112,3	934,0	52,9	2 513,3	12 249,3
August – Août	629,8	1 260,8	1 085,4	1 854,5	2 802,1	1 105,7	723,0	61,0	2 811,2	12 333,5
Sep. – Sep.	628,8	1 256,7	1 098,2	1 854,5	2 805,9	1 097,6	1 226,0	122,7	2 442,1	12 532,5
Okt. – Oct.	629,4	1 244,9	1 087,2	1 854,3	2 806,4	1 103,6	1 161,0	59,1	2 457,7	12 403,6
Nov. – Nov.	628,0	1 283,5	1 107,1	1 863,9	2 810,9	1 190,4	761,0	77,8	2 745,5	12 468,1
Dez. – Déc.	626,7	1 282,7	1 093,7	1 913,9	2 825,8	1 185,1	1 328,1	94,5	2 621,2	12 971,7
1984										
Jan. – Jan.	626,7	1 281,5	1 092,4	1 911,8	2 824,0	1 184,2	1 094,0	75,8	2 735,5	12 825,9
Feb. – Fév.	619,5	1 285,0	1 088,1	1 910,7	2 824,2	1 183,2	817,0	49,5	3 236,6	13 013,8
März – Mars	617,9	1 281,6	1 086,2	1 910,8	2 821,1	1 163,6	1 584,0	48,4	2 715,6	13 229,2
April – Avril	618,8	1 271,5	1 081,4	1 910,8	2 827,5	1 159,3	1 273,0	27,1	2 745,9	12 915,3

¹⁾ Insbesondere Guthaben gegenüber Ausgleichskassen und transitorische Aktiven. – Essentiellement avoirs envers les caisses de compensation et actifs transitoires.

BÖRSE – BOURSE
Wertpapierumsätze – Mouvements de titres
 Zürcher Börse – Bourse de Zurich

41

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1980	1981	1982	1983	1984	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	29 459	24 923	22 979	35 005	37 773	11 094,4	12 862,1	10 074,7	21 490,7	27 751,0
Feb. – Fév.	28 458	24 688	22 560	31 972	34 773	11 853,6	12 420,0	10 513,6	19 394,2	25 554,6
März – Mars	27 694	26 971	28 004	36 921	32 506	10 312,4	13 521,3	15 828,1	24 279,0	24 815,6
April – Avril	21 204	22 979	24 156	30 572	26 563	8 145,0	11 569,7	14 128,1	21 713,8	22 841,1
Mai – Mai	19 957	23 249	22 020	33 701	33 977	9 051,7	11 492,1	15 848,3	23 137,3	25 630,5
Juni – Juin	21 894	25 605	24 875	34 420		10 345,0	13 754,7	12 974,1	23 565,0	
Juli – Juillet	24 356	25 676	24 659	31 325		10 749,3	13 328,6	14 741,9	21 256,4	
August – Août	22 898	24 766	28 690	34 054		9 749,2	12 451,2	16 304,3	21 900,2	
Sep. – Sep.	24 690	25 131	29 975	31 357		11 059,0	11 370,4	18 468,1	20 044,9	
Okt. – Oct.	26 919	24 468	33 254	31 087		12 540,0	10 805,4	20 646,9	21 721,1	
Nov. – Nov.	25 363	23 944	33 414	32 707		13 821,2	11 507,5	21 999,5	23 840,1	
Dez. – Déc.	25 102	23 975	31 984	32 920		13 876,4	12 021,4	19 304,4	23 750,0	
Total	297 994	296 375	326 570	396 041		132 597,2	147 104,4	190 832,0	266 092,7	
Jan. bis Mai Jan. à Mai	126 772	122 810	119 719	168 171	165 592	50 457,1	61 865,2	66 392,8	110 015,0	126 592,8

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Basler Börse – Bourse de Bâle

42

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés					Umsatz in Millionen Franken ¹⁾ Mouvement en millions de francs ¹⁾				
	1980	1981	1982	1983	1984	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	8 467	7 500	5 836	10 428	14 821	2 130,8	2 704,8	2 044,5	3 582,8	6 164,0
Feb. – Fév.	7 981	7 009	6 112	8 995	13 458	2 387,9	2 936,5	2 348,2	3 686,7	5 394,5
März – Mars	7 955	7 666	7 439	11 036	11 427	2 474,9	3 264,8	3 355,2	5 122,6	6 429,4
April – Avril	6 340	7 594	7 149	10 484	10 826	1 720,7	2 367,5	2 660,0	4 616,1	5 503,0
Mai – Mai	5 861	6 658	6 093	10 291	12 664	2 134,8	2 360,7	2 367,5	5 014,7	5 965,1
Juni – Juin	6 617	7 477	6 243	10 573		2 336,6	2 943,8	3 117,4	4 718,5	
Juli – Juillet	7 227	7 474	6 153	9 111		2 549,4	2 734,2	3 014,8	3 928,1	
August – Août	7 275	7 731	7 311	10 253		1 673,6	2 303,6	3 342,6	3 975,0	
Sep. – Sep.	8 168	6 995	8 873	10 605		2 366,2	2 287,5	3 565,8	4 272,3	
Okt. – Oct.	8 724	6 265	9 996	9 776		2 878,5	1 700,5	4 121,4	4 723,7	
Nov. – Nov.	8 863	6 631	9 890	10 505		2 826,2	2 352,5	3 760,3	5 458,5	
Dez. – Déc.	7 971	6 513	8 894	10 615		3 152,1	3 209,2	3 986,0	5 555,7	
Total	91 449	85 513	89 989	122 672		28 631,7	31 165,6	37 683,6	54 654,7	
Jan. bis Mai Jan. à Mai	36 604	36 427	32 629	51 234	63 196	10 849,0	13 634,3	12 775,4	22 022,9	29 456,0

¹⁾ Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse. – Transactions hors bourses comprises.

Genfer Börse – Bourse de Genève

43

Monat Mois	Bezahlte Kurse – Cours cotés				
	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	9 870	7 300	7 803	12 368	14 704
Feb. – Fév.	9 782	7 255	7 962	11 343	13 539
März – Mars	9 177	8 321	9 465	12 719	12 624
April – Avril	7 423	7 924	9 124	11 665	10 918
Mai – Mai	7 661	8 050	7 937	12 127	13 884
Juni – Juin	8 244	7 763	9 526	12 042	
Juli – Juillet	9 079	8 083	8 565	11 173	
August – Août	8 118	7 139	9 678	11 690	
Sep. – Sep.	7 875	6 934	9 209	10 138	
Okt. – Oct.	9 980	7 990	11 351	10 991	
Nov. – Nov.	9 195	8 395	12 342	12 519	
Dez. – Déc.	8 699	8 725	12 531	13 115	
Total	105 103	93 879	115 493	141 890	
Jan. bis Mai Jan. à Mai	43 913	38 850	42 291	60 222	65 669

BANKEN – BANQUES
Auslandstatus der Schweizer Banken¹⁾
Position extérieure des banques suisses¹⁾

44

Entwicklung der Bankguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland²⁾ Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger des banques²⁾											
In Millionen Franken – En millions de francs											
Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble		
		Guthaben ³⁾ – Avoirs ³⁾					Verpflichtungen – Engagements				
1981	57 484	42 273	14 188	56 461	113 945	47 362	44 533	13 508	58 041	105 403	
1982	64 321	45 342	14 807	60 149	124 470	51 519	46 843	13 313	60 156	111 675	
1983											
April – Avril	72 010	44 788	15 801	60 589	132 599	53 454	42 531	14 002	56 533	109 987	
Mai – Mai	72 393	43 942	16 398	60 340	132 733	54 731	44 419	13 700	58 119	112 850	
Juni – Juin	72 561	46 200	16 306	62 506	135 067	55 078	49 229	13 839	63 068	118 146	
Juli – Juillet	72 668	43 618	17 459	61 077	133 745	55 310	46 751	13 136	59 887	115 197	
Aug. – Août	72 257	47 014	16 831	63 845	136 102	54 453	49 709	13 547	63 256	117 709	
Sep. – Sep.	72 802	44 782	17 641	62 423	135 225	53 678	47 542	14 512	62 054	115 732	
Okt. – Oct.	73 614	46 757	16 519	63 276	136 890	51 078	48 551	14 080	62 631	113 709	
Nov. – Nov.	73 340	47 727	17 366	65 093	138 433	53 284	48 805	14 460	63 265	116 549	
Dez. – Déc.	68 501	46 554	16 839	63 393	131 894	52 346	49 190	13 863	63 053	115 399	
1984											
Jan. – Jan.	74 569	50 348	18 069	68 417	142 986	53 185	48 540	14 750	63 290	116 475	
Feb. – Fév.	74 686	48 768	18 004	66 772	141 458	54 554	44 920	15 792	60 712	115 266	
März – Mars	74 607	47 645	18 520	66 165	140 772	53 441	44 854	15 777	60 631	114 072	
April – Avril	74 888	50 140	18 959	69 099	143 987	53 811	48 983	15 884	64 867	118 678	

²⁾ Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten. – Depuis décembre 1981 les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

³⁾ Ohne Wertschriften, dauernde Beteiligungen und Hypothekaranlagen. – Sans les titres, les participations permanentes et les placements hypothécaires.

Entwicklung der Treuhandguthaben und -verpflichtungen gegenüber dem Ausland
Evolution des avoirs et des engagements à l'étranger, à titre fiduciaire

45

In Millionen Franken – En millions de francs											
Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	Schweizer- franken Francs suisses	Fremde Währungen Monnaies étrangères			Total	
		US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble			US-\$ \$ USA	Übrige Autres	Zusammen Ensemble		
		Guthaben – Avoirs					Verpflichtungen – Engagements				
1981	33 225	95 000	38 637	133 637	166 862	19 628	84 599	33 080	117 679	137 307	
1982	22 036	117 509	45 211	162 720	184 756	14 599	107 244	39 204	146 448	161 047	
1983											
April – Avril	20 201	116 424	44 915	161 339	181 540	13 556	106 404	39 253	145 657	159 213	
Mai – Mai	20 870	124 931	45 521	170 452	191 322	13 886	114 655	39 787	154 442	168 328	
Juni – Juin	21 723	125 474	44 964	170 438	192 161	14 367	115 128	39 257	154 385	168 752	
Juli – Juillet	22 097	127 732	44 814	172 546	194 643	14 514	116 788	38 978	155 766	170 280	
Aug. – Août	22 768	132 972	46 002	178 974	201 742	14 842	121 238	39 935	161 173	176 015	
Sep. – Sep.	20 832	131 779	44 951	176 730	197 562	14 357	120 875	38 901	159 776	174 133	
Okt. – Oct.	20 316	133 088	45 260	178 348	198 664	13 992	122 288	39 230	161 518	175 510	
Nov. – Nov.	20 270	136 602	45 343	181 945	202 215	14 017	125 590	39 425	165 015	179 032	
Dez. – Déc.	20 815	139 064	45 017	184 081	204 896	14 346	127 577	38 905	166 482	180 828	
1984											
Jan. – Jan.	20 147	143 278	45 208	188 486	208 633	14 045	131 652	39 110	170 762	184 807	
Feb. – Fév.	19 241	140 667	47 036	187 703	206 944	13 923	129 538	40 849	170 387	184 310	
März – Mars	19 115	141 560	47 851	189 411	208 526	13 612	130 003	41 393	171 396	185 008	
April – Avril	18 938	147 668	48 759	196 427	215 365	13 568	135 757	42 116	177 873	191 441	

¹⁾ Erfasst sind die inländischen Bankstellen von 230 Instituten, deren Geschäfte den Vorschriften über Mindestreserven auf Auslandsgeldern unterstehen. Liechtenstein gilt als Inland; alle Filialen und Niederlassungen ausserhalb der Schweiz und Liechtensteins zählen zum Ausland. – Sont pris en considération tous les comptoirs en Suisse de 230 banques, dont les opérations sont soumises aux dispositions concernant les réserves minimales sur les fonds étrangers. La Principauté de Liechtenstein n'est pas considérée comme territoire étranger; toutes les filiales et les comptoirs sis à l'extérieur de la Suisse et du Liechtenstein sont réputés étrangers.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Aktiven

In Millionen Franken

46

Jahresende Monatsende	Kassa Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers moné- taires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)										
1979	2 327	891	10 256	1 036	1 687	7 407	5 430	2 075	9 897	8 763
1980	2 354	1 011	11 223	908	2 049	8 119	5 844	2 378	11 398	9 797
1981	2 240	1 637	12 498	874	2 549	9 138	6 669	2 463	12 882	11 225
1982	2 172	1 634	15 158	891	2 364	9 128	6 886	2 870	13 946	12 375
1983										
April	1 464	1 624	17 575	978	2 356	8 644	6 534	2 913	14 295	12 675
Mai	1 489	1 758	17 082	970	2 374	8 655	6 497	2 994	14 351	12 735
Juni	1 675	1 842	16 833	963	2 548	8 801	6 607	2 925	14 434	12 841
Juli	1 472	1 606	16 847	949	2 371	8 803	6 636	2 897	14 516	12 882
August	1 602	1 861	16 876	937	2 308	8 784	6 612	2 914	14 577	12 944
September	1 615	2 084	17 019	904	2 396	8 822	6 639	3 011	14 699	13 036
Oktober	1 476	1 964	17 179	1 005	2 249	8 961	6 643	3 135	14 776	13 118
November	1 503	2 090	16 821	973	2 400	8 879	6 659	3 117	14 898	13 220
Dezember ¹⁾	2 137	1 899	16 020	1 004	2 451	9 340	6 999	3 155	15 113	13 309
1984										
Januar	1 492	1 915	17 194	1 073	2 409	9 078	6 805	3 208	15 192	13 369
Februar	1 458	2 015	17 286	1 124	2 403	9 052	6 798	3 205	15 282	13 445
März	1 638	2 176	17 684	1 127	2 468	9 072	6 777	3 293	15 357	13 519
April	1 520	1 881	18 585	1 133	2 414	9 084	6 757	3 376	15 474	13 607
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)										
1979	10 406	10 872	52 335	9 131	12 644	12 927	6 899	20 659	23 200	13 806
1980	10 828	9 773	54 063	11 767	14 339	14 939	7 932	25 130	27 053	16 648
1981	10 430	11 536	61 909	15 671	15 952	17 023	9 112	26 089	29 092	18 776
1982	10 343	10 649	74 751	16 264	13 962	15 636	8 736	27 217	31 305	18 271
1983										
April	8 178	13 786	76 608	17 404	15 489	15 464	8 196	26 490	31 059	18 466
Mai	8 498	16 645	72 350	18 397	16 072	15 290	8 065	27 284	30 971	18 601
Juni	9 896	17 470	73 617	19 802	16 647	15 705	8 230	26 967	30 819	18 662
Juli	7 989	13 959	75 120	20 063	15 734	15 441	7 999	26 784	30 686	18 254
August	8 306	15 346	77 589	19 573	15 179	15 472	8 057	27 036	30 798	18 254
September	9 989	12 330	78 822	16 837	15 672	15 964	8 144	26 470	31 305	18 498
Oktober	8 035	16 672	75 263	17 735	15 468	15 789	8 076	27 227	31 088	18 549
November	8 522	15 397	76 588	18 863	15 338	15 853	8 207	27 281	31 564	18 605
Dezember ¹⁾	11 468	10 256	77 163	20 596	15 308	16 424	8 423	28 029	31 558	18 533
1984										
Januar	8 348	14 359	82 081	19 454	16 058	16 166	8 224	27 391	32 101	18 569
Februar	8 202	15 776	78 230	19 139	15 820	16 315	8 288	27 919	31 580	18 680
März	10 033	10 639	81 387	20 867	15 583	16 873	8 379	28 761	31 747	18 755
April	8 289	13 645	81 801	20 624	16 259	16 951	8 283	28 266	32 811	18 763

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.

¹⁾ Provisorische Angaben.

Bilans intermédiaires de banques suisses

Actif

46

En millions de francs

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent- Kredite u. Darlehen an öffentl.- rechtl. Körperschaften	Hypothekaranlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegen- schaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbe- zahltes Kapital	Saldo- vortrag (Verlust)	Bilanz- summe	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Place- ments hypo- thécaires	Titres	Partici- pations perma- nentes	Im- meubles à l'usage de la banque	Autres Im- meubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Union des banques cantonales suisses (29 établissements)

21 066	6 490	41 307	7 748	154	476	702	1 350	10	-	93 812	1979
23 944	6 370	44 862	7 583	121	536	697	1 592	-	-	101 201	1980
27 032	6 910	48 429	7 768	83	654	655	2 215	-	-	110 995	1981
28 307	6 930	51 760	8 223	71	689	678	2 661	-	-	119 174	1982
											1983
28 209	6 812	52 936	8 455	80	714	675	2 298	-	-	121 819	Avril
28 375	6 885	53 223	8 454	80	721	683	2 535	-	-	122 256	Mai
28 708	6 755	53 560	8 555	80	731	691	2 686	-	-	123 079	Juin
28 587	6 872	53 880	8 579	85	737	691	2 462	-	-	122 769	Juillet
28 582	7 112	54 180	8 601	85	746	692	2 445	-	-	123 718	Août
28 927	7 128	54 471	8 649	90	751	697	2 612	-	-	124 947	Septembre
29 121	7 198	54 719	8 654	88	756	696	2 669	-	-	125 523	Octobre
29 294	7 458	55 038	8 639	89	765	699	2 973	-	-	126 337	Novembre
30 058	7 246	55 465	8 499	74	731	718	3 128	-	-	126 978	Décembre ¹⁾
											1984
29 888	7 181	55 733	8 521	67	739	695	2 278	-	-	126 776	Janvier
29 942	6 989	55 970	8 580	67	746	708	2 409	-	-	127 295	Février
30 189	6 865	56 319	8 488	61	753	716	2 451	-	-	128 469	Mars
30 348	6 790	56 592	8 588	63	758	724	2 391	-	-	129 375	Avril

Grandes banques suisses (5 établissements)

69 431	12 006	24 553	9 805	3 851	2 396	833	6 622	-	-	212 240	1979
81 461	12 369	29 831	13 160	3 682	2 522	859	9 079	-	-	239 394	1980
88 156	12 335	34 654	13 556	3 674	2 849	857	26 599	-	-	282 225	1981
88 121	11 972	39 426	14 284	3 313	3 056	878	32 693	-	-	305 749	1982
											1983
88 502	11 329	40 421	17 100	3 324	3 099	875	33 870	-	-	314 497	Avril
89 618	11 454	40 779	16 972	3 318	3 106	881	35 646	-	-	317 665	Mai
90 139	11 409	41 111	17 724	3 319	3 119	886	36 151	-	-	324 643	Juin
88 646	11 294	41 654	18 075	3 342	3 140	889	36 379	-	-	320 550	Juillet
88 486	11 234	41 953	19 052	3 416	3 149	890	35 600	-	-	324 594	Août
89 410	11 504	42 288	19 164	3 430	3 169	897	37 154	-	-	324 994	Septembre
89 572	11 516	42 611	19 483	3 445	3 185	895	31 930	-	-	320 342	Octobre
90 037	11 722	42 970	19 150	3 427	3 226	898	32 926	-	-	323 725	Novembre
91 319	11 888	43 202	19 290	3 456	3 308	954	35 756	-	-	328 656	Décembre ¹⁾
											1984
91 716	11 966	43 413	18 456	3 475	3 315	951	32 389	-	-	329 922	Janvier
91 634	11 812	43 703	18 484	3 477	3 328	943	33 759	-	-	328 546	Février
92 965	11 596	44 206	18 116	3 477	3 339	936	35 209	-	-	332 770	Mars
94 286	11 684	44 485	18 549	3 449	3 352	941	33 870	-	-	334 885	Avril

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

¹⁾ Chiffres provisoires.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

In Millionen Franken

Aktiven

46
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Kassa, Giro- und Post- checkgut- haben Caisse, comptes de vire- ments et comptes de chèques postaux	Bankendebitoren Avoirs en banque		Wechsel und Geld- markt- papiere Effets de change et papiers monétaires	Kontokorrent-Debitoren Comptes courants débiteurs			Feste Vorschüsse und Darlehen Avances et prêts à terme fixe		
		auf Sicht à vue	auf Zeit à terme		ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque	ohne Deckung en blanc	mit Deckung gagés	davon mit hypoth. Deckung dont garantis par hypo- thèque
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)										
1979	951	360	2 176	283	1 038	3 441	2 258	797	1 352	688
1980	1 102	323	2 196	238	1 235	3 908	2 483	799	1 644	813
1981	1 072	442	2 785	239	1 530	4 218	2 705	773	1 698	901
1982	1 215	729	3 042	396	1 386	4 160	2 666	922	1 746	977
1983										
April	814	579	3 785	348	1 440	4 012	2 558	890	1 735	1 006
Mai	913	659	3 865	328	1 363	3 948	2 565	914	1 748	1 015
Juni	988	560	3 589	333	1 492	4 122	2 638	933	1 851	1 033
Juli	806	864	3 669	340	1 430	4 027	2 650	988	1 822	1 039
August	759	684	3 665	335	1 387	4 014	2 658	1 007	1 864	1 045
September	928	652	3 765	331	1 399	4 176	2 705	1 007	1 936	1 071
Oktober	830	628	4 129	313	1 418	4 090	2 684	1 021	1 991	1 071
November	919	692	4 257	304	1 370	4 213	2 719	1 062	2 039	1 089
Dezember ¹⁾	1 199	631	3 746	307	1 448	4 290	2 837	1 020	1 987	1 127
1984										
Januar	897	728	4 090	337	1 434	4 281	2 804	1 010	2 027	1 138
Februar	947	967	3 969	348	1 393	4 278	2 825	1 039	2 032	1 143
März	996	707	4 214	333	1 530	4 279	2 802	1 037	2 020	1 151
April	904	672	3 956	347	1 490	4 260	2 773	1 046	2 072	1 160
Total (71 Institute)²⁾										
1979	13 684	12 123	64 767	10 450	15 369	23 775	14 607	23 531	34 449	23 257
1980	14 284	11 107	67 482	12 913	17 623	26 966	16 259	28 307	40 095	27 258
1981	13 743	13 615	77 192	16 785	20 031	30 379	18 486	29 324	43 672	30 902
1982	13 730	13 013	92 951	17 551	17 712	28 923	18 288	31 009	46 997	31 623
1983										
April	10 456	15 989	97 968	18 731	19 286	28 121	17 288	30 292	47 088	32 147
Mai	10 901	19 062	93 297	19 696	19 809	27 894	17 128	31 192	47 071	32 351
Juni	12 558	19 872	94 038	21 098	20 688	28 629	17 475	30 826	47 103	32 535
Juli	10 267	16 430	95 637	21 352	19 536	28 271	17 285	30 669	47 024	32 175
August	10 667	17 891	98 130	20 845	18 874	28 270	17 326	30 957	47 239	32 367
September	12 532	15 066	99 606	18 072	19 467	28 961	17 489	30 487	47 941	32 604
Oktober	10 341	19 263	96 571	19 053	19 135	28 839	17 403	31 382	47 856	32 738
November	10 944	18 180	97 665	20 140	19 109	28 945	17 585	31 460	48 501	32 914
Dezember ¹⁾	14 803	12 786	96 928	21 907	19 207	30 054	18 259	32 203	48 657	32 969
1984										
Januar	10 737	17 003	103 366	20 864	19 901	29 525	17 834	31 609	49 319	33 076
Februar	10 607	18 758	99 485	20 611	19 616	29 645	17 910	32 163	48 894	33 267
März	12 667	13 523	103 285	22 327	19 580	30 224	17 959	33 091	49 124	33 425
April	10 713	16 198	104 342	22 104	20 163	30 295	17 813	32 688	50 357	33 531
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen, Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.										
1) Provisorische Angaben.										
2) In der Bilanz verbuchte Edelmetallgeschäfte:										
				1983: Dez.	1984: Jan.	Februar	März	April	Mai	Juni
				2 114	2 673	2 547	2 613	2 559		
				211	277	370	328	304		

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Actif

46
Suite

Total Debitoren (Col. 5, 6, 8 u. 9)	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften	Hypothekenanlagen	Wertschriften	Dauernde Beteiligungen	Bankgebäude	Andere Liegenschaften	Sonstige Aktiven	Nicht einbezahltes Kapital	Saldo-vortrag (Verlust)	Bilanzsumme	Fin d'année
Débiteurs (Col. 5, 6, 8 et 9)	Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Placements hypothécaires	Titres	Participations permanentes	Immeubles à l'usage de la banque	Autres immeubles	Autres actifs	Capital non libéré	Report à nouveau (perte)	Total du bilan	Fin de mois
11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	

Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)

6 628	1 056	14 573	3 328	189	256	445	454	-	-	30 698	1979
7 586	1 156	15 753	3 166	184	274	387	497	-	-	32 862	1980
8 219	1 206	16 795	2 960	134	313	384	920	-	-	35 470	1981
8 213	1 215	17 836	3 168	112	352	379	1 107	-	-	37 766	1982
											1983
8 077	1 220	18 233	3 202	114	358	380	1 018	-	-	38 129	Avril
7 973	1 229	18 319	3 211	125	358	380	1 173	-	-	38 534	Mai
8 398	1 239	18 395	3 230	125	362	382	1 210	-	-	38 810	Juin
8 267	1 208	18 484	3 246	126	364	383	1 186	-	-	38 944	Juillet
8 272	1 223	18 572	3 253	127	365	388	1 214	-	-	38 857	Août
8 518	1 249	18 691	3 283	133	367	389	1 251	-	-	39 556	Septembre
8 520	1 215	18 821	3 352	129	368	389	1 234	-	-	39 928	Octobre
8 685	1 213	18 982	3 357	130	370	387	1 335	-	-	40 631	Novembre
8 745	1 248	19 109	3 374	129	376	379	1 196	-	-	40 439	Décembre ¹⁾
											1984
8 751	1 224	19 192	3 405	129	376	378	1 082	-	-	40 590	Janvier
8 741	1 238	19 290	3 452	130	378	376	1 122	-	-	40 957	Février
8 866	1 242	19 392	3 425	132	385	373	1 037	-	-	41 102	Mars
8 868	1 239	19 520	3 470	132	386	375	1 183	-	-	41 052	Avril

Total (71 établissements)²⁾

97 124	19 552	80 432	20 881	4 194	3 128	1 980	8 426	10	-	336 750	1979
112 991	19 895	90 446	23 909	3 987	3 332	1 943	11 168	-	-	373 457	1980
123 407	20 451	99 878	24 284	3 891	3 816	1 896	29 733	-	-	428 690	1981
124 641	20 117	109 023	25 675	3 496	4 096	1 936	36 460	-	-	462 689	1982
											1983
124 788	19 361	111 590	28 757	3 518	4 171	1 930	37 186	-	-	474 445	Avril
125 965	19 568	112 320	28 637	3 523	4 185	1 945	39 354	-	-	478 454	Mai
127 245	19 403	113 066	29 509	3 524	4 212	1 959	40 047	-	-	486 532	Juin
125 499	19 375	114 018	29 900	3 553	4 241	1 962	40 027	-	-	482 262	Juillet
125 340	19 569	114 705	30 906	3 628	4 260	1 970	39 258	-	-	487 168	Août
126 856	19 880	115 451	31 096	3 652	4 287	1 983	41 016	-	-	489 497	Septembre
127 212	19 929	116 150	31 489	3 662	4 310	1 980	35 834	-	-	485 793	Octobre
128 015	20 388	116 990	31 146	3 646	4 362	1 984	37 234	-	-	490 693	Novembre
130 122	20 382	117 776	31 164	3 659	4 414	2 051	40 081	-	-	496 073	Décembre ¹⁾
											1984
130 354	20 371	118 338	30 382	3 671	4 430	2 023	35 750	-	-	497 289	Janvier
130 318	20 099	118 963	30 515	3 673	4 453	2 026	37 290	-	-	496 798	Février
132 020	19 703	119 917	30 030	3 670	4 477	2 025	38 697	-	-	502 340	Mars
133 503	19 713	120 598	30 516	3 645	4 496	2 040	37 444	-	-	505 313	Avril

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

¹⁾ Chiffres provisoires.

²⁾ Opérations sur métaux précieux incluses dans les bilans: 1984: Juil. Août Sep. Oct. Nov. Déc.

Avoirs en banque à vue
Comptes courants débiteurs en blanc

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

47

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositoren- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen	
	Engagements en banque								Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	1	2	3	4	5	6							7	8
Verband schweizerischer Kantonalbanken (29 Institute)									
1979	1 343	3 809	8 200	9 399	37 041	6 594	10 077	5 389	
1980	1 473	4 655	7 716	13 210	36 006	6 267	12 377	6 427	
1981	1 686	5 332	7 040	17 943	34 119	6 261	16 239	7 589	
1982	1 673	5 424	8 423	13 628	37 039	8 331	19 072	8 965	
1983									
April	1 505	5 402	8 860	12 752	39 064	9 838	18 936	9 232	
Mai	1 627	5 299	8 736	12 900	39 310	9 913	18 668	9 217	
Juni	1 898	5 232	8 789	13 153	39 169	9 703	18 603	9 222	
Juli	1 602	5 254	8 529	13 562	39 151	9 698	18 591	9 267	
August	1 688	5 552	8 828	13 551	39 253	9 733	18 576	9 252	
September	1 810	5 322	9 015	13 778	39 269	9 804	18 733	9 397	
Oktober	1 842	5 374	9 288	13 299	39 235	9 850	19 127	9 547	
November	1 728	5 274	9 567	13 136	39 447	10 084	19 261	9 597	
Dezember ²⁾	2 239	5 004	9 073	12 840	40 414	10 319	19 381	9 627	
1984									
Januar	1 745	5 169	9 372	12 845	40 638	10 587	19 619	9 717	
Februar	1 795	5 034	9 373	13 165	40 909	10 828	19 642	9 792	
März	1 987	4 986	9 808	13 076	40 940	11 162	19 882	9 322	
April	1 828	5 224	9 505	13 930	40 924	10 966	19 772	9 892	
Schweizerische Grossbanken (5 Institute)									
1979	16 891	43 295	26 210	36 695	26 215	12 005	19 152	4 894	
1980	16 081	50 243	25 908	53 497	24 485	11 567	21 578	6 770	
1981	22 731	57 232	36 290	69 249	22 972	11 030	22 191	8 329	
1982	23 041	47 042	44 296	80 442	27 632	14 949	24 390	9 518	
1983									
April	27 505	44 094	48 789	80 719	30 595	16 535	24 485	9 698	
Mai	28 231	45 375	48 561	80 880	30 909	16 521	24 102	9 768	
Juni	30 508	46 533	48 169	83 976	30 637	15 989	23 648	9 828	
Juli	28 376	47 380	46 835	83 887	30 617	15 981	23 382	10 028	
August	28 762	49 009	46 796	86 035	30 718	15 878	23 179	10 028	
September	27 592	49 150	47 698	84 246	30 704	15 807	23 226	10 228	
Oktober	26 260	49 242	46 116	83 010	30 655	15 871	23 614	10 186	
November	26 815	51 213	47 942	82 539	30 819	16 268	23 772	10 236	
Dezember ²⁾	24 358	50 855	47 010	87 378	31 627	16 639	24 056	10 223	
1984									
Januar	25 288	50 799	47 702	86 976	31 888	16 870	24 354	10 472	
Februar	27 406	48 590	48 849	84 475	32 110	17 151	24 424	10 550	
März	24 082	49 886	48 475	88 660	32 224	17 191	24 566	10 541	
April	27 210	48 338	49 450	88 885	32 341	17 309	24 632	10 665	

Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.

¹⁾ Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.

²⁾ Provisorische Angaben.

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

47

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzeptierte Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	

Union des banques cantonales suisses (29 établissements)

4 052	85 904	1	0	3 803	2 767	1 330	7	93 812	1979
4 331	92 462	3	0	4 338	2 897	1 445	6	101 201	1980
4 825	101 036	0	0	5 208	3 172	1 575	6	110 995	1981
5 484	108 040	0	0	5 968	3 419	1 603	144	119 174	1982
									1983
5 763	111 352	0	0	5 267	3 504	1 682	13	121 819	Avril
5 838	111 508	0	0	5 553	3 504	1 684	7	122 256	Mai
5 818	111 586	0	1	6 232	3 569	1 684	7	123 079	Juin
5 818	111 473	1	1	6 024	3 577	1 687	7	122 769	Juillet
5 818	112 251	1	1	6 164	3 607	1 687	7	123 718	Août
5 913	113 041	1	1	6 576	3 635	1 687	7	124 947	Septembre
5 913	113 476	1	1	6 712	3 640	1 687	7	125 523	Octobre
5 978	114 071	0	1	6 931	3 640	1 687	7	126 337	Novembre
5 978	114 876	0	59	6 519	3 675	1 741	107	126 978	Décembre ²⁾
									1984
6 041	115 732	0	0	5 526	3 675	1 763	81	126 776	Janvier
6 053	116 591	0	0	5 214	3 685	1 789	17	127 295	Février
6 053	117 216	1	0	5 661	3 762	1 814	16	128 469	Mars
6 053	118 095	0	0	5 678	3 772	1 814	16	129 375	Avril

Grandes banques suisses (5 établissements)

524	185 881	356	-	13 012	4 638	8 322	31	212 240	1979
529	210 658	631	-	13 280	5 253	9 534	38	239 394	1980
544	250 568	933	-	14 360	5 960	10 365	39	282 225	1981
583	271 892	1 107	-	15 849	6 271	10 591	39	305 749	1982
									1983
593	283 012	1 143	-	13 004	6 386	10 910	42	314 497	Avril
593	284 941	1 205	-	14 177	6 386	10 914	42	317 665	Mai
592	289 879	1 128	-	16 292	6 386	10 915	42	324 643	Juin
592	287 078	1 080	-	15 044	6 389	10 915	42	320 550	Juillet
592	290 998	1 129	-	15 116	6 391	10 918	42	324 594	Août
587	289 237	1 107	-	17 286	6 397	10 924	42	324 994	Septembre
587	285 541	1 195	-	16 229	6 398	10 937	42	320 342	Octobre
587	290 191	1 204	-	14 941	6 399	10 949	42	323 725	Novembre
600	292 745	1 228	-	17 020	6 421	11 199	44	328 656	Décembre ²⁾
									1984
600	294 950	1 536	-	15 767	6 423	11 203	43	329 922	Janvier
604	294 158	1 151	-	15 384	6 427	11 384	41	328 546	Février
604	296 228	1 193	-	17 276	6 479	11 552	41	332 770	Mars
604	299 435	1 161	-	15 789	6 755	11 704	41	334 886	Avril

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.

¹⁾ Y compris le bénéfice, pour les banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.

²⁾ Chiffres provisoires.

Zwischenbilanzen schweizerischer Banken

Passiven

In Millionen Franken

47
Fortsetzung

Jahresende Monatsende	Bankenkreditoren		Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar- einlagen	Depositen- u. Einlage- hefte	Kassen- obliga- tionen und Kassen- scheine	Obli- gationen- Anleihen	
	Engagements en banque								
	auf Sicht à vue	auf Zeit à terme	Créanciers à vue	Créanciers à terme	Dépôts d'épargne	Livrets et carnets de dépôts	Obligations de caisse et bons de caisse	Emprunts obligataires	
	1	2	3	4	5	6	7	8	
Regionalbanken und Sparkassen (37 Institute)									
1979	411	851	3 059	2 033	12 170	2 702	4 315	345	
1980	456	1 320	2 895	3 231	11 961	2 295	5 209	179	
1981	492	1 490	3 117	3 996	11 185	2 128	6 496	884	
1982	809	1 243	4 051	2 808	12 076	2 574	7 031	1 087	
1983									
April	601	1 059	4 312	2 518	12 738	2 856	6 903	1 137	
Mai	685	1 196	4 295	2 621	12 836	2 900	6 835	1 161	
Juni	685	1 210	4 084	2 754	12 798	2 893	6 812	1 161	
Juli	637	1 200	4 099	2 742	12 821	2 912	6 821	1 161	
August	588	1 117	4 165	2 757	12 871	2 931	6 822	1 161	
September	540	1 464	4 227	2 836	12 878	2 936	6 895	1 203	
Oktober	601	1 527	4 311	2 844	12 849	2 915	7 026	1 203	
November	666	1 554	4 589	2 957	12 901	2 952	7 073	1 265	
Dezember ²⁾	548	1 361	4 402	2 932	13 237	3 052	7 112	1 266	
1984									
Januar	672	1 299	4 337	3 078	13 306	3 089	7 194	1 266	
Februar	693	1 465	4 463	3 046	13 385	3 125	7 214	1 266	
März	677	1 449	4 450	3 038	13 409	3 141	7 239	1 266	
April	722	1 438	4 478	2 998	13 399	3 119	7 281	1 293	
Total (71 Institute) ³⁾									
1979	18 645	47 955	37 469	48 127	75 426	21 301	33 544	10 629	
1980	18 010	56 218	36 519	69 938	72 452	20 129	39 164	13 376	
1981	24 909	64 054	46 447	91 186	68 276	19 419	44 926	16 802	
1982	25 523	53 708	56 770	96 878	76 747	25 855	50 493	19 570	
1983									
April	29 611	50 555	61 961	95 989	82 397	29 238	50 324	20 067	
Mai	30 543	51 871	61 592	96 401	83 055	29 334	49 605	20 146	
Juni	33 091	52 974	61 042	99 883	82 604	28 584	49 063	20 211	
Juli	30 615	53 834	59 463	100 192	82 589	28 591	48 794	20 456	
August	31 038	55 679	59 787	102 342	82 842	28 542	48 577	20 441	
September	29 941	55 935	60 940	100 861	82 851	28 547	48 854	20 828	
Oktober	28 704	56 144	59 714	99 153	82 740	28 635	49 767	20 936	
November	29 208	58 042	62 097	98 632	83 167	29 304	50 107	21 098	
Dezember ²⁾	27 145	57 220	60 485	103 149	85 279	30 010	50 548	21 115	
1984									
Januar	27 705	57 267	61 411	102 899	85 832	30 546	51 166	21 455	
Februar	29 894	55 090	62 684	100 686	86 404	31 105	51 280	21 607	
März	26 746	56 321	62 732	104 774	86 573	31 495	51 688	21 128	
April	29 760	55 000	63 434	105 813	86 664	31 394	51 685	21 850	
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972). Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen. Ab Dezember 1981 sind auch die Edelmetallkonti in der Bilanz enthalten.									
1) Einschliesslich Gewinn bei den Banken, die dessen Verteilung noch nicht vorgenommen haben.									
2) Provisorische Angaben.									
3) In der Bilanz verbuchte Edelmetallgeschäfte:									
			1983: Dez.	1984: Jan.	Februar	März	April	Mai	Juni
Bankenkreditoren auf Sicht			7 242	7 342	7 800	7 696	7 842		
Kreditoren auf Sicht			20 378	20 230	21 036	20 708	20 899		

Bilans intermédiaires de banques suisses

En millions de francs

Passif

Pfandbriefdarlehen	Total fremde Gelder (Kol. 1-9)	Akzepte und Eigenwechsel	Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	Sonstige Passiven	Kapital	Reserven	Saldo-vortrag	Bilanz-summe	Fin d'année
Emprunts auprès de centrales d'émission de lettres de gage	Total des fonds de tiers (Col. 1-9)	Acceptations et billets à ordre	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque	Autres passifs	Capital	Réserves	Report à nouveau	Total du bilan	Fin de mois
9	10	11	12	13	14	15	16	17	
Banques régionales et caisses d'épargne (37 établissements)									
1 799	27 686	0	1	1 015	851	1 038	106 ¹⁾	30 698	1979
2 065	29 611	-	1	1 152	894	1 119	85 ¹⁾	32 862	1980
2 234	32 022	1	1	1 298	899	1 164	85	35 470	1981
2 435	34 113	-	1	1 440	915	1 223	73	37 766	1982
1983									
2 524	34 657	-	1	1 243	935	1 281	11	38 129	Avril
2 524	35 053	-	1	1 251	935	1 281	11	38 534	Mai
2 571	34 968	-	1	1 613	935	1 281	11	38 810	Juin
2 573	34 966	-	1	1 748	935	1 282	11	38 944	Juillet
2 573	34 985	-	1	1 641	936	1 282	11	38 857	Août
2 587	35 565	-	1	1 761	936	1 282	11	39 556	Septembre
2 587	35 863	-	1	1 835	936	1 283	11	39 928	Octobre
2 581	36 545	-	1	1 854	936	1 283	11	40 631	Novembre
2 646	36 554	-	1	1 558	938	1 296	92	40 439	Décembre ²⁾
1984									
2 646	36 886	-	1	1 383	938	1 299	83	40 590	Janvier
2 703	37 360	-	1	1 270	943	1 305	77	40 957	Février
2 703	37 373	-	1	1 438	946	1 329	16	41 102	Mars
2 703	37 432	-	1	1 318	946	1 344	12	41 052	Avril
Total (71 établissements)³⁾									
6 375	299 471	357	1	17 830	8 257	10 690	144 ¹⁾	336 750	1979
6 925	332 731	634	1	18 820	9 044	12 098	129 ¹⁾	373 457	1980
7 603	383 623	935	1	21 021	10 031	12 954	128 ¹⁾	428 690	1981
8 501	414 046	1 107	1	23 257	10 605	13 418	255 ¹⁾	462 689	1982
1983									
8 880	429 021	1 144	1	19 514	10 825	13 873	67	474 445	Avril
8 955	431 502	1 206	1	20 981	10 825	13 879	60	478 454	Mai
8 982	436 434	1 129	2	24 137	10 890	13 880	60	486 532	Juin
8 984	433 518	1 081	2	22 816	10 901	13 885	60	482 262	Juillet
8 984	438 234	1 130	2	22 921	10 933	13 887	60	487 168	Août
9 087	437 844	1 107	2	25 623	10 968	13 893	60	489 497	Septembre
9 087	434 879	1 195	2	24 776	10 973	13 908	60	485 793	Octobre
9 152	440 807	1 204	2	23 726	10 974	13 919	60	490 693	Novembre
9 223	444 175	1 228	61	25 097	11 033	14 236	243 ¹⁾	496 073	Décembre ²⁾
1984									
9 286	447 568	1 536	1	22 676	11 036	14 265	207	497 289	Janvier
9 360	448 109	1 151	1	21 868	11 055	14 478	135	496 798	Février
9 360	450 816	1 194	1	24 375	11 186	14 694	72	502 340	Mars
9 360	454 962	1 161	1	22 786	11 472	14 862	68	505 313	Avril
Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972). Les différences apparaissant dans les totaux proviennent des chiffres arrondis. Depuis décembre 1981, les comptes-métal sont inclus dans les bilans.									
1) Y compris le bénéfice, pour les banques qui n'ont pas encore procédé à sa répartition.									
2) Chiffres provisoires.									
3) Opérations sur métaux précieux incluses dans les bilans: 1984: Juil. Août Sep. Oct. Nov. Déc.									
Engagements en banque à vue									
Créanciers à vue									

47
Suite

Quartalsbilanzen der Grossbanken

In Millionen Franken

48

Bilanzpositionen	Bank Leu AG Banque Leu SA		Schweizerische Bankgesellschaft Union de Banques Suisse		Schweizerischer Bankverein Société de Banque Suisse	
	Dezember 1983 ³⁾	März 1984	Dezember 1983 ³⁾	März 1984	Dezember 1983 ³⁾	März 1984
	1	2	3	4	5	6
Aktiven						
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	259,6	188,8	3 572,0	3 532,9	3 661,1	3 478,9
Bankendebitoren auf Sicht	849,0	968,8	3 431,0	3 171,5	3 406,2	3 818,3
Bankendebitoren auf Zeit	3 751,4	3 684,2	30 785,0	32 681,6	24 098,1	25 381,6
Wechsel und Geldmarktpapiere	40,1	36,9	8 893,1	8 762,2	7 100,5	8 361,5
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	268,6	360,4	4 689,5	4 886,8	4 982,9	5 292,8
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	209,5	209,1	5 604,6	5 480,6	3 370,9	3 456,8
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	91,5	79,0	2 760,5	2 689,2	1 524,8	1 503,0
Feste Vorschüsse u. Darlehen ohne Deckung	757,9	735,6	8 248,4	8 863,4	12 030,0	12 162,8
Feste Vorschüsse u. Darlehen mit Deckung	522,0	573,0	7 367,1	7 411,3	11 211,7	11 203,2
<i>davon mit hypothekarischer Deckung</i>	275,1	264,7	3 525,9	3 593,8	6 347,6	6 480,8
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffent- lich-rechtliche Körperschaften	210,2	211,4	4 307,8	4 182,2	3 704,5	3 724,9
Hypothekaranlagen	1 194,7	1 221,3	18 830,0	19 309,8	9 012,3	9 499,6
Wertschriften	588,2	602,7	5 340,3	5 196,1	8 540,7	7 293,7
Dauernde Beteiligungen	141,9	149,4	448,8	460,5	1 100,9	1 103,2
Bankgebäude	60,3	62,1	810,0	810,0	1 082,3	1 081,6
Andere Liegenschaften	15,9	15,9	470,0	470,0	201,4	202,1
Sonstige Aktiven	1 575,3	1 623,6	12 344,4	12 087,5	11 652,4	11 384,9
Nicht einbezahltes Kapital	-	-	-	-	-	-
Saldovortrag (Verlust)	-	-	-	-	-	-
Bilanzsumme	10 444,6	10 643,2	115 142,0	117 306,4	105 155,9	107 445,9
<i>davon Debitoren¹⁾</i>	<i>1 758,0</i>	<i>1 878,1</i>	<i>25 909,6</i>	<i>26 642,1</i>	<i>31 595,5</i>	<i>32 115,6</i>
Passiven						
Bankenkreditoren auf Sicht	1 470,9	1 701,0	7 109,7	6 346,4	9 279,4	9 830,3
Bankenkreditoren auf Zeit	2 380,3	2 172,8	21 045,6	22 449,9	13 843,3	12 978,8
Kreditoren auf Sicht	1 262,0	1 300,2	15 588,4	16 069,8	14 783,5	15 363,6
Kreditoren auf Zeit	1 299,5	1 309,7	31 277,0	31 836,9	33 866,9	34 808,6
Spareinlagen	1 015,3	1 025,6	10 974,6	11 120,9	8 557,8	8 725,1
Depositen- und Einlagehefte	917,3	978,5	4 691,1	4 914,3	4 433,6	4 559,1
Kassenobligationen und Kassenscheine	841,8	842,8	7 498,6	7 640,4	6 483,8	6 566,8
Obligationen-Anleihen	147,0	147,0	2 371,2	2 462,7	3 221,2	3 367,6
Pfandbriefdarlehen	72,7	75,7	48,6	48,5	68,1	66,7
Akzpte und Eigenwechsel	-	-	468,3	321,0	543,5	706,3
Hypotheken auf eigenen Liegenschaften	-	-	-	-	-	-
Sonstige Passiven	358,6	371,0	8 178,5	8 190,7	4 979,1	5 170,7
Kapital	168,1	190,9	1 642,0	1 643,5	2 510,7	2 544,5
Reserven	505,8	522,7	4 236,3	4 249,5	2 571,9	2 746,7
Saldovortrag	5,3	5,3	12,1	11,9	13,1	11,1
Bilanzsumme	10 444,6	10 643,2	115 142,0	117 306,4	105 155,9	107 445,9
<i>davon Fremde Gelder²⁾</i>	<i>9 406,8</i>	<i>9 553,3</i>	<i>100 604,8</i>	<i>102 889,8</i>	<i>94 537,6</i>	<i>96 266,6</i>
Bilanzierung gemäss Anhang II der Verordnung zum Bundesgesetz über die Banken und Sparkassen (vom 17. Mai 1972).						
1) Kontokorrent-Debitoren, Feste Vorschüsse und Darlehen.						
2) Bankenkreditoren, Kreditoren auf Sicht, Kreditoren auf Zeit, Spareinlagen, Depositen- und Einlagehefte, Kassenobligationen und Kassenscheine, Obligationen-Anleihen, Pfandbriefdarlehen.						
3) Provisorische Zahlen.						

Bilans trimestriels des grandes banques

En millions de francs

48

Schweizerische Kreditanstalt Crédit Suisse		Schweizerische Volksbank Banque Populaire Suisse		Total		Positions du bilan
Décembre 1983 ³⁾	Mars 1984	Décembre 1983 ³⁾	Mars 1984	Décembre 1983 ³⁾	Mars 1984	
7	8	9	10	11	12	
						Actif
3 355,1	2 458,7	619,8	373,6	11 467,6	10 032,9	Caisse, comptes de virements et comptes de chèques postaux
1 959,1	1 945,9	611,0	734,6	10 256,3	10 639,1	Avoirs en banque à vue
16 641,7	17 477,4	1 886,6	2 161,8	77 162,8	81 386,6	Avoirs en banque à terme
4 307,7	3 447,4	254,5	259,2	20 595,9	20 867,2	Effets de change et papiers monétaires
3 809,7	3 556,1	1 557,2	1 486,5	15 307,9	15 582,6	Comptes courants débiteurs en blanc
4 856,0	5 223,9	2 383,1	2 502,8	16 424,1	16 873,2	Comptes courants débiteurs gagés
2 527,1	2 515,1	1 519,2	1 593,1	8 423,1	8 379,4	dont garantis par hypothèque
5 710,8	5 760,9	1 281,9	1 238,5	28 029,0	28 761,2	Avances et prêts à terme fixe en blanc
10 537,0	10 583,0	1 920,2	1 977,0	31 558,0	31 747,5	Avances et prêts à terme fixe gagés
7 064,0	7 043,8	1 320,4	1 371,7	18 533,0	18 754,8	dont garantis par hypothèque
						Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public
3 093,5	2 887,8	572,3	589,9	11 888,3	11 596,2	Placements hypothécaires
7 438,3	7 418,1	6 727,0	6 756,9	43 202,3	44 205,7	Titres
3 193,3	3 307,0	1 627,5	1 716,8	19 290,0	18 116,3	Participations permanentes
1 719,0	1 719,0	45,4	45,4	3 456,1	3 477,5	Immeubles à l'usage de la banque
1 000,0	1 022,0	355,2	363,4	3 307,8	3 339,1	Autres immeubles
165,0	149,0	101,6	98,7	953,9	935,7	Autres actifs
9 482,1	9 472,6	702,3	640,5	35 756,5	35 209,1	Capital non libéré
-	-	-	-	-	-	Report à nouveau (perte)
-	-	-	-	-	-	
77 268,3	76 428,8	20 645,7	20 945,6	328 656,5	332 769,9	Total du bilan
24 913,5	25 123,9	7 142,4	7 204,8	91 319,0	92 964,5	dont débiteurs ¹⁾
						Passif
5 885,4	5 575,4	612,2	629,1	24 357,6	24 082,2	Engagements en banque à vue
12 581,2	11 314,9	1 004,5	969,2	50 854,9	49 885,6	Engagements en banque à terme
12 528,2	13 013,8	2 848,0	2 727,3	47 010,1	48 474,7	Créanciers à vue
18 797,7	18 493,5	2 136,6	2 211,0	87 377,7	88 659,7	Créanciers à terme
5 617,0	5 754,1	5 462,6	5 598,6	31 627,3	32 224,3	Dépôts d'épargne
3 672,1	3 724,6	2 925,0	3 014,8	16 639,1	17 191,3	Livrets et carnets de dépôts
6 383,4	6 581,1	2 848,4	2 934,7	24 056,0	24 565,8	Obligations de caisse et bons de caisse
3 290,3	3 290,2	1 193,0	1 273,0	10 222,7	10 540,5	Emprunts obligataires
270,6	276,6	139,5	142,8	599,5	604,3	Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage
						Acceptations et billets à ordre
216,1	166,1	-	-	1 227,9	1 193,4	Dettes hypothécaires sur immeubles appartenant à la banque
-	-	-	-	-	-	Autres passifs
3 189,4	3 302,7	314,7	241,1	17 020,3	17 276,2	Capital
1 650,0	1 650,0	450,0	450,0	6 420,8	6 478,9	Réserves
3 178,4	3 283,4	706,6	749,4	11 199,0	11 551,7	Report à nouveau
8,5	8,4	4,6	4,6	43,6	41,3	
77 268,3	76 428,8	20 645,7	20 945,6	328 656,5	332 769,9	Total du bilan
69 025,9	68 018,2	19 169,8	19 500,5	292 744,9	296 228,4	dont fonds de tiers ²⁾

Bilans établis d'après l'annexe II de l'ordonnance d'exécution de la loi sur les banques et les caisses d'épargne (du 17 mai 1972).

¹⁾ Comptes courants débiteurs, Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Engagements en banque, Créanciers à vue, Créanciers à terme, Dépôts d'épargne, Livrets et carnets de dépôts, Obligations de caisse et bons de caisse, Emprunts obligataires, Emprunts auprès des centrales d'émission de lettres de gage.

³⁾ Chiffres provisoires.

Inländische Kreditfähigkeit der Banken – Crédits bancaires en Suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

49

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Kredite an im Inland domizillierte Schuldner – Crédits à des personnes domiciliées en Suisse							
	Bankengruppen – Catégories de banques			Art der Kredite – Genre de crédit				
	Kantonalbanken Banques cantonales	Grossbanken Grandes banques	Regionalbanken und Sparkassen Banques régionales et caisses d'épargne	Debitoren Débiteurs ¹⁾	Kontokorrent-Kredite u. Darlehen an öffentl.-rechtl. Körperschaften Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public	Wechsel und Geldmarktpapiere Effets de change et papiers monétaires ²⁾	Hypothekenanlagen Placements hypothécaires	Zusammen Total
71 Banken mit Bilanzsumme über 100 Millionen Franken ³⁾ 71 banques dont le total de bilan dépasse 100 millions de francs ³⁾								
1979	67 949	69 037	21 573	67 264	8 455	2 426	80 414	158 559
1980	73 795	81 926	23 451	77 923	8 391	2 426	90 433	179 172
1981	81 052	91 856	25 201	86 768	9 220	2 251	99 870	198 109
1982								
Jan. – Jan.	81 243	92 270	25 231	86 803	9 238	2 239	100 464	198 744
Feb. – Fév.	81 466	92 432	25 314	86 210	9 236	2 160	101 606	199 212
März – Mars	81 768	93 387	25 498	87 170	9 199	1 895	102 389	200 653
April – Avril	81 938	92 150	25 518	85 539	9 148	1 880	103 039	199 606
Mai – Mai	82 036	91 949	25 488	84 682	9 062	1 784	103 945	199 473
Juni – Juin	82 720	93 108	25 712	86 255	9 069	1 618	104 598	201 540
Juli – Juillet	82 817	92 509	25 682	85 270	8 826	1 651	105 261	201 008
August – Août	83 115	92 563	25 740	84 854	8 894	1 627	106 043	201 418
Sep. – Sep.	83 879	93 278	25 922	85 516	9 158	1 566	106 839	203 079
Okt. – Oct.	84 201	92 982	25 867	84 803	9 273	1 482	107 492	203 050
Nov. – Nov.	84 834	93 658	26 070	85 414	9 411	1 486	108 251	204 562
Dez. – Déc.	85 678	93 016	26 155	84 953	9 301	1 585	109 010	204 849
1983								
Jan. – Jan.	85 727	93 343	26 231	85 062	9 194	1 658	109 387	205 301
Feb. – Fév.	85 746	93 947	26 260	85 093	9 223	1 588	110 049	205 953
März – Mars	86 151	94 856	26 417	85 663	9 096	1 747	110 918	207 424
April – Avril	86 558	94 847	26 552	85 603	9 210	1 573	111 571	207 957
Mai – Mai	87 048	95 244	26 170	85 757	9 257	1 530	111 918	208 462
Juni – Juin	87 572	96 232	26 924	86 960	9 141	1 586	113 042	210 729
Juli – Juillet	87 847	95 481	26 927	85 712	9 138	1 538	113 867	210 255
August – Août	88 433	95 092	27 044	85 095	9 388	1 525	114 560	210 568
Sep. – Sep.	88 977	96 404	27 288	86 291	9 482	1 456	115 440	212 669
Okt. – Oct.	89 527	96 754	27 332	86 516	9 511	1 447	116 139	213 613
Nov. – Nov.	90 262	97 293	27 601	86 804	9 840	1 532	116 980	215 155
Dez. – Déc.	91 277	98 260	27 921	88 634	9 674	1 390	117 760	217 458
1984								
Jan. – Jan.	91 297	98 293	27 977	88 245	9 516	1 481	118 324	217 566
Feb. – Fév.	91 434	98 912	28 202	88 606	9 374	1 614	118 955	218 549
März – Mars	91 945	100 267	28 390	89 795	9 272	1 631	119 904	220 601
April – Avril	92 276	101 362	27 871	90 731	9 133	1 658	119 987	221 508
Mai – Mai								
Juni – Juin								
Juli – Juillet								
August – Août								
Sep. – Sep.								
Okt. – Oct.								
Nov. – Nov.								
Dez. – Déc.								

¹⁾ Kontokorrent-Debitoren (ohne Edelmetalle), Feste Vorschüsse und Darlehen.
Comptes courants débiteurs (sans métaux précieux), Avances et prêts à terme fixe.

²⁾ Ohne Reskriptionen des Bundes, kurzfristige Obligationen, Pflichtlagerwechsel und Solawechsel der BIZ.
Sans les rescriptions de la Confédération, les obligations à brève échéance, les effets de stocks obligatoires ni les billets à ordre de la BRI.

³⁾ 29 Kantonalbanken, 5 Grossbanken, 37 Regionalbanken und Sparkassen.
29 banques cantonales, 5 grandes banques, 37 banques régionales et caisses d'épargne.

Baukredite – Crédits de construction

In 1000 Franken – En 1000 francs

50

Monat Mois	Total der Neubewilligten Baukredite bei 71 Banken ¹⁾ Total des nouveaux crédits de construction accordés par 71 banques ¹⁾					
	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	655 234	990 078	916 445	826 793	943 189	936 505
Feb. – Fév.	732 362	937 714	920 088	886 564	959 112	1 080 050
März – Mars	886 939	1 225 944	1 229 994	1 005 843	1 266 309	1 266 330
April – Avril	873 587	1 133 927	1 288 262	977 054	1 062 519	1 202 344
Mai – Mai	1 148 593	1 331 220	1 322 383	1 031 113	1 286 294	
Juni – Juin	1 095 960	1 254 310	1 187 769	1 163 485	1 295 419	
Juli – Juillet	1 029 420	1 347 122	1 268 399	1 099 021	1 308 907	
August – Août	886 692	1 010 482	962 770	1 066 147	1 254 744	
Sep. – Sep.	910 811	1 166 341	1 105 765	890 714	1 217 532	
Okt. – Oct.	1 026 068	1 197 830	948 886	1 002 368	1 202 558	
Nov. – Nov.	928 707	1 013 035	950 461	1 005 580	1 387 743	
Dez. – Déc.	855 323	954 452	742 406	1 048 230	1 140 395	
Total	11 029 696	13 562 455	12 843 628	12 002 912	14 324 721	

Monat Mois	Neubewilligte Kredite bei 71 Banken nach Art der Bauten ¹⁾ Nouveaux crédits accordés par 71 banques selon le genre de construction ¹⁾						
	Landwirtschaftliche Bauten	Gemeinnütz., soz. u. subv. Wohnungsbau ²⁾	Allgemeiner Wohnungsbau ³⁾	Einfamilien- häuser und Villen	Grossgewerbli. und indu- strielle Bauten	Übrige Bauten	Total
1984							
Jan. – Jan.	9 014	57 875	421 624	292 465	91 857	63 670	936 505
Feb. – Fév.	10 066	40 971	515 904	338 293	125 469	49 347	1 080 050
März – Mars	8 732	49 763	586 305	384 834	173 385	63 311	1 266 330
April – Avril	10 784	43 000	583 298	407 388	100 250	57 624	1 202 344
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

Monatsende Fin de mois	Stand der offenen Kreditlimiten bei 71 Banken nach Art der Bauten ^{1) 4)} Etat, selon le genre de construction, des limites non encore utilisées des crédits accordés par 71 banques ^{1) 4)}						
	Bâtiments agricoles	Bâtim. d'habit. subv., à caract. social et d'utili- té publique ²⁾	Bâtim. d'habit. en général ³⁾	Villas	Bâtim. industr. et de grandes entreprises artisanales	Autres constructions	Total
1984							
Jan. – Jan.	74 374	582 729	6 347 498	2 750 624	1 531 833	879 996	12 167 054
Feb. – Fév.	77 162	579 109	6 355 206	2 817 429	1 610 866	897 346	12 337 118
März – Mars	79 612	571 873	6 415 214	2 897 162	1 542 159	878 611	12 384 631
April – Avril	82 551	560 328	6 563 541	3 012 274	1 508 322	940 251	12 667 267
Mai – Mai							
Juni – Juin							
Juli – Juillet							
August – Août							
Sep. – Sep.							
Okt. – Oct.							
Nov. – Nov.							
Dez. – Déc.							

¹⁾ Ohne Baukredite an öffentlich-rechtliche Körperschaften. – Sans les crédits de construction accordés à des corporations de droit public.

²⁾ Sowie übriger Wohnungsbau mit niedrigen Mietzinsen. – Ainsi que les autres constructions de logements à loyers bas.

³⁾ Einschliesslich Wohnbauten mit Ladenlokalen, kleingewerblichen Betrieben und Geschäftsräumen. – Y compris les bâtiments d'habitation comprenant des magasins, des locaux d'entreprises artisanales et des bureaux.

⁴⁾ Die offenen Baukreditlimiten ergeben sich auf Grund der Differenz zwischen dem Stand der bewilligten und dem Stand der beanspruchten Baukredite. – Les limites non encore utilisées de crédits de construction proviennent de la différence entre le volume consenti et le volume utilisé de ces crédits.

Jahresende Quartalsende	Schweizerische Fonds mit Anlagen – Fonds suisses avec placements						
	nur in der Schweiz exclusivement en Suisse		nur im Ausland exclusivement à l'étranger		in der Schweiz und im Ausland en Suisse et à l'étranger		Total
	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	Wertschriften Titres	Immobilien Immeubles	
1	2	3	4	5	6	7	
	Zahl der Anlagefonds						
1982	8	38	24	–	50	2	122
1983 März	7	38	24	–	50	2	121
Juni	7	38	24	–	50	2	121
Sep.	7	38	26	–	51	2	124
Dez.	7	38	27	–	51	2	125
1984 März	7	37	28	–	51	2	125
	Fondsvermögen (in Mio Franken) ²⁾ – Fortune des fonds (en millions de francs) ²⁾						
1982	1 047,7	5 537,6	1 600,6	–	5 970,4	1 515,7	15 672,0
1983 März	1 117,9	5 676,9	1 823,5	–	6 371,3	1 512,0	16 501,6
Juni	1 150,0	5 724,0	2 061,9	–	6 563,4	1 512,0	17 011,3
Sep.	1 137,7	5 833,5	2 192,3	–	6 642,6	1 501,3	17 307,4
Dez.	1 224,8	5 887,4	2 513,9	–	6 780,3	1 479,1	17 885,5
1984 März	1 174,4	5 860,3	2 941,0	–	6 867,3	1 477,8	18 320,8
	Den Fonds zugeflossener Betrag (in Mio Franken)						
1982	93,1	68,1	236,8	–	285,0	158,8	841,8
1983	44,0	154,7	726,4	–	518,2	69,7	1 513,0
1983 I	20,4	57,3	154,5	–	201,8	19,1	453,1
II	9,5	31,0	126,6	–	94,1	20,2	281,4
III	6,6	3,9	198,3	–	73,4	30,4	312,6
IV	7,5	62,5	247,0	–	148,9	–	465,9
1984 I	6,6	7,2	469,1	–	138,8	–	621,7
	Zu Lasten der Fonds zurückbezahlter Betrag (in Mio Franken)						
1982	28,6	39,1	113,1	–	412,2	5,0	598,0
1983	56,8	0,6	168,3	–	207,4	11,5	444,6
1983 I	7,2	–	32,8	–	33,0	3,9	76,9
II	11,0	0,3	31,8	–	48,9	0,3	92,3
III	13,0	0,3	73,8	–	59,2	2,3	148,6
IV	25,6	–	29,9	–	66,3	5,0	126,8
1984 I	34,7	–	60,1	–	52,2	9,1	156,1
	Zahl der umlaufenden Anteilscheine (in 1000)						
1982	8 008	19 412	15 612	–	83 900	8 554	135 486
1983 März	8 137	19 738	16 851	–	85 816	8 650	139 192
Juni	8 169	19 874	17 184	–	86 047	8 756	140 030
Sep.	8 170	19 885	18 404	–	86 409	8 917	141 785
Dez.	8 061	20 232	18 981	–	87 416	8 911	143 601
1984 März	7 869	19 914	20 388	–	88 650	8 875	145 696

Die Tabelle gibt Aufschluss über die Entwicklung der dem Bundesgesetz über die Anlagefonds vom 1. Juli 1966 unterstellten Anlagefonds und anlagefondsähnlichen Sondervermögen. Das Gesetz und die Vollziehungsverordnung traten am 1. Februar 1967 in Kraft.

¹⁾ Ohne Berücksichtigung der Fonds, die sich in Liquidation befinden.

²⁾ Vermögen netto unter Berücksichtigung aller Aktiven und Passiven.

³⁾ Art. 5 der Vollziehungsverordnung zum Bundesgesetz über die Anlagefonds.

⁴⁾ Werte in den bezeichneten Anlageformen, ohne übriges Nettovermögen.

Fonds de placement ¹⁾
51

davon mit Anlagen in – dont avec placements en						Anlagefonds- ähnliche Sonder- vermögen ²⁾	Ausl. Fonds mit Vertretern in der Schweiz Fonds étrangers ayant des représentants en Suisse	Fin d'année Fin de trimestre
Obligationen Obligations		Aktien Actions		Immobilien Immeubles				
Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger	Schweiz Suisse	Ausland Etranger			
8	9	10	11	12	13	Fonds analogues ³⁾	14	15
Nombre de fonds de placement								
22	26	55	54	41	2	1	41	1982
23	26	57	53	39	2	1	41	Mars 1983
22	26	54	54	39	2	1	42	Juin
24	27	58	56	40	2	1	42	Sep.
20	27	57	57	40	2	1	42	Déc.
21	27	54	55	2	2	1	42	Mars 1984
Beträge in Mio Franken ⁴⁾ – Montants en millions de francs ⁴⁾								
376,3	4 377,8	1 121,3	1 981,7	5 454,4	1 616,3	13,7	.	1982
402,9	4 684,2	1 262,1	2 291,3	5 661,9	1 660,3	14,0	.	Mars 1983
398,9	4 800,2	1 290,3	2 625,3	5 488,5	1 660,3	13,2	.	Juin
381,2	4 967,5	1 279,2	2 564,2	5 702,2	1 580,4	13,2	.	Sep.
409,9	5 191,5	1 422,9	2 687,9	5 870,9	1 479,1	13,2	.	Déc.
405,4	5 394,0	1 266,7	2 808,8	5 542,8	1 397,6	13,6	.	Mars 1984
Montant revenant aux fonds (en millions de francs)								
380,1		236,1		225,6		–	69,4	1982
749,6		539,0		224,4		–	291,5	1983
212,0		164,7		76,4		–	48,3	1983
132,3		98,0		51,1		–	169,0	I
183,2		95,0		34,4		–	26,5	II
222,1		181,3		62,5		–	47,7	III
								IV
243,6		370,9		7,2		–	63,6	1984
								I
Montant remboursé par les fonds (en millions de francs)								
334,1		220,0		43,9		–	123,0	1982
137,0		295,6		12,0		–	138,1	1983
36,2		36,8		3,9		–	17,9	1983
32,6		59,2		0,5		–	47,2	I
28,6		117,4		2,6		–	44,4	II
39,6		82,2		5,0		–	29,4	III
								IV
38,9		108,1		9,1		–	34,5	1984
								I
Nombre de parts en circulation (en 1000)								
70 364		39 510		25 612		4	.	1982
72 397		40 693		26 102		4	.	Mars 1983
72 989		40 696		26 345		4	.	Juin
74 241		41 027		26 517		4	.	Sep.
75 914		40 830		26 857		4	.	Déc.
77 847		41 004		26 845		4	.	Mars 1984
<p>Le tableau renseigne sur l'évolution des fonds de placement et autres fonds de nature analogue, qui sont soumis à la loi fédérale du 1er juillet 1966 sur les fonds de placement. La loi et l'ordonnance d'exécution y afférente sont entrées en vigueur le 1er février 1967.</p> <p>¹⁾ Compte non tenu des fonds en liquidation.</p> <p>²⁾ Fortune nette, compte tenu de l'ensemble des actifs et des passifs.</p> <p>³⁾ Art. 5 de l'ordonnance d'exécution de la loi fédérale sur les fonds de placement.</p> <p>⁴⁾ Pour les catégories de placements considérées uniquement (sans le solde de la fortune nette).</p>								

Zahlungsverkehr – Trafic des Paiements

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank – Virements de la Banque nationale suisse

In Millionen Franken – En millions de francs

52

Monat Mois	Gesamtumsatz ¹⁾ – Mouvement total ¹⁾ (Banken, Handel, Industrie – Banques, commerce, industrie)						
	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	689 428	587 397	876 145	1 282 605	1 476 928	1 935 227	2 510 145
Feb. – Fév.	597 793	520 364	888 704	1 355 794	1 447 997	1 793 069	2 488 388
März – Mars	700 132	593 978	1 186 119	1 431 274	1 691 911	2 171 470	2 819 162
April – Avril	643 671	723 147	1 091 571	1 359 322	1 644 350	1 821 674	2 241 054
Mai – Mai	658 845	737 042	888 825	1 376 692	1 668 763	1 904 815	2 755 432
Juni – Juin	743 753	821 338	964 228	1 563 918	2 062 442	2 298 198	
Juli – Juillet	758 337	760 958	1 108 461	1 746 395	1 763 290	1 899 684	
August – Août	709 542	798 530	1 068 213	1 588 029	1 765 325	2 125 059	
Sep. – Sep.	627 688	793 185	1 074 472	1 666 142	1 748 407	2 024 291	
Okt. – Oct.	588 760	938 470	1 246 127	1 543 224	1 673 332	2 081 246	
Nov. – Nov.	541 686	880 321	1 185 878	1 523 966	1 849 644	2 061 245	
Dez. – Déc.	525 629	730 097	1 184 608	1 406 355	1 824 862	2 269 917	
Total	7 785 264	8 884 827	12 763 351	17 843 716	20 617 250	24 385 895	
Jan. bis Mai Jan. à Mai	3 289 869	3 161 927	4 931 364	6 805 867	7 929 949	9 626 255	12 814 181

¹⁾ Einschliesslich transitorische Buchungen – Y compris les écritures transitoires.

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte – Clearing des titres pour opérations au comptant

In 1000 Franken – En 1000 francs

53

Monat Mois	Basel				Zürich			
	Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés		Betrag der Einreichungen Montant des titres présentés		davon kompensiert dont compensés	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Jan. – Jan.	58 319	41 336	32 729	16 204	176 099	259 638	97 396	145 838
Feb. – Fév.	24 032	32 926	10 773	13 685	131 894	48 380	81 014	20 780
März – Mars	25 664	21 968	10 646	8 859	157 727	183 866	89 170	85 248
April – Avril	18 111	21 275	9 435	9 658	123 934	147 717	68 648	71 625
Mai – Mai	20 092	37 059	8 507	13 448	161 181	192 969	84 958	99 681
Juni – Juin	18 823		8 165		157 168		90 109	
Juli – Juillet	17 353		7 097		138 750		74 595	
August – Août	21 051		8 889		163 241		88 358	
Sep. – Sep.	17 173		7 649		121 524		69 295	
Okt. – Oct.	17 549		8 081		121 378		43 380	
Nov. – Nov.	28 582		12 047		228 631		101 203	
Dez. – Déc.	37 639		16 082		217 000		112 467	
Total	304 388		140 100		1 898 527		1 000 593	
Jan. bis Mai Jan. à Mai	146 218	154 564	72 090	61 854	750 835	832 570	421 186	423 172

Postzahlungsverkehr – Services financiers postaux

54

Monat Mois	Rechnungsinhaber Titulaires de comptes		Umsatz in Millionen Franken – Mouvements en millions de francs									
	Anzahl Nombre	Guthaben in Millionen Franken Avoirs en millions de francs	Inlandverkehr Trafic national						Internationaler Verkehr		Total	
			Einzahlungen Versements		Auszahlungen Paiements		Giroverkehr Virements		Trafic international			
	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Jan. – Jan.	1 072 196	11 649	15 660	16 805	7 048	7 731	100 320	114 067	197	206	123 225	138 809
Feb. – Fév.	1 075 280	10 733	13 552	14 616	6 556	7 141	85 234	94 423	191	215	105 533	116 394
März – Mars	1 078 471	11 115	17 422	17 209	7 973	7 750	97 596	99 793	236	227	123 227	124 979
April – Avril	1 082 037	11 009	15 134	16 161	6 919	7 377	93 422	97 700	292	223	115 767	121 461
Mai – Mai			16 250		7 548		91 140		242		115 180	
Juni – Juin			17 809		7 714		98 940		222		124 685	
Juli – Juillet			15 983		7 490		102 124		208		125 805	
August – Août			15 018		7 311		88 021		205		110 555	
Sep. – Sep.			15 432		7 254		87 695		203		110 583	
Okt. – Oct.			16 177		7 549		97 468		211		121 406	
Nov. – Nov.			16 446		7 977		95 348		202		119 972	
Dez. – Déc.			21 781		10 012		108 721		228		140 741	
Total			196 664		91 351		1 146 028		2 637		1 436 679	
Jan. bis April Jan. à Avril			61 768	64 791	28 496	29 999	376 572	405 983	916	871	467 753	501 648

ÖFFENTLICHE FINANZEN – FINANCES PUBLIQUES

Fiskaleinnahmen des Bundes – Recettes fiscales de la Confédération

In 1000 Franken – En 1000 francs

55

Einnahmen	1981	1982	1983	1983				1984	Recettes
				Quartal – Trimestre				I	
				I	II	III	IV		
Roherträge – Rendements bruts									
Steuern									Impôts
Direkte Bundessteuer	3 340 740	3 960 627	4 410 264	343 193	3 064 927	609 452	392 692	176 207	Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	1 745 575	2 150 286	1 472 465	1 669 081	- 353 487	- 252 094	408 965	1 296 805	Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	111 058	108 168	116 680	-	-	-	116 680	-	Taxe militaire
Stempelabgaben	876 539	947 778	1 233 430	303 491	333 063	310 252	286 624	346 964	Droits de timbre
Warenumsatzsteuer	5 274 251	5 622 191	6 008 411	1 609 755	1 409 792	1 506 865	1 481 999	1 755 660	Impôts sur le chiffre d'affaires
Tabaksteuer	637 387	694 606	682 062	145 815	185 776	162 447	188 024	198 020	Impôt sur le tabac
Biersteuer	35 914	42 816	49 671	10 411	10 999	13 659	14 602	10 860	Impôt sur la bière
Steuern zusammen	12 021 464	13 526 472	13 972 983	4 081 746	4 651 070	2 350 581	2 889 586	3 784 516	Impôts en tout
Zölle									Droits de douane
Einfuhrzölle	924 526	930 149	922 465	221 510	238 801	225 465	236 689	219 186	Droits d'entrée
Tabakzölle	7 241	5 218	5 788	1 400	1 904	1 209	1 275	1 073	Droits sur le tabac
Treibstoffzölle	979 921	990 446	1 044 640	244 049	264 219	277 119	259 253	238 804	Droits sur les carburants
Zollzuschlag auf Treibstoffen	1 296 833	1 311 771	1 382 839	324 533	352 524	371 374	334 408	319 854	Droits supplémentaires sur les carburants
Übrige Zollzuschläge	35 109	28 951	25 820	5 391	6 188	7 839	6 402	5 681	Autres droits supplémentaires
Zölle zusammen	3 243 630	3 266 535	3 381 552	796 883	863 636	883 006	838 027	784 598	Droits en tout
Übrige Abgaben¹⁾	479 865	589 333	645 607	111 971	128 367	100 013	305 256	97 801	Autres recettes¹⁾
Total	15 744 959	17 382 340	18 000 142	4 990 600	5 643 073	3 333 600	4 032 869	4 666 915	Total
Kantonsanteile – Parts des cantons									
Direkte Bundessteuer	1 002 222	1 188 188	1 323 091						Impôt fédéral direct
Verrechnungssteuer	173 302	213 662	145 667						Impôt anticipé
Militärpflichtersatz ..	22 212	21 634	23 336						Taxe militaire
Stempelabgaben	-	-	-						Droits de timbre
Kriegsgewinnsteuer ..	-	-	4 478						Impôt sur les bénéfices de guerre

¹⁾ Lenkungsabgaben – Taxes d'orientation

Fiskaleinnahmen des Bundes nach Hauptkategorien Recettes fiscales de la Confédération d'après le genre

Roherträge in 1000 Franken – Rendements bruts en 1000 francs

56

Art der Einnahmen	1978	1979	1980	1981	1982	1983	Genre des recettes
Grundzahlen – Chiffres absolus							
Einkommens- und Vermögenssteuern	4 676 676	4 139 507	4 772 022	5 197 373	6 219 081	5 999 409	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	530 615	643 839	695 730	876 539	947 778	1 233 430	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	4 639 092	4 903 703	5 438 479	5 947 552	6 359 613	6 740 144	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	2 989 707	3 002 117	3 170 700	3 243 630	3 266 535	3 381 552	Droits de douane
Übrige Abgaben	615 306	567 187	542 314	479 865	589 333	645 607	Autres recettes
Total	13 451 396	13 256 353	14 619 245	15 744 959	17 382 340	18 000 142	Total
Prozentzahlen – Pour-cent							
Einkommens- und Vermögenssteuern	34,8	31,2	32,6	33,0	35,8	33,3	Impôts sur le revenu et la fortune
Vermögensverkehrssteuern	3,9	4,9	4,8	5,6	5,4	6,9	Impôts sur les transferts de propriété
Verbrauchs- und Aufwandsteuern	34,5	37,0	37,2	37,8	36,6	37,4	Impôts sur la consommation et la dépense
Zölle	22,2	22,6	21,7	20,6	18,8	18,8	Droits de douane
Übrige Abgaben	4,6	4,3	3,7	3,0	3,4	3,6	Autres recettes
Total	100	100	100	100	100	100	Total

Eidgenössische Stempelabgaben – Droits de timbre fédéraux

In 1000 Franken – En 1000 francs

57

Gegenstand der Abgabe	1982	1983					1984	Objet du droit
		Quartal – Trimestre						
		IV	I	II	III	IV	I	
Emission von Wertpapieren	53 241	45 959	43 430	46 238	46 588	66 560	Emission de titres	
Umsatz von Wertpapieren	182 485	228 878	221 949	237 938	211 145	252 538	Négociation de titres	
Prämienquittungen	26 822	28 647	67 682	26 065	28 851	27 765	Quittances de primes	
Bussen usw.	19	7	2	11	40	101	Amendes, etc.	
Rohertrag	262 567	303 491	333 063	310 252	286 624	346 964	Rendement brut	

Erträge der Verrechnungssteuer – Rendements de l'impôt anticipé

In 1000 Franken – En 1000 francs

58

Verrechnungssteuer	1982	1983					1984	Impôt anticipé
		Quartal – Trimestre						
		IV	I	II	III	IV	I	
Eingänge	1 634 695	3 272 845	2 482 089	1 546 645	1 658 443	3 351 837	Rentrées	
Rückerstattungen	901 355	1 603 764	2 835 576	1 798 739	1 249 478	2 055 032	Remboursements	
Verrechnungssteuer Rohertrag	733 340	1 669 081	- 353 487	- 252 094	408 965	1 296 805	Rendement brut de l'impôt anticipé	

Ausgaben des Bundes – Dépenses de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Ausgaben	1981	1982	1983	1983				1984	Dépenses
				Quartal – Trimestre				I	
				I	II	III	IV		
Total	17 574,7	19 293,1	20 283,3	4 378,7	4 923,6	4 175,3	6 805,7	4 276,4	Total
davon: Verwaltungs- und Betriebsausgaben ¹⁾ ..	1 684,9	1 850,2	669,6	331,3	414,7	398,1	706,1	328,7	dont: Dépenses d'adminis- tration et d'exploit- ation ¹⁾
Subventionen	5 345,7	5 710,5	2 234,3	1 427,0	726,9	1 018,4	2 538,2	1 213,6	Subventions
Grundstücke und Fahrnis ²⁾	2 335,0	2 334,4	986,2	341,5	551,9	658,7	782,3	349,6	Immeubles et mobilier ²⁾

¹⁾ Ohne Personalbezüge. – Sans la rémunération du personnel.
²⁾ Inklusive Kriegsmaterial. – Y compris le matériel de guerre.

59

Gesamtrechnung des Bundes – Compte général de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Gesamtrechnung – Compte général								Fehlbetrag der Bilanz Découvert du bilan
	Finanzrechnung Compte financier			Vermögensveränderungen Variations de la fortune			Abschluss Clôture		
	Ausgaben Dépenses	Einnahmen Recettes	Überschuss Excédent	Aufwand Charges	Ertrag Revenus	Überschuss Excédent	Reinaufwand Déficit	Reinertrag Boni	
1939	964,0	621,5	- 342,5	94,2	34,3	- 59,9	402,4		1 931,4
1974	13 051,6	12 011,5	-1 040,1	876,4	1 979,0	1 102,6		62,5	1 613,1
1975	13 540,8	12 231,6	-1 309,2	1 024,9	886,6	- 138,3	1 447,5		3 060,6
1976	15 860,0	14 287,2	-1 572,8	1 221,5	908,5	- 313,0	1 885,8		4 946,4
1977	15 493,0	14 025,9	-1 467,1	1 505,5	672,0	- 833,5	2 300,6		7 247,0
1978	15 824,5	15 106,0	- 718,5	1 529,5	726,8	- 802,7	1 521,2		8 768,2
1979	16 612,5	14 898,0	-1 714,5	1 373,0	762,1	- 610,9	2 325,4		11 093,6
1980	17 388,8	16 317,6	-1 071,2	1 647,0	556,5	-1 090,5	2 161,7		13 255,3
1981	17 574,7	17 401,5	- 173,2	1 273,7	635,7	- 638,0	811,2		14 066,5
1982	19 293,1	18 868,7	- 424,4	1 427,9	616,0	- 811,9	1 236,3		15 302,8
1983	20 283,3	19 427,9	- 855,4	1 496,0	1 088,0	- 408,0	1 263,4		16 566,2
1984 ¹⁾	21 432,7	20 772,5	- 660,2	1 393,4	969,8	- 423,6	1 083,8		17 650,0

¹⁾ Voranschlag. – Budget.

60

Schulden des Bundes – Dette de la Confédération

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Zu verzinsende Schulden Dette rémunérable				Nicht zu verzinsende Schulden Dette non rémunérable			Gesamt- schulden Dette totale
	Laufende Schulden	Kurzfristige Schulden	Mittel- und langfristige Schulden	Total zu verzinsende Schulden	Laufende Schulden	Mittel- und langfristige Schulden	Total nicht zu verzinsende Schulden	
	Dette courante	Dette à court terme	Dette à moyen et long terme	Total	Dette courante	Dette à moyen et long terme	Total	
1950	96	429	8 203	8 728	135	-	135	8 863
1974	1 479	1 968	7 587	11 034	357	369	726	11 760
1975	1 602	2 893	9 119	13 614	330	461	791	14 405
1976	2 494	2 140	13 013	17 647	233	510	743	18 390
1977	3 513	1 853	13 230	18 596	227	549	776	19 372
1978	4 649	1 158	13 951	19 758	170	621	791	20 549
1979	1 086	3 755	14 708	19 549	2 139	717	2 856	22 405
1980	1 278	3 549	16 107	20 934	2 673	802	3 475	24 409
1981	872	3 652	16 621	21 145	2 644	888	3 532	24 677
1982	746	3 967	17 283	21 996	1 986	986	2 972	24 968
1983	1 272	4 033	16 688	21 993	2 209	1 047	3 256	25 249

61

Finanzen der Kantone und Städte – Finances des cantons et des villes

In 1000 Franken – En 1000 francs

62

	Statistische Gesamtrechnung ¹⁾ – Compte général statist. ¹⁾						Voranschläge ²⁾ – Budgets ²⁾			
	Abschlüsse – Résultats		Ausgaben – Dépenses		Steuern – Impôts		Ausgaben – Dépenses		Überschüsse – Excédents	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1983	1984	1983	1984
Kantone – Cantons										
Zürich	4 133		4 112 674		2 522 085		4 422 669	4 740 950	- 363 235	- 541 204
Bern	- 88 674		3 135 516		1 566 649		3 008 800	3 158 945	- 97 500	- 105 886
Luzern	- 89 317		951 495		399 228		924 386	949 294	- 58 201	- 34 905
Uri	- 13 849		193 951		44 042		184 433	184 472	- 24 745	- 16 749
Schwyz	- 2 417		253 418		106 071		231 160	265 312	6 223	- 9 560
Obwalden	1 529	997	78 341	81 545	20 608	21 894	73 943	77 139	- 2 924	- 275
Nidwalden	13 223	4 349	122 897	121 524	32 991	35 443	114 188	120 122	- 473	- 1 159
Glarus	4	1 692	187 922	197 029	89 777	97 945	173 131	178 648	3 147	- 8 001
Zug	63 120		232 148		144 897		246 717	268 432	2 158	- 11 734
Fribourg	12 924		667 032		277 815		710 182	753 481	- 20 563	- 7 748
Solothurn	- 39 332		610 344		323 262		593 822	620 614	- 39 227	- 37 943
Basel-Stadt	-109 588		2 016 360		1 061 333		2 006 514	2 045 749	- 202 496	- 171 460
Baselland	- 33 130		865 211		507 930		857 960	909 533	- 2 480	11 758
Schaffhausen	7 548		213 077		124 837		225 646	232 723	- 8 451	- 8 793
Appenzell AR	- 19 039		145 409		59 277		120 967	129 730	4 860	- 3 111
Appenzell IR	- 2 059		46 440		15 734		42 928	40 921	- 5 971	- 3 217
St. Gallen	- 14 559	- 15 527	1 150 033	1 234 135	539 489	569 402	1 161 463	1 223 509	- 52 245	- 45 264
Graubünden	3 940	- 4 541	700 031	740 768	295 283	315 523	730 616	758 667	- 37 086	- 25 214
Aargau	- 7 523		1 279 139		731 663		1 352 157	1 422 820	- 23 790	- 41 093
Thurgau	5 044	1 699	537 085	553 372	283 492	301 674	565 015	587 689	- 39 372	- 26 031
Ticino	- 6 700		1 280 026		631 960		1 338 120	1 401 369	- 126 359	- 95 490
Vaud	-150 920		2 350 653		1 225 721		2 237 791	2 348 873	- 140 374	- 108 821
Valais	- 56 697		862 136		350 673		857 695	902 928	- 48 829	- 38 251
Neuchâtel	- 10 182		529 525		296 076		570 428	601 348	- 33 933	- 24 995
Genève	- 92 795		2 630 069		1 795 049		2 479 824	2 729 112	- 114 632	- 45 907
Jura	- 6 108		224 789		91 814		242 908	269 842	- 14 807	- 12 779
Total	-631 424		25 375 721		13 537 756		25 473 463	26 922 222	-1 441 305	-1 413 832
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants										
Zürich	- 58 250		2 202 440		1 125 833		1 804 620	1 816 209	- 77 000	- 60 594
Genève	- 11 870		434 176		306 025		501 936	564 966	- 92 414	- 106 353
Bern	- 10 130		628 899		318 235		660 179	720 809	- 39 938	- 51 635
Lausanne	- 10 799		398 863		248 074		623 856	645 903	- 37 264	- 46 797
Winterthur	- 21 677		332 116		152 194		460 779	475 899	- 49 048	- 46 923
St. Gallen	- 14 248		264 145		119 218		268 783	289 657	- 26 005	- 37 571
Luzern	966		227 409		129 387		186 674	198 865	- 7 554	- 9 263
Biel	- 2 343		183 511		99 352		185 761	192 450	- 1 323	- 383
La Chaux-de-Fds	- 7 422		141 921		61 226		186 112	189 948	- 6 871	- 6 180
Fribourg	- 4 823		85 654		57 342		86 809	101 962	- 4 446	- 13 587
Thun	6 703		91 023		56 676		100 887	104 677	- 148	- 2 361
Schaffhausen	- 997		114 681		56 382		107 415	111 566	- 7 015	- 7 291
Neuchâtel	- 7 456		164 206		59 149		216 661	222 252	- 6 269	- 5 068
Köniz	8 472		87 446		59 744		89 010	98 400	- 4 078	- 5 710
Chur	- 3 780		108 313		48 933		99 773	101 000	- 1 666	- 1 931
Lugano	- 17 281		183 042		85 094		146 316	144 168	- 16 037	- 10 673
Vernier	- 5 008		29 958		20 852		30 662	31 612	- 5 056	- 3 538
Lancy	2 274		30 921		23 923		21 227	23 665	5 963	7 272
Uster	- 7 812		81 880		39 473		67 627	69 857	- 10 660	- 9 752
Sion	- 8 185		64 026		37 351		61 103	66 045	- 7 934	- 6 735
Emmen	- 2 825		59 420		28 829		48 147	49 199	2 497	2 128
Zug	15 160		85 788		80 045		79 758	93 579	- 1 967	- 9 727
Dietikon	920		51 003		34 836		50 876	55 274	- 3 468	- 5 102
Kriens	- 8 681		54 542		30 036		44 282	45 620	200	202
Yverdon-les-Bains	- 3 502		49 259		26 649		65 871	65 579	- 4 859	- 3 359
Riehen	- 8 330		42 571		26 309		38 912	45 633	- 5 239	- 7 039
Dübendorf	609		53 372		37 546		55 561	57 767	- 10 213	- 14 673
Total	-180 315		6 250 585		3 368 713		6 289 597	6 582 561	- 417 812	- 463 047

¹⁾ Die statistische Gesamtrechnung schliesst namentlich auch die Ausgaben und Einnahmen von Spezial-, Vermögens- und Fondsrechnungen sowie Aufrechnungen ein. – Le compte général statistique comprend également les dépenses et recettes des comptes spéciaux, de la fortune et des fonds ainsi que les augmentations.

²⁾ Zahlen gemäss Staats- und Gemeindebudgets (inkl. Investitionen) nach Abzug der buchmässigen Vorgänge. – Chiffres des budgets cantonaux et communaux (y compris les investissements) après déduction des opérations comptables.

Schulden der Kantone und Städte¹⁾ – Dettes des cantons et des villes¹⁾

In 1000 Franken – En 1000 francs

63

Kantone, Städte Cantons, Villes	Schwebende Schulden Dettes flottantes		Mittel- u. langfr. Schulden Dettes à moyen et long terme		Interne Schulden ²⁾ Dettes internes ²⁾		Schulden – Dettes Total ³⁾	
	Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année		Jahresende – Fin d'année	
	1982	1983	1982	1983	1982	1983	1982	1983
Kantone – Cantons								
Zürich	662 329		1 428 480		1 323 215		3 417 278	
Bern	194 624		1 216 650		–		1 439 822	
Luzern	215 187	198 720	874 705	984 660	256 724	270 002	1 364 307	1 473 224
Uri	47 281		109 800		69 404		226 512	
Schwyz	54 259	57 499	182 701	183 625	11 669	10 166	248 777	251 401
Obwalden	15 563	15 717	71 263	70 188	3 119	3 419	90 153	89 633
Nidwalden	20 561	14 182	124 010	129 061	–	–	145 260	143 924
Glarus	45 270	47 043	31 550	10 731	14 588	9 001	112 855	84 069
Zug	19 737		147 632		–		225 727	
Fribourg	25 706	32 038	518 317	502 473	237 569	258 699	821 910	820 870
Solothurn	66 934		213 900		257 350		580 862	
Basel-Stadt	573 381		1 962 916		95 372		3 034 989	
Baselland	367 651	146 332	857 033	830 262	220 463	254 051	1 464 823	1 239 391
Schaffhausen	23 035		62 550		160 565		260 291	
Appenzell AR	3 693		72 000		49 446		131 586	
Appenzell IR	13 224		30 360		480		48 499	
St. Gallen	259 770	279 674	342 000	253 000	439	54 492	627 852	604 483
Graubünden	592 075	552 729	236 590	248 807	179 304	177 024	1 012 662	983 334
Aargau	135 108		641 950		316 686		1 149 889	
Thurgau	93 708	92 089	358 274	340 696	76 762	80 855	538 242	522 850
Ticino	86 031		933 898		583 813		1 626 568	
Vaud	84 458		1 192 230		316 009		1 747 772	
Valais	23 417	205 481	479 220	533 985	23 996	27 280	684 384	785 742
Neuchâtel	62 991	67 393	407 161	455 532	39 204	32 832	532 821	579 517
Genève	440 158		1 629 833		712 832		2 905 546	
Jura ⁴⁾	26 148		55 000		2 507		102 773	
Total	4 152 299		14 180 023		4 951 516		24 542 160	
Städte mit mehr als 20 000 Einwohnern – Villes de plus de 20 000 habitants								
Zürich	224 311		1 411 026		1 862 608		3 499 605	
Genève	1 838		531 550		357 832		913 648	
Bern	117 434		724 586		278 192		1 156 216	
Lausanne	33 954		721 673		85 960		858 583	
Winterthur	55 767		25 291		329 195		414 745	
St. Gallen	71 881		220 258		103 723		399 380	
Luzern	45 223		197 087		38 988		339 828	
Biel	19 207		214 458		40 138		282 002	
La Chaux-de-Fonds	18 558		235 380		3 235		273 872	
Fribourg	15 067		10 372		1 400		26 848	
Thun	13 019		158 666		985		173 844	
Schaffhausen	7 800		62 200		4 800		92 599	
Neuchâtel	5 808		251 396		1 223		264 119	
Köniz	55 475		48 765		9 092		114 936	
Chur	13 453		155 376		–		175 238	
Lugano	36 018		372 775		79 399		489 696	
Vernier	2 707		82 275		–		85 132	
Lancy	8 523		71 401		–		81 023	
Uster	14 696		75 178		938		91 383	
Sion	2 525		76 134		–		78 659	
Emmen	23 918		105 960		–		134 622	
Zug	6 912		86 436		–		103 342	
Dietikon	7 854		38 750		–		46 624	
Kriens	12 243		45 481		1 544		69 297	
Yverdon-les-Bains	18 347		104 697		354		123 490	
Riehen	4 346		3 198		–		7 656	
Dübendorf	12 842		36 719		21 464		71 740	
Total	849 726		6 067 088		3 221 070		10 368 127	

¹⁾ Ab 1981 wurde die Gliederung für die Statistik der Aktiven und Passiven von Bund, Kantonen und Gemeinden dem Handbuch des Rechnungswesens der öffentlichen Haushalte angepasst. Die vorliegenden Zahlen sind daher mit denjenigen der Vorjahre nur noch beschränkt vergleichbar. – Dès 1981, les actifs et passifs de la Confédération, des cantons et des communes ont été classés selon le recueil de comptabilité publique. Les chiffres ci-dessus ne sont dès lors que partiellement comparables à ceux des années précédentes.

²⁾ Schulden gegenüber eigenen Betrieben, Stiftungen, Sach-, Sozial- und Personalversicherungskassen. – Dettes envers les propres exploitations, fondations, caisses d'assurance de chose, d'assurances sociales et les caisses de prévoyance du personnel.

³⁾ Inklusive transitorische Passiven. – Y compris passifs transitoires.

⁴⁾ Ohne Vermögensteilung mit Bern. – Sans le partage des biens avec Berne.

**Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen
Résultats d'exploitation des Chemins de fer fédéraux suisses**

In Millionen Franken – En millions de francs

64

Quartal Trimestre	Verkehrsertrag Produits de transport		Total Ertrag Total des produits		Total Aufwand Total des charges		Fehlbetrag Déficit	
	1982 ¹⁾	1983 ²⁾	1982 ¹⁾	1983 ²⁾	1982 ¹⁾	1983 ²⁾	1982 ¹⁾	1983 ²⁾
I	523,2	520,1	854,7	859,7	973,9	1 024,6	119,2	164,9
II	526,8	564,2	858,5	903,8	979,3	1 024,2	120,8	120,4
III	527,9	557,4	859,7	902,0	993,2	1 022,4	133,5	120,4
IV	536,7	579,1	868,8	923,5	993,7	1 012,6	124,9	89,1
Total	2 114,6	2 220,8	3 441,7	3 589,0	3 940,1	4 083,8	498,4	494,8

¹⁾ Definitive Zahlen – Chiffres définitifs
²⁾ Approximative Zahlen. – Chiffres approximatifs.

**Erfolgsrechnung der PTT-Betriebe
Compte de résultats de l'entreprise des PTT**

In Millionen Franken – En millions de francs

65

Quartal Trimestre ¹⁾	Gesamtertrag Total des produits		Gesamtaufwand Total des charges		Unternehmungsergebnis Résultat d'entreprise	
	1983 ²⁾	1984 ²⁾	1983 ²⁾	1984 ²⁾	1983 ²⁾	1984 ²⁾
I	1 731,7	1 848,8	1 699,6	1 831,1	32,1	17,7
II	1 733,7		1 699,7		34,0	
III	1 734,5		1 732,9		1,6	
IV	1 817,7		1 765,3		52,4	
Total	7 017,6		6 897,5		120,1	

¹⁾ Die Quartalsergebnisse erlauben keine endgültigen Schlüsse für das Jahresergebnis. – Les résultats trimestriels ne permettent pas de conclusions définitives pour le résultat annuel. ²⁾ 1982: Änderung der Verbuchung des für Anlagen verwendeten Materials. Quartalszahlen 1981 angepasst. – A partir de 1982 le matériel utilisé pour les installations n'est plus comptabilisé de la même manière.

AUSSENHANDEL – COMMERCE EXTÉRIEUR

Jahresergebnisse des Aussenhandels – Résultats annuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate ¹⁾	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi-fabriqués ¹⁾	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1976	15 286	3 807	5 505	11 273	36 871	15 256	58	12 805	8 926	37 045
1977	17 992	3 954	6 672	14 408	43 026	17 674	61	13 973	10 451	42 159
1978	16 932	3 306	7 632	14 430	42 300	15 566	36	14 188	11 990	41 780
1979	19 567	5 543	7 940	15 680	48 730	17 362	40	14 790	11 833	44 025
1980	25 897	6 495	10 116	18 351	60 859	19 687	61	16 784	13 076	49 608
1981	22 367	6 996	10 766	19 965	60 094	19 717	59	17 876	15 170	52 822
1982	21 271	6 503	10 322	19 964	58 060	19 570	69	18 229	14 791	52 659
1983	22 672	6 709	11 398	20 285	61 064	20 417	150	18 063	15 094	53 724

66

¹⁾ Ab 1978 ohne Industriegold. Ab 1981 ferner ohne Silber und Silbermünzen. – Dès 1978 sans l'or industriel. Dès 1981 sans l'argent et les monnaies d'argent également.

Monatsergebnisse des Aussenhandels – Résultats mensuels du commerce extérieur

In Millionen Franken – En millions de francs

Monat Mois	Einfuhr – Importation			Ausfuhr – Exportation			Handelsbilanz Balance commerciale		
	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1982 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾
	Jan. – Jan.	4 028,3	4 471,8	5 364,5	3 786,0	3 837,7	4 360,7	– 242,3	– 634,1	– 1 003,8
Febr. – Fév.	4 622,4	4 733,4	5 799,7	4 251,7	4 028,3	4 866,7	– 370,7	– 705,1	– 933,0
März – Mars	5 509,6	5 811,7	6 153,3	5 007,1	4 796,5	5 184,8	– 502,5	– 1 015,2	– 968,5
April – Avril	5 088,1	5 115,0	5 498,9	4 413,7	4 281,2	4 834,8	– 674,4	– 833,8	– 664,1
Mai – Mai	4 558,8	4 981,1		4 346,5	4 318,1		– 212,3	– 663,0	
Juni – Juin	5 049,1	5 375,0		4 704,0	4 703,0		– 345,1	– 672,0	
Juli – Juillet	4 657,9	4 775,8		4 279,3	4 357,2		– 378,6	– 418,6	
August – Août	4 138,4	4 695,0		3 358,6	3 620,0		– 779,8	– 1 075,0	
Sep. – Sep.	5 146,8	5 228,7		4 265,0	4 825,1		– 881,8	– 403,6	
Okt. – Oct.	4 898,1	5 235,1		4 522,7	4 736,5		– 375,4	– 498,6	
Nov. – Nov.	5 268,5	5 658,5		4 826,2	5 214,1		– 442,3	– 444,4	
Dez. – Déc.	5 150,4	5 194,4		4 924,5	5 047,4		– 225,9	– 147,0	
Total ²⁾	58 059,7	61 064,2		52 658,7	53 723,5		– 5 401,0	– 7 340,7	
Jan. bis April Jan. à Avril ²⁾	19 202,1	20 092,8	22 812,2	17 460,0	16 931,5	19 256,6	– 1 742,1	– 3 161,3	– 3 555,6

67

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent. ²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Aussenhandelsmengen – Quantités du commerce extérieur

Jahresergebnisse – Résultats annuels

Monatsergebnisse – Résultats mensuels

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation
	1000 t	
1939	8 772	548
1974	35 078	4 023
1975	28 841	3 642
1976	30 231	3 953
1977	31 212	4 339
1978 ¹⁾	32 644	4 301
1979 ¹⁾	34 163	4 947
1980 ¹⁾	35 749	5 165
1981 ²⁾	34 398	5 086
1982 ²⁾	33 022	5 003
1983 ²⁾	35 143	5 658

Monat Mois	Einfuhr – Importation		Ausfuhr – Exportation	
	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾	1983 ¹⁾	1984 ¹⁾
	1000 t			
Jan. – Jan.	2 405	2 396	381	443
Feb. – Fév.	2 516	2 689	402	475
März – Mars	3 160	3 276	530	526
April – Avril	2 766	3 016	475	479
Mai – Mai	3 043		492	
Juni – Juin	3 265		531	
Juli – Juillet	2 927		484	
August – Août	2 775		380	
Sep. – Sep.	2 895		519	
Okt. – Oct.	3 090		487	
Nov. – Nov.	3 196		513	
Dez. – Déc.	2 903		453	
Total ²⁾	34 917		5 648	
Jan. bis April Jan. à Avril ²⁾	10 852	11 377	1 788	1 921

69

Mit Einschluss der in Doppelzentner umgerechneten Hektoliter und Stückzahl. – Y compris les hectolitres et le nombre de pièces convertis en quintaux.
¹⁾ Ohne Industriegold. – Sans l'or industriel.
²⁾ Ohne Industriegold, Silber und Silbermünzen. – Sans l'or industriel, l'argent et les monnaies d'argent.

¹⁾ Ohne Silber und Silbermünzen. – Sans l'argent et les monnaies d'argent.
²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

70

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	März Mars		April Avril		Januar bis April Janvier à Avril		
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	580,6	639,0	485,6	533,9	1 988,2	2 229,9	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Ausgangsstoffe für Landwirtschaft und Industrie	92,3	132,9	53,7	66,6	285,1	370,9	Matières de base pour l'agriculture et l'industrie
Lebensmittel	306,0	318,3	280,9	299,1	1 093,6	1 186,1	Denrées alimentaires
Rohtabak	10,1	15,2	8,4	6,6	61,9	59,3	Tabacs bruts
Getränke	63,1	67,9	53,4	54,2	207,7	229,8	Boissons
Forstwirtschaftliche Produkte ..	69,2	70,6	57,9	73,9	218,6	261,1	Produits de la sylviculture
Energieträger	649,4	666,1	510,7	597,5	2 361,3	2 289,3	Energie
Erdöl und Destillate	605,2	614,1	473,1	546,0	2 194,7	2 084,5	Huiles brutes et distillats
Textilien und Bekleidung	600,8	640,8	427,0	492,9	2 060,5	2 365,6	Textiles et habillement
Spinnstoffe	48,5	58,8	46,4	53,8	189,3	240,1	Matières textiles
Garne	32,8	37,6	28,8	33,4	114,7	136,2	Fils
Gewebe	51,9	56,4	42,8	50,5	185,8	205,3	Tissus
Bekleidung und Wäsche	324,1	345,9	205,9	245,1	1 062,7	1 226,5	Habillement et lingerie
Schuhe	59,9	60,4	33,8	36,0	230,2	256,2	Chaussures
Papier und Papierwaren	201,8	206,8	185,6	184,9	704,8	763,6	Papier et ouvrages en papier
Ausgangsstoffe	26,4	30,6	25,0	27,0	91,0	108,9	Matières de base
Papier und Karton	68,5	76,4	58,4	68,2	247,5	288,0	Papiers et cartons
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	52,7	54,8	47,5	49,3	185,6	200,5	Livres, journaux, revues
Häute, Leder, Kautschuk Kunststoffe	184,0	206,2	162,2	186,2	643,9	743,3	Peaux, cuirs, caoutchouc, matières plastiques
Häute, Felle, Leder	39,6	46,0	31,1	39,2	130,4	157,2	Peaux et cuirs
Kautschuk	51,3	55,1	45,6	48,9	176,4	194,8	Caoutchouc
Kunststoffwaren	93,1	105,1	85,5	98,2	337,1	391,3	Ouvrages en matières plastiques
Chemikalien und verwandte Produkte	628,4	684,1	562,8	614,0	2 263,5	2 567,2	Produits des industries chimiques et connexes
Grundstoffe und Verbindungen	299,0	340,5	264,8	306,9	1 077,7	1 259,1	Substances de base et composés
Pharmazeutika	112,4	107,2	116,0	100,6	408,7	423,1	Produits pharmaceutiques
Baustoffe, Keramik, Glas	104,0	103,5	97,2	103,1	350,7	373,4	Matériaux pour la construction, céramique, verre
Metalle und Metallwaren	450,0	503,4	403,6	472,9	1 577,2	1 875,2	Métaux et ouvrages en métaux
Eisen und Stahl	159,4	181,8	151,6	171,9	576,4	688,9	Fer et acier
Nichteisenmetalle	85,3	106,5	74,8	95,0	292,3	386,7	Métaux non ferreux
Metallwaren	205,3	215,0	177,1	206,0	708,5	799,6	Ouvrages en métaux
Maschinen	877,2	861,2	754,7	828,2	2 959,9	3 312,9	Machines
Nichtelektrische Maschinen	513,7	470,9	449,9	456,9	1 701,5	1 824,4	Machines non électriques
Elektr. Maschinen u. Apparate ..	363,6	390,3	304,7	371,3	1 258,4	1 488,6	Machines et appareils électr.
Fahrzeuge	809,9	678,9	788,8	516,8	2 518,0	2 310,3	Véhicules
Personenautomobile	367,7	360,2	300,4	309,7	1 187,7	1 214,1	Voitures de tourisme
Cars, Lastwagen, Spezialautomobile	116,6	110,0	81,3	100,9	339,1	402,6	Autocars, camions, véhicules spéciaux
Luftfahrzeuge	249,4	137,8	340,7	33,7	758,6	451,5	Avions

Einfuhr wichtiger Waren – Importation des principales marchandises

Waren	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Marchandises
	März Mars		April Avril		Jan. bis April Jan. à Avril		
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Felnmech. u. optische Geräte, Uhren u. Bijouterie	502,1	707,4	553,5	767,3	1 952,3	3 155,4	Appareils, instr. d'optique, montres et bijouterie
Optische Geräte	49,2	53,4	44,9	47,2	168,9	193,2	Instruments d'optique
Feinmechanische Geräte	53,9	57,8	44,7	52,5	188,6	216,4	Appareils de méc. de préc.
Edelmetalle, Edel- u. Schmuck- steine für die Industrie	244,9	392,0	310,7	510,6	1 073,8	2 012,1	Métaux précieux et pierres gemmes p. l'industrie
Bijouterie u. Edelmetallwaren ..	134,6	161,7	116,9	123,8	386,7	595,5	Bijouterie, ouvrages mét. préc.
Verschiedene übrige Waren	223,5	256,1	183,4	201,1	740,0	826,0	Autres produits divers
Möbel u. Kleintischlerwaren	102,8	101,6	78,6	90,3	329,3	353,4	Meubles, ouvrages en petite ébénisterie

70
Fort-
setzung
Suite

Ausfuhr der Hauptindustrien und wichtiger Waren Exportation des principales industries et marchandises

Industriezweige	Wert – Valeur In Millionen Franken – En millions de francs						Branches d'industrie
	März Mars		April Avril		Jan. bis April Jan. à Avril		
	1983	1984	1983	1984	1983	1984	
Metallindustrie	2 395,0	2 597,3	2 112,4	2 251,5	8 379,7	9 144,0	Industrie métallurgique
Nichtelektrische Maschinen	864,4	926,4	757,9	817,7	3 077,6	3 275,9	Machines non électriques
Elektrische Maschinen und Apparate	554,1	598,4	506,9	480,0	1 957,8	2 029,9	Machines et appareils électriques
Optische u. feinmechanische Geräte	172,2	186,6	153,2	154,3	589,8	641,8	Instruments d'optique, appareils de mécanique de précision
Uhren	285,6	313,2	253,3	263,0	967,6	1 055,6	Horlogerie
Aluminium	52,6	61,7	44,7	62,9	191,0	246,0	Aluminium
Metallwaren	280,2	294,4	228,4	250,6	926,6	1 038,4	Ouvrages en métaux
Chemische Industrie	1 025,9	1 127,1	969,2	1 003,8	3 807,9	4 246,6	Industrie chimique
Farbstoffe	116,1	131,8	128,2	125,4	455,8	520,8	Matières colorantes, etc.
Pharmazeutika	396,3	388,5	357,6	360,0	1 495,2	1 527,2	Produits pharmaceutiques
Kosmetika u. Parfümerien	22,6	25,2	13,9	17,1	66,7	75,2	Cosmétiques et parfumerie
Chemikalien, andere	490,9	581,6	469,4	501,3	1 790,2	2 123,5	Produits chimiques, autres
Textilien und Bekleidung	377,8	373,9	300,0	314,7	1 310,1	1 380,9	Textiles et habillement
Chemiefasern	10,1	9,9	10,3	9,3	38,4	39,0	Fibres chimiques
Garne aus Chemiefasern	51,0	49,8	42,0	44,0	179,2	191,8	Fils de fibres chimiques
Gewebe aus Chemiefasern	21,4	21,3	19,5	20,5	78,4	83,4	Tissus de fibres chimiques
Gewebe aus Seide	4,8	5,7	4,6	4,7	17,8	20,7	Tissus de soie
Wollgarne	11,2	11,2	8,0	9,9	36,8	44,9	Fils de laine
Wollgewebe	9,7	9,9	9,4	10,5	32,6	32,2	Tissus de laine
Baumwollgarne	23,7	28,5	19,9	24,2	84,6	104,6	Fils de coton
Baumwollgewebe	58,5	52,7	45,3	44,9	210,8	210,4	Tissus de coton
Stickereien	23,6	22,7	23,3	19,5	91,7	81,3	Broderies
Textile Bodenbeläge	6,3	8,3	5,5	7,2	24,3	26,5	Tapis et couvre-parquets textiles
Wirk- und Strickwaren	36,0	35,4	25,9	26,3	116,8	119,9	Bonneterie
Bekleidungs- und Konfektionswaren	47,9	42,7	31,4	34,1	144,5	150,6	Articles d'habillement et de confection
Schuhe	23,5	24,6	12,9	13,1	80,3	81,8	Chaussures
Nahrungs- und Genussmittel	167,6	147,8	131,4	138,2	546,0	549,3	Denrées alimentaires et tabacs
Käse	51,3	43,2	39,8	41,2	166,6	163,0	Fromage
Milchkonserven und Kindermehl	2,6	2,1	2,8	2,0	10,1	8,4	Lait conservé, farines pour enfants
Schokolade	16,5	17,7	12,5	14,4	55,5	57,3	Chocolat
Suppen, Bouillon	15,0	11,9	10,3	9,9	44,9	42,8	Soupes, bouillons
Tabakfabrikate	18,4	14,0	16,5	20,2	59,0	60,7	Tabacs manufacturés
Bücher, Zeitungen	24,8	23,8	19,4	20,6	85,7	83,2	Livres, journaux

71

Einfuhr und Ausfuhr der Schweiz nach Ländern

In 1000 Franken

72

Länder	Einfuhr - Importation						Ausfuhr	
	1982	1983	April - Avril		Jan. bis April - Jan. à Avril		1982	1983
			1983	1984	1983	1984		
			3	4	5	6		
1	2	3	4	5	6	7	8	
BR Deutschland	17 261 849	17 413 195	1 371 479	1 632 279	5 649 797	6 523 516	9 572 494	10 697 624
Frankreich	6 657 200	7 131 070	682 759	539 259	2 391 755	2 497 300	4 729 354	4 640 840
Italien	5 732 873	6 140 729	454 002	521 322	1 941 650	2 144 478	3 973 405	3 803 721
Niederlande	2 500 689	2 691 289	203 407	242 382	899 727	961 139	1 249 939	1 420 355
Belgien, Luxemburg	2 345 546	2 490 955	180 747	217 726	824 882	1 033 496	1 404 409	1 252 348
Grossbritannien	3 180 588	3 303 163	300 479	466 752	1 068 245	1 722 789	3 267 980	3 481 537
Dänemark	517 787	556 151	41 356	45 768	179 077	192 699	614 529	662 894
Irland	197 805	240 881	20 152	24 167	74 808	98 293	154 020	162 640
Griechenland	75 068	79 056	6 920	10 555	23 417	33 873	422 934	302 248
Österreich	2 153 559	2 166 855	160 700	188 761	667 843	761 751	2 141 640	2 211 131
Norwegen	168 051	222 226	14 247	17 556	56 465	81 195	439 204	419 057
Norwegen	1 096 062	1 030 116	79 390	92 724	329 598	366 137	1 033 936	1 067 153
Portugal	168 453	183 335	12 796	17 199	64 418	77 913	444 622	390 784
Finnland	319 928	349 989	22 765	28 110	101 562	129 785	441 788	453 953
Island	45 517	90 202	10 019	9 314	35 049	22 468	16 978	17 139
Spanien	655 023	883 106	79 630	79 351	264 584	349 225	1 263 845	1 264 718
Türkei	119 236	118 350	10 634	10 134	43 951	37 312	368 900	407 990
Deutsche Dem. Rep.	81 605	91 648	7 195	8 728	28 261	36 220	221 634	145 561
Polen	82 364	75 101	4 701	8 648	23 382	31 842	179 792	191 201
Tschechoslowakei	185 871	199 044	19 409	16 425	81 219	69 180	222 384	244 871
Ungarn	191 461	228 990	14 147	28 746	55 708	120 721	335 021	305 926
Bulgarien	31 932	25 032	1 797	1 619	6 934	7 848	166 144	225 234
Rumänien	38 158	32 502	3 744	4 894	10 917	11 022	78 435	48 534
Sowjetunion	1 683 423	1 412 637	141 530	102 568	560 492	404 824	437 193	462 960
Jugoslawien	141 857	199 591	15 297	16 196	54 779	62 113	437 173	421 719
Übriges Europa	13 254	19 651	1 739	2 291	3 974	5 530	51 645	56 910
Europa	45 645 159	47 374 864	3 861 040	4 333 474	15 442 494	17 782 669	33 669 398	34 759 048
Ägypten	81 849	61 594	6 975	8 789	21 781	42 776	573 165	414 474
Algerien	263 961	523 344	11 317	7 958	95 849	104 001	152 752	162 639
Zaire	15 653	5 862	299	399	1 010	1 710	31 268	28 706
Südafrika	154 002	193 487	7 115	37 936	29 817	86 476	530 316	489 324
Übriges Afrika	1 314 390	1 472 749	122 656	171 690	584 273	604 202	1 517 501	1 331 097
Afrika	1 829 855	2 257 036	148 362	226 772	732 730	839 165	2 805 002	2 426 240
Israel	303 405	215 818	19 465	20 963	84 147	96 483	511 834	549 606
Iran	148 766	89 235	2 488	12 118	26 913	46 947	391 080	642 774
Pakistan	41 948	51 737	3 364	5 049	17 588	16 986	101 646	136 585
Indien	152 048	140 625	15 398	12 241	51 292	57 193	345 890	301 570
Thailand	102 260	118 781	14 239	13 732	40 447	49 960	125 736	175 206
Malaysia	44 587	47 223	2 939	4 762	12 769	20 594	95 964	186 114
China	146 266	157 398	14 089	18 109	51 422	63 348	263 270	262 597
Hongkong	644 559	688 571	47 666	52 036	206 100	243 070	867 175	875 192
Japan	2 147 513	2 342 404	218 372	229 886	795 401	876 562	1 365 357	1 508 196
Philippinen	35 298	33 419	2 061	3 267	9 425	12 549	103 430	93 441
Indonesien	47 547	43 398	3 298	3 392	13 651	14 515	204 486	152 383
Übriges Asien	1 123 321	986 396	71 474	95 747	273 984	450 377	4 369 144	4 130 040
Asien	4 937 518	4 915 005	414 853	471 302	1 583 139	1 948 584	8 745 012	9 013 704
Kanada	288 616	270 913	14 504	16 557	73 474	68 234	518 505	575 175
Ver. Staaten von Amerika	4 153 228	4 993 325	572 169	341 678	1 910 239	1 678 013	4 095 261	4 594 058
Mexiko	37 454	36 345	7 738	4 350	16 460	19 012	409 995	180 820
Kuba	14 219	11 727	1 769	754	4 624	4 843	35 634	55 983
Kolumbien	65 322	84 710	7 609	3 476	33 426	38 216	120 688	120 015
Venezuela	7 944	15 955	2 453	951	4 565	4 043	242 091	166 777
Brasilien	282 023	271 663	21 051	21 218	88 058	99 533	414 259	383 136
Uruguay	27 590	28 199	2 862	1 859	10 420	9 899	28 238	27 547
Argentinien	113 745	112 961	9 646	6 952	32 716	37 030	354 880	228 206
Chile	20 459	17 401	2 146	3 700	7 732	7 684	80 132	72 737
Peru	23 703	28 833	1 539	1 056	9 589	6 343	99 868	69 863
Übriges Amerika	480 932	516 787	37 182	69 114	135 363	229 452	550 150	567 075
Amerika	5 515 235	6 388 819	680 668	455 108	2 326 666	2 202 302	6 949 701	7 041 392
Australien und Ozeanien	131 958	128 458	10 062	12 198	35 268	39 456	489 609	483 081
Total	58 059 725	61 064 182	5 114 985	5 498 854	20 120 297	22 812 176	52 658 722	53 723 465
davon:								
EWG	38 469 405	40 046 490	3 261 301	3 700 209	13 053 358	15 207 582	25 389 064	26 424 207
EFTA	3 951 570	4 042 723	299 917	353 664	1 254 935	1 439 249	4 518 168	4 559 216

Importation et exportation de la Suisse par pays

En 1000 francs

72

Exportation				Handelsbilanz – Balance commerciale				Pays
April – Avril		Jan. bis April – Jan. à Avril		1982	1983	Jan. bis April – Jan. à Avril		
1983 9	1984 10	1983 11	1984 12			1983 15	1984 16	
852 417	931 213	3 361 450	3 798 614	- 7 689 355	- 6 715 571	-2 288 347	-2 724 902	Rép. féd. d'Allemagne
390 169	388 539	1 637 134	1 636 925	- 1 927 846	- 2 490 230	- 754 621	- 860 375	France
303 201	338 844	1 268 308	1 366 991	- 1 759 468	- 2 337 008	- 673 342	- 777 487	Italie
130 405	130 812	469 095	554 491	- 1 250 750	- 1 270 934	- 430 632	- 406 648	Pays-Bas
98 103	155 971	409 853	526 360	- 941 137	- 1 238 607	- 415 029	- 507 136	Belgique, Luxembourg
277 975	498 799	1 039 759	1 542 190	87 392	178 374	- 28 486	- 180 599	Grande-Bretagne
59 747	57 988	207 319	234 987	96 742	106 743	28 242	42 288	Danemark
22 879	8 986	65 789	46 556	- 43 785	- 78 241	- 9 019	- 51 737	Irlande
24 541	27 016	97 051	102 409	347 866	223 192	73 634	68 536	Grèce
180 806	194 806	707 272	756 958	- 11 919	44 276	39 429	- 4 793	Autriche
35 659	32 446	135 001	172 074	271 153	196 831	78 536	90 879	Norvège
92 480	97 461	324 689	420 323	- 62 126	37 037	- 4 909	54 186	Suède
29 855	32 721	141 075	128 977	276 169	207 449	76 657	51 064	Portugal
40 648	38 283	153 093	150 148	121 860	103 964	51 531	20 363	Finlande
1 469	2 338	6 392	6 074	- 28 539	- 73 063	- 28 657	- 16 394	Islande
97 225	98 965	415 549	475 622	608 822	381 612	150 965	126 397	Espagne
41 649	31 137	149 372	116 888	249 664	289 640	105 421	79 576	Turquie
11 795	8 328	48 152	37 264	140 029	53 913	19 891	1 044	Rép. dém. allemande
13 522	19 341	58 005	69 792	97 428	116 100	34 623	37 950	Pologne
12 925	15 508	62 839	63 942	36 513	45 827	- 18 380	- 5 238	Tchécoslovaquie
20 463	16 785	87 618	93 456	143 560	76 936	31 910	- 27 265	Hongrie
11 654	14 223	44 586	63 453	134 212	200 202	37 652	55 605	Bulgarie
4 001	8 081	13 711	21 396	40 277	16 032	2 794	10 374	Roumanie
33 744	47 689	154 517	157 167	- 1 246 230	- 949 677	- 405 975	- 247 657	Union soviétique
33 434	47 815	128 541	151 034	295 316	222 128	73 762	88 921	Yougoslavie
4 249	6 089	17 970	21 837	38 391	37 259	13 996	16 307	Reste de l'Europe
2 825 015	3 250 184	11 204 140	12 715 928	-11 975 761	-12 615 816	-4 238 354	-5 066 741	Europe
22 667	20 421	161 930	126 603	491 316	352 880	140 149	83 827	Egypte
15 534	10 944	44 737	50 334	- 111 209	- 360 705	- 51 112	- 53 667	Algérie
1 557	2 770	7 638	12 021	15 615	22 844	6 628	10 311	Zaïre
34 009	36 397	160 601	171 255	376 314	295 837	130 784	84 779	Afrique du Sud
110 529	67 830	476 104	307 236	203 111	- 141 652	- 108 169	- 296 966	Reste de l'Afrique
184 296	138 362	851 010	667 449	975 147	169 204	118 280	- 171 716	Afrique
58 233	49 015	183 455	201 577	208 429	333 788	99 308	105 094	Israël
60 392	52 683	198 566	209 514	242 314	553 539	171 653	162 567	Iran
11 081	16 161	39 073	62 986	59 698	84 848	21 485	46 000	Pakistan
22 091	24 058	102 664	129 198	193 842	160 945	51 372	72 005	Inde
10 395	15 220	41 651	72 826	23 476	56 425	1 204	22 866	Thaïlande
19 022	8 926	65 270	59 577	51 377	138 891	52 501	38 983	Malaisie
15 944	27 124	55 770	82 915	117 004	105 199	4 348	19 567	Chine
70 788	65 430	267 378	276 909	222 616	186 621	61 278	33 839	Hongkong
121 381	136 399	443 059	618 753	- 782 156	- 834 208	- 352 342	- 257 809	Japon
9 633	9 164	27 753	31 775	68 132	60 022	18 328	19 226	Philippines
8 851	15 057	44 482	75 098	156 939	108 985	30 831	60 583	Indonésie
315 306	313 557	1 305 342	1 373 941	3 245 823	3 143 644	1 031 358	923 564	Reste de l'Asie
723 117	732 794	2 774 463	3 195 069	3 807 494	4 098 699	1 191 324	1 246 485	Asie
49 020	44 327	201 922	170 374	229 889	304 262	128 448	102 140	Canada
344 076	427 508	1 256 209	1 685 062	- 57 967	- 399 267	- 654 030	7 049	Etats-Unis d'Amérique
8 900	15 070	40 840	70 424	372 541	144 475	24 380	51 412	Mexique
6 002	1 450	19 328	13 051	21 415	44 256	14 704	8 208	Cuba
8 059	12 040	38 754	38 517	55 366	35 305	5 328	301	Colombie
6 677	9 297	58 395	62 598	234 147	150 822	53 830	58 555	Venezuela
27 007	41 470	102 708	117 068	132 236	111 473	14 650	17 535	Brésil
4 438	1 901	9 149	6 653	648	- 652	- 1 271	- 3 246	Uruguay
16 674	16 285	66 466	65 121	241 135	115 245	33 750	28 091	Argentine
3 477	5 896	20 957	26 050	59 673	55 336	13 225	18 366	Chili
4 902	3 662	28 060	21 176	76 165	41 030	18 471	14 833	Pérou
33 220	88 395	131 516	214 475	69 218	50 288	- 3 847	- 14 977	Reste de l'Amérique
512 452	667 301	1 974 304	2 490 569	1 434 466	652 573	- 352 362	288 267	Amérique
36 335	46 163	135 367	187 597	357 651	354 623	100 099	148 141	Australie et Océanie
4 281 215	4 834 804	16 939 284	19 256 612	- 5 401 003	- 7 340 717	-3 181 013	-3 555 564	Total
2 159 437	2 538 167	8 555 758	9 809 523	-13 080 341	-13 622 283	-4 497 600	-5 398 059	dont:
380 917	398 056	1 467 522	1 634 554	566 598	516 493	212 587	195 305	CEE
								AELE

Aussenhandel nach Verwendungszweck Commerce extérieur par catégories d'utilisation

In Millionen Franken – En millions de francs

73

Monat Mois	Einfuhr – Importation					Ausfuhr – Exportation				
	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total	Rohstoffe, Halb- fabrikate	Energie- träger	Investi- tions- güter	Konsum- güter	Total
	Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation		Matières premières, produits mi- fabriqués	Produits énergé- tiques	Biens d'équipe- ment	Biens de consom- mation	
1983										
Jan. – Jan.	1 682	597	732	1 461	4 472	1 516	7	1 255	1 060	3 838
Feb. – Fév.	1 736	605	817	1 575	4 733	1 553	6	1 332	1 137	4 028
März – Mars	1 947	650	1 192	2 023	5 812	1 874	15	1 558	1 350	4 797
April – Avril	1 804	511	1 134	1 666	5 115	1 723	13	1 396	1 149	4 281
Mai – Mai	1 884	569	897	1 631	4 981	1 731	14	1 350	1 223	4 318
Juni – Juin	2 077	559	1 021	1 718	5 375	1 837	8	1 561	1 297	4 703
Juli – Juillet	1 693	544	908	1 631	4 776	1 537	13	1 583	1 224	4 357
Aug. – Août	1 818	527	745	1 605	4 695	1 360	17	1 182	1 061	3 620
Sep. – Sep.	1 955	473	885	1 916	5 229	1 832	17	1 612	1 364	4 825
Okt. – Oct.	2 039	572	889	1 735	5 235	1 809	11	1 503	1 414	4 737
Nov. – Nov.	2 216	572	1 038	1 833	5 659	1 867	12	1 854	1 481	5 214
Dez. – Déc.	1 838	539	1 136	1 681	5 194	1 784	15	1 900	1 348	5 047
1984										
Jan. – Feb.	2 171	485	1 043	1 666	5 365	1 864	16	1 285	1 199	4 364
Feb. – Fév.	2 383	541	914	1 962	5 800	2 012	13	1 520	1 322	4 867
März – Mars	2 338	666	1 050	2 099	6 153	2 052	12	1 706	1 415	5 185
April – Avril	2 237	598	896	1 768	5 499	2 086	10	1 480	1 259	4 835
1984 Jan. b. April, 1983 Jan. à Avril	9 129 7 169	2 289 2 360	3 901 3 881	7 493 6 683	22 812 22 093	8 013 6 660	51 42	5 999 5 538	5 194 4 692	19 257 16 932

1) Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

Preisindex des Aussenhandels

Indice des prix du commerce extérieur

74

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	2) Rohstoffe und Halb- fabrikate	1) Investi- tions- güter	2) Konsum- güter	2) Total	1) Investi- tions- güter	2) Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1979	101,1	114,0	117,2	121,4	148,2	155,6
1980	113,2	122,1	131,2	135,6	152,2	134,9
1981	117,4	129,7	140,8	145,4	162,8	142,8
1982	116,4	132,1	137,4	143,8	174,0	150,2
1983						
I	115,0	136,7	140,1	143,7	174,1	151,2
II	114,3	140,8	138,1	143,2	178,0	152,4
III	114,3	133,0	139,6	142,6	182,4	156,7
IV	115,9	134,1	137,3	142,8	186,1	156,6
1984						
I	118,9	138,7	144,9	147,9	182,8	159,5
II						
III						
IV						

1) Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

2) Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

Mengenindex des Aussenhandels

Indice des quantités du commerce extérieur

75

Jahr und Quartal Année et trimestre	Einfuhr Importation				Ausfuhr Exportation	
	2) Rohstoffe und Halb- fabrikate	1) Investi- tions- güter	2) Konsum- güter	2) Total	1) Investi- tions- güter	2) Total
	Matières premières et produits mi- fabriqués	Biens d'équi- pement	Biens de consom- mation		Biens d'équi- pement	
	1970 = 100					
1979	151,1	132,6	151,4	142,2	136,2	155,6
1980	164,3	157,7	157,7	153,3	150,4	163,3
1981	158,0	158,1	160,3	150,2	149,8	168,4
1982	152,7	148,9	165,0	147,4	142,9	161,1
1983						
I	153,2	152,7	163,8	151,9	130,0	154,7
II	163,5	165,5	164,1	155,6	131,4	159,0
III	153,7	145,4	165,8	146,8	130,8	151,7
IV	168,6	173,9	173,2	161,7	154,2	176,4
1984						
I	173,5	165,0	179,2	163,7	134,9	164,2
II						
III						
IV						

1) Ergebnisse nach Index I. – Résultats selon indice I

2) Ergebnisse nach Index II. – Résultats selon indice II

Ertragsbilanz – Balance des revenus

In Millionen Franken – En millions de francs

Jahr Année	Aussenhandel Commerce extérieur			Dienstleistungen Services				Arbeits- einkom- men Revenu du travail	Kapital- erträge ³⁾ Revenus des capitaux ³⁾	Einseitige Übertra- gungen Transferts unilaté- raux	Total
	Spezial- handel ¹⁾ Commerce spécial ¹⁾	Übrige Posten Autres postes	Elek- trische Energie Energie élec- trique	Fremden- verkehr Tourisme	Privat- versiche- rungen Assu- rances privées	Übrige Posten ²⁾ Autres postes ²⁾	Übrige Dienst- leistungen ³⁾ Autres services ³⁾				
Einnahmen – Recettes											
1978	41 780	875	580	5 630	420	1 125	2 815	960	8 615	760	63 560
1979	44 030	975	785	5 640	480	1 155	2 950	985	9 495	815	67 310
1980	48 580	1 170	875	6 870	480	1 280	3 325	1 020	10 230	875	74 705
1981	52 820	1 270	1 190	7 840	520	1 490	3 970	870	13 640	1 440	85 050
1982	52 660	1 180	1 130	8 110	510	1 420	4 390	900	13 710	1 530	85 540
Ausgaben – Dépenses											
1978	42 300	1 720	360	3 730	10	350	1 055	2 410	1 345	2 410	55 690
1979	48 730	1 900	470	4 160	10	355	1 205	2 595	1 240	2 580	63 245
1980	58 970	2 590	450	4 940	10	315	1 315	2 910	1 325	2 785	75 610
1981	60 090	2 770	540	5 260	10	400	1 850	3 450	1 840	3 410	79 620
1982	58 060	2 150	490	5 680	10	430	1 840	3 790	2 010	3 700	78 160
Saldo – Solde											
1978	- 520	- 845	220	1 900	410	775	1 760	-1 450	7 270	-1 650	7 870
1979	- 4 700	- 925	315	1 480	470	800	1 745	-1 610	8 255	-1 765	4 065
1980	-10 390	-1 420	425	1 930	470	965	2 010	-1 890	8 905	-1 910	- 905
1981	- 7 270	-1 500	650	2 580	510	1 090	2 120	-2 580	11 800	-1 970	5 430
1982	- 5 400	- 970	640	2 430	500	990	2 550	-2 890	11 700	-2 170	7 380

¹⁾ Ab 1980 ohne Gold und Silber. – Dès 1980 sans l'or et l'argent.

²⁾ Transithandelsgeschäfte; Gütertransporte; Post- und Fernmeldeverkehr. – Opérations de commerce en transit; Transports de marchandises; Postes et télécommunications.

³⁾ Die Positionen übriger Dienstleistungen, Arbeitseinkommen und Kapitalerträge wurden revidiert. – Les postes autres services, revenus du travail et des capitaux ont été révisés.

PREISE – PRIX

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Monat – Mois	Indexstand – Niveau de l'indice						
	September – Septembre 1977 = 100 ¹⁾						
	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	100,3	101,4	106,5	112,0	118,8	124,5	127,8
Feb. – Fév.	100,4	102,5	106,7	113,1	119,0	124,7	128,3
März – Mars	100,5	103,0	107,0	113,8	119,2	124,9	129,1
April – Avril	100,7	103,3	107,5	113,6	119,9	125,3	129,3
Mai – Mai	100,8	103,7	108,2	114,6	121,4	125,4	129,0
Juni – Juin	101,0	105,1	108,5	115,4	122,5	125,9	
Juli – Juillet	101,0	105,4	108,9	116,0	123,0	125,7	
August – Août	101,1	105,2	109,6	117,8	123,9	126,0	
Sep. – Sep.	100,8	105,7	109,7	117,9	124,4	126,2	
Okt. – Oct.	100,6	105,6	109,5	117,5	124,7	126,5	
Nov. – Nov.	100,8	106,0	110,5	118,2	125,1	127,3	
Dez. – Déc.	101,0	106,2	110,9	118,2	124,7	127,3	
Mittel – Moyenne	100,8	104,4	108,6	115,7	122,2	125,8	

¹⁾ Ab Januar 1983 mit neuem Index Dezember 1982 = 100 verkettet. – Dès janvier 1983, le nouvel indice décembre 1982 = 100 est rattaché à l'ancien.

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Monat – Mois	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat / Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente						
	1978	1979	1980	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	1,0	1,1	5,0	5,2	6,1	4,8	2,7
Feb. – Fév.	0,2	2,1	5,0	6,0	5,2	4,8	2,9
März – Mars	0,6	2,3	3,9	6,4	4,7	4,8	3,4
April – Avril	0,8	2,6	4,1	5,7	5,5	4,5	3,2
Mai – Mai	0,2	2,9	4,3	5,9	5,9	3,3	2,9
Juni – Juin	1,1	4,1	3,2	6,4	6,2	2,8	
Juli – Juillet	1,1	4,4	3,3	6,5	6,0	2,2	
August – Août	1,2	4,9	4,2	7,5	5,2	1,7	
Sep. – Sep.	0,8	5,0	3,8	7,5	5,5	1,4	
Okt. – Oct.	0,4	5,2	3,7	7,3	6,1	1,4	
Nov. – Nov.	0,7	5,1	4,2	7,0	5,8	1,8	
Dez. – Déc.	0,7	5,2	4,4	7,0	5,5	2,1	
Mittel – Moyenne	0,7	3,6	4,0	6,5	5,6	3,0	

Index der Konsumentenpreise – Indice des prix à la consommation

Bedarfsgruppen – Groupes de consommation

79

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Nahrungsmittel Alimentation	Getränke und Tabakwaren Boissons et tabacs	Bekleidung Habillement	Miete Loyer	Heizung und Beleuchtung Chauffage et éclairage	Haushalt-einrichtung u. -unterhalt Aménagement et entretien du logement	Verkehr Transports et communications	Körper- u. Gesundheitspflege Santé et soins personnels	Bildung und Erholung Instruction et loisirs	Totalindex Indice général
1982	135,4	119,0	114,4	115,6	166,2	114,8	113,7	120,8	119,3	122,2
September – Septembre 1977 = 100										
1983	102,1	100,5	101,2	101,2	92,6	101,1	99,6	102,7	101,8	100,9
Dezember – Décembre 1982 = 100										
1983										
April – Avril	102,7	100,3	100,9	100,0	91,5	101,0	98,6	101,6	101,7	100,5
Mai – Mai	102,2	100,5	100,9	101,5	90,7	101,0	99,5	102,7	100,2	100,6
Juni – Juin	103,6	100,5	101,3	101,5	91,8	101,3	99,6	102,9	100,2	101,0
Juli – Juillet	102,4	100,5	101,3	101,5	91,6	101,3	99,8	103,2	100,2	100,8
August – Août	101,2	100,7	101,3	101,5	93,6	101,3	99,8	103,2	102,8	101,1
Sep. – Sep.	101,4	100,7	101,9	101,5	93,8	101,5	99,7	103,4	102,8	101,2
Okt. – Oct.	102,4	100,7	101,9	101,5	92,6	101,5	100,3	103,5	102,8	101,4
Nov. – Nov.	102,9	100,6	101,9	102,5	95,3	101,5	100,7	103,5	103,9	102,1
Dez. – Déc.	103,0	100,6	102,6	102,5	94,3	101,7	100,8	103,7	103,9	102,1
1984										
Jan. – Jan.	103,9	100,6	102,6	102,5	96,3	101,7	100,9	104,6	103,9	102,5
Feb. – Fév.	104,8	100,5	102,6	102,5	96,4	101,7	100,6	104,6	105,3	102,9
März – Mars	106,1	100,5	103,6	102,5	95,8	102,4	102,7	104,8	105,3	103,5
April – Avril	106,8	100,5	103,6	102,5	95,8	102,4	102,7	104,9	105,3	103,7
Mai – Mai	106,4	101,3	103,6	103,9	94,8	102,4	102,8	104,9	102,8	103,5

Grosshandelspreisindex nach Herkunft und Art der Waren

Indice des prix de gros selon la provenance et le genre des marchandises

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

80

Herkunft der Waren – Provenance des marchandises

Warenarten – Genres des marchandises

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Inlandwaren Marchandises suisses	Importwaren Marchandises importées	Total-Index Indice général	Landw. Produkte u. Nahrungsmittelerohstoffe Prod. agric. et mat. prem. p. denrées alimentaires	Energieträger und Hilfsstoffe Produits énergétiques et connexes	Verarbeitete Nahrungsmittel, Getränke, Tabak Prod. alm. transformés, boissons, tabacs	Textilien Textiles
	1979	148,4	147,9		148,3	146,9		221,2	153,5	104,1
1980	155,0	158,0	155,9	149,3	236,3	158,8	113,0
1981	163,7	167,8	165,0	157,3	255,6	167,8	118,9
1982	169,7	167,8	169,2	159,1	261,9	176,9	117,8
1983	171,6	165,9	170,0	164,9	256,3	181,4	118,8
1983							
April	170,5	164,7	168,9	161,9	256,2	180,0	116,9
Mai	170,9	165,1	169,3	163,6	253,3	180,5	117,5
Juni	171,4	166,7	170,0	166,1	256,6	180,9	118,2
Juli	171,6	165,8	170,0	164,7	255,2	182,0	118,9
August	172,0	167,7	170,8	166,4	258,3	182,8	119,7
September	172,7	168,4	171,5	169,0	257,8	182,9	120,8
Oktober	172,7	166,4	170,9	166,9	258,8	182,4	120,3
November	173,1	167,0	171,4	167,6	261,4	182,3	120,8
Dezember	173,7	167,8	172,0	170,6	259,6	182,5	121,5
1984							
Januar	174,5	168,9	172,9	173,2	262,0	183,7	122,2
Februar	174,8	168,9	173,2	174,0	260,0	183,5	122,2
März	176,4	170,6	174,8	176,0	262,3	186,7	122,6
April	176,5	171,5	175,1	176,5	261,5	186,8	123,1
Mai	176,6	172,6	175,5	175,4	262,7	187,3	123,9

81

Warenarten

Jahresmittel und Monatsende	Metalle u. Metall- waren Métaux et ouvrages en métal	davon - dont	
		Eisen und Stahl Fer et acier	Nicht- Eisen- Metalle Métaux non ferreux
1979	158,3	167,0	131,8
1980	168,1	177,6	141,9
1981	175,1	186,3	141,3
1982	179,5	193,8	131,9
1983	178,5	187,1	138,3
1983			
April	177,9	186,0	137,4
Mai	179,4	187,9	140,6
Juni	179,5	188,0	140,9
Juli	179,5	187,7	141,6
August	179,6	187,9	141,9
September	179,3	187,7	140,8
Oktober	178,1	186,8	138,1
November	178,7	186,5	138,5
Dezember	179,7	186,2	141,8
1984			
Januar	179,7	186,4	142,7
Februar	180,9	187,8	144,7
März	181,8	189,1	146,3
April	183,2	190,2	148,8
Mai	184,7	193,0	146,5

Genres des marchandises

Moyenne annuelle et fin de mois	Holz und Kork Bois et liège	Papier und Papierwaren Papier et ouvrages en papier	Häute, Leder, Kautschuk u. Kunststoff. Peaux, cuirs, caoutchouc et ouvrages en matière plast.	Baustoffe, Keramik u. Glas Matériaux de construction, céramique et verre
1979	147,7	134,9	138,0	177,2
1980	157,7	144,8	138,7	186,9
1981	170,6	156,3	143,0	199,9
1982	171,9	160,4	147,2	216,0
1983	165,8	156,3	147,3	222,4
1983				
Avril	166,0	156,2	146,6	223,0
Mai	166,0	156,2	146,5	223,0
Juin	164,8	156,2	146,4	223,0
Juillet	165,3	156,2	146,5	222,9
Août	166,2	156,1	146,8	222,9
Septembre	166,1	156,6	148,0	222,9
Octobre	165,2	156,3	148,4	222,6
Novembre	164,6	156,3	149,4	222,6
Décembre	164,6	156,3	150,7	222,6
1984				
Janvier	164,5	155,2	151,8	222,6
Février	164,8	155,5	153,7	223,5
Mars	164,1	155,7	153,8	224,0
Avril	164,1	156,7	153,5	223,7
Mai	164,2	158,2	153,3	223,7

Grosshandelspreisindex - Indice des prix de gros

Monat - Mois	Jahresdurchschnitt - Moyenne annuelle 1963 = 100				Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente			
	1981	1982	1983	1984	1981	1982	1983	1984
	Jan. - Jan.	160,6	168,1	168,9	172,9	5,0	4,7	0,5	2,4
Feb. - Fév.	161,8	168,2	168,2	173,2	5,3	4,0	0,0	3,0
März - Mars	163,1	167,4	168,1	174,8	5,2	2,6	0,4	4,0
April - April	163,6	168,6	168,9	175,1	4,9	3,1	0,2	3,7
Mai - Mai	164,4	169,8	169,3	175,5	5,6	3,3	-0,3	3,7
Juni - Juin	164,4	169,5	170,0		5,5	3,1	0,3	
Juli - Juillet	165,7	169,8	170,0		6,1	2,5	0,1	
August - Août	166,6	169,5	170,8		6,9	1,7	0,8	
Sep. - Sep.	166,6	170,1	171,5		6,9	2,1	0,8	
Okt. - Oct.	167,8	170,4	170,9		6,9	1,5	0,3	
Nov. - Nov.	167,4	169,9	171,4		5,7	1,5	0,9	
Dez. - Déc.	167,7	169,5	172,0		5,5	1,1	1,5	
Mittel - Moyenne	165,0	169,2	170,0		5,8	2,5	0,5	

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel
Indice des prix des agents de la production agricole

83

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Futtermittel Fourrage	Dünger Engrais	Saatgut Semences	Pflanzenschutzmittel Produits contre les parasites végétaux	Treibstoffe Carburants	Geräte und Maschinen Machines et outils	Bauten Constructions	Zinssatz für l. Hyp. Taux pour 1ère hyp.	Familienfremde Arbeit Main-d'œuvre	Gesamtindex Indice total
Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100										
1978	106,4	92,9	105,2	87,2	90,5	103,1	103,9	80,3	106,2	99,6
1979	106,1	89,4	91,9	83,7	129,3	104,1	105,5	70,0	110,3	99,6
1980	109,1	95,8	93,7	88,1	136,7	108,3	110,6	73,7	115,9	103,8
1981	111,3	104,6	98,8	92,3	152,1	115,3	119,4	87,8	126,7	111,5
1982	115,3	110,3	102,7	97,5	151,9	121,8	127,8	101,3	132,4	118,4
1983	117,1	107,5	110,6	101,0	144,4	126,2	131,8	95,1	137,9	119,8
1983										
April – Avril	115,8	107,0	110,6	101,0	144,5	126,5	132,4	93,5	135,3	119,0
Mai – Mai	116,1	107,7	110,6	101,0	141,6	126,5	132,3	93,5	138,9	119,4
Juni – Juin	116,4	107,7	110,6	101,0	145,0	126,5	131,6	93,5	139,5	119,6
Juli – Juil.	116,6	107,2	110,6	101,0	142,9	126,1	131,5	93,5	139,0	119,4
Aug. – Août	118,2	107,3	110,6	101,0	145,3	126,1	131,5	93,5	138,5	119,8
Sep. – Sep.	118,1	107,5	110,6	101,0	144,6	126,4	131,5	93,2	138,6	119,8
Okt. – Oct.	118,0	107,6	110,6	101,0	143,3	126,4	131,2	93,2	139,0	119,9
Nov. – Nov.	118,7	106,7	110,6	101,0	148,8	126,4	131,2	93,2	140,8	120,3
Dez. – Déc.	118,7	105,9	110,6	101,0	146,8	126,4	131,2	93,2	140,9	120,2
1984										
Jan. – Jan.	118,2	102,9	114,6	103,6	145,9	126,8	131,5	93,2	139,7	120,6
Feb. – Fév.	118,2	103,0	114,6	103,6	147,1	126,8	131,5	93,2	140,0	120,6
März – Mars	118,2	105,1	114,6	103,6	147,1	126,9	131,7	93,2	140,6	120,8
April – Avril	118,2	105,9	115,0	103,6	147,1	127,9	132,3	93,2	140,9	121,2

Produzentenpreise landwirtschaftlicher Erzeugnisse
Prix des produits agricoles payés à la production

84

Jahresmittel und Monatsende Moyenne annuelle et fin de mois	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Milch Lait	Rindvieh Bovins	Schweine Porcs	Eier Œufs	Brotgetreide Céréales panifiables	Kartoffeln Pommes de terre	Gemüse Légumes	Gesamtindex Indice total
	100 kg	100 kg	100 kg	100 St.	100 kg	100 kg								
Preise in Franken – Prix en francs							Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1976 = 100							
1978	73,32	510,05	439,10	25,50	93,70	40,85	103,2	102,2	102,8	107,6	101,6	97,5	74,9	101,8
1979	75,32	501,85	434,35	24,15	94,70	40,45	106,0	100,6	101,9	102,0	102,7	96,5	72,4	101,8
1980	77,15	480,90	409,10	25,95	95,70	42,10	108,6	96,4	95,8	109,5	103,8	100,5	82,3	101,5
1981	80,15	516,30	464,40	27,80	97,20	42,50	112,8	103,5	108,7	117,4	105,4	101,4	90,7	108,5
1982	82,65	534,80	417,45	29,40	100,80	44,45	116,3	107,2	97,7	124,0	109,3	106,1	83,7	109,4
1983	87,15	558,25	409,75	29,65	104,00	49,10	122,7	111,9	96,0	125,2	112,8	117,2	89,6	113,3
1983														
April – Avril	85,15	545,80	371,60	29,70	102,80	48,40	119,8	109,4	87,1	125,4	111,5	115,6	93,1	110,2
Mai – Mai	85,15	544,80	397,00	29,75	102,80	50,55	119,8	109,2	93,0	125,5	111,5	120,7	91,8	111,2
Juni – Juin	85,15	552,75	408,00	29,00	102,80	71,00	119,8	110,8	95,5	122,4	111,5	169,4	106,5	114,0
Juli – Juil.	89,15	551,75	411,00	28,80	105,20	51,40	125,5	110,6	96,2	121,5	114,1	122,6	99,9	114,4
Aug. – Août	89,15	562,20	428,00	29,00	105,20	44,10	125,5	112,7	100,2	122,3	114,1	105,3	86,1	114,5
Sep. – Sep.	89,15	583,20	418,00	28,75	105,20	44,30	125,5	116,9	97,9	121,3	114,1	105,8	85,6	115,0
Okt. – Oct.	89,15	573,70	425,00	29,50	105,20	44,80	125,5	115,0	99,5	126,7	114,1	107,0	76,3	115,2
Nov. – Nov.	89,15	576,20	436,00	30,90	105,20	46,50	125,5	115,5	102,1	130,4	114,1	111,0	76,1	115,7
Dez. – Déc.	89,15	569,70	440,00	30,90	105,20	47,45	125,5	114,2	103,0	130,3	114,1	113,2	73,6	115,6
1984														
Jan. – Jan.	89,15	578,20	443,00	30,90	105,20	48,85	125,5	115,9	103,7	130,5	114,1	116,6	76,7	116,3
Feb. – Fév.	89,15	578,70	481,00	31,30	105,20	49,35	125,5	116,0	112,4	132,2	114,1	117,8	99,7	118,9
März – Mars	89,15	565,20	477,00	32,60	105,20	51,75	125,5	113,3	111,7	137,5	114,1	123,5	180,5	118,5
April – Avril	89,15	559,20	461,00	32,70	105,20	53,70	125,5	112,1	107,9	138,0	114,1	128,1	89,9	117,4

Baukostenindex der Stadt Zürich – Indice du coût de la construction dans la ville de Zurich

April – Avriil 1977 = 100

Jahr und Monatsanfang Année et début de mois	Vorbereitungsarbeiten Travaux préparatoires	Gebäude Bâtiments	davon – dont			Umgebung Aménagement extérieur	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Ausstattung Equipe-ment	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
			Elektroanlagen Installations électriques	Heizungs-Lüftungsanlagen Inst. de chauffage et d'aération	Sanitäranlagen Inst. sanitaires					
			1979 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	104,4 107,7	108,2 110,4						107,7 108,1	102,2 105,0	103,5 104,5	108,0 110,9	89,5 90,6	106,6 108,8	3,4 5,1
1980 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	113,7 113,7	117,8 119,7	114,6 124,3	109,9 112,3	108,2 109,6	117,7 119,7	103,2 108,7	116,5 118,5	9,2 8,9	
1981 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	118,2 116,1	127,2 128,3	126,2 129,1	114,3 115,5	116,8 117,9	126,7 126,8	131,5 157,6	127,0 129,7	9,0 9,4	
1982 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	115,5 110,5	135,1 134,2	135,8 136,1	122,8 123,4	122,2 123,2	134,0 132,9	157,7 148,0	135,6 133,8	6,8 3,2	
1983 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	110,1 104,9	130,8 130,7	131,9 130,2	124,6 126,1	125,3 125,8	129,9 128,6	137,3 136,8	130,1 129,6	-4,0 -3,1	
1984 Apr. – Avr. Okt. – Oct.	102,5	131,5	127,0	127,6	129,3	128,0	138,2	130,1	0,0	

Neuer Baukostenplan 1969 der Schweiz. Zentralstelle für Baurationalisierung. – D'après le plan du coût de la construction de 1969 (Centrale suisse pour la rationalisation de la construction).

85

Baukostenindex der Stadt Bern – Indice du coût de la construction dans la ville de Berne

Juni – Juin 1967 = 100

Jahr und Monatsende Année et fin de mois	Rohbau Gros œuvre	Installationen	Ausbau	Honorare	Umgebung Entourage	Baunebenkosten Frais de construction accessoires	Total	Veränderung in % gegenüber dem Vorjahresmonat Variation en % par rapport au mois correspondant de l'année précédente
		Installations	Aménagement	Honoraires				
1978 Juni – Juin Dez. – Déc.	183,6 184,4	149,4 149,7	171,1 174,2	216,7 218,3	153,0 153,0	170,0 160,3	175,3 176,4	1,6 2,5
1979 Juni – Juin Dez. – Déc.	190,7 194,9	150,7 152,8	178,9 181,8	224,6 228,9	156,4 159,6	159,1 162,2	181,0 184,4	3,3 4,5
1980 Juni – Juin Dez. – Déc.	198,6 203,0	158,1 158,3	191,6 195,4	235,6 240,2	161,5 167,0	179,0 188,5	190,6 194,4	5,3 5,4
1981 Juni – Juin Dez. – Déc.	216,4 218,0	156,1 152,9	204,5 205,4	250,8 251,4	177,4 183,8	202,3 263,1	203,7 206,3	6,9 6,1
1982 Juni – Juin Dez. – Déc.	221,2 226,5	154,5 146,3	221,6 225,0	258,2 261,3	183,6 184,4	266,0 268,6	213,0 215,1	4,6 4,3
1983 Juni – Juin Dez. – Déc.	232,3 229,4	147,6 148,6	227,3 227,7	287,9 286,2	178,4 177,1	263,4 262,0	219,9 218,8	2,2 1,7

Baukosten eines 1966/67 erstellten Mehrfamilienhauses. – Coût de la construction d'un immeuble locatif, en 1966/67.

86

PRODUKTION – PRODUCTION

Index der industriellen Produktion – Indice de la production industrielle

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1963 = 100

87

Jahresdurchschnitt und Quartal	Nahrungs-, Genussmittel	Textilien	Bekleidung, Wäsche	Holz	Papier	Graphisches Gewerbe	Leder, Kautschuk	Chemie	Steine, Erden	Metalle	Maschinen, Apparate	Uhren, Bijouterie	Total
Moyenne annuelle et trimestre	Alimentation, boissons, tabac	Textiles	Habille-ment, lingerie	Bois	Papier	Arts graphiques	Cuir, caoutchouc	Chimie	Pierre, terre	Métaux	Machines, appareils	Horlogerie, bijouterie	
1978	147	108	121	121	121	133	237	234	106	117	149	135	146
1979	150	112	115	126	129	129	265	244	111	127	148	112	148
1980	158	113	121	130	130	140	276	248	116	133	162	117	155
1981	158	111	118	126	129	151	257	258	116	131	157	104	154
1982	159	108	113	116	126	157	248	255	108	121	149	70	146
1982													
I	153	117	122	110	131	149	245	265	84	123	138	68	143
II	164	112	120	121	126	158	259	257	128	128	153	73	151
III	163	89	98	115	118	155	234	234	119	117	140	59	138
IV	154	112	112	118	130	167	252	263	100	116	166	81	152
1983													
I	153	112	120	106	130	156	252	270	81	113	130	60	139
II	159	111	114	120	131	163	258	288	121	123	139	67	149
III	162	92	94	107	119	154	248	263	120	116	128	62	138
IV	158	117	107	129	131	174	258	264	107	124	175	82	158
1984													
I	157	124	115	114	138	160	269	291	84	130	154	60	153
II													
III													
IV													

Bauinvestitionen – Investissements en constructions

88

Jahr Année	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général	Öffentliche Bauten Travaux publics ¹⁾	Private Bauten Travaux privés ²⁾		Gesamttotal Total général	
		Total	Wohnungs- bau Logements			Total	Wohnungs- bau Logements		
In Millionen Franken – En millions de francs					Bautätigkeit im Jahre 1950 = 100 – Activité de construction en 1950 = 100				
1967	4 539	7 513	4 258	12 052	587,2	541,3	475,8	557,7	
1968	4 768	7 836	4 465	12 604	616,8	564,6	498,9	583,2	
1969	5 221	8 794	5 218	14 015	675,4	633,6	583,0	648,5	
1970	6 006	10 305	6 057	16 311	777,0	742,4	676,8	754,8	
1971	7 165	12 554	7 260	19 719	926,9	904,5	811,2	912,5	
1972	8 483	15 352	9 366	23 835	1 097,4	1 106,1	1 046,5	1 103,0	
1973	9 087	16 891	10 714	25 978	1 175,5	1 216,9	1 197,1	1 202,1	
1974	9 397	15 508	9 743	24 905	1 215,7	1 117,3	1 088,6	1 152,5	
1975	8 835	11 368	6 554	20 203	1 142,9	819,0	732,3	934,9	
1976	8 669	9 826	5 491	18 495	1 121,5	707,9	613,5	855,9	
1977	8 453	10 415	6 034	18 868	1 093,5	750,4	674,2	873,1	
1978	8 046	11 845	7 098	19 891	1 040,9	853,4	793,1	920,5	
1979	7 792	13 335	8 320	21 127	1 008,0	960,7	929,6	977,6	
1980	8 448	16 918	10 791	25 366	1 092,9	1 218,9	1 205,7	1 173,8	
1981	9 292	19 039	11 878	28 331	1 202,1	1 371,7	1 327,2	1 311,0	
1982	9 918	18 884	11 512	28 802	1 283,1	1 360,5	1 286,3	1 332,8	
1983 ³⁾	11 106	20 601	12 789	31 707	1 436,7	1 484,2	1 428,9	1 467,2	

¹⁾ Inklusive Unterhaltsarbeiten. – Y compris les travaux d'entretien.

²⁾ Ohne Unterhaltsarbeiten. – Non compris les travaux d'entretien.

³⁾ Bauvorhaben. – Constructions projetées.

Bautätigkeit – Industrie du bâtiment

Monat Mois	Neuerstellte Wohnungen Logements construits			Baubewilligte Wohnungen Constructions autorisées			Begutachtete Planvorlagen für industrielle Betriebe Entreprises industrielles, projets acceptés				
	96 Städte – 96 Villes										
	1982	1983	1984	1982	1983	1984	1981	1982	1983	1984	
Jan. – Jan.	982	699	.	1 039	1 092	.	}	436	360	308	360
Feb. – Fév.	852	905	.	943	1 059	.					
März – Mars	1 714	1 487	.	1 216	1 586	.					
April – Avril	1 002	901	.	1 272	1 323	.					
Mai – Mai	879	732	.	1 321	1 827	.	}	435	368	337	
Juni – Juin	1 770	1 408	.	1 639	1 329	.					
Juli – Juillet	985	611	.	1 264	1 351	.					
August – Août	784	1 063	.	963	1 507	.					
Sep. – Sep.	1 309	1 914	.	969	1 073	.	}	389	312	298	
Okt. – Oct.	1 682	1 343	.	1 487	1 609	.					
Nov. – Nov.	993	953	.	1 556	1 285	.					
Dez. – Déc.	1 084	1 343	.	1 182	1 231	.					
Total	14 036	13 359		14 851	16 272		1 611	1 315	1 219		

89

Elektrizitätsverbrauch – Consommation d'électricité

In Millionen kWh – En millions de kWh

Monat Mois	Industrie			Gesamter Landesverbrauch Consommation totale du pays ¹⁾			Ausfuhrsaldo Solde d'exportation		
	1982	1983	1984	1982	1983	1984	1982	1983	1984
	Jan. – Jan.	1 098	1 055	.	3 784	3 783	4 054	287	261	– 236
Feb. – Fév.	965	998	.	3 471	3 631	3 946	563	345	– 60
März – Mars	1 069	1 004	.	3 739	3 686	3 991	418	382	– 222
April – Avril	979	998	.	3 155	3 253	3 422	663	534	– 176
Mai – Mai	963	1 039	.	3 040	3 280		902	1 110	
Juni – Juin	1 003	1 031	.	3 052	3 134		1 234	1 083	
Juli – Juillet	923	957	.	2 943	3 010		1 715	2 238	
August – Août	945	970	.	2 982	3 031		1 863	1 583	
Sep. – Sep.	979	1 015	.	3 125	3 211		1 946	1 994	
Okt. – Oct.	974	988	.	3 368	3 445		929	376	
Nov. – Nov.	1 033	1 064	.	3 554	3 791		296	– 224	
Dez. – Déc.	1 065	1 091	.	3 713	3 972		11	– 436	
Total	11 996	12 210		39 926	41 227		10 827	9 246	

90

¹⁾ Ohne den Verbrauch der Speicherpumpen. – Non compris la consommation pour le pompage d'accumulation.

Entwicklung der Auftragseingänge, der Auftragsbestände und der Umsätze in der Industrie Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie

Jahr und Quartal Année et trimestre	Auftragseingang – Rentrée des commandes				Auftragsbestand – Etat des commandes				Umsatz – Chiffre d'affaires			
	Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle		Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle		Veränderung in % Variation en %		Jahresdurchschnitt Moyenne annuelle		Veränderung in % Variation en %	
	1975 = 100		1)	2)	1975 = 100		1)	2)	1975 = 100		1)	2)
1982 I	142	1	8	123	3	– 6	118	–13	4			
II	130	– 8	– 8	122	– 1	– 5	124	5	1			
III	121	– 7	– 7	114	– 7	–12	120	– 3	– 1			
IV	134	11	– 5	108	– 5	–10	131	9	– 4			
1983 I	132	– 1	– 7	110	2	–11	116	–11	– 2			
II	136	3	5	121	10	– 1	124	7	0			
III	128	– 6	6	119	– 2	4	122	– 2	2			
IV	140	9	4	109	– 8	1	140	15	7			
1984 I	152	9	15	124	14	13	129	– 8	11			
II												
III												
IV												

91

¹⁾ Gegenüber dem Vorquartal. – Par rapport au trimestre précédent.

²⁾ Gegenüber dem Vorjahresquartal. – Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

BRUTTO-SOZIALPRODUKT – PRODUIT NATIONAL BRUT
Nach Einkommensart – Selon le genre de revenus

92

Einkommensart Genre de revenus	1976	1977	1978	1979	1980	1981	1982
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Arbeitnehmereinkommen	84 365	86 485	90 735	95 485	102 760	111 540	119 760
Geschäftseinkommen der Selbständigen	15 315	15 500	16 010	17 030	17 545	18 785	19 310
Vermögens- und Mietzinseinkommen der Haushalte (netto)	12 300	12 405	11 940	11 985	13 015	14 845	15 725
Unverteiltes Einkommen der Unternehmungen	6 040	7 410	7 575	9 105	9 605	10 800	10 290
Direkte Steuern der Unternehmungen	4 380	3 945	3 985	3 690	3 870	4 225	4 600
Vermögens- und Erwerbseinkommen des Staates (abzügl. Schuldzinsen)	- 1 495	- 1 680	- 1 695	- 1 645	- 1 510	- 1 410	- 1 665
Vermögenseinkommen der Sozialversicherungen	3 750	3 825	3 925	3 950	4 440	5 130	5 630
Volkseinkommen	124 655	127 890	132 475	139 600	149 725	163 915	173 650
Indirekte Steuern	9 440	9 990	10 775	11 105	11 910	12 670	13 320
Abzüglich: Subventionen	1 815	1 970	2 185	2 215	2 250	2 160	2 590
Netto-Sozialprodukt	132 280	135 910	140 065	148 490	159 385	174 425	184 380
Abschreibungen	14 900	15 990	16 430	16 700	17 960	19 550	20 430
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	147 180	151 900	157 495	165 190	177 345	193 975	204 810
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Rémunération des salariés	1,2	2,5	4,9	5,2	7,6	8,5	7,4
Revenu d'exploitation des personnes indépendantes	- 0,8	1,2	3,8	6,4	3,0	7,8	2,8
Revenu de la propriété et de la location d'immeubles échéant aux ménages privés (net)	5,2	0,9	- 3,7	0,4	8,6	15,1	5,9
Epargne des sociétés et entreprises publiques	13,7	22,7	2,2	20,2	5,5	14,6	- 4,7
Impôts directs frappant les sociétés	8,1	- 9,9	1,0	- 7,4	4,9	8,8	8,9
Revenu échéant à l'Etat au titre de la propriété et de l'entre- prise (moins: intérêt de la dette publique)	8,3	12,4	0,9	- 2,9	- 8,2	- 9,3	18,1
Revenu échéant aux assurances sociales au titre de la propriété	8,4	2,0	2,6	0,6	12,4	10,6	9,7
Revenu national	2,2	2,6	3,6	5,4	7,3	9,6	5,9
Impôts indirects	3,6	5,8	7,9	3,1	7,2	7,5	5,1
Moins: subventions	8,0	8,5	10,9	1,4	1,6	- 6,8	19,9
Produit national net	2,2	2,7	3,1	6,0	7,3	9,7	5,7
Amortissements	- 2,3	7,3	2,8	1,6	7,5	9,2	4,5
Produit national brut aux prix du marché	1,8	3,2	3,7	4,9	7,4	9,4	5,6

94

Nach Verwendungsart – Selon le genre de dépenses

93

Verwendungsart Genre de dépenses	1977	1978	1979	1980	1981	1982	1983 ¹⁾
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen En millions de francs, aux prix courants						
Privater Konsum von Gütern und Diensten	92 645	95 280	100 720	108 040	115 685	121 920	127 285
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen	19 150	19 770	20 800	21 980	23 880	26 160	28 120
Brutto-Inlandsinvestition	30 235	32 925	37 840	46 320	47 010	47 180	47 505
Export von Gütern und Diensten	53 445	53 225	56 015	62 580	69 100	69 400	71 230
Abzüglich: Import von Gütern und Diensten	49 685	49 525	56 830	68 590	70 920	68 660	71 480
Arbeits- und Kapitaleinkommen aus dem Ausland	9 405	9 575	10 480	11 250	14 510	14 610	15 180
Abzüglich: Arbeits- und Kapitaleinkommen an das Ausland	3 295	3 755	3 835	4 235	5 290	5 800	5 970
Brutto-Sozialprodukt zu Marktpreisen	151 900	157 495	165 190	177 345	193 975	204 810	211 870
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente						
Dépenses des consommateurs en biens et services	4,2	2,8	5,7	7,3	7,1	5,4	4,4
Dépenses courantes de l'Etat et des assurances sociales	1,1	3,2	5,2	5,7	8,6	9,5	7,5
Formation intérieure brute de capital	2,7	8,9	14,9	22,4	1,5	0,4	0,7
Exportation de biens et de services	12,0	- 0,4	5,2	11,7	10,4	0,4	2,6
Moins: importation de biens et de services	15,5	- 0,3	14,8	20,7	3,4	- 3,2	4,1
Revenu du travail et de la propriété reçu de l'étranger	10,4	1,8	9,5	7,3	29,0	0,7	3,9
Moins: revenu du travail et de la propriété versé à l'étranger	- 0,2	14,0	2,1	10,3	24,9	9,6	2,9
Produit national brut aux prix du marché	3,2	3,7	4,9	7,4	9,4	5,6	3,4
	Brutto-Sozialprodukt zu Preisen von 1970 Produit national brut aux prix de l'année 1970						
Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent. Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente	2,8	0,4	2,8	4,2	2,5	- 1,5	- 0,5
¹⁾ Schätzungen der Subkommission Wirtschaftsprognosen der Kommission für Konjunkturfragen vom 15. 12. 83. – Estimations du 15 décembre 1983 de la sous-commission «Prévisions économiques» de la Commission pour les questions conjoncturelles.							

Schätzungen der Quartalswerte des Brutto-Inlandprodukts ¹⁾

94

Gliederung Type d'opération	1983			
	1. Quartal	2. Quartal	3. Quartal	4. Quartal
	In Millionen Franken zu laufenden Preisen			
Privater Konsum von Gütern und Diensten	29 830	30 525	31 520	35 350
Laufende Käufe des Staates und der Sozialversicherungen ..	7 240	6 755	6 620	6 890
Anlageinvestitionen	9 610	12 180	12 655	11 960
davon Bauten	5 980	8 550	9 015	8 430
davon Ausrüstungen	3 630	3 630	3 640	3 530
Vorratsveränderung (inkl. stat. Differenz)	1 845	2 530	650	- 2 305
Verkäufe von Gütern und Diensten an das Ausland	16 885	17 455	18 420	18 625
davon: Güter	12 985	13 620	13 130	15 405
Käufe von Gütern und Diensten aus dem Ausland	17 055	18 260	18 635	18 550
davon: Güter	15 735	16 155	15 260	16 690
Brutto-Inlandprodukt zu Marktpreisen	48 355	51 185	51 230	51 970
	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent			
Dépenses des consommateurs en biens et services	6,8	4,1	3,7	3,2
Dépenses courantes de l'état et des assurances sociales.	4,3	5,5	5,5	5,3
Formation de capital fixe	3,4	1,2	3,1	2,5
dont constructions	0,3	- 0,9	2,2	0,7
dont matériel	9,2	6,5	5,4	7,0
Variation des stocks (y compris divergences statistiques) ...	.	.	.	.
Ventes de biens et de services à l'étranger	- 1,3	- 0,4	7,8	5,3
dont biens	- 2,7	- 0,8	8,0	5,5
Achats de biens et de services en provenance de l'étranger ..	6,8	5,0	5,1	5,5
dont biens	7,4	5,9	5,7	5,1
Produit intérieur brut aux prix du marché	3,5	3,1	3,1	4,1
1) Bundesamt für Statistik. Wirtschaftsspiegel. – Office fédéral de la statistique. Reflets de l'économie.				

Estimations trimestrielles du produit intérieur brut¹⁾

1983	1984				1984
	1er trimestre	2e trimestre	3e trimestre	4e trimestre	
En millions de francs, aux prix courants					
127 225	30 830				
27 505	7 590				
46 405	10 030				
31 975	6 190				
14 430	3 840				
2 720	3 150				
71 385	18 980				
55 140	14 795				
72 500	19 455				
63 840	17 925				
202 740	51 125				
Variation en pour-cent par rapport à l'année précédente					
4,4	3,4				
5,1	4,8				
2,5	4,4				
0,6	3,5				
7,0	5,8				
.	.				
2,9	12,4				
2,4	13,9				
5,6	14,1				
6,0	13,9				
3,4	5,7				

LÖHNE – SALAIRES

Entwicklung der Löhne und Gehälter – Evolution des salaires et des traitements

95

Datum Date	Arbeiterlöhne nach Arbeiterkategorien Salaires ouvriers par catégories d'ouvriers					Angestelltegehälter Traitements des employés		
	Gelernte Arbeiter Ouvriers qualifiés	An- und ungelernte Arbeiter Ouvriers semi- et non qualifiés	Erwachsene Arbeiter zusammen Ensemble des ouvriers adultes	Erwachsene Arbeiter- rinnen Ouvrières adultes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total
Oktober – Octobre 1969 = 100								
1970	109,3	110,2	109,8	111,9	110,2	107,8	108,4	108,0
1971	123,3	125,1	124,2	127,3	124,9	119,1	120,4	119,5
1972	137,9	139,7	138,8	151,5	139,4	130,4	133,3	131,3
1973	154,3	156,7	155,6	159,6	156,5	145,3	149,1	146,5
1974	172,9	176,1	174,7	180,4	176,0	162,5	166,2	163,7
1975	184,4	189,8	187,4	193,7	188,9	174,9	178,8	176,2
1976	186,5	192,9	190,1	199,2	192,3	179,9	184,3	181,3
1977	191,4	197,9	195,1	202,2	196,8	184,2	189,2	185,8
1978	196,8	203,0	200,4	209,5	202,3	190,6	196,6	192,5
1979	203,8	209,8	207,3	216,9	209,4	196,5	203,4	198,6
1980	214,7	220,7	218,2	229,5	220,5	206,7	214,3	209,1
1981	228,5	234,7	232,1	245,1	234,7	219,0	228,1	221,7
1982	244,4	252,0	248,8	260,7	251,3	234,2	244,0	237,2
1983	253,5	262,3	258,5	270,4	261,1	242,7	253,3	245,8

Durchschnittliche Stunden- und Monatsverdienste verunfallter Arbeitnehmer Gains horaires et mensuels moyens des travailleurs victimes d'accidents

in Franken – en francs

96

Arbeitnehmergruppen Groupes de travailleurs	1982	1983				1982	1983			
	4. Q. 4e tr.	1. Q. 1er tr.	2. Q. 2e tr.	3. Q. 3e tr.	4. Q. 4e tr.	4. Q. 4e tr.	1. Q. 1er tr.	2. Q. 2e tr.	3. Q. 3e tr.	4. Q. 4e tr.
	Industrie und Handwerk Industrie, arts et métiers					Baugewerbe Construction				
Betriebspersonal – Personnel d'exploitation										
Stundenverdienste – Gains horaires	13.70	14.31	14.05	14.10	14.13	16.19	17.12	16.72	16.71	16.77
Monatsverdienste – Gains mensuels . . . . .	.	3 167	3 136	3 161	3 151	.	3 668	3 633	3 636	3 660
Männer – Hommes										
Betriebspersonal – Personnel d'exploitations										
Stundenverdienste – Gains horaires	14.72	15.39	15.07	15.10	15.17	16.19	17.12	16.72	16.72	16.77
Monatsverdienste – Gains mensuels . . . . .	.	3 390	3 362	3 383	3 382	.	3 669	3 634	3 637	3 662
Frauen – Femmes										
Betriebspersonal – Personnel d'exploitation										
Stundenverdienste – Gains horaires	10.01	10.41	10.37	10.50	10.38	.	.	.	.	.
Monatsverdienste – Gains mensuels	2 281	2 364	2 322	2 361	2 321	.	.	.	.	.
Stundenverdienste, Total – Gains horaires, ensemble . . .	13.70	14.31	14.05	14.10	14.13	16.19	17.12	16.72	16.71	16.77
Männer – Hommes	14.72	15.39	15.07	15.10	15.17	16.19	17.12	16.72	16.72	16.77
Frauen – Femmes	10.01	10.41	10.37	10.50	10.38	.	.	.	.	.

98

BESCHÄFTIGUNG, ARBEITSMARKT – EMPLOI, MARCHÉ DU TRAVAIL

Index der Beschäftigung – Indice de l'emploi

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Quartal Trimestre	Gesamtbeschäftigung Emploi global				Männer Hommes				Frauen Femmes			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
Jahr Année												
1981	98,1	101,8	101,9	100,8	96,4	101,0	101,0	99,6	102,2	103,7	103,8	103,5
1982	99,6 ¹⁾	100,8	100,0	96,9	98,1	99,6	98,8	94,8	103,1	103,9	102,6	101,9
1983	97,8	99,2	98,8	96,2	96,3	98,0	97,6	94,1	101,3	102,2	101,6	101,2
1984	96,8				95,4				100,4			

97

¹⁾ Verschiebung des Erhebungsmonats seit 1. Quartal 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête à partir du 1er trimestre 1982

Index der Beschäftigung nach Wirtschaftsgruppen Indice de l'emploi par groupes économiques

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Quartal Trimestre	Industrie				Baugewerbe ¹⁾ Bâtiment				Dienstleistungen Services			
	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV
Jahr Année												
1981	96,7	97,1	97,0	96,4	72,5	100,8	102,1	95,0	103,6	105,4	105,4	105,2
1982	95,2	94,6	93,8	92,5	84,2	92,4	91,9	65,9	105,2	106,7	105,7	105,6
1983	91,3	91,3	90,7	90,0	80,2	90,3	91,4	67,6	105,4	106,3	105,8	105,6
1984	89,5				79,7				105,0			

98

¹⁾ Verschiebung des Erhebungsmonats im Baugewerbe ab 1982 – Déplacement du mois retenu pour l'enquête dans le secteur principale de la construction dès 1982

Index der Beschäftigung in einzelnen Industrien Indice de l'emploi dans différentes industries

3. Quartal – 3e trimestre 1975 = 100

Jahresende Quartalsende	Nahrungsmittel	Textilindustrie	Bekleidung, Wäsche	Holz, Möbel	Papierindustrie	Graphisches Gewerbe	Kunststoff, Kautschuk, Leder	Chemie	Metalle, ¹⁾ Maschinen	Uhrenindustrie
	Alimentation	Industrie textile	Habillement, lingerie	Bois, meubles	Industrie du papier	Arts graphiques	Plastiques, Caoutchouc, Cuir	Chimie	Métaux, ¹⁾ machines	Industrie horlogère
Fin d'année Fin de trimestre										
1981	99,6	88,5	88,3	99,2	99,7	100,0	100,1	95,2	98,0	85,1
1982	97,6	83,6	84,1	97,4	95,3	95,5	100,0	92,5	92,2	70,2
1983										
März – Mars	96,3	82,4	83,1	96,8	94,1	95,0	99,3	92,0	90,7	67,1
Juni – Juin	96,8	82,4	82,4	98,3	93,4	95,1	99,3	92,2	90,1	65,5
Sep. – Sep.	96,7	81,3	81,3	97,6	92,7	94,4	99,1	91,9	89,4	62,8
Dez. – Déc.	95,9	80,8	80,8	97,0	92,3	94,0	98,9	91,6	88,8	60,7
1984										
März – Mars	95,2	80,5	80,9	96,5	90,9	94,0	98,7	91,5	88,0	59,9
Juni – Juin										
Sep. – Sep.										
Dez. – Déc.										

99

Index der in vergleichbaren Betrieben Beschäftigten. – Indice des personnes occupées dans les mêmes entreprises.

¹⁾ Ab 1982 nur noch Maschinen. – A partir de 1982, industrie des machines uniquement.

Arbeitsmarkt – Marché du travail

Monatsende	Kurzarbeiter/Travailleurs subissant ¹⁾ une réduction d'horaire		Ganzarbeitslose Chômeurs complets		Offene Stellen Offres d'emploi	
	1983	1984	1983	1984	1983	1984
Fin de mois						
Jan. – Jan.	68 545	24 500	27 864	34 510	5 209	5 152
Feb. – Fév.	68 807	23 500	27 828	34 584	5 677	6 253
März – Mars	66 156	21 000	25 868	33 456	5 614	6 651
April – Avril	60 462	16 252	25 922	33 520	5 069	6 761
Mai – Mai	54 736	13 944	26 355	32 327	4 918	7 192
Juni – Juin	47 560		25 109		5 033	
Juli – Juillet	34 167		23 436		4 991	
August – Août	32 749		23 858		5 062	
Sep. – Sep.	39 259		24 478		5 380	
Okt. – Oct.	40 327		25 389		5 175	
Nov. – Nov.	39 420		28 967		4 638	
Dez. – Déc.	34 975		30 380		4 246	
Mittel Moyenne	48 930		26 288		5 084	

100

¹⁾ Bis Dezember 1983 Teilzeitarbeitslosigkeit. Ab Januar 1984 Kurzarbeit aus wirtschaftlichen Gründen. – Jusqu'en décembre 1983, chômage partiel, dès janvier 1984, réductions de l'horaire de travail pour des motifs économiques.

HANDEL, VERKEHR – COMMERCE, TRANSPORTS

Wertumsätze im Kleinhandel ¹⁾ Commerce de détail, chiffre d'affaires ¹⁾

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1949 = 100

101

Monat Mois	1981	1982	1983	1984
Jan. – Jan.	564,1	579,9	586,9	601,0
Feb. – Fév.	513,9	530,9	550,5	568,7
März – Mars	545,1	567,4	623,0	616,8
April – Avril	574,9	596,2	588,4	634,3
Mai – Mai	547,7	587,7	604,2	
Juni – Juin	554,9	557,7	587,8	
Juli – Juil.	520,0	534,0	550,6	
Aug. – Août	496,3	512,2	523,0	
Sep. – Sep.	512,4	516,0	548,0	
Okt. – Oct.	589,0	603,7	601,9	
Nov. – Nov.	605,9	627,1	651,6	
Dez. – Déc.	782,3	781,5	794,8	
Mittel Moyenne	565,7	581,0	599,0	

¹⁾ Pro Verkaufstag. – Par jour ouvrable.

Verkehrsmengen der Schweiz. Bundesbahnen Quantités transportées par les Chemins de fer fédéraux suisses

102

Quartal Trimestre	Personen – Voyageurs in – en Mio		Güter – Marchandises in – en Mio ¹⁾	
	1982	1983	1982	1983
I	57,6	55,9	10,21	9,46
II	53,3	56,8	10,73	10,59
III	49,5	47,8	9,95	9,97
IV	56,6	54,3	11,03	11,51
Total	217,0	216,3	41,92	41,53

¹⁾ Wagenladungen, Stückgüter, Post. –
Wagons complets, envois de détails, transports postaux.

Fremdenverkehr – Mouvement touristique

103

Jahr Monat Année Mois	Geöffnete Betriebe Entre- prises en exploita- tion	Verfügbare Gastbetten Lits d'hôtes disponibles	1000 Ankünfte – Arrivées			1000 Logiernächte – Nuitées				Betten- besetzung ¹⁾ Taux d'oc- cupation des lits ¹⁾ %
			Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	Gäste aus der Schweiz Hôtes domiciliés en Suisse	Gäste aus dem Ausland Hôtes domiciliés à l'étranger	Total	davon berufstätige Dauergäste dont hôtes permanents exerçant une prof.	
1980	6 825	228 814	4 261	6 676	10 937	15 375	20 341	35 716	1 088	35
1981	6 726	229 668	4 270	6 947	11 217	15 573	21 560	37 133	1 158	36
1982	6 667	227 769	4 266	6 825	11 091	15 282	20 352	35 634	1 153	35
1983 ²⁾	6 627	229 457	4 285	6 902	11 187	15 010	20 223	35 233	1 017	35
1983										
März – Mars	6 761	247 463	342	509	851	1 350	1 921	3 271	89	38
April – Avril	6 934	221 303	299	468	767	1 064	1 395	2 459	84	29
Mai – Mai	6 323	207 849	311	606	917	990	1 441	2 431	89	28
Juni – Juin	6 949	242 944	369	725	1 094	1 168	1 898	3 066	86	37
Juli – Juillet	7 187	266 495	478	915	1 393	1 695	2 504	4 199	85	48
Aug. – Août	7 202	268 403	467	966	1 433	1 621	2 817	4 438	87	51
Sep. – Sep.	7 122	257 199	495	821	1 316	1 584	2 169	3 753	83	45
Okt. – Oct.	6 573	211 392	425	551	976	1 320	1 312	2 632	87	30
Nov. – Nov.	5 276	162 198	230	266	496	699	649	1 348	90	16
Dez. – Déc.	6 419	202 733	233	322	555	804	1 104	1 908	78	22
1984										
Jan. – Jan.	6 258	229 785	316	358	674	1 186	1 491	2 677	82	31
Feb. – Fév.	6 390	236 506	330	386	716	1 472	1 490	2 962	84	36
März – Mars	6 652	246 466	382	496	878	1 489	1 832	3 321	92	38
April – Avril	6 810	240 004	316	541	857	1 058	1 565	2 623	82	31
1984 Jan. b. April			1 344	1 781	3 125	5 205	6 378	11 583	340	
1983 Jan. à Avril			1 273	1 724	2 997	5 113	6 307	11 420	330	

Fremdenverkehr in Hotels, Motels, Pensionen, Sanatorien und Kuranstalten. –
Mouvement touristique dans les hôtels, motels, pensions, sanatoriums et établissements de cure.

¹⁾ In Prozent der vorhandenen Betten. – En pour-cent des lits existants.

²⁾ Bereinigte Zahlen. – Chiffres rectifiés.

AUSLAND – ÉTRANGER

Indizes der Konsumentenpreise in verschiedenen Ländern Indices des prix à la consommation dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien – Italie		Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
						Konsumentenpreise ¹⁾	Lebenshaltungskosten ²⁾				
1979	104	120	123	120	107	130	129	109	109	118	108
1980	109	136	145	137	113	159	156	116	116	134	116
1981	116	150	162	155	119	188	184	125	123	150	122
1982	122	159	176	174	126	219	214	136	131	163	125
1983	126	164	184	190	129	252	245	147	134	177	127
1983											
April – Avril	125	163	183	187	128	246	240	144	133	175	127
Mai – Mai	125	164	183	188	129	249	242	145	134	176	128
Juni – Juin	126	164	184	189	129	250	244	146	134	177	127
Juli – Juil.	126	165	185	191	130	252	246	147	134	178	127
Aug. – Août	126	165	186	192	130	253	247	149	135	179	126
Sep. – Sep.	126	166	187	194	131	257	250	150	135	180	128
Okt. – Oct.	127	167	187	195	131	261	254	150	136	182	129
Nov. – Nov.	127	167	188	196	131	264	257	150	136	183	129
Dez. – Déc.	127	167	188	197	131	265	258	151	136	184	128
1984											
Jan. – Jan.	128	168	188	198	132	268	262	152	136	187	128
Feb. – Fév.	128	169	189	199	132	271	264	153	137	186	129
März – Mars	129		190	201	132	273		154	138	188	130
April – Avril	129			202						190	
Mai – Mai	129										

¹⁾ Prix à la consommation. ²⁾ Coût de la vie.

104

Indexziffern der Weltmarktpreise und des Grosshandels in verschiedenen Ländern Indices des prix des marchés mondiaux et des prix de gros dans différents pays

Jahresdurchschnitt – Moyenne annuelle 1977 = 100

Jahresmittel und Monat Moyenne annuelle et mois	Indexziffern der Weltmarktpreise Indices des prix des marchés mondiaux		Grosshandelsindexziffern – Indices des prix de gros									
	Moody	Reuter	Schweiz Suisse	Vereinigte Staaten Etats-Unis	Grossbritannien Grande-Bretagne	Frankreich France ¹⁾	BR Deutschland Rép. féd. d'Allemagne	Italien Italie	Belgien Belgique	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Japan Japon
1979	124	101	100	121	122	118	106	125	104	104	121	105
1980	171	132	105	138	139	129	114	150	110	112	137	123
1981	122	107	112	151	152	143	123	175	119	123	152	125
1982	113	99	114	154	164	159	130	199	129	131	171	127
1983	119	116	115	156	174	176	132	219	135	133	190	124
1983												
April – Avril	118	112	114	155	172	171	131	214	131	132	186	124
Mai – Mai	120	115	114	155	173	173	131	215	132	132	188	124
Juni – Juin	119	117	115	156	173	175	132	216	134	133	189	124
Juli – Juil.	120	118	115	156	173	176	138	218	134	134	192	124
Aug. – Août	123	122	115	157	173	180	133	219	138	135	193	124
Sep. – Sep.	121	120	116	157	174	182	133	223	140	135	195	124
Okt. – Oct.	118	120	116	158	175	183	133	226	140	134	196	123
Nov. – Nov.	115	121	116	157	176	187	133	227	141	134	196	124
Dez. – Déc.	119	132	116	158	177	188	134	229	143	135	199	124
1984												
Jan. – Jan.	119	126	117	159	178	191	134	233	144	137	201	124
Feb. – Fév.	119	125	117	159	179	192	135	235			201	124
März – Mars	122	126	118	160		194	135					123
April – Avril	122	127	118	160		195	135					123
Mai – Mai	122	127	119									123

¹⁾ Industriegüter. – Produits industriels.

105

Offizielle Währungsreserven einiger Länder – Réserves monétaires officielles de différents pays

Jahresende Monatsende Fin d'année Fin de mois	Alle Länder – Tous les pays 1)				IMF – FMI	Vereinigte Staaten	Frankreich	Italien	Gross- britannien	BR Deutsch- land	Nieder- lande
	Total	Devisen Devises	Gold Or		Etats-Unis	France	Italie	Grande- Bretagne 2)	Rép. féd. d'Alle- magne	Pays-Bas	
	In Millionen Dollar – En millions de dollars								Mio £	Mio DM	Mio Fl.
1981	393 548	354 784	38 764	4 214	20 925	23 311	21 333	12 217	106 555	36 123	
1982	354 101	317 534	36 567	3 994	21 360	17 754	15 184	10 508	91 002	44 320	
1983											
April – Avril	352 311	316 460	35 851	3 916	19 697	19 781	17 123	.	118 483	41 319	
Mai – Mai	348 779	313 065	35 714	3 900	18 982	19 969	17 644	.	118 242	41 819	
Juni – Juin	346 910	311 528	35 382	3 868	18 985	18 978	19 454	11 541	117 576	41 483	
Juli – Juillet	351 071	316 120	34 951	3 822	18 402	21 483	21 042	.	119 563	42 923	
August – Août	350 697	316 121	34 576	3 782	17 785	21 857	20 545	.	117 989	42 911	
Sep. – Sep.	353 901	318 931	34 970	3 826	18 039	21 659	20 136	11 975	90 914	42 789	
Okt. – Oct.	357 100	322 042	35 058	3 835	18 078	21 737	20 225	.	92 580	43 542	
Nov. – Nov.	359 663	324 885	34 778	3 804	18 037	21 841	20 788	.	92 826	44 151	
Dez. – Déc.	359 681	324 730	34 651	3 790	17 410	21 056	20 968	12 271	91 002	44 320	
1984											
Jan. – Jan.	353 653	319 426	34 227	3 744	16 170	20 658	20 326	.	91 383	44 041	
Feb. – Fév.	362 480	327 440	35 040	3 838	17 928	20 542	20 472	.	95 277	43 489	
März – Mars	360 452	325 241	35 211	3 853			19 828		97 830	45 047	
April – Avril				3 791			19 740		99 502	43 787	
Mai – Mai									97 436	62 330	

1) Ohne Reserveposition des Internationalen Währungsfonds (IMF). – Sans concours au Fonds Monétaire International (FMI).

2) Ab 1979 neue Bewertungsgrundlage für Devisen. – Dès 1979, l'estimation des réserves de devises repose sur une nouvelle base.

Index der Geldmenge – Indice de la masse monétaire

Ende – Fin 1977 = 100

Jahresende Quartalsende Fin d'année Fin de trimestre	Schweiz Suisse 1)	Belgien Belgique	BR Deutsch- land Rép. féd. d'Allemagne	Frankreich France	Gross- britannien Grande- Bretagne	Italien Italie	Nieder- lande Pays-Bas	Österreich Autriche	Vereinigte Staaten Etats-Unis
1979	115	109	119	124	127	157	108	99	117
1980	114	109	123	132	132	177	114	114	123
1981	106	111	121	153	155	194	111	111	130
1982									
März – Mars	103	111	116	148	154	183	118	106	124
Juni – Juin	108	119	122	156	158	189	128	117	124
Sep. – Sep.	110	115	121	160	162	194	122	120	127
Dez. – Déc.	118	115	130	170	172	227	123	120	137
1983									
März – Mars	117	113	128	166	177	212	133	121	134
Juni – Juin	115	123	135	175	181		141	132	139
Sep. – Sep.	114	121	133	176	183		133	135	138
Dez. – Déc.	120		141		191		135	134	147
1984									
März – Mars	118							127	
Juni – Juin									
Sep. – Sep.									
Dez. – Déc.									

1) Neue Geldmengenreihe vgl. Tab. 11. – Masse monétaire, nouvelle série voir tabl. 11.

STICHWORTVERZEICHNIS

	Tab.		Tab.		Tab.
Aktien: Emissionen	30, 31, 34	Fremdenverkehr	103	Kreditgewährung	3
Index: Schweiz	25	Geldmarktsätze: Ausland	21	Lombardsatz	19
Rückzahlungen	32–34	Schweiz	20	Notendeckung	7
Alters- und Hinterlassenenversichg.	40	Geldmenge	11, 12, 107	Währungsreserven	2
Anlagefonds	51	Giroverkehr: Nationalbank	52	Notenbankgeldmenge	8–10
Anleihen: Emissionen	28–30, 34–38	Post	54	Notenbanken, ausländische: Offizielle Diskontosätze	19
Kurse von Bundesanleihen	26	Gold: Nationalbank	1, 2	Notenumlauf	1, 4, 5, 7
Kursindex	27	Preise	18	Notes	37
Rendite	24	Grossbanken: Bilanzen	46–48	Obligationen: Index ausländ. Werte	27
Rückzahlungen	32–34	Dreimonatsdepots	20	Rendite inländischer Werte	24
Arbeitsmarkt	100	Zinssätze für Kassenobligationen	22	Rückzahlungen	32–34
Ausfuhr	66–69, 71–75	Grosshandelspreisindex: Ausland	105	Offizielle Diskontosätze	19
Ausgleichsfonds der AHV	40	Schweiz	80–82, 105	Pfandbriefe	39
Ausländ. Anleihen: Emissionen	29, 31, 34	Handelsbilanz	67, 72	Preise: Gold	18
Kursindex	27	Hotelfrequenz	103	Landw. Erzeugnisse	84
Auslandstatus der Banken	44, 45	Hypothekarzinsätze	23	Preisindizes, siehe Indizes	
Aussenhandel: Ausfuhr nach Ländern	72	Indizes: Aktien: Schweiz	25	PTT: Betriebsergebnisse	65
Ausfuhr wichtiger Waren	71	Ausländische Anleihen	27	Postcheck- u. Giroverkehr	54
Einfuhr nach Ländern	72	Aussenhandel	74, 75	Regionalbanken: Bilanzen	46, 47
Einfuhr wichtiger Waren	70	Aussenhandelspreise	74	Rendite: Anleihen von inl. Schuldnern	24
Jahresergebnisse	66, 68	Baukosten	85, 86	Rückzahlungen	32–34
Mengenindex	75	Beschäftigung	97–99	Schulden: Bund	61
Monatsergebnisse	67, 69	Geldmenge	107	Sonderziehungsrechte IMF	1, 2
nach Verwendungszweck	73	Grosshandelspreise	80–82, 105	Spareinlagen, Zinssätze	23
Preisindex	74	Industrielle Produktion	87	Staatsanleihen: Emissionen	28, 31, 35, 36
Aussenwert Schweizerfranken	14–17	Konsumentenpreise	77, 78, 104	Kurse	26
Bankausweise: Nationalbank	1–7	Landw. Produktionsmittelpreise	83	Rendite	24
Banken: Aktienindex	25	Landw. Produktpreise	84	Rückzahlungen	32–34
Auslandstatus	44, 45	Löhne	95	Staatsrechnungen: Bund	55–61
Bilanzen	46–48	Obligationenkurse	27	Städte, Finanzlage	62, 63
Bauinvestitionen	88	Wechselkurse Schweizerfr.	14–17	Stempelabgaben	55, 57
Baukosten	85, 86	Weltmarktpreise	105	Steuern	55–58
Baukredite	50	Industrie: Aktienindex	25	Teilarbeitslosigkeit	100
Bautätigkeit	89	Auftragsbestand	91	Verrechnungssteuer	55, 58
Beschäftigung	97–99	Auftragseingang	91	Währungsreserven: Ausland	106
Betriebsergebnisse PTT	65	Beschäftigung	98, 99	Schweiz, Nationalbank	2
Betriebsergebnisse SBB	64	Löhne	95, 96	Wechselkurse: Geldkurse für Devisen	13
Bilanzen	46–48	Produktion	87	Index: Schweizerfranken nominell	14, 15
Börsenindex	25, 27	Umsatz	91	real	16, 17
Börsenkurse von Bundesanleihen	26	Kantonalbanken: Bilanzen	46, 47	Wertpapierumsätze	41–43
Börsenumsätze	41–43	Zinssätze	22, 23	Wertschriften-Clearing	53
Brutto-Inlandprodukt	94	Kantone, Finanzlage	62, 63	Wohnbautätigkeit	89
Brutto-Sozialprodukt	92, 93	Kapitalexport	37, 38	Zinssätze: Diskontosätze	19
Bund: Finanzlage	59–61	Kassenobligationen, Zinssätze	22	Hypotheken	23
Steuern	55–58	Kleinhandel, Wertumsätze	101	Kassenobligationen	22
Bundesbahnen: Betriebsergebnisse	64	Konsumentenpreise: Index: Ausland	104	Lombardzinsfuss	19
Verkehrsmengen	102	Schweiz	77, 78, 104	Spareinlagen	23
Devisenkurse, siehe Wechselkurse		Kreditfähigkeit der Banken	49	Zolleinnahmen	55, 56
Diskontosätze: Geldmarktsätze	20, 21	Kurse von Bundesanleihen	26	Zwischenbilanzen der Banken	46, 47
Offizielle Sätze	19	Landwirtschaft: Preise der Produktionsmittel	83		
Dreimonatsdepots	20	Produktionspreise	84		
Einfuhr	66–70, 72–75	Löhne	95, 96		
Elektrische Energie	90	Lombardzinsfüsse	19		
Emissionsstatistik	28–38	Nationalbank, Schweizerische: Ausweise	1		
Ertragsbilanz	76	Diskontosatz	19		
Euromarkt	20, 21	Giroverkehr	52		
Fabrikbauvorlagen	89				
Finanzen: Bund	55–61				
Kantone	62, 63				
Städte	62, 63				

INDEX ALPHABÉTIQUE

	Tabl.		Tabl.		Tabl.
Actions: Emissions	30, 31, 34	Cours: des devises	13	des salaires	97
Indice: en Suisse	25	des fonds d'Etat fédéraux	26	Industrie: Degré d'activité	99
Remboursements	32-34	Indice: franc suisse		Carnet de commandes	91
Activité: Bâtiment	89	en valeur nominale	14, 15	Chiffre d'affaires	91
Commerce de détail	101	en valeur réelle	16, 17	Indice des actions	25
Industrie	98, 99	Coût de la construction	85, 86	Production	87
Agriculture:		Crédits bancaires en Suisse	49	Rentrée des commandes	91
Indice des prix des agents de la		Crédits de construction	50	Salaires	95, 96
production agricole	83	Dépôts à trois mois	20	Investissements en constructions	88
Indice et prix des produits agricoles	84	Dettes publiques: Confédération	61	Lettres de gage	39
Assurance-vieillesse et survivants	40	Droits de tirage spéciaux du FMI	1, 2	Marché du travail	100
Avances sur nantissement:		Douanes, recettes des	55, 56	Masse monétaire	11, 12, 107
Taux officiels	19	Droits de timbre fédéraux	55, 57	Monnaie de banque centrale	8-10
Balance commerc. de la Suisse	67, 72	Emissions	28-38	Mouvement: Bourses	41-43
Balance des revenus	76	Emprunts: Conversions	31, 34	Clearing des titres	52
Banque nationale suisse:		Cours d'emprunts fédéraux	26	Comptes de chèques et virements	
Couverture des engagements	7	Indice des emprunts étrangers	27	postaux	54
Crédits accordés	3	Remboursements	32-34	Comptes de virements de la Banque	
Réserves monétaires	2	Rendement en Suisse	24	nationale suisse	52
Situations	1	Energie électrique	90	Touristique	103
Taux d'avances s. nantissement	19	Epargne, taux des dépôts d'	23	«Notes»	37
Taux d'escompte	19	Escompte: Taux officiel	19	Obligations: de caisse, taux des	22
Virements	52	Taux du marché monétaire:		Emissions	28-30, 34-36
Banques: Position extérieure	44, 45	à l'étranger	21	Indice	27
Banques cantonales: Bilans	46, 47	en Suisse	20	Rendement	24
Taux d'intérêt	22, 23	Euro-marché	20, 21	Or: Banque nationale suisse	1, 2
Banques d'émission étrangères:		Exportations:		Prix	18
Taux officiels	19	de capitaux	37, 38	Position extérieure des banques	44, 45
Banques régionales: Bilans	46, 47	de marchandises	66-69, 71-75	Prix à la consommation:	
Bâtiment	89	Finances: Cantons	62, 63	Indice: à l'étranger	105
Bilans de banques suisses	46, 47, 48	Confédération	55-61	en Suisse	77-79, 105
Billets en circulation:		Villes	62, 63	Prix:	
en Suisse	1, 4, 5, 7	Fonds de compensation de l'AVS	40	de l'or	18
Bourse:		Fonds de placements	51	des produits agricoles	83
Cours des fonds d'Etat fédéraux	26	Grandes Banques: Bilans	46-48	Produit intérieur brut	94
Indices	25, 27	Dépôts à trois mois	20	Produit national brut	92, 93
Mouvements	41-43	Taux d'int. des bons de caisse	22	PTT: Chèques et virements	54
Cantons, situation financière	62, 63	Hôtellerie	103	Résultats d'exploitation	65
Centrales de lettres de gage	39	Hypothèques, taux des	23	Remboursements	32-34
Cours des devises	13	Importations	66-70, 72-75	Rendement:	
Chemins de fer fédéraux		Impôts fédéraux	55-58	des droits de timbre fédéraux	55, 57
Quantités transportées	102	Indices:		des impôts fédéraux	55-58
Résultats d'exploitation	64	de la production industrielle	87	d'obligations	24
Chèques et virements postaux	54	des actions en Suisse	25	Réserves monétaires:	
Chômage	100	de l'activité	97-99	Banque nationale suisse	2
Circulation des billets	1, 4, 5, 7	du cours du franc suisse	14-17	Etranger	106
Clearing des titres	53	des coûts de la construction	85, 86	Salaires	95, 96
Commerce de détail	101	des emprunts étrangers	27	Situations:	
Commerce extérieur:		de la masse monétaire	107	Banque nationale suisse	1-7
Exportation des princ. marchandises	71	des obligations	27	Taux: d'avances sur nantissement	19
Exportation par pays	72	des prix à la consommation:		d'épargne	23
Importation des princ. marchandises	70	à l'étranger	104	d'escompte officiel	19
Importation par pays	72	en Suisse	77-79, 82, 104	des obligations de caisse	22
Indice des prix du comm. extér.	74	des prix de gros: à l'étranger	105	du marché monétaire	20, 21
Indice des quantités du comm. extér.	75	en Suisse	80-82, 105	hypothécaire	23
par catégories d'utilisation	73	des prix:		Timbre, droit de	55, 57
Résultats annuels	66, 68	des agents de la prod. agric.	83	Tourisme	103
Résultats mensuels	67, 69	des marchés mondiaux	105	Valeur extérieure du franc suisse	14-17
Confédération:		des produits agric.	84	Villes, situation financière	62, 63
Impôts	55-58	du commerce extérieur	74	Virements:	
Situation financière	59-61	des quantités du commerce extér.	75	de la Banque nationale suisse	52
Constructions	88, 89			postaux	54

Verzeichnis der Quellen und Erhebungsstellen – Indication des sources

Quellen	Tabellen – Tableaux	Sources
Ausweise zentraler Notenbanken	106	Situations des banques centrales d'émission
Bilanzen der Kantonalbanken, Grossbanken, Regionalbanken und Sparkassen	46–48	Bilans des banques cantonales, des grandes banques, des banques régionales et des caisses d'épargne
Bulletin de la Banque Nationale de Belgique . . .	104, 105	Bulletin de la Banque Nationale de Belgique
Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris	105, 106	Bulletin mensuel de statistique de l'I.N.S.E.E., Paris
Bundesblatt	55–61	Feuille fédérale
Die Volkswirtschaft	76–82, 87, 89 91, 95–100	La Vie économique
Federal Reserve Bulletin	104	Federal Reserve Bulletin
Indicatori Mensili ISTAT, Roma	104, 105	Indicatori Mensili ISTAT, Roma
International Financial Statistics, Washington . .	104–107	International Financial Statistics, Washington
Landwirtschaftliche Monatszahlen	83, 84	«Landwirtschaftliche Monatszahlen»
Meldungen zur Mindestreservenpflicht	44, 45	Déclarations relatives aux réserves minimales
Monatsberichte der Deutschen Bundesbank . . .	19, 21, 104, 105	Rapports mensuels de la Deutsche Bundes- bank
Monatsstatistik des Aussenhandels der Schweiz	66–69, 72, 74, 75	Statistique mensuelle du commerce extérieur de la Suisse
Monthly Digest of Statistics, London	104–106	Monthly Digest of Statistics, London
Erhebungsstellen		
Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlasse- nenversicherung	40	Fonds de compensation de l'assurance-vieil- lesse et survivants
Ausländische Notenbanken	106	Banques étrangères d'émission
Börsenkommissariate der Kantone Basel, Genf und Zürich	26, 41–43	Chambres de bourse (Bâle, Genève et Zurich)
Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit . .	79–82, 87, 89, 91, 93, 95–100	Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail
Bundesamt für Statistik	35, 36, 92–94, 103	Office fédéral de la statistique
Der Delegierte für Konjunkturfragen	88	Le Délégué aux questions conjoncturelles
Eidg. Amt für Energiewirtschaft	90	Office fédéral de l'économie énergétique
Eidg. Finanzverwaltung	14–17, 55, 56, 59–63	Administration fédérale des finances
Eidg. Oberzolldirektion	66–76	Direction générale des douanes
Eidg. Steuerverwaltung	57, 58	Administration fédérale des contributions
Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kanto- nalbanken	39	Centrale de lettres de gage des banques canto- nales suisses
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekarinstitute . .	39	Banques des Lettres de Gage d'Etablissements suisses de Crédit hypothécaire
PTT-Generaldirektion	54, 65	Direction générale des PTT
Schweizerisches Bauernsekretariat	83, 84	Secrétariat des paysans suisses
Schweizerische Bundesbahnen	64, 102	Chemins de fer fédéraux suisses
Schweizerische Nationalbank	1–13, 18–21, 24, 25, 27–34, 37, 38, 44–53	Banque nationale suisse
Stat. Ämter der Städte Bern und Zürich	85, 86	Bureaux de statistique des villes de Berne et Zurich
Verband schweiz. Kantonalbanken	22, 23	Union des Banques cantonales suisses
Offices et administrations		